

# radiocorriere

settimanale dell'ente italiano audizioni radiofoniche

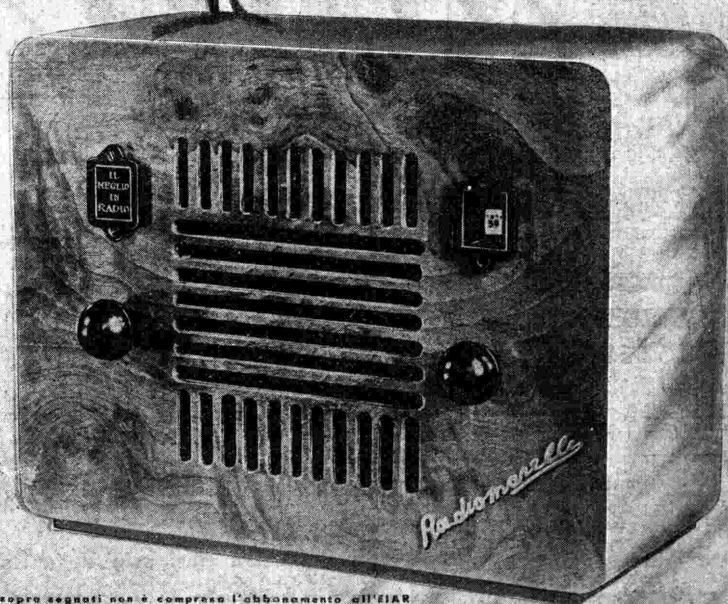
direzione e amministrazione  
torino - via arsenale, 21 - telefono 55

un numero separato lire **0,80**

## Alauda



*Sola, canto volando*



La nuova  
supereterodina  
"Radiomarelli",  
a 4 valvole

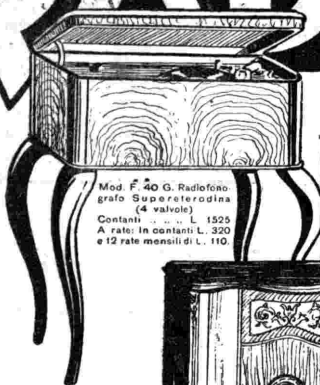
Prezzo di vendita  
completo di valvole  
**L. 600**  
più le tasse governative  
in L. 114

A rate, compreso le valvole  
e tasse governative L. 156  
in contanti e 12 rate mensili  
da L. 50 ciascuna

Nel prezzo sopra segnato non è compreso l'abbonamento all'EIAR

# RADIOMARELLI

# RADIO FOR



Mod. F. 40 G. Radiofono-  
grafo Supereterodina  
(4 valvole)  
Contanti L. 1525  
A rate: In contanti L. 320  
e 12 rate mensili di L. 110.



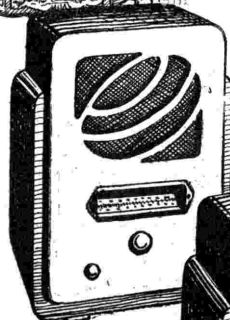
Mod. F. 21 M.  
Supereterodina (5 valvole)  
Contanti L. 1600  
A rate: In contanti L. 380  
e 12 rate mensili di L. 110.

Mod. F. 21 G.  
Radiofonografo  
Supereterodina (5 valvole)  
Contanti L. 2000  
A rate: In contanti L. 470  
e 12 rate mensili di L. 140.

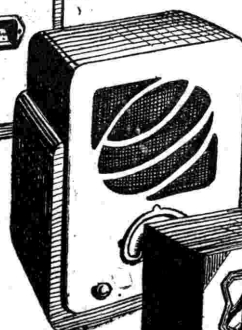


Mod. F. 42 M.  
Supereterodina  
(8 valvole)  
Contanti L. 2200  
A rate: In contanti  
L. 550 e 12 rate  
mensili di L. 150.

Mod. F. 42 G.  
Radiofonografo  
Supereterodina (8 valvole)  
Contanti L. 2800  
A rate: In contanti L. 600  
e 12 rate mensili di L. 200.



Mod. F. 40 Supereterodina (4 valvole)  
Contanti L. 990  
A rate: In contanti L. 210 e 12 rate mensili di L. 80.



Mod. F. 21 Supereterodina (5 valvole)  
Contanti L. 1280. A rate:  
In contanti L. 300 e 12  
rate mensili di L. 90.

Mod. F. 15 (3 valvole)  
Ricevitore per stazione  
locale. Contanti L. 650  
A rate: In con-  
tanti L. 110  
e 12 rate  
mensili di L. 90.

LA NUOVA SERIE 1933-34 DEGLI  
APPARECCHI RICEVENTI «FOR»,  
RAPPRESENTA UN MAGNIFICO  
ESEMPIO DI COSTRUZIONE  
TECNICA ED ESTETICA

TUTTI I NOSTRI RICEVITORI SONO MONTATI CON  
VALVOLE DI ULTIMA CREAZIONE  
SENSIBILITÀ ALTISSIMA - SELETTIVITÀ ASSOLUTA

**Visitate**

il nostro padiglione N. 29, sala B, alla V Mostra Nazionale della Radio.



**ELETTROISOLANTI C. FORMENTI & C.**

Via Tibullo, 19 - MILANO - Telef. 90-024



# RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELL'ENTE ITALIANO AUDIZIONI RADIOFONICHE

ABBONAMENTO ITALIA E COLONIE L. 36 PER GLI ABBONATI DELL'E.I.A.R. L. 30 - ESTERO L. 75  
PUBBLICITÀ: SOCIETÀ S.I.P.R.A. - TORINO - VIA BERTOLA, N. 40 TELEFONO 55

## L'EIAR ALLA V MOSTRA DELLA RADIO

NEL Reparto tecnico-scientifico della V Mostra della Radio l'Eiar ha quest'anno riunito un'interessante raccolta di apparecchi di misura che vengono utilizzati nell'esercizio dei vari impianti di radiodiffusione per controllare passo per passo la perfetta efficienza degli impianti stessi agli effetti della buona qualità delle radiotrasmissioni.

Oltre a ciò sono stati esposti alcuni strumenti e apparecchiature più particolarmente impiegati nel Centro di controllo di Sesto Calende e adibiti alle misure a distanza necessarie al controllo del funzionamento della rete italiana di radiodiffusione, oltreché alle varie misure che vengono effettuate periodicamente sulle stazioni radiofoniche europee in collaborazione con altri organismi internazionali.

Tra le apparecchiature che hanno destato maggiormente l'interessamento dei tecnici che hanno visitato il reparto della Eiar, deve segnalarsi l'apparecchiatura automatica per le misure di attenuazione-frequenza.

E' noto come una delle misure più importanti da effettuarsi su amplificatori, trasmettitori, cavi, ecc., sia appunto la misura di attenuazione-frequenza, inquantochè detta misura permette di stabilire se un determinato organo sotto esame sia in grado o meno di trasmettere correttamente, e cioè con uniformità, quella gamma di frequenze che intervengono nelle radiotrasmissioni, ovvero se la sua efficienza a tale riguardo non sia stata pregiudicata da qualche eventuale avaria.

Tali misure, essenziali soprattutto per la quotidiana messa a punto dei circuiti telefonici musicali a grande distanza, richiedono necessariamente un certo tempo ove, come di consueto, vengano eseguite con apparecchiature manuali. Conseguentemente l'automatismo in tale genere di misure si rende prezioso, permettendo in breve tempo (cia-

scuna misura automatica viene fatta in 2,5 minuti, anziché richiedere dai 10 ai 15 minuti come si verifica per le misure manuali) di effettuare numerose misure su tutti i diversi organi e circuiti che devono quotidianamente controllarsi.

Occorre a tale riguardo tener presente che l'Eiar quotidianamente effettua delle misure di attenuazione-frequenza su circa 3400 Km.

di circuiti musicali con 25 stazioni amplificatrici intermedie.

L'apparecchiatura in questione, di cui pubblichiamo la fotografia, è costituita da un oscillatore ad audiofrequenza a battimenti (atto a generare correnti sinusoidali da 0 a 10.000 per/sec), il quale può essere utilizzato automaticamente ovvero manualmente come i consueti oscillatori

dello stesso tipo, e da un dispositivo di orologeria che in un intervallo dato di tempo muovendo con continuità il condensatore variabile di una delle due eterodine fa emettere con continuità all'oscillatore in questione la gamma di frequenze comprese tra 0 e 10.000 periodi a tensione costante.

Oltre a quanto sopra, un amplificatore a due stadi permette di inviare sull'amplificatore o comunque sul dispositivo da controllare le varie frequenze al livello voluto. Quanto detto costituisce la parte trasmittente dello strumento.

L'apparecchiatura comprende altresì la parte ricevente, costituita da un amplificatore tarato a 4 stadi, allo scopo di amplificare — se del caso — le correnti ad audiofrequenza inviate dall'apparecchio trasmittente dopo che hanno attraversato l'organo sotto controllo, al quale amplificatore è poi connesso un voltmetro rettificatore registratore che permette di leggere e di registrare (direttamente in Neper) con continuità su di un'apposita zona tutta la curva di attenuazione-frequenza.

Numerosi altri strumenti e dispositivi, come attenuatori di entrata e di uscita, variatori di sensibilità degli strumenti, dispositivi di controllo e di protezione sui vari circuiti, completano l'apparecchiatura.

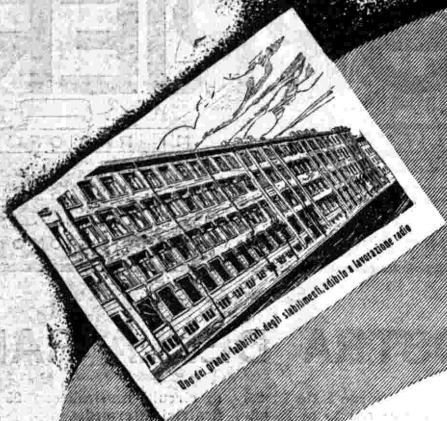
Allorché una misura deve essere effettuata, la parte trasmittente (oscillatore) invia attraverso il circuito o l'organo in esame un impulso che mette in moto contemporaneamente il condensatore variabile dell'oscillatore e l'apparecchiatura

*Mentre il giornale va in macchina, a Milano, nel palazzo della Permanente, con una cerimonia austera, com'è nello stile del Regime, s'inaugura la Mostra Nazionale della Radio, Mostra che costituisce la rassegna dei progressi conseguiti dalla radiofonia nel nostro Paese.*

*Posta sotto l'alto patronato del Ministero delle Comunicazioni e del Consiglio Nazionale delle Ricerche, organizzata dal Gruppo dei costruttori di apparecchi radio facenti parte dell'Associazione Nazionale delle Industrie Meccaniche e Affini, la V Mostra Nazionale della Radio, cui l'Eiar partecipa nel reparto tecnico-scientifico e in quello commerciale, si apre sotto i migliori auspici e darà indubbiamente dei risultati pratici notevoli se pari al fervore degli organizzatori sarà l'interessamento del pubblico; una cosa che non può mancare, perchè sempre più accesa è la curiosità delle folle per tutto ciò che riguarda la radiofonia.*

*Per dare ai visitatori della Mostra il quadro esatto dell'attività radiofonica nazionale, di ciò che è stato realizzato in questo importante servizio, di ciò che l'industria ha fatto e di ciò che l'industria prepara, nulla è stato trascurato dagli organizzatori: quanti affolleranno le sale della Permanente potranno rendersi ragione, attraverso la dimostrazione fotografica e prospettica dell'Eiar e i nuovi apparecchi riceventi che l'industria lancia sul mercato, che la Radiofonia Italiana può stare alla pari, vittoriosamente, con quella di ogni altra nazione. Che ha nulla da chiedere agli altri e nulla agli altri da invidiare. Procedendo parallelamente, e con una encomiabile concordia di intenti, mentre l'Ente Radiofonico realizzava il suo piano di distribuzione, aumentava il numero delle sue trasmissioni e le collegava l'una all'altra per assicurare a tutta la Penisola una buona ricezione e dei buoni programmi, l'industria radiofonica, favorita la formazione di una intelligente e larga organizzazione commerciale, costituitasi una solida attrezzatura, si affrettava da ogni servizio straniera e creava una serie di apparecchi che danno ormai tutte le garanzie e che possono soddisfare tutte le esigenze.*

*Più che una semplice esposizione di prodotti, la V Mostra Nazionale della Radio viene per tal modo a rappresentare, come era nei voti di quanti seguono con passione questa delicata funzione, la dimostrazione pratica di quanto la Radiofonia italiana, oggetto di sempre più assidue e vigili cure da parte del Regime Fascista al cui ritmo si ispira e si adegua, ha realizzato in pochi anni di attività. Una tappa, ma tale che consente di alimentare per l'avvenire delle speranze che nella nostra convinzione sono già luminose certezze.*



# RADIO

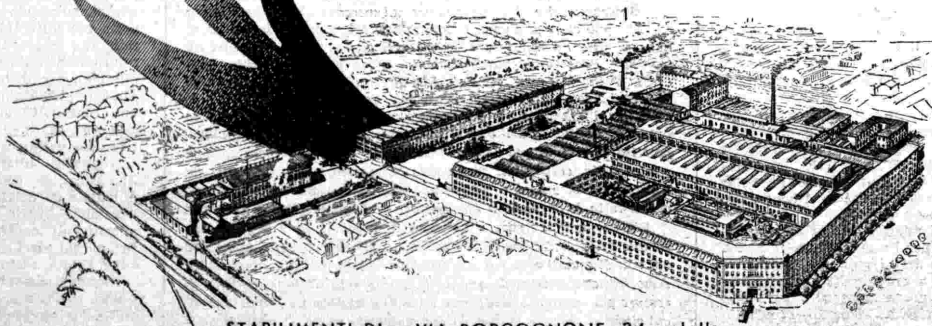
PRESENTA ALLA  
V<sup>a</sup> MOSTRA NAZ. DELLA RADIO  
MILANO, 28 SETTEMBRE - 8 OTTOBRE 1933-XI

**STAND N. 39**

LE SUPERETERODINE  
DELLA STAGIONE 1933-34

Supereterodina 5 Valv.	<b>AUDIOLA</b>	da tavolo
Supereterodina 6 Valv.	<b>SUPERSEI</b>	consolle
Supereterodina 6 Valv.	<b>SUPERSEI</b>	radiofonografo
Supereterodina 8 Valv.	<b>SUPERETTA</b>	da tavolo
Supereterodina 8 Valv.	<b>CONSOLETTA</b>	consolle
Supereterodina 8 Valv.	<b>FONOLETTA</b>	radiofonografo
Supereterodina 10 Valv.	<b>PANARMONIO 10</b>	consolle
Supereterodina 10 Valv.	<b>PANARMONIO 10</b>	radiofonogr.
Supereterodina 12 Valv.	<b>PANARMONIO</b>	radiofonografo normale e di lusso

**PRODOTTI ITALIANI**



STABILIMENTI DI VIA BORGOGNONE, 34 - della

**COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITA' - MILANO**

ricevente (registratrice) di cui sopra, in modo che la zona di quest'ultima sia pronta a registrare le tensioni di uscita alle varie frequenze in corrispondenza a quelle che contemporaneamente l'oscillatore invia sul circuito.

Alla Mostra di Milano è pure esposta un'apparecchiatura che quasi sempre nelle stazioni radiofoniche viene ad accoppiarsi all'apparecchiatura per misure di attenuazione-frequenza di cui sopra abbiamo parlato, e che si vede nei due pannelli di sinistra della fotografia che illustra l'articolo.

Quest'apparecchiatura serve per misurare l'ampiezza della modulazione all'uscita dei vari amplificatori, ed ha quindi lo scopo di controllare il suo corretto svolgersi in relazione ai suoi valori massimi e ai suoi valori minimi.

La stessa apparecchiatura permette altresì di misurare le tensioni parassite che possono riscontrarsi sulle linee telefoniche, in cavo, o comunque in qualsiasi altra apparecchiatura, permettendo così di stabilire, ove sia possibile, le necessarie differenze fra il livello dei valori parassiti e il livello minimo della modulazione, in modo da ridurre, nella misura che permettono le caratteristiche dei circuiti indotti, il disturbo provocato dalle tensioni parassite.

Quest'ultima apparecchiatura è costituita essenzialmente da un voltmetro a valvola scrivente che può derivarsi nei vari punti del circuito da esaminare. A questo, nel caso della lettura delle tensioni parassite dei disturbi, si può premettere un amplificatore a 4 stadi per aumentare conseguentemente la sensibilità del voltmetro stesso.

Anche questa apparecchiatura è munita di tutti quei dispositivi necessari al suo corretto impiego, come attenuatori, variatori di scala degli strumenti, strumenti di controllo, protezione, ecc., tanto da rendere realmente rapida e pratica la sua applicazione agli effetti del controllo delle trasmissioni, e più particolarmente della modulazione.

Sempre in tema di controllo della modulazione, molti visitatori si sono soffermati con attenzione davanti ad un modulometro esposto dall'Eiar e che si è dimostrato particolarmente utile a quei tecnici che nelle stazioni sovrintendono al controllo della modulazione.

Tale dispositivo, assai semplice, nato negli Studi della B.B.C. in Inghilterra, si è rapidamente diffuso in Europa e porta ancora il nome di origine che lo definisce come « programme meter », ossia come misuratore della modulazione.

La caratteristica di questo strumento (costituito da uno stadio a diodo a rettificazione lineare e seguito da una valvola multimu avente un milliamperometro sul circuito di placca) che si connette, nelle stazioni all'uscita dell'amplifica-

tore di modulazione, è quella di dare una scala lineare del livello di uscita espresso in Db, usando una valvola schermata multimu.

Come è noto, la curva di tensione di griglia-corrente anodica di questa valvola è logaritmica per una considerevole porzione della sua lunghezza, cosicchè una variazione logaritmica del controllo di

griglia produce delle variazioni lineari nella corrente anodica.

La corrente anodica poi essendo proporzionale al logaritmo della tensione di entrata, sarà proporzionale (in Db) al volume del segnale. Il vantaggio per chi debba valersi dell'aiuto di un tale modulometro sta nel fatto che è possibile regolare la manovra dei potenziometri proporzionalmente all'elongazione dell'ago dello strumento e all'intensità delle sensazioni auditive.

(Continua).

Inaugurandosi la

## V MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

### Il Radiocorriere

offre agli abbonati alle radioaudizioni la possibilità di abbonarsi al giornale

da oggi al 31 Dicembre 1933 con L. 7

" " " " 1934 " " 35

Il sistema di versamento sul c/c postale N. 2/13500 è il più pratico ed economico

## Cura elettrica dell'opera

Riproduciamo volentieri dalla *Gazzetta del Popolo* questo originale articolo, ricco di immagini novecentesche, indovinate e appropriate, che rivela la singolare personalità artistica di Bruno Barilli. Nell'articolo, il fortunato musicista-scrittore descrive e comunica felicemente al lettore le sue impressioni d'autore «radio-rappresentato» durante la trasmissione di *Emirat* dal Teatro di Torino. Quest'opera, premiata al concorso governativo del 1923 ed eseguita per la prima volta al Costanzi nel 1924, è particolarmente cara al maestro Barilli, che ha completato la sua, avendo egli ideato e scritto anche il libretto di essa. Giova qui ricordare che Bruno Barilli, autore di un'altra opera in due atti, *La Medusa*, non ancor rappresentata e precedente ad *Emirat*, eccelle anche nella critica musicale. Alcuni dei suoi volumi, come «Il sorcio nel violino» e «Nel paese del melodramma», sono veri capolavori di sensibilità e di stile. Dotti che affiorano subito anche nelle seguenti pagine.

N nessun luogo al mondo i tram e gli ascensori hanno la potenza molle, sospirante, compatta e silenziosa di quelli di Torino. Sembra che il fiato di un aspiratore gigante li viaggi — o il magnete di una stazione del duemila.

I tram poi, così chiari e pesanti, ostentano quell'andatura autorevole e liscia che hanno soltanto i grandi navigli fluviali.

Gli è che qui a Torino l'elettricità vien fuori nuova, intatta, dalle centrali. Qui siamo alla sorgente dell'energia: il Politecnico. La Vergine, la corrente si riversa in ogni direzione — e piena di virtù creativa.

Gli impianti la distribuiscono a kilowatt — che m'immagino sian pacchi duri e pesanti, o recipienti a forma di «bottiglia di Volta».

La distribuzione è tiepida, gonfia, inerte, con sopra due dita di panna. Insomma una corrente che ferve ancora come il latte appena munto.

E proprio sotto la Mole Antonelliana si trova, come ultima espressione di questa forza viva e portentosa, la Radio. Il laboratorio lirico dell'Elar. Dove l'elettricità diventa onda di suono, musica, voce — e liquida presenza d'un'umanità invisibile.

Nell'*Auditorium* della Radio si fanno le prove, e le esecuzioni di opere, concerti, commedie e selezioni. L'accesso all'*Auditorium* è rigorosamente proibito. Credevo che lo fosse, che so io, per via di tante pile fulminanti e pericoli di corto circuito — con tutte quelle valvole che bruciano dalla voglia di contatti — e immaginavo là dentro soltanto gli elettrotecnici, calzati di scarpe immunizzanti di fibra vulcanizzata, ricucite con l'ago magnetico.

Invece l'*Auditorium* della Radio non è che un teatrino semplice, deserto, con le sue poltrone vacanti, i suoi palchi abbandonati e bui; ed il suo golo mistico dove l'orchestra rifugiata s'addiaccia la sera, come una flotta al riparo dei venti.

La radio-attività di quel piccolo teatro, apparentemente chiuso e morto, è incessante.

Esempio del moto perpetuo, la stagione lirica procede a porte chiuse; senza cartelli, né illuminazione, senza *claque*, né lampioni nell'ingresso. Si canta e si suona là dentro per le sedie allineate e vuote e per la galleria deserta.

Ma quella musica attenta e solitaria ha i suoi ascoltatori sparsi nella città, lontani, fra i monti, in mezzo al mare.

La voce della musica si diffonde, dilaga e sfocia in mille case, fa il giro della terra, rapida come la luce. Viaggio miracoloso e tanto sottile che non appare all'occhio, né lascia traccia di sé — vola dritta al bersaglio. Raccolta in quei misteriosi apparecchi che sono i tabernacoli di una moderna religione: l'elettricità.

I due palchi di prosenio del teatro sono chiusi da vetri grandi, son diventati due cabine, due cofani isolanti, pieni di congegni complicati e lucidissimi.

Figure strane che sembran d'un altro mondo si muovono appena là dentro, come in un acquario.

Han forse lo scafandro. Rasentano goffamente col capo e con le mani le lastre di cristallo come dei palombari.

Toccano delle spine ultrasensibili, girano pru-

## Radiorurale: un significato

La cronaca è nota, ma un fatto va sottolineato.

L'onorevole Starace ha delegato a seguire da vicino i lavori del Comitato per i programmi scolastici dell'Ente Radiorurale il Vice Segretario del Partito Prof. Marpicati che ha presieduto la prima riunione del Comitato stesso.

Non si tratta di un dettaglio. Scriveva giorni or sono Roberto Forges Davanzani in uno dei suoi cristallini editoriali sulla Tribuna:

Una dottrina antidemocratica e cioè anticlassista, rinegatrice dell'organizzazione e della lotta di classe, vale assolutamente zero se la collaborazione di classe, la fusione delle classi, la solidarietà nazionale delle classi non diventano un fatto positivo, di istituti. Anzi, un fatto positivo. Perché non basta trasfonderla, come è nel concetto reazionario tipico, per le proprie tesi dal fallimento della tesi avversaria. No: bisogna superare questa fase automatica con una fase volitiva. E cioè volere, con una creazione faticosa ed animosa, i nuovi istituti».

Così è rispetto al nuovo Ente, anch'esso di schietta marca fascista. Perché di questa radio, vogliamo dire non del suo valore economico ma di quell'immediato potere di irradiazione e di penetrazione che le attribuisce le attitudini di un grande strumento della battaglia sociale, una volta, forse, non ci si sarebbe neppure accorti. O al massimo una legge di natura disciplinare ne avrebbe riconosciuta, non potenziata e sviluppata, l'utilità, esaurendosi appunto nella fase «automatica». Anche allora nessuno avrebbe negato il bene e la forza che sarebbero derivati al Paese dal poter chiamare a raccolta anche i più piccoli e più lontani villaggi perché partecipassero alla grande, multiforme vita della Nazione. Nessuno avrebbe certo negato che la conseguente compattezza di tutto un popolo, assolutamente senza precedenti nella storia, avrebbe potuto esprimere risultati immensi e forse non tutti ben valutabili. E se molti avrebbero inorridito nel constatare che in questa nuova affermazione totalitaria si rinnovava in forme originali, consentite e im-

poste dai tempi, l'antica sapienza politica dell'Impero, nessuno o appena qualcuno avrebbe rinunciato alla voluttà di un foretto in lode della Madre, cui finalmente era dato di potersi accostare al seno in un unico amplesso amoroso anche i più negletti e più remoti agiati. Ma questa legge, questo fatto storico, avrebbe tutt'al più ispirato i poeti.

Oggi, no. E' un atto di volontà; non punto di arrivo, ma di partenza verso obiettivi ben precisi. Si tratta di concorrere a riscattare da un abbandono secolare immense piaghe periferiche, che possono e debbono essere ricche non soltanto di messi e di virtù morali, ma di cultura e di civiltà; di aiutare nella loro opera educativa e diffonditrice di italianità quegli eroici pionieri rurali — insegnanti e tecnici agrari — che affrontano quotidianamente una pena grande come la loro grande missione, provocata dall'impossibilità materiale di assolvere questa missione come dovrebbero e come saprebbero; di preparare degnamente anche la gioventù rurale ai compiti futuri, che già si delineano chiari e formidabili al nostro orizzonte; di annullare per quanto possibile il distacco fra città e campagna, che la rapidità del progresso nei grandi centri potrebbe rendere altrimenti sempre più profondo e fatale per il nostro avvenire.

Ecco perché non può bastare il plaudente all'iniziativa, ma occorre l'arsene autentici assertori, propagandisti, realizzatori. Ecco perché il Segretario del Partito ha assicurato all'Ente, con un gesto che rivela una volta di più il contenuto cistico ed umano del Fascismo e dei suoi istituti, la più vigile attenzione e l'aiuto più solido. Ecco infine che cosa significa, conferma e garantisce la presenza del Vice Segretario del Partito, Prof. Marpicati, in una delle più delicate ed essenziali posizioni di punta del nuovo organismo: quella che dovrà orientare verso atti e concrete finalità nazionali una nuova fascistissima opera di preparazione del grande esercito rurale di domani.

L. A.

dentemente fra le dita dei pomi, delle maniglie di regolatori, come i ladri dinanzi alla cassaforte.

In quelle cabine subacquee c'è il silenzio assoluto, vertiginoso.

Le onde sonore dell'orchestra in tempesta si rompono e colano come quelle trasparenti pareti di cristallo. Non penetra nessun suono in quelle cabine finché non si aprono i rubinetti della trasmissione.

L'aria ferma sonnecchia nel luogo angusto, cieco e barocco — che sembra una vera aqua-forte di Piranesi.

Sospesi sull'orchestra a dei fili ci sono due ordigni neri — si direbbero due macchine fotografiche. Sono invece i microfoni, incubatori del suono.

Un altro microfono sorge sul palcoscenico al posto del suggeritore. Intorno siedono a semicerchio i cantanti.

Dietro i cantanti in gradinata i cori. Man mano che si avvicina il momento della trasmissione, gli strumenti s'accordano, fra interruzioni brusche e un parlottare da chiesa.

Qualcosa di monastico avvolge l'esperienza. Segnali? Uno soltanto, luminoso. Simile a quello notturno d'una stazione. Preciso, lontano e fermo. E' un occhio rosso che s'apre a un lato del boccoscena — vuol dire: Silenzio.

Il maestro Tansini abbassa la bacchetta. Si comincia. Le vie del mondo sono aperte alla Radio italiana.

Si tratta questa volta di trasmettere la mia opera *Emirat*, premiata a Roma a pieni voti, nel concorso nazionale del 1923, e immediata-

mente dopo fischiate e soppressa al Teatro Costanzi, ora Reale dell'Opera.

Quel giorno giurai di chiudere con calce e mattoni la bocca infame dei suoi denigratori; ma dovette rinunciare anche a questo. Non avrei mai potuto sostenere le spese di un quantitativo si ingente di materiale).

Così fu perduta *Emirat*. Non se ne parlò più. Non ne ebbi più notizia.

Due lunghi lustri di silenzio passarono. Anch'io tacqui — l'amavo.

Fu all'improvviso dopo dieci anni di letargo ecco la decisione della Radio di Torino, e l'esecuzione venir fuori d'*emblem* — così viva ed evidente. Fu per me come il ritrovamento di un figlio che avevano dato per morto in guerra.

Dopo le quattro battute di *lever de rideau*, *Emirat* m'appareva tutta, globale, subitanea, e andò su come il pallone di Piccard nella stratosfera.

Libertà di slancio dal passo «con fuoco» dei violini, l'opera si innalza leggera come il gaz, e s'apre ariosa e traforata sul cielo dal quale non scenderà più — o meglio, da cui cadrà quel lontanissimo e triste verso l'epilogo, come un tramonto di sole dove s'incurva agli antipodi in pendio estremo la terra.

A esecuzione finita i professori, gli artisti e i dirigenti sgombrarono il teatro. Si tolse la poca luce alla sala.

Allora i due microfoni gemelli che avevano succhiato l'opera fino alla fine, rimasero sull'orchestra, soli, sospesi nel buio, a sonnecchiare come due poppanzi sazi.

BRUNO BARILLI.





## Per la diffusione della Radio

APPARECCHI IN PROVA NEGLI ESERCIZI

Il Ministero degli Interni, nell'intento di contribuire alla diffusione degli apparecchi radiofonici, ha disposto che gli esercenti pubblici che fruiscano delle licenze abbonamento per apparecchi in prova della validità di 10 giorni, siano esonerati dall'obbligo della licenza di Pubblica Sicurezza durante il periodo di validità della menzionata licenza-abbonamento, e che entro tale periodo l'apparecchio radiofonico possa essere messo in funzione su semplice denuncia da parte dell'esercente alle Autorità di Pubblica Sicurezza.

### IMPORTAZIONE TEMPORANEA DI APPARECCHI A SEGUITO DI VIAGGIATORI

Il Ministero delle Finanze, d'intesa con le altre Amministrazioni interessate e l'A.A.R., ha decretato una serie di provvedimenti per facilitare ai viaggiatori e specialmente ai turisti che vengono nel Regno con i mezzi ordinari, o con automobili per soggiornarvi temporaneamente, le formalità relative alla importazione di un apparecchio radiofonico per uso privato, portatile oppure applicato su autoveicoli.

Tali provvedimenti consistono nell'ammissione alla temporanea importazione degli apparecchi portatili dei viaggiatori per un periodo massimo di mesi tre e degli apparecchi installati su autoveicoli private da diporto per un periodo uguale a quello accordato alle autoveicoli stesse; e nel rilascio, per conto del Ministero delle Comunicazioni, di speciali autorizzazioni da valere come abbonamenti alle radioaudizioni circolari per un periodo di mesi tre.

Sono ammesse alla temporanea importazione l'apparecchio, l'altoparlante, la cuffia, le valvole termioniche e tutti gli altri organi di normale dotazione dell'apparecchio stesso. Per l'apparecchio e per gli organi relativi nonché per le valvole ammesse alla temporanea importazione, dovrà essere versata, in semplice deposito, oltre al dazio doganale, anche la tassa di concessione governativa sui materiali radioelettrici.

Ogni viaggiatore non potrà importare temporaneamente più di un apparecchio; gli eventuali apparecchi in più saranno sottoposti al pagamento del dazio e delle tasse in via definitiva.

Per gli apparecchi importati temporaneamente dovrà versarsi lo speciale abbonamento alle radioaudizioni circolari nella misura di L. 15.

Gli apparecchi sistemati sulle autoveicoli private da diporto saranno considerati come accessori delle autoveicoli e non dovranno essere limitatamente però ad un apparecchio per ogni vettura-automobile e seguono di questa, a tutti gli effetti, il trattamento della temporanea importazione. Seguono anche detto trattamento, oltre che l'apparecchio, l'altoparlante, la cuffia, le valvole termioniche e tutti gli altri organi di normale dotazione dell'apparecchio.

Anche per tali apparecchi l'importo dello speciale abbonamento alle radioaudizioni ammonta a L. 15 sempre per un periodo di validità di mesi tre. Trascorso detto periodo senza che l'apparecchio sia stato riportato, sarà dovuto al momento dell'uscita dell'apparecchio dal Regno il diritto fisso di L. 15 a titolo di abbonamento come sopra, per ogni periodo di 90 giorni di successiva permanenza nel Regno.

Unitamente alle bollette di temporanea importazione, le Dogane rilasceranno per conto del Ministero delle Comunicazioni delle speciali autorizzazioni per l'introduzione degli apparecchi nel Regno, autorizzazioni che valgono pure come licenza-abbonamento alle radioaudizioni, sempre limitatamente al periodo fissato come sopra indicato.



## L'EIAR E IL TEATRO LIRICO DUE IMPORTANTI STAGIONI AUTUNNALI

La valorizzazione del teatro lirico è una innegabile benemerita dell'Ente radiofonico. Codesta valorizzazione si viene praticamente e progressivamente attuando con varie forme di assistenza e di collaborazione che non è inopportuno ricordare. Secoli di storia musicale hanno costituito un patrimonio lirico che era un po' come un favoloso tesoro nascosto. Non lo difendevano draghi e incantesimi, ma difficoltà spesso volte insormontabili di esecuzione e di divulgazione. La radio, togliendo di mezzo le limitazioni di tempo e di spazio, eliminando l'ostacolo delle distanze, ha risolto totalmente il problema. Del grande patrimonio lirico, la parte più viva, più cara, più accessibile al gusto popolare, quella che non muore e si tramanda, è oggi continuamente alimentata con periodiche esecuzioni; la parte meno nota e meno accessibile è, di tanto in tanto, riesumata con opportunità e con misura, in modo che il pubblico, aiutandosi con la preventiva preparazione che gli viene offerta, si accosti ad autori ritenuti ormai distanti e impori a conoscerli, ad apprezzarli. Esecuzioni di opere note e ormai popolari, riesumazioni di spartiti, che contengono pregi meno evidenti ma non per questo immeritevoli di essere rilevati, contribuiscono senza dubbio al progresso della cultura musicale che non mai, come ai nostri giorni, si è diffusa nelle masse. Ma non a questo, che è già molto, si limita il contributo della radio alla prosperità del teatro operistico: la necessità di uno sfruttamento artisticamente razionale della portentosa invenzione che forse darà il nome al secolo in cui viviamo, ha portato l'Eiar a dedicare la sua attività alla formazione, preparazione ed avviamento di direttori di orchestra e di solisti di canto, alla creazione di nuove messe corali, mediante la istituzione di apposite scuole e alla preparazione e alla conservazione di numerosi, molteplici personale artistico, che è indispensabile alla lirica teatrale per esprimersi e per vivere. Ne deriva che i «quadri», per dir così e le masse del palcoscenico operistico sono sempre tenuti in attività, in allenamento, anche dove la crisi teatrale avrebbe fatalmente condotto ad una inerzia dannosa e ad una paurosa dispersione di ottimi, insostituibili elementi. Del pari ha offerto valido incoraggiamento ai giovani autori le cui composizioni solo per mezzo della radio hanno potuto essere portate a conoscenza del pubblico. Quest'anno, il contributo dell'Eiar al ravvivimento della lirica operistica si annuncia più che mai opportuno e proficuo. Grazie, infatti, al concorso fattivo dell'Eiar che provvede ai direttori di orchestra, artisti, orchestre e cori sarà possibile lo svolgimento parallelo di due grandi stagioni autunnali al teatro «Argentina» di Roma e al teatro «Vittorio Emanuele» di Torino, stagioni destinate a destare nel pubblico un notevole interesse ed una viva curiosità perché in esse verranno rappresentate, con buoni complessi di artisti ed una cornice degna, le due opere che la Commissione giudicatrice della gara indetta dalla Corporazione dello Spettacolo e della Triennale di Milano riterrà meritevoli di esperimento scenico.

Come si ricorderà, la Corporazione dello Spettacolo, d'accordo con la Presidenza della Triennale, aveva bandito un concorso il cui regolamento stabiliva che la Commissione Giudicatrice avrebbe fatto una prima scelta di quattro opere liriche. Per dar modo poi alla Commissione stessa di decidere se tra queste ve ne fossero una o due di pregi superiori e tali da meritare gli onori della ribalta, il bando del concorso prescriveva che una prima esecuzione di tutte le quattro opere avvenisse, in forma di oratorio, senza spese esteriori di vero e proprio spettacolo, al teatro della Triennale di Milano. Prescelte per l'esperimento al Teatro della Triennale sono state le seguenti opere: Donna lombarda di Alessandro Cicognini, Corsara di Pasquale La Rotella, In terra di leggenda di Ludovico Rocca e Graziella di Gianni Buccheri; ed è tra questi quattro lavori che saranno prescelti gli spartiti per la duplice esecuzione al «Vittorio Emanuele» e all'«Argentina».

Con le due opere nuove, la di cui esecuzione è stata solo resa possibile per l'intervento dell'Eiar, verranno rappresentate a Torino due opere di Verdi: l'Aida e La Traviata; un'opera di Puccini: La Fanciulla del West; due opere di Mascagni: Cavalleria Rusticana e Pinotta. A Roma si eseguirà l'identico programma, tranne l'Aida. Viceversa, il cartellone dell'«Argentina» contiene in più uno spettacolo di grandissimo interesse: La bella Elena di Offenbach, eseguita da valenti artisti lirici e allestita con particolare sforzo.

A rendere ancora più attraente la duplice stagione artistica che si prepara con l'attivo concorso dell'Eiar, concorso che permetterà ai radioamatori lontani di ascoltare le opere, contribuirà la presenza di S. E. Mascagni, che fresco ancora delle fatiche del Nerone, salirà sul podio dei due teatri per dirigere l'orchestra dell'Eiar nelle esecuzioni dei due suoi spartiti: la Cavalleria e la Pinotta, quest'ultima nuova per Roma e per Torino.

# CRONACHE DELLA RADIO



S. E. Starace parla alla folla adunata in Piazza Prefettura a Bari.

## Il Concorso Ippico Internazionale di Stresa.

Alla presenza di S. A. R. la Duchessa di Piastola e di un eletto pubblico cosmopolita, il 24 settembre si è iniziato il XIII Concorso ippico di Stresa, molto apprezzato anche all'estero per la bellezza del campo di corsa, per l'importanza sportiva e per la nota di aristocratica eleganza che lo distingue.

La tredicesima edizione di questa grande manifestazione, organizzata come le precedenti dalla Società Ippica del Verbano e particolarmente curata dal suo presidente, on. barone Carlo Emanuele Basile, e dal commissario delegato conte Alfonso Cigala Fulgosi, ha richiamato anche

quest'anno i migliori concorrenti italiani e stranieri che si sono dati convegno a Stresa, per disputare le importanti e difficili gare. S. M. il Re, i Principi della Real Casa, il Duce e alte personalità e istituzioni nazionali ed estere hanno destinato ricchi e magnifici premi ai vincitori dell'importantissimo Concorso di Stresa che è vanto della tradizione equestre italiana.

## Il servizio dei notiziari.

Vogliamo fermare l'attenzione dei radioascoltatori sui nuovi propositi a cui da qualche mese si ispira il complesso servizio dei notiziari di letteratura, di teatro e di arte, e che supera il significato letterale del modesto titolo che li indica.

Queste brevi conversazioni che in un primo tempo raccoglievano notizie varie riguardanti il movimento culturale, hanno trovato poi una strada diversa, soprattutto nell'intendimento di abolire ogni interferenza con lo stesso nostro giornale radio, e anche per staccarsi da quello che analoghe rubriche possono offrire nei giornali quotidiani. La letteratura, il teatro, la pittura, come tutto ciò che ha attinenza con la creazione artistica, non vive della giornata o almeno si concreta, sì, in notizie di fatti precisi che, in quanto fatti del giorno, rientrano nella cronaca, ma danno poi spunto e pretesto a tendenze, a polemiche, a ragionamenti, e incentivo a opere nuove.

Così da parecchi mesi l'*Esar* ha costituito, diremo così, un proprio osservatorio sulla vita artistica soprattutto italiana e anche straniera, nelle sue manifestazioni più rappresentative, e trae pretesto da libri che escono, dalle commedie che si danno, dalle mostre, dai monumenti, dai pubblici edifici per far rientrare notizie e commenti nel quadro generale della nuova fattiva energia e feconda spiritualità del nostro Paese. Basterebbero i titoli scelti a caso di queste conversazioni per offrire la più esplicita testimonianza di quanto scriviamo: « Perché gli scrittori italiani non scrivono per il teatro? »; « La scenografia di oggi »; « La figura del regista »; « I rapporti fra opere, regista e scenografia »; « Cosa pensano gli autori della crisi del teatro lirico »; — *Letteratura*: « Il problema del romanzo »; « I miti di oggi »; « D'Annunzio Verga »; « Svevo-Proust »; « Idee sulla critica »; « La vita del libro in Italia »; « Le fiere di libri »; « Quadro della poesia di oggi »; — *Arti plastiche*: « La Triennale di Milano »; « La casa italiana »; « Modernità e nazionalità »; « La pittura murale »; « Contributo degli artisti contemporanei all'Arte Sacra »; « I pittori italiani nel mondo »; « L'arte e lo sport ».

Non v'è insomma problema serio, che sconvolga, turbi o sommuova la letteratura e l'arte nostra, che non abbia trovato nei notiziari radiofonici la più sollecita e precisa collaborazione.



L'annunciatrice del Teatrino dei Balilla.

Il microfono di Radio-Trieste ha presentato al gran mondo dei Balilla una nuova annunciatrice del Teatrino: la P. L. Fiora Bromini di anni 10 della Colonia Eliotropica di Colonia. La vedete in costume sportivo, con un'elica simbolica sul cappello, mentre annuncia senza esitazione con la sua vocina fresca e melodiosa le canzoni « coloniali » che le sue camerate hanno cantato per il Teatrino dei Balilla, radiorubrica della stazione di Trieste, a cura del Comitato Provinciale dell'O.N.B. di Trieste.

## La trasmittente delle Baleari.

A Palma di Majorca è stata installata una stazione radiotrasmittente che coprirà tutta la zona delle Baleari. Essa si chiama Radio-Baleari ed ha l'indicativo EAJ 13. Le prove si erano iniziate sin dai primi di agosto. Radio-Baleari è una delle molte trasmissioni — benché di piccola potenza — che stanno sorpendo in Spagna per realizzare il piano radiofonico locale.



Il baritone Formichi, il mezzo-soprano Pederzini, il M<sup>o</sup> Fabbri.



# RICEVITORI

## PRATICAMENTE INSENSIBILI AI DISTURBI

Segnaliamo ai lettori l'esito di un esperimento che deve maggiormente affezionare alle radio-ricezioni gli ascoltatori molto esigenti e avvicinare alla radio coloro che ascoltatori ancora non sono perché molto insofferenti ai noti disturbi.

A titolo di confronto, in una magnifica sala appositamente attrezzata sono stati effettuati esperimenti di radio-ricezione con nuovissimi tipi di apparecchi attualmente presentati fra le novità più interessanti della V Mostra Nazionale della Radio a Milano.

L'esperimento si è svolto durante il normale orario di trasmissione: diurno e serale, per ottenere risultati completi. Le condizioni atmosferiche lo resero più interessante, giacché in quel giorno dal bel tempo si passò — poco alla volta — al temporale.

Inoltre uno stabilimento industriale, vicino al salone di prova, usa ancora qualche vecchio motore elettrico, la cui influenza sulle radio-ricezioni non è mai abbastanza deprecata.

Si aggiunga a ciò un ozonizzatore che, a mezzo di continui archi voltaici, genera ozono per purificare gli ambienti. Anche questa macchina rende praticamente impossibile la ricezione perché provoca enormi disturbi.

Opportuni e delicati strumenti di misura furono usati da esperti al fine di ottenere precisi elementi di giudizio, raccolti in apposite tabelle.

Dopo questo obiettivo e reale quadro dell'ambiente, riteniamo inutile riportare

i valori e le graduatorie di ogni prova, trattandosi di notizie che non suscitano particolare interesse nel pubblico. Converrà descrivere subito, invece, quello che è stato giudicato il migliore apparecchio.

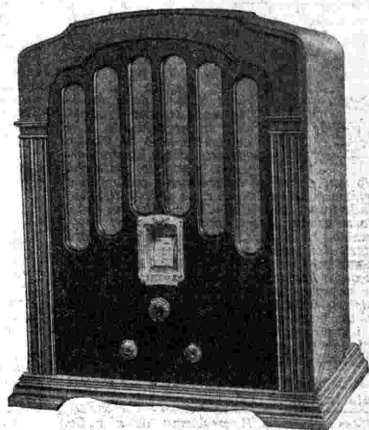
Fra i tanti ricevitori italiani posti a confronto, il nuovissimo SIARE tipo 62/A ha dato risultati veramente lusinghieri perché si è dimostrato praticamente insensibile ai disturbi atmosferici e industriali, pure conservando purezza di suono e timbro normale (il «tone control» infatti non è stato mai adoperato).

Trattandosi di un apparecchio nuovissimo, ne riportiamo la fotografia per il pubblico e lo schema elettrico per i radiotecnici.

Il circuito è supereterodina e utilizza sei valvole americane di cui talune non sono ancora conosciute dal radioamatore perché di recentissima ideazione.

I pentodi R. F. tipo 58 sono usati in A. F. e nella frequenza intermedia e il pentodo di R. F. tipo 57 è usato quale valvola modulatrice e oscillatrice. Il nuovissimo diodi-pentodo 2B7 è inserito come rivelatrice lineare a diodo, per il controllo automatico di volume (antifading) e per ottenere la preamplificazione di B. F.

Il pentodo 2A5 è ottimamente impiegato nello stadio finale di potenza. Quale raddrizzatrice delle due semionde il progettista ha voluto mantenere l'ottima e sempre apprezzata valvola 80.



**SIARE tipo 62/A**

Contanti L. 1375

A RATE: L. 300 contanti e 12 rate da L. 100

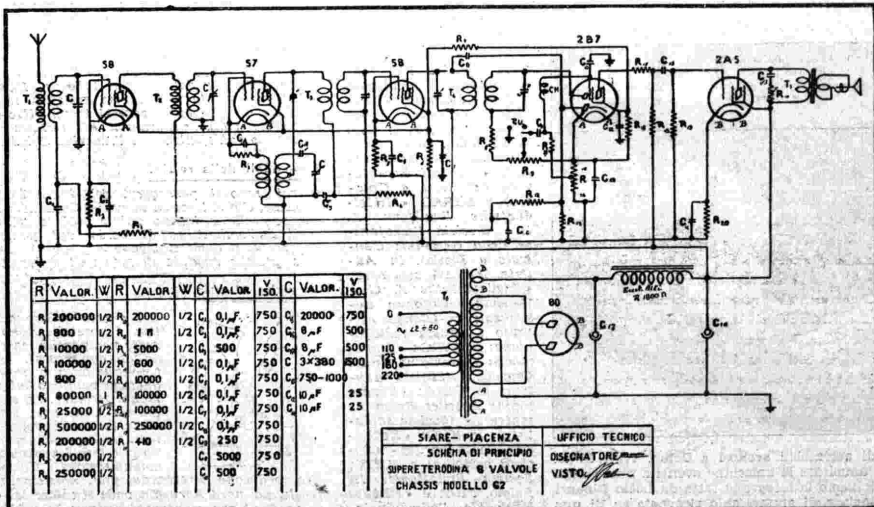
Due sono i circuiti accordati di A. F. oltre all'oscillatore e quattro quelli di frequenza intermedia.

Il controllo automatico della sensibilità (antifading) ha raggiunto l'efficienza massima oggi ottenibile. Allo chassis vi è applicato anche un controllo manuale che permette di regolare a piacere l'intensità sonora; tale intensità è mantenuta sempre costante sia in caso di sovraccarico (ricezione della trasmettente locale) sia in caso di evanescenza.

Il circuito è stato realizzato anche per ottenere la completa abolizione dei fenomeni di tramodulazione e della doppia ricezione.

Circa il grado di selettività possiamo assicurare che non poteva essere raggiunto un più brillante e positivo risultato.

Lo chassis «SIARE 62» è montato nel SIARE tipo 62/A, elegante mobiletto da tavolo; nell'apparecchio SIARE tipo 62/B, nel cui mobile vi è lo spazio per applicare il dispositivo per l'amplificazione grammofonica; infine nel SIARE tipo 62/C, radiofonografo di eccezionale rendimento e grande purezza di riproduzione.



## Bilancio di ascoltatori.



Secondo una recente statistica d'oltre Atlantico, il numero dei radioascoltatori rurali è sensibilmente diminuito negli Stati Uniti. Mentre nel 1931 circa il 50% delle fattorie erano fornite di radio, oggi la percentuale si è abbassata sino al 30. La ragione di ciò bisogna cercarla non nel fatto che la radio non riesca ad interessare i contadini e i fattori, bensì nel problema delle grandi distanze che rende quasi impossibile, in moltissime zone, procurarsi accumulatori, valvole ed altri pezzi di ricambio. In Europa, l'Irlanda vede crescere il numero dei fedeli della radio: 5000 nuovi iscritti soltanto nel mese di luglio; l'Inghilterra marcia verso i sei milioni e la Spagna non è riuscita a scovare che 100 mila regolari abbonati. Il Ministero delle Poste però calcola che esista almeno un buon mezzo milione di radiopirati contro i quali verrà sferrata un'energica offensiva. In Austria, invece, nel corso del mese di agosto i fedeli della radio sono diminuiti di circa duemila!

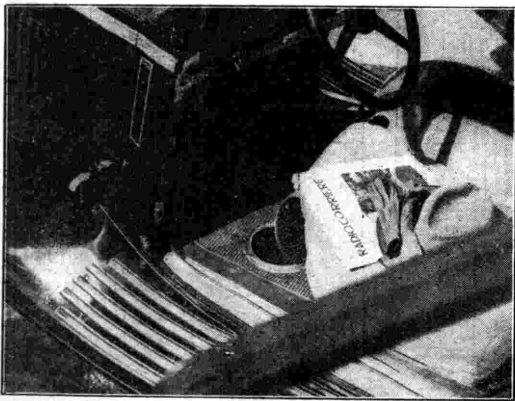
## La radio indiana.



Il problema della radio indiana è uno dei problemi che più appassionano oggi l'Inghilterra, tanto che esso è il tema della prima conferenza politica della B. B. C. Una speciale Commissione ha studiato la questione ed ha trovato che la maggior difficoltà per l'espansione della radio è data dalla impossibilità — per la maggior parte degli abitanti — di comprarsi un apparecchio ricevente. Quindi bisognerebbe che l'azione si volgesse verso le ricezioni collettive, così come avviene in Russia. Un grandissimo ostacolo è formato anche dalla molteplicità delle lingue e dialetti usati in India.

## Radio coloniale.

Il direttore della stazione coloniale francese di *Radio-Congo* ha pubblicato una relazione sull'attività e l'avvenire della sua trasmittente. Egli propone per l'avvenire che le trasmissioni si possano prolungare sino alle 4 del mattino in modo da contentare tutti i lontani ascoltatori. Per la compilazione dei programmi è stata nominata un'apposita Commissione.



Al Concorso di eleganza di automobili svolto a Como, Villa Olmo, sono state particolarmente ammirate le macchine aventi a bordo degli impianti radiofonici. Pubblichiamo la fotografia fatta da Lucio Rideni di una interessante installazione di apparecchio ricevente su di una lussuosa piccola automobile. L'apparecchio è fissato al telaio; l'altoparlante si apre al livello del fondo della vettura ed è protetto da un coferchio a tenuta ermetica che il radioamatore apre mediante una molla.

## I grandi concerti europei.

Il 3 ottobre prossimo la Romania offrirà agli ascoltatori europei un interessante concerto di musica nazionale, concerto che trasmettono in parte le nostre stazioni settentrionali. Il 4 novembre è la volta dell'Ungheria e l'8 dicembre dell'Austria. Il programma dei concerti internazionali per il 1934 è il seguente: il 6 gennaio, Cecoslovacchia; il 7 febbraio, Belgio; il 23 febbraio, Jugoslavia; il 25 marzo, Inghilterra e il 4 aprile Svezia.

## La pace nelle famiglie.



Alcuni facili umoristi hanno scritto che «la radio è fonte di lotte nelle famiglie poiché il marito pregevole trasmette alla moglie un'altra e i figli altre ancora». Henri Duvernois scrive che invece la verità è tutta all'opposto: la radio è un elemento di pace intima. «La radio», egli scrive, «viene in aiuto alle famiglie quando non si ha niente da dire o quando se ne ha troppo. Si ascolta e lo scoglio è superato! Così si riesce ad evitare molte spiegazioni che non spiegano nulla e discussioni che non fanno che avvelenare la vita. L'intrusione di queste attività estranee riconduce inoltre alle loro vere proporzioni i malintesi familiari. Nel boulevard Peretire si litigherebbe se a Roma non si cantasse così bene e se con un giro ai condensatori non si potesse facilmente ricevere un concerto di danze viennesi».

## Una trasmissione celtica.



Tutti gli anni nel paese di Gales si tiene una delle più significative manifestazioni celtiche, e tutti gli anni la B. B. C. trasmette regolarmente l'interessantissima «Eisteddfod gallese» che dura parecchi giorni e si svolge col concorso di cinquantamila ragazzi e giovani. Durante la festa i bardi sono stati coronati da Masefield, che viene oggi considerato il più grande poeta inglese vivente. Quest'anno alla «Eisteddfod» ha partecipato anche Lloyd George, che ha pronunciato dinanzi al microfono il discorso d'apertura. Anche il poeta coronato ha lanciato per le vie dell'etere i versi prescelti. La festa era diretta dall'arcidruide Gwilym.

## Abbreviazioni.

Cosa significa NORAG? «Nordische Rundfunk Aktien Gesellschaft» (Società Radiofonica del Nord ad Amburgo). Così WERAG vuol dire: «Westdeutsche Rundfunk A. G.» (Società Radiofonica dell'Ovest a Colonia) e MIRAG «Mitteldeutsche Rundfunk A. G.» (Società Radiofonica della Germania Centrale a Lipsia). In Austria, RAVAG vuol dire: «Radioverkehrs A. G.» (Società radiofonica austriaca); in Olanda esistono 5 società radiofoniche: la AVRO: «Algemeene Vereeniging Radio Omroep» (Società neutra); la VARA: «Vereeniging Arbeiter Radio Amateurs» (Società socialista); la KRO: «Katholieke Radio Omroep» (Società cattolica) e NCRV: Società Protestante. In Belgio, l'INR è l'Istituto Nazionale Radiodiffusioni; la RESEF: Radio Emissioni Socialistes; l'Espressione Francese.

## Radiopolizia.



La Scozia è oggi invasa da un numero sempre crescente di banditi forniti di modernissime automobili. Il problema è appassionante, e il direttore della polizia scozzese ha scritto in proposito: «Penso che sia giunto il momento di ordinare la installazione obbligatoria della radio su tutti i veicoli a motore, automobili, ecc., appartenenti alla polizia. Si otterrebbe un vantaggio considerevole se fosse possibile a tutti i commissari centrali restare in comunicazione diretta con i loro agenti in pattuglia, fornir loro indicazioni, impartire ordini, e a tutti gli agenti di poter comunicare con i loro commissari centrali senza perdite di tempo. A questo scopo, penso che la Scozia dovrebbe essere divisa in zone, ognuna delle quali formasse un'unità di comunicazione. I commissari centrali delle zone più importanti dovrebbero possedere le stazioni trasmettenti».

## Sviluppi sudamericani.



Il direttore della più grande società trasmittente argentina si trova in Europa a scopo di studio. Intervistato dai giornalisti, ha dichiarato che tutte le reti radiofoniche argentine sono in mano all'industria privata. La maggior società è la Radio nacional che dispone di sei trasmettenti. Ora sta appunto studiando la costruzione di una nuova stazione che dovrebbe avere l'energia modulata di 37,5 kW, e sarebbe quindi la più potente dell'Argentina. Essa potrà essere ricevuta in tutti i paesi vicini sino al Brasile e, dall'altro versante delle Ande, sino al Cile.

## Radio-ad-ore.

In Germania è stato lanciato un nuovo tipo di apparecchio denominato «radio-ad-ore». Si tratta di una radio con diffusore automatico nel quale basta introdurre 10 penny per ricevere un'ora di trasmissione. Trascorsi i 60 minuti, l'apparecchio tace. L'apparecchio è consigliabilissimo agli amatori sbadati che dimenticano di chiudere la radio od a quelli... ancor più sbadati che dimenticano di pagarlo!

## Trasmissioni tedesche per il Sudamerica.

La stazione ad onde corte di Koenigschwusterhausen ha organizzato una serata per gli ascoltatori argentini. Il programma si apriva con una conferenza sulle novità che si sono potute ammirare alla Radio-Exposizione di Berlino e sulle nuove direttive della radio tedesca. Seguiva quindi uno scelto programma artistico. E' intenzione dei dirigenti tedeschi trasmettere con regolarità simili programmi ed iniziare uno scambio radiofonico con l'America del Sud.

## I miracoli della radio.

Giorni sono i passeggeri del transatlantico Oronsay, che si trovava in navigazione nelle acque australiane, hanno potuto ballare agli accordi dell'orchestra di bordo del piroscafo Kakoomba, il quale navigava in pieno Atlantico a qualche migliaio di miglia di distanza.

## La radio al polo.



Nel circolo polare artico non è possibile udire la radio non perché manchino gli apparecchi, bensì perché le onde elettromagnetiche vengono letteralmente fermate. Lo scorso anno, durante la spedizione deorsì «Zeppelin», si manifestò questo fenomeno che rese impossibili le comunicazioni. Un'apposita spedizione, diretta dal prof. Appleton, si è recata nel nord Norvegia onde studiare tali fenomeni, ed ora, rientrata, prepara la pubblicazione del risultato delle sue indagini. Le anormali condizioni atmosferiche cominciano oltre il 70° grado di latitudine nord.



## IL «RATCLIFF»

C'è un Mascagni che è quello, come Minerva esplosa tutta armata dal cervello di Giove, scattante, tutto armato del suo genio folgorante, in quella sera così memorabile del nostro teatro di musica, del maggio 1890 e c'è, chiamiamolo pure così, un pre-Mascagni che è appunto quello del *Ratcliff*. Perché, come pochi ignorano, il *Ratcliff* è nato prima di *Cavalleria rusticana*.

Il primo, il trionfatore, il musicista grande e venerato che, oggi, settantenne, si prepara a lanciare la sua ultimissima fatica d'arte, quel *Nerone* che, giorni sono, a Milano il Maestro ha fatto sentire ad un gruppo di amici, lo conoscono tutti. Ma pochi, pochissimi conoscono il secondo, quello della primissima giovinezza già percorsa dalla febbre magnifica d'un sogno di gloria che già la possedeva, quello che lottava, ma invano, con tutte le forze contro la inflessibile volontà paterna che di far dedicare all'arte dei suoi il piccolo Pietro non voleva assolutamente saperne. «Mio padre ha fatto il fornaio ed è stato sempre un galantuomo. Io faccio il fornaio e sono un galantuomo. Mio figlio farà come lui e come me». Questo il ritornello che quanti si recavano dal signor Mascagni padre per tentare di smuovere l'incrollabile decisione si sentivano ripetere senza la minima variante.

Ma il destino, che qualche volta fa le cose per benino, vegliava e il miracolo si verificò e al piccolo Pietro, purché continuasse ad aiutare il suo caparbiente genitore — cui, d'altro canto, non si può dar la croce addosso se mancava di spiriti profetici, nello sfornare ciambelle e focaccine, fu concesso di studiare un po' di musica. Prima sotto il Pratese, poi col Soffredini, che forse, prima d'ognuno — e senza forse — capì quello che sarebbe stato un giorno Pietro Mascagni. Così come, tempo dopo — e siamo sempre prima di *Cavalleria rusticana*, — lo capì Amilcare Ponchielli che diceva proprio ad Alfredo Soffredini: «Mascagni sarà il maestro che brillerà».

Il giovane allievo del Soffredini studiava senza posa, forse con un ordine molto relativo, ma studiava e faceva progressi da sbalordire. Studiava e scriveva già con una foga indiatolavata. «Chi può seguirlo in tutto quello che produce — diceva il suo maestro — è bravo». I lavori che si conoscono della prima giovinezza di Pietro Mascagni — alcune pagine di musica religiosa, fra cui due *Kyrie*, una *Sinfonia* in do, una cantata *In flando*, *Duolo eterno*, *Alla gioia*, ecc. — non sono che la millesima parte di tutto quello che il precettore musicista andò componendo in quel periodo della sua vita. «Chi si è sorpreso — dice il Soffredini — del successo-miracolo della *Cavalleria rusticana*, non sa il tesoro che è nascosto in una cassa dove Mascagni riponeva tutto ciò che scriveva. C'è della roba là dentro — è sempre il Soffredini che parla — che svela promesse che forse non appaiono neanche nella sua prima opera. E si afferma che in quella cassa fosse uno dei preludi di cui poi il Maestro si è servito per il *Ratcliff*».

Ma torniamo ancora indietro. Finalmente Mascagni padre capisce un bel giorno che ogni insistenza sarebbe ormai vana. Non sappiamo con quale viso, ma si decide ad interrompere la genealogia che gli stava tanto a cuore e consente che il suo Pietro parta alla volta di Milano per completarvi i suoi studi. Sono il Soffredini e il marchese De Lardarelli che riescono a strappare la vittoria: il primo coi giuramenti più solenni sul talento eccezionale di Pietro, il secondo con l'aprire il portafoglio e assicurare che alle spese del soggiorno milanese avrebbe pensato completamente lui.

Ed ecco Mascagni, ancora un ragazzo o quasi, nel Conservatorio musicale di Milano. Qui sorge in lui il primo ardente desiderio di scrivere l'opera. La vocazione reclamava i suoi diritti. Ma chi gli avrebbe fornito un libretto? Anche allora, i librettisti avevano la brutta abitudine di farsi pagare. Attendere? Ma quanto? Chiedere l'aiuto del suo mecenate? Non l'osava. Ed ecco far capolino la tragedia dell'Heine tradotta dal Maffei. Il *Ratcliff*, in una parola. Ma non è un libretto come tutti gli altri. E quei benedetti e lunghi endecasillabi non sembrano i più adatti per accender l'estro d'un musicista. Ma il musicista anche allora si chiamava Pietro Mascagni e il genio seppe superare tutte le difficoltà e l'opera che doveva apparire dopo *Cavalleria*,

dopo *L'amico Fritz* e *I Rantzau* ebbe virtualmente il suo natale.

Irrequieto e impaziente, Mascagni sente il bisogno di sfuggire alle strette d'un insegnamento che più non si confà col suo spirito giovane e ribelle e lascia il Conservatorio prima del coronamento ufficiale dei suoi studi. Ora è libero, sì, ma occorre anche mangiare. E si ingaggia, come direttore d'orchestra, nella compagnia d'opere dell'Adone per cui scrive, con ben nascosta nella valigia la partitura del *Ratcliff* che non voleva profanare con vicinanza meno degne, un'opera: *Il Re a Napoli*. Passa poi alla compagnia Marenga, ma la vita zingaresca lo disgusta e lo stanca. Ha bisogno di star fermo per lavoro. E spunta il posto di Cerignola. Non c'è da scialare. Tutt'altro. Ma è l'agognato riposo, riposo che è di breve durata per le lotte ingenerose che gli vengono mosse. Ma Cerignola è l'anticamera della gloria.

Pietro Mascagni si accinge a musicare, per partecipare al concorso Sonzogno, il libretto che il Targioni-Tozzetti e il Menasci hanno tratto dal dramma impetuoso di Giovanni Verga. Il febbrile lavoro di composizione procede rapidamente, il maestro è già al finale e una bella mattina la partitura è spedita al tribunale che dovrà giudicarla.

Chi credesse che in seno alla Commissione giudicatrice la componevano Amintore Galli,

A CADE talora che, in qualche raro momento di riposo tanto più caro quan-

to più fuggace, e soprattutto se si è innanzi al mare od in alta montagna presso prati e rocce, il pensiero, quasi fosse stato dinanzi racchiuso in prigione, s'allarga e spazia liberamente. Sono momenti in cui i ricordi assumono contorni precisi fino a ritornare realtà: le possibilità del domani si moltiplicano, e quasi s'illuminano di bagliori e di scintille precorritrici. Gli aspetti comuni della vita, i problemi di tutti i momenti non appaiono più quali li analizzammo o li giudicammo, indugiando nel nostro studio o risvegliandoci all'improvviso la notte. Vi è alcunché di chiaro, di giovane, di fiducioso quando ci si ritrova sul mare alla campagna. Ma che, beninteso, si tratti di contatti non troppo frequenti: giacché l'abitudine, anche la più bella, fa impallidire le sensazioni, annulla il fascino che è vivo se occasionale, raro ed improvviso.

Girni addietro un accademico d'Italia, che sa farsi leggere dal gran pubblico, scriveva da Cortina che, dopo aver udito le canzoni e i cori degli Avanguardisti, veniva voglia di cantare anche a lui. Eppure si direbbe che il canto sia istintivamente uno degli attributi della giovinezza, a meno che non s'ammetta che vi sono varie giovinezze, secondo i vari periodi della vita.

Ma, cantare o no, sospiri profondi o rattenuti, voci care che quasi ritornano in noi nella quiete, nella solitudine, nell'ampiezza, nell'altezza, il fatto è che ci si ritrova in uno stato di lievitazione spirituale e fisica la quale ci illude, quasi, di poter vedere anche al di là dell'orizzonte, di poter scorgere nelle cose ed in noi stessi quello che forse non c'è. Delizioso miraggio, per cui riposo e realtà, sogno e rimembranza, volontà e speranza, canzoni e rimpianti, armonie e dissonanze, formano un tutto inscindibile. Occhi ed orecchie, cuore, cervello e tutto il nostro essere, nella più profonda e misteriosa essenza, vibra e splende, vede ed intende; e, mentre è illuminato, ha la superbia di poter, esso, alla sua volta, illuminare; ed irradiare fede, idee, verità.

Fede? Dalla purezza e dalla solennità austera, semplice, e che la nostra mente vorrebbe raffigurarsi eterna, delle cose, si risale fatalmente verso la fede in ciò che è al contrario delle bassure, dell'impurità, della provvisorietà applicaticcia ed insincera. Anche il senso del tempo, quella che Arturo Graf chiamava la danza delle ore, si trasfigura aereo, fuggace, fluente come la nuvola che passa.

Le idee, pur le più gravi, perdono la pesantezza. Che cosa può plasmarle in guisa da farcele apparire fioriture improvvise, come se fossero sbocciate all'istante, senza sforzo di germi-

lo Sgambati, il Platania, Filippo Marchetti, l'autore del *Ruy Blas* e il D'Arcais — l'opera fosse accolta con lo stesso entusiasmo con cui poi dovevano accoglierla il pubblico di Roma, anzi il mondo intero, non sarebbe nel vero. Ci fu anzi battaglia e a me sardo è motivo d'orgoglio ricordare che fu proprio il D'Arcais a sostenere strenuamente i diritti dell'opera ad entrar quanto meno nella terra, trascinando prima dalla mano il Marchetti, poi volta a volta, gli altri colleghi della Commissione.

Chi scrive, visitando, come in pellegrinaggio, la vecchia casa che il Marchese D'Arcais possedeva in un piccolo paesotto della sua e della mia Sardegna — uno di quei paesetti che fra giugno e luglio biancheggiavano nell'orlo palpitante del grano altissimo — ha visto il pianoforte che conobbe la veglia del critico illustre dinanzi allo spartito di Pietro Mascagni, ha letto, fra le lettere più preziose che la gentildonna che fu la compagna devota di Francesco D'Arcais servava religiosamente, i primi scritti grandi e composti dell'autore di *Cavalleria* e chi è riuscito a trarlo dalla schiera degli ignoti ».

Quello che avvenne la sera della prima rappresentazione della *Cavalleria rusticana* lo sanno tutti e da quella sera le folle presero possesso del nome e della gloria di Pietro Mascagni.

NINO ALBERTI.

## RIPOSO E PENSIERI

nazione? Figlie del nostro cervello, non sono più prepotenti, dominatrici e talora tiranne o nemiche. Stanno sulla cresta dell'onda che si rovescia inesorabile e rabbiosa agli sgoccioli; accompagnano le nebbie che si dissolvono e sfumano sull'alto; percorrono e seguono le luci del tramonto che irraggiano fra le cime, in globi di carminio o d'oro; mormorano in noi come l'acqua lieve del ruscello nel prato; sono forza e moto come la maestrale che nel soffio poderoso spinge al largo la vela, trionfalmente.

Verità? «Gufi dottissimi — che predicate — e al vostro simile — nulla insegnate»: ecco la prima verità, che è quasi rimorso. La verità di predicazioni inutili, d'un tradizionalismo inattuato che perpetua contrasti anziché appianarli, che muta gli aspetti reali delle cose, che maschera l'uomo e ne altera i prospetti e dà alle sue opere, alla vita, toni falsi e scopi volgari o miseri; o, peggio, non ne dà affatto.

Dicono le foreste, dicono le rocce, dicono i campi, dice il mare: le grandi verità son qui; le verità dell'eri, dell'oggi e del domani; poiché la civiltà moderna non può essere che un ramo innestato su un tronco antico, e nutrimento del suo è questa. O voi che leggete, che quasi con ansia cercate di trovare idee nuove nei libri nuovissimi, non v'avvedete che il vostro cervello non s'arricchisce che di dubbi e di contrasti, e molte volte quello che dovrebbe esser profumo è esalazione velenosa, e quello che dovrebbe esser luce non è che proiezione da palcoscenico, con vetri colorati? Non vi avvedete che, anche nei libri, l'ampiezza della visuale, l'equilibrio della costruzione e della prospettiva, la profondità della penetrazione si trova piuttosto in quelli antichi, come sorgenti dal vivo dalle quali sgorga la purezza che è verità d'oltre i tempi, senza trappesi di generazioni e di storia, in una descrizione e formazione d'umanità che dalla Bibbia o da Platone o da Aristotele giunge a noi ancora fresca di promesse, ancora lucente di speranze?

Ma poi fede, idee, verità, tutto si immedesima nelle cose; e noi in esse. Aurore e crepuscoli, meriggi e plenitudini, voci e richiami fra canali e forelle, canti di spionocchiatrici a notte alta nei cortili, gagliardi aliti di masse di giovani marcianti sui pendii che tornano al campeggio, e sghignazzi del falco nell'azzurro del cielo, e tante voci e tanto silenzio, e tanto moto e tanta immobilità, e tanta luce e tanta oscurità fredda, desolata.

Anche dai contrasti la fede, anche dai contrasti le idee, anche dai contrasti le verità. E un riposo che non è più tale; poiché è nel nostro destino che, quando si vorrebbe astrarre da tutto per bearsi nel nulla, ci si ritrovi più che mai nel pieno della vita, fluente e feroce, gli artigli del pensiero irrequieto e implacabile.

BATTISTA PELLEGRINI.

# IL "CONCERTO EUROPEO,, DI BUCAREST



M. George Georgesco.

Un lucido schizzo sulla storia della musica romena nel secolo scorso e nel primo trentennio di questo è tracciato da Antonio Capri nel suo bel volume *Musica e musicisti d'Europa*. Non si può far di meglio che scorrerlo brevemente, nell'attesa delle musiche romene promesseci dall'«Eiar» per questa settimana.

La parte più importante dello studio è per noi l'ultima, in cui l'Autore parla della giovane scuola musicale romena, in lotta tuttora contro le difficoltà gravissime d'un'arte da poco nata (bisogna pensare che fino allo scorso secolo la musica romena non visse se non nella tradizione popolare), affacciata al mondo d'una cultura già adulta e desiderosa di farsi moderna senza nulla perdere della propria originalità. Occorre davvero, per ciò, un periodo d'intenso lavoro, di crisi febbrili, d'innovazioni tumultuose, di ricerche, d'involutioni, di faticate vittorie, e in tale opera — prosegue il Capri — la giovane scuola musicale romena non ha ancor dato risultati in tutto significativi, sebbene tra i suoi rappresentanti alcuni siano giunti già ad una bella e solida reputazione.

Un italiano di sangue è alla testa di quasi tutti i musicisti romeni d'oggi: Alfonso Castaldi, che da Napoli, ove studiò, portò in Romania, che lo ebbe professore al Conservatorio di Bucarest, è direttore d'orchestra oltre che compositore, ottimi e fruttuosi metodi d'insegnamento. Influenza egli ebbe certo su chi è considerato oggi il più eminente tra i compositori romeni, e cioè Giorgio Enesco, nato a Liveni nel 1881, pianista e violinista, direttore d'orchestra e compositore, dopo buoni studi compiuti al Conservatorio di Vienna e a quello di Parigi. Nella composizione gli furono maestri il Fuchs e il Pierné. Il Capri lo definisce « natura fervidissima, sensibile al fascino della musica popolare romena, sebbene di educazione prettamente francese ». L'opera che prima lo fece conoscere fu un *Poème roumain*, eseguito nel 1897. Compose poi una « suite » sinfonica, una *Sinfonia in mi bem*, molta musica per archi e per pianoforte, altre due sinfonie, liriche su versi di Carmen Sylva e di poeti francesi, l'opera *Oedipus*, su libretto del Fleg. Particolare importanza hanno due rapsodie per orchestra: una ispirata da evocazioni etniche, e l'altra recante l'impronta d'una vivace gaiezza paesana. Si può ancor ricordare che l'Enesco, noto in tutta Europa come valentissimo viol-

MARTEDÌ 3 OTTOBRE 1933-XI

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 22,10

## MUSICA ROMENA

TRASMISSIONE DA BUCAREST

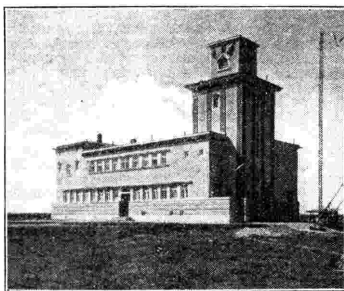
CONCERTO CORALE DELLA  
SOCIETÀ « CARMEN »

DIRETTA DAL MAESTRO  
I. CHIRESCO

### PROGRAMMA:

1. Kiriac: *Le meunier*.
2. Dima: *Leagan verde*.
3. Cucu: *Om fara noroc*.
4. Borgovan: *Din Agapia 'n Varatic* (solo: M.me Evantia Costinesco).
5. Cucu: *Doña-Maria*.
6. Chiresco: *Mama* (solo: M. Maxim Vasilin).
7. Jera: *Foale verde bob secura*.
8. Vidu: *Peste deal-Logojana*.
9. Mandicevski: *Of! si iaras Of!*
10. Kiriac: *Zau, zau!*
11. Montia: *Sis-a mandra* (solo: M. G. Folesco).

Questo Concerto, che fa parte della serie dei « Concerti Europei » promossi dall'Unione Internazionale Radiofonica, e che le nostre Stazioni settentrionali trasmettono solo nella parte corale, viene diffuso totalmente con inizio alle ore 20,30, dalle stazioni di Praga, Bratislava, Brno, Moravia-Ostava, Vienna, Lubiana, Varsavia e Katowice. Radio Suisse Alenanique inizia la trasmissione del concerto alle ore 21,30. Dirige l'orchestra il maestro Giorgio Georgesco.



Radio Bucarest.

nista, istituì un premio da assegnarsi ogni anno a un lavoro sinfonico di giovani musicisti della sua patria, e che già parecchi furono i premiati.

Con D. G. Kiriac, altro nome che troviamo nel programma, andiamo alquanto più indietro, perché egli nacque nel 1866. Fu allievo del Vidal e del D'Indy, e meritorio, oltre che come compositore, per le importanti ricerche sul folclore romeno e sul canto della Chiesa orientale. Lasciò un'opera, la *Figlia del Farone*, ma particolarmente importante pare il suo contributo al canto corale. Merita d'esser ricordato accanto a lui G. Dima, armonizzatore di canti corali della patria, e direttore in passato d'una tra le più importanti società corali della Romania.

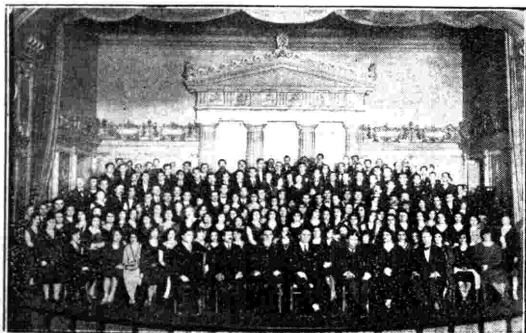
Ritorniamo alla giovane scuola con Michael Jora, autore d'un « racconto indiano », d'una « suite » moldava, d'una sonata per piano e violino, d'un quartetto e d'altre musiche; e col Vidu, autore di pregevoli musiche corali, dopo essere stato alla scuola di Blay diretta da Giacobbe Muresianu, cui sono dovuti i primi tentativi di opera nazionale romena.

Con Giorgio Enacovic troviamo un musicista occidentalizzato, che in tutta l'opera sua mostra l'influenza della tradizione frankiana e dell'insegnamento ricevuto dalla Schola cantorum di Parigi. Di Costantino Nottara, violinista e quartettista, vediamo registrati un *Poliuto* e una *Ecuba*, accanto a due « ouvertures » di forma classica e a parecchia musica da camera. La musica da camera è pure il genere preferito da Jonel Borgovan. Su Michele Andricu, il nostro Autore scrive che utilizza abilmente i temi folcloristici in varie composizioni fra cui meritano speciale attenzione un poema per piano e orchestra, tre quadri sinfonici pittorescamente ambientati, una leggenda e una « suite » orchestrale, quattro novelle per piano e orchestra, ecc.

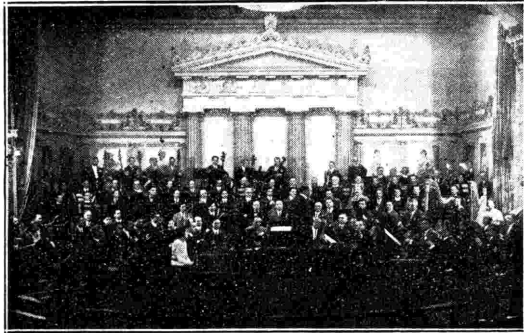
Nona Otesco è uno dei giovani posti in luce dai premi istituiti dall'Enesco, cui sopra s'accennò. Fu allievo, oltre che del Castaldi e del Widor, direttore del Conservatorio di Bucarest, del D'Indy. La musica sua, dedicata prevalentemente al teatro, non è immune da influenze dei francesi moderni, e soprattutto debussyane. Anche egli rese omaggio al folclore della sua terra con una « suite » sinfonica su motivi popolari romeni del tempo antico.

Non siamo così giusti neppure a nominare tutti i compositori romeni di cui ci sono promesse le musiche dal prossimo Concerto di Bucarest. Chi vorrà saperne di più apra il libro del Capri, ci abbiamo largamente attinto, e ne avrà giovamento per comprender meglio il carattere fresco e popolare d'una musica che viene da una terra tanto lontana, ma recante persino nel nome il ricordo dell'antica Roma.

CARLANDREA ROSSI.



La Società Corale « Carmen ».



L'Orchestra Filarmonica.

# L'esito del Concorso Radiomarelli

Il Concorso indetto dalla Radiomarelli per i nomi da darsi a quattro apparecchi Radiomarelli, è stato chiuso con il 31 agosto 1933.

La Commissione, composta dai Sigg. Professor Ferruccio Quintavalle, Comm. Vittorio Emanuele Bravetta, Fernando Baroni, ha ultimato i suoi lavori al 19 settembre, proponendo alla Radiomarelli i quattro nomi: Alauda, Damayante, Vertumno, Sulamite, che diverranno così proprietà della Radiomarelli.

Premiati in detto Concorso risultano i sigg.: Giovanni Battista Perotti di Legnano - Prof.ssa Adele Giampiccoli di Milano - Salvatore Sirchia di Palermo, i quali hanno proposto il nome «ALAUDA»; Luigi Coppi, per il nome «DAMAYANTE»; Giuseppe Giansiracusa fu Francesco di Siracusa e Tonino Goldoni di Serravalle a Po (Mantova), per il nome «VERTUMNO»; Giacinta Altieri Aluisi di Teramo e Franco Gerardi di Brescia, per il nome «SULAMITE».

Riproduciamo i verbali relativi che erano accompagnati alla seguente Relazione:

*Relazione della Commissione Giudicatrice pervenuta alla Radiomarelli: Nel trasmettere alla S. V. le nostre conclusioni nel Concorso indetto per i nomi da darsi a quattro apparecchi Radiomarelli, La ringraziamo anzitutto per l'onore fattoci e per la fiducia riposta in noi, alla quale crediamo avere corrisposto nel modo migliore che per noi si potesse.*

*Il numero dei concorrenti mostra l'interesse destato dal Concorso e, se ce ne fosse bisogno, la larga risonanza della Radiomarelli, come la serietà di molte proposte, che sono vere piccole monografie, frutto di lunghe ricerche, è prova dell'importanza attribuita al Concorso. La Commissione ha ammirato parecchi di questi lavori e crede doveroso rivolgere un sincero elogio ai loro autori. Così questo Concorso ha avuto un altro vantaggio: quello di contribuire ad allargare l'orizzonte intellettuale e la cultura, e piuttosto le possibilità culturali di molti, destando e stimolando in loro il gusto delle ricerche storico-artistiche. I concorrenti erano in origine 3.982, ma di essi 1.407 furono eliminati perché non osservarono le norme prescritte per il Concorso, o non conservando l'anonimo, o dimenticando la busta chiusa oppure il motto sia sulla busta sia sulla lettera di proposta, o includendo lettera e motto nella stessa busta, o, infine, proponendo più di otto nomi.*

*Rimasero così 2.575 proposte con 4.312 nomi; ma in complesso le proposte riguardarono 15.241 nomi, avendo moltissimi concorrenti proposto i medesimi nomi.*

*I criteri della Commissione giudicatrice furono questi:*

1° Scartare tutte le proposte poco serie e i nomi che, anche se belli, non avessero attinenza con le indicazioni dell'avviso del Concorso.

2° Fare una scelta di 12 nomi che, per il suono, il significato e la corrispondenza a quelle indicazioni, sembrassero i più felici, segnalandoli i quattro preferiti dalla Commissione.

*Il lavoro fu reso di gran lunga più facile e spedito dall'intelligente e diligentissimo lavoro preparatorio fatto, e dopo un lavoro di selezione, siamo venuti alla scelta di 12 nomi che dividiamo in gruppi di tre, secondo il tipo dei quattro apparecchi, scegliendo precisamente i primi quattro nomi.*

## Verbalì della Commissione

Nei giorni 12, 13, 14, 15, 16, 18, 19 settembre la Commissione composta dai Sigg. Prof. Ferruccio Quintavalle, Presidente - Comm. V. E. Bravetta - Fernando Baroni, tenne due sedute giornaliere e, con l'assistenza del Sig. Mario Dini, esaminò tutti i 4.312 nomi presentati al Concorso, leggendo, quando il nome non era senz'altro scartato per qualche particolare ragione, le spiegazioni che li accompagnavano.

### I NOMI PRESCELTI:

ALAUDA - DAMAYANTE

VERTUMNO - SULAMITE

*Fattane una prima scelta di 86, in un secondo tempo da questi se ne trassero 36, fra i quali infine si scelsero 12 da proporre alla Società, indicando i quattro preferiti dalla Commissione.*

*Questo lavoro fu ultimato alle ore 12 e mezza del 19 settembre con la lettura, l'approvazione e la firma della relazione fatta dal Presidente.*

*Alle ore 18 del 20 settembre 1933 la Commissione procedette alla apertura delle buste chiuse contrassegnate con i motti dei quattro nomi proposti dalla Commissione accettati dalla Società Radiomarelli e cioè:*

#### 1° Nome scelto: «ALAUDA»

proponenti: a) numero progressivo 548

Motto: «Virtù duce fortuna comite»

Sig. Giovanni Battista Perotti - Via Macello, 2 - Legnano.

b) numero progressivo 334

Motto: «Canta volando»

Salvatore Sirchia - Via Paolo Emiliani Giudici, 145 - Palermo.

c) numero progressivo 1264

Motto: «L'amoroso canto che mi soleva quietar tutte mie voglie»

Prof.ssa Adele Giampiccoli - Viale Montenero, 14 - Milano

#### 2° Nome scelto: «DAMAYANTE»

proponente: numero progressivo 589

Motto: «Takasago»

Sig. Luigi Coppi - Via Santa Valeria, 5 - Milano

#### 3° Nome scelto: «VERTUMNO»

proponenti: a) numero progressivo 1291

Motto: «In hoc signo vinces»

Giansiracusa Giuseppe fu Francesco - Via Francesco Crispi, 87 - Siracusa

b) numero progressivo 389

Motto: «Solo, soletto»

Tonino Goldoni - Serravalle a Po (Mantova)

#### 4° Nome scelto: «SULAMITE»

proponenti: a) numero progressivo 2432

Motto: «Giovà sperar»

Giacinta Altieri Aluisi - Via Oberdan, 5 - Teramo

b) numero progressivo 2571

Motto: «Cenere...»

Franco Gerardi - Via Cairoli, 4 - Brescia

F.f.i: Prof. FERRUCCIO QUINTAVALLE -  
VITTORIO EMANUELE BRAVETTA -  
FERNANDO BARONI.

Conforme alle condizioni del Concorso abbiamo quindi spedito la somma di L. 500 a Giovanni Battista Perotti, Salvatore Sirchia, Adele Giampiccoli, Giansiracusa Giuseppe fu Francesco, Tonino Goldoni, Giacinta Altieri Aluisi, Gerardi Franco e consegnaremo appena pronto l'apparecchio che nomineremo «DAMAYANTE» al sig. Luigi Coppi di Milano.

SOC. AN. RADIOMARELLI

# RADIOMARELLI

# "ROMANTICISMO,, ALLA RADIO



Nera Grossi Carini e Franco Becci: «Chiamami Anna! Anna! Anna!».

**A**NNOSO, ma non vecchio dramma, per il quale è bene ricordare che Isidoro del Lungo (in quei tempi non dispiaceva ai luminari dell'alta letteratura e della cultura spendere una nobile parola per una nobile opera di teatro) scrisse un articolo di profondo e commosso elogio, «ringraziando l'autore, ancor giovane e già celebre, a nome dell'Italia e degli Italiani».

Il dramma, imbastito con somma perizia, con

una oculata presentazione diretta e indiretta dei protagonisti e delle reciproche avversioni, politiche e psicologiche, ha tuttora, nel prologo, ammirabile esempio di efficacia teatrale, indiscutibili bellezze. E chi ha sentito (e son molti) la trasmissione del capolavoro rovetiano, ha potuto notare con quanta disciplinata e artistica misura sia stato detto quel «giuramento» che una moltitudine di attori celebri ha declamato, enfaticizzato, urlato e pianto, falsissimamente, come se invece di una formula mazziniana, espressa con profonda convinzione da un adepto in sede di società segreta, e per di più, nel retro di una farmacia esposta alle curiosità degli sbirri, si trattasse di un'orazione piazzaiola. Misura e disciplina artistica che al microfono sono, oltre che giustificate, necessarie.

Italia Vitaliani, chiamata dall'Eiar a comporre il personaggio della Contessa Teresa, è riuscita, pur nell'innegabile palpitazione di una prima al microfono, a far tremare nella sua dolce voce l'anima della Madre. Artista fra le nostre più grandi, grandissima anche ultimamente nella «Leggenda di Ognuno» accanto ad Alessandro Moissi, la risentiremo in commedie più intime, dove ella possa rendere tutta la sensibilità della sua arte. Una nuova voce, nella compagine drammatica, quella di Nera Grossi Carini, attrice di cui restano insuperate alcune interpretazioni, come quella di *Madame Sans-Gêne*; la scena di «comprensione» spirituale fra lei e il primo attore Franco Becci, nel terzo atto del dramma, fu certamente uno dei più efficaci «colloqui» al microfono.

Nell'ora odierna, colma di frutti nuovissimi, ma non per questo dimentica, mai, delle glorie mietute nel passato, far rivivere i morti per la prima indipendenza italiana è anche compito artistico e morale di alta importanza.

I martiri non hanno data, e nessun sacrificio è limitato dai paracarri del tempo. Sicché quelli del '21 o del '48, del '70 o del '15, del '19 come dell'ultima Rivoluzione Fascista, son tutti degni di una continua evocazione.

Ecco perchè *Romanticismo*, nel nome e nel dramma, è ancora emotivo: non tanto per le lacrime delle donne che piangono un dolore intimo, quanto per la fede degli uomini, che illumina un secolo di patimenti e di gloria.

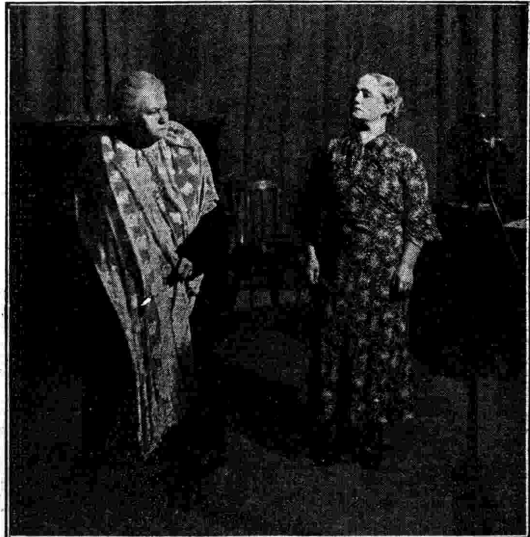
CASALBA.



Il maestro Oliviero De Fabritiis del Teatro dell'Opera di Roma che ha concertato e diretto per le stazioni radiofoniche dell'Eiar il Pirata di Vincenzo Bellini. Il giovane maestro ha dato dello spartito belliniano, che ha bellezze incomparabili, una interpretazione giudicata da tutti i critici eccellenti.



Franco Becci e Italia Vitaliani: «No, mamma; non posso partire».



Italia Vitaliani e Nera Grossi Carini: «Vuoi dei nomi? Volete dei nomi?».



# STORIA ROMANA DI TRENT'ANNI

Conversazione di LUCIO D'AMBRA

**M**ENTRE i pellegrinaggi religiosi e civili del mondo intorno — Anno Santo e Rivoluzione Fascista, — affollano la Roma dell'anno XI in una formidabile congestione per la quale in varie ore del giorno, la circolazione stradale è un problema d'impossibile soluzione, a me è piaciuto tersera riascendere dal libro la storia di questa Roma "intoccabile", quando i suoi centosessantamila abitanti rimanevano chiusi — ma con larghezza di spazio — nel quadrilatero che va dalla Porta del Popolo al Foro Boario e dalla piazza San Pietro alle Terme Diocleziane: cara Roma del secolo decimottavo già avviato alla sua fine, piccola Roma, pur grande ancora, che non aveva più che un solo "dento piacere di vivere" che il secolo decimono dovea, con la sua prima macchina, cominciare a distruggere.

Chi riusciva questa Roma d'antica maniera in un delizioso libro moderno di rievocazioni settecentesche è Diego Angeli, scrittore toscano, romano d'adozione, il quale, forse per l'antichità della sua *Mate*, ogni angolo, ogni costume, ogni segreto, ogni aneddoto, Son quarant'anni che Diego Angeli, venuto a Roma ragazzo su la fine dell'Ottocento, s'innamorò perdutamente di Roma. E da allora, come ogni innamorato, ha fatto di Roma il suo mondo. Per trovare il modo d'adorarla e di dirglielo. Per adorarla andava giorno per giorno a scoprirla in ogni chiesa, in ogni palazzo, in ogni strada, in ogni giardino. E per dirle il suo amore scriveva, e scriveva, e scriveva, e scriveva, e scriveva e delle sue strade, riempiva del "color di Roma" i suoi primi romanzi, da *L'orda d'oro a Centocelle*, finché, più tardi, divenuto Conservatore del Museo Napoleonico lasciato a Roma dal re di Napoli, Giuseppe, prese per le sue opere, negli archivi, nei musei, nelle biblioteche e negli archivi, incassando nelle antiche beltà romana dell'Ottocento con le sue *Cronache del Caffè Greco* ora rianimando tempi e figure, costumi e quadri, in questo suo libro più recente e più bello, *La Roma romana di quell'anno*, cioè dal 1770 al 1800.

Trent'anni. Fine di secolo... Nei sontuosi salotti dei vecchi palazzetti principeschi in piazza di Spagna, al Corso o in via Giulia, attorno a Sovrani in viaggio o Cardinali residenti si ammassa sera per sera la grande società cosmopolita di principi e duchi romani d'illustri ambasciatori, di viaggiatori, di salignati, di artisti, di gente che fa modesto traffico, di speculatori sul forestiero un ceto medio di casalinghe abitudinarie. Meno quelle riservate al passaggio, le vie delle città son date agli artigiani i quali, tutti aggruppati a seconda dell'arte, lavorano nelle loro strade denominate dal mestiere d'ognuno, sicché i chiavari hanno la loro via per far chiavi e serrature, i calzaturai hanno la loro via per le sedie, e i lutieri lutti, e fornari il pane, e i canestrai i canestri, i baullari i baulli, i cappettari le scarpe, i pianellari le pianelle e i coronari le coronelle del Rosario. In una città senza locande — che sole locande eran rimaste quella sul Tevere, detta locanda dell'Orso, dove si alloggiavano i principi, e quella di piazza del Pantheon dove dimoravano Ludovico Ariosto nel Cinquecento e Pietro Mascagni il giorno in cui dava al teatro Costanzi la prima rappresentazione di *Cavalleria rusticana*, — in una città senza locande, ma piena zeppa d'affittacamere, assieme a una folla di forestieri di ogni paese, di ogni condizione, di ogni colore, alloggiando, negli appartamenti e nelle case, di piazza di Spagna o di via Condotti, i più illustri uomini del tempo, italiani e stranieri, da Vittorio Alfieri a Vincenzo Monti, da Carlo Goldoni ad Alessandro Verri, da Luigi David a Volfgang Goethe. E narrando le giornate romane degli ospiti insigni Diego Angel rinima la storia di Roma, e i suoi costumi, e i suoi usi. Roma papale, dalle recite di Vittorio Alfieri, interprete delle sue proprie tradotte assieme ad illustri principesce romane, nel palazzo dell'Ambasciatore di Spagna in piazza Mignanelli, a Vincenzo Monti in cerca di fortuna e d'impiego mentre pallidamente fa da satellite ai grandi principi, a Carlo Goldoni, all'Alfiescalco al Borghese; da Carlo Goldoni che viene a dar la sua commedia commode nuove al teatro di Tordinona e che non riesce ad avere un trionfo romano, al teatro Capranica, aperto ancora oggi, con

una vecchia commedia di Venezia, *Pamela nubie*, ad Alessandro Verri il quale, venuto a curiosare a Roma per pochi giorni, vi rimarrà tutta la vita incatenato dagli occhi della bella marchesa Boccapaduli, nel salotto romano del secolo, occupato ad adorarla e ad organizzar beffe e burle: quella, ad esempio, dal Verri preparata a danno di monsignor Asparu, Ambasciatore di Spagna, al quale il Verri fece giungere la sua ambasciata in un'occasione finale divertendosi un mondo a veder la sua vittima vestirsi di rosso e radunarsi intorno tutta la corte con pifferi, trombe e tamburi in una gran parata di collari e collaroni, cappe nere e mazzieri, cerimonieri e guardie per aspararsi il visistissimo Asparu. E quando i collaroni e i dardi nati burleschi si preparavano a venirlgli a cuore tutto era stato uno scherzo.

Singolare milanese che in cinquant'anni non aveva rimesso piede a Milano due volte, Alessandro Verri dichiarava Roma la città più bella del mondo per le passeggiate sintotiche e per la bellezza del cielo. Il suo amico, il poeta e scrittore lo scrittore milanese s'occupava in tutti i modi, lavorando da falegname così da diventare un perfetto ebanista, sia emulando nei segreti dell'arte culinaria il cuoco francese della marina, sia emulando nei segreti dell'arte culinaria, lutamente che tutti i buoni cuochi dovessero esser francesi e che a cucinar bene non dovesse riuscire un italiano. Ma non basta. Questo prodigioso milanese inaugura anche a Roma l'illusione del «gioco del calcio», nella prima partita organizzata in piazza di Siena da un gruppo d'inglesi svernanti in Italia. Ma se col gioco del calcio il Verri a Roma percorre i tempi, con gli scavi archeologici il gentiluomo-poeta milanese scopre illustri tombe romane in una vigna poco distante dalla Porta San Sebastiano, Alessandro Verri comporrà quelle sue *Notti Romane* al sepolcro degli Scipioni che furono poi tradotte in tutte le lingue europee che soprav-

Trent'anni di vita romana, cioè trent'anni di  
echi del mondo nella gloria e nel prestigio di  
Roma... Ed ecco, nelle rievocazioni magistrali  
di Diego Angeli, il viaggio di *madame de Genlis*;  
ecco la fine di Cagliostro arrestato a Roma, una  
sera, da un picchetto di granatieri e condotto  
alla Bastiglia; ecco il conte di Salm, il re di  
Prussia, ridurre appena dalle avventure e dagli splen-  
dori della Corte di Versailles; ecco il pittore  
scandalo d'Arcadia; ecco le gare mondane,  
furia di parlar greco e di dar da pranzo;  
tra i più accorati salotti romani, che  
sono i banchetti di casa di madame de  
Omero e il berretto da cuoco di *monsieur Vautour*;  
ecco il Cardinale duca di York, arcivescovo di  
Frascati e pretendente al trono d'Inghilterra,  
quale ci appare nel pastello di Rosalba Carriera,  
fratello del marito della contessa d'Albany e  
fratello di un altro ancora, rotondo e amabile  
di Vittorio Alfieri; ecco i grandi figure, dal  
Cardinale de Bernis alla principessa di Santa-  
Croce; e la grande Vigée-Lebrun che viene a  
dipingere a Roma; e Antonio Canova che a  
Roma, fatte nel Veneto le prime statue deco-  
rate, viene a Roma a scolpire i salotti, e  
senza un soldo ad imparare in un convento  
camaldolese l'arte d'un grande scultore, fin-  
quando, nel monumento a Clemente XIV, in-  
contra l'improvvisamente la gloria; e Angelica  
Kauffman che a Roma viene dall'Inghilterra  
con tal fama di pittrice geniale — *Miss Angelica* —  
che il cardinale di York, che non ha un soldo,  
vuole andarla ad onorar di persona nel suo  
studio, di via Sistina e non ci va solo perché  
gli artisti romani, ingelositi, montarono una  
«cabela», diabolica per impedir che il Ponte-  
fice santificasse, con la sua augusta presen-  
za, la casa di una donna; e il pittore, da  
naturalmente Volfgang Goethe che a Roma, da  
pittore e si fa chiamare Philipp Müller e,  
dimenticando Carlotta rimasta in patria, s'in-  
namora di Maddalena Riggi, fanciulla milanese,  
orfana ventenne, che vive in via Ripetta con  
suo fratello e non può rispondere alle lettere di  
lui, perché il fratello non gli dà mai carta  
da scrivere, non avendolo i genitori permesso  
d'imparare, per paura — confessa la Riggi al

poeta — ch'essa scrivesse agli amanti... — E allora è lui, il poeta tedesco, a insegnarle a scrivere, e a scrivere in italiano. Ma avevano ragione i genitori della fanciulla milanese; non bisognava che costei sapesse scrivere. Imparato a scrivere dal poeta tedesco, Maddalena Riggi comincia infatti a scrivere a destra e a sinistra: è il suo tenero professore viene a sapere un bel giorno che la sua cara allieva gli s'è fidanzata — ah! lettere! — con un altro...

Bei tempi sereni e molli nella bellezza sonno-  
le di Roma... Sono gli ultimi anni del Se-  
colo. La Rivoluzione francese è alle porte. E  
Hugo de Bassville, scrittore e diplomatico della  
Repubblica, viene a Roma a studiare regola-  
mente il modo di far sbarcare a Civitavecchia  
un grosso contingente di truppe. E la flotta  
francese è già in rotta per Roma par-  
tendo da Tolone, il Bassville, distributore di  
coccarde rivoluzionarie tra i principi romani,  
va per il Corso con la coccarda al suo cappello,  
sul seno di sua moglie e sul berretto frigio del  
figliuolo. Non l'avesse mai fatto! I romani  
insorgono. E il Bassville, il costoso e fregiato  
insediato di strada in strada, è ferito e morto.  
Un colpo di coltello o di ferro. Né avremo  
fortuna più di lui i francesi che lo seguiranno,  
anni dopo, su le Sette Colline. L'esercito del  
Direttorio resiste poco fra le sacre mura e quel  
poco assai male. Prendere Castel Sant'Angelo,  
occupare il Quirinale, il Campidoglio, le piazze  
e le vie di Roma, conquistare il cuore di  
Roma, il cuore di Roma è nascosto e profondo. I sol-  
dati giacobini mal vivono e mal fanno per le  
vie della città usurpata. La sacra bellezza di  
Roma riceveo dagli'invasori danni ed offese.  
E c'è fra loro, fra i giacobini, un sereno spirito  
che protesta. E' soldato come loro, repubblicano  
come loro, ma non ha il loro odio. E' un  
spirito eletto, uno scrittore nobilissimo, pole-  
mista di grande stile, primo giornalista del  
tempo: è Paul-Louis Courier. A Roma, an-  
ziché infuriare giacobinescamente in strade  
e piazze, va nei musei e nelle gallerie, nelle vie  
e nelle case, ad ammirar l'antichità. E scrive  
in Francia, da Roma, le meraviglie di  
della città di truppe offende le bellezze naturali  
di Roma e spoglia la città dei suoi ornamenti.  
Non ho parole tristi abbastanza per descrivervi  
lo stato di rovina, di miseria, e di obbrobrio in  
cui, sotto l'occupazione, è caduta questa povera  
Roma che voi avete veduta così sontuosa e di  
cui oggi si distruggono anche i ruderi. E  
della città di Roma, della Roma della sua  
eterna e sacra bellezza, non meritavi il colpo  
d'archibugio che in via di Borgo minacciò di  
toglierla la vita! Roma è libera, costretti i fran-  
cesi a ritirarsi dall'esercito napoletano. Ma il  
Courier, invece di raggiungere la sua compagnia,  
ha dimenticato le ore in Vaticano e si è stan-  
cato di aspettare. E quando sarà finalmente  
dal Portone di Bronzo la sua divisione  
è già partita per Civitavecchia. E la folla in-  
velisce contro quell'unico ufficiale giacobino che  
è ancora per le strade di Roma. Un popolano  
spara su lui. Fallisce il colpo. Cadde invece del  
Courier, una povera donna. E lo scrittore, sol-  
dato come loro, repubblicano come loro, non  
solo nottetempo, una Roma liberata da quel  
vanto tentativo di governo straniero che i ro-  
mani chiamarono la «repubblica per ridere».

Il Settecento è finito. E l'architetto Valadier,  
al servizio di Napoleone, tenta di dare a Roma  
una nuova beltà. Crea arditamente il Pincio e  
piazze del Popolo. E, se l'Impero napoleonico  
non fosse caduto, Roma avrebbe avuto i  
gettati Lungotevere di straordinaria maestà, il  
grandioso quartiere del «Re di Roma» al Prati  
di Castello ed una meravigliosa passeggiata —  
analoga ai Campi Elisi, — la quale, partendo  
dalla Porta Flaminia, avrebbe dovuto giungere  
a ponte Milvio in un prodigioso succedersi di  
giardini di alberi, prati, stagni, fontane.  
Il sogno di un grandioso romano, l'Impero,  
il Papato e Napoleone. Ma poco più di cento  
anni più tardi la grande visione architettonica  
della Roma dai tre volti — remoto, antico e  
moderno, — era ripresa da un grande italiano  
di genio e là dove non si compì la Roma dis-  
gnata da Valadier e sognata da Napoleone Impe-  
rator, si compì la Roma di un altro Re, il Re  
italiani, meravigliosamente creò l'Augusta Roma  
littoria della nuovissima Italia.

# CONCORSO SPORTIVO

## RISULTATI DELLA CLASSIFICA FINALE

Per ogni vincitore è indicato: punteggio conseguito, numero dei concorsi mensili cui è stato ammesso, numero di registrazione della cartolina prescelta per ogni Concorso e totale complessivo.

1. « 522 » Sport « FIAT »: CAMAIORA EMILIO, via d'Isengard, 3, Spezia - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 4497-31588-1208-1857-16642-10868-6292-11916 - **Totale 84868**
2. Radiofonografo Gigante « VITROLA »: ROSA BRUNIN FRANCESCO, Chivasso - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 9760-24637-1594-18886-1331-3580-42073-1515 - **» 103376**
3. Radiofonografo 10 valvole « ATWATER KENT »: CARRERA MARIO, piazza Castello, 14, Torino - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 43053-1546-24181-15489-4644-4301-39245-2863 - **» 135912**
4. Renard argento extra « PROF. T. DE BENEDETTI »: BARDINI FRANCO, Sermide (Mantova) - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 37718-40450-44881-13208-6990-52443-25921-37554 - **» 259165**
5. Cucina elettrica grande « ZEROWATT »: GALLO GIUSEPPE, piazza Statuto, 10, Torino - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 61599-74179-33771-32091-977-6820-44822-15881 - **» 270050**
6. Grammofono mogano « LA VOCE DEL PADRONE »: PERSICO FIORENZO, via Bogino, 13, Torino - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 57478-7878-26857-93999-47083-3147-19131-81523 - **» 337096**
7. Apparecchio presa cinematografica « KODAK »: BERTONCELLI ERASMO, Sesto Calende - Punti 6000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 66217-91850-20428-80423-72451-22962-23393-14492 - **» 521816**
8. Macchina scrivere portatile « OLIVETTI »: SANERO AURELIO, via Ottavio Revel, 17, Torino - Punti 5700 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 59155-553-39845-299-728-10855-921 - **» 111556**
9. Poltrona lusso marocchino « GAIDANO »: MOLINARI RENATO, Riviera Monte, 14, Rovigo - Punti 5700 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 43543-29974-20862-7535-16069-596-20836 - **» 139415**
10. Lampadario 12 lampade cristallo MURANO: GUARESCHI ANTONIO, piazza Garibaldi, 22, Parma - Punti 5700 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7-8; N. 62394-13538-3476-11535-17711-38113-119337 - **» 265564**

Dall'1° al 14°: CICLI LUSSO - GLORIA - I signori:

11. FRUTTERIO ANTONIO, via Madonna Cristina, 76, Torino - Punti 5600 - Concorso 2-4-5-6-7-8; N. 87119-26779-42885-17559-78700-139282 - **Totale 392324**
12. PANDINI ALESSANDRO, vicolo Onbra, Brescia - Punti 4700 - Concorso 1-2-3-5-7-8; N. 49136-14858-3814-5678-42198-95375 - **Totale 210599**
13. FUMO SALVATORE, Teramo - Punti 4500 - Concorso 1-2-3-4-5-6-8; N. 76806-14486-20994-3443-2678-47053-72722 - **Totale 240632**
14. ZAGHI GIUSEPPE, Angera (Ferrara) - Punti 4500 - Concorso 1-3-5-7-8; N. 21540-35861-42760-9156-116897 - **Totale 245954**

Dal 15° al 24°: CASSE DA 24 BOTTIGLIE CADUNA PRODOTTI CORA, i signori:

15. COSTANZINI PAOLA, Vignola (Modena) - Punti 4500 - Concorso 1-2-3-4-5-6-8; N. 35717-9076-73889-29381-28129-55242-132979 - **Totale 364413**
16. MINELLI ALBERTO, via Abbadesse, 14, Reggio Emilia - Punti 4500 - Concorso 1-2-3-4-5-6-8; N. 56484-3767-92118-10737-43756-44311-134484 - **Totale 385657**
17. ROGER PAOLO, piazza Duomo, 15, Treviso - Punti 4200 - Concorso 1-5-7-8; N. 32356-8647-70960-5745 - **Totale 167511**
18. CANTELLI TANI, via Saragozza, 266, Bologna - Punti 4200 - Concorso 1-2-3-5-6-8; N. 26612-18843-36170-23114-33170-127609 - **Totale 255518**
19. CALDERAN GINO, via Piazzi, 9, Milano - Punti 4200 - Concorso 1-2-3-5-6-8; N. 30262-11611-12652-45388-74732-109857 - **Totale 282652**
20. BALLATORE FORTUNATO, corso Francia, 37, Torino - Punti 4200 - Concorso 1-2-3-5-6-8; N. 48729-17805-8224-53026-90456-105410 - **Totale 323650**
21. BONDALVALI MARIA, salita S. Teresa, 114, Genova - Punti 4200 - Concorso 1-2-3-5-6-8; N. 74928-9858-7963-70045-65050-144696 - **Totale 374540**
22. GILLO ALFREDO, via Po, 4, Torino - Punti 4000 - Concorso 1-2-3-4-5-6-7; N. 19322-11605-14452-4191-41838-8194-16928 - **Totale 158551**
23. PERA EUGENIO, via Carso, 12/15, Genova - Punti 4000 - Concorso 1-3-5-6-8; N. 16834-16262-56461-24999-75857 - **Totale 190213**
24. VISCONTI CESARE, Desenzano sul Garda - Punti 3900 - Concorso 3-5-6-8; N. 52017-32914-10316-93803 - **Totale 189050**

Dal 25° al 49°: CASSE DA 12 BOTTIGLIE CADUNA PRODOTTI CORA, i signori:

25. RAMOLFO CESARE, corso Principe Amedeo, 14/3, Savona - Punti 3900 - Concorso 3-5-6-8; N. 29876-6494-38644-120903 - **Totale 159517**
26. COTTINO LUIGI, via Borgoesina, 75, bivio, Torino - Punti 3900 - Concorso 3-5-6-8; N. 85332-34909-70977-146108 - **Totale 337326**
27. CASELLATO MINO, via Vittorio Emanuele, Adria (Rovigo) - Punti 3800 - Concorso 2-5-6-8; N. 35209-10746-47132-86485 - **Totale 179672**
28. ROVANO PIERINO, via Urbano Rattazzi, 1, Torino - Punti 3700 - Concorso 1-5-6-8; N. 30763-15888-9161-73670 - **Totale 129482**

29. ROSSI ANGELO, via Botero, 19, Torino - Punti 3700 - Concorso 1-5-6-8; N. 30336-53905-16772-41402 - **Totale 124215**
30. CORCHI LUIGI, via Roma, 6, Reggio Emilia - Punti 3700 - Concorso 1-5-6-8; N. 42472-13089-24527-62839 - **Totale 142427**
31. MACCHIERALDO ADELINO, Cavallà - Punti 3600 - Concorso 5-6-8; N. 43051-47610-91210 - **Totale 181871**
32. CAVIGGIOLI ALBERTO, via S. Giulia, 46, Torino - Punti 3600 - Concorso 5-6-8; N. 84111-69619-31926 - **Totale 185656**
33. FORNASIER PIERO, Carignano (Torino) - Punti 3500 - Concorso 7-8; N. 32621-43501 - **Totale 76122**
34. BERTELLI LIBERO, via Capo di Leuca, 49, Bologna - Punti 3500 - Concorso 1-3-5-6-7; N. 44558-30777-1416-429-4863 - **Totale 81984**
35. ZANIRATO ARCHIMEDE, via Capitello, 53, Rovigo - Punti 3500 - Concorso 7-8; N. 43500-43064 - **Totale 86564**
36. SIVIERO ANTONIO, Cavarzere (Venezia) - Punti 3500 - Concorso 7-8; N. 65811-113738 - **Totale 179539**
37. LEDI GIULIO, via S. Vito, 1, Torino - Punti 3200 - Concorso 1-2-3-5-8; N. 5099-58854-61961-16670-10390 - **Totale 152914**
38. PISCITELLI LIBERO, Capo Siliurista C. T. « Baleno », Fiume - Punti 3200 - Concorso 1-2-3-5-8; N. 52084-37058-17559-23311-27559 - **Totale 157571**
39. BADAILETTI ATTILIO, Osimo (Ancona) - Punti 3200 - Concorso 1-2-3-5-8; N. 63926-60657-80329-49522-54872 - **Totale 335306**
40. AMERIO SEVERINO, Via Mazzini, Verelli - Punti 3100 - Concorso 2-3-5-8; N. 31224-11735-14026-120005 - **Totale 176990**
41. CERRI DOMENICO, via Fiamma, 12, Milano - Punti 3000 - Concorso 1-3-5-8; N. 30668-5775-36499-42520 - **Totale 115462**
42. DE DONATO RUGGERO, via Tortona, 19, Milano - Punti 3000 - Concorso 1-3-5-8; N. 5497-11849-1988-39258 - **Totale 116592**
43. ZENARO ANTONIO, via Giustizia, 40, Mestre (Venezia) - Punti 2900 - Concorso 3-5-8; N. 18198-13776-129823 - **Totale 161797**
44. CARDINALI GIUSEPPE, via G. Torti, 152 rosso, Genova - Punti 2900 - Concorso 3-5-8; N. 37387-38428-144680 - **Totale 230495**
45. QUEIROLO ANDREA, via Quintino Sella, 33, Santa Margherita Ligure - Punti 2900 - Concorso 3-5-8; N. 54232-43507-138878 - **Totale 236617**
46. FIOCCA ENZO, viale Trieste, 84, Ravenna - Punti 2700 - Concorso 1-2-3-5-7; N. 35329-9654-3731-6037-375 - **Totale 55126**
47. DELLA TERRE FRANCESCO, via Pietro Giuria, 27, Torino - Punti 2700 - Concorso 1-5-8; N. 11115-6808-58739 - **Totale 76662**
48. FORGHIERI GIANNI, via Pietro Marocco, 7, Milano - Punti 2700 - Concorso 1-5-8; N. 59532-6678-77704 - **Totale 143914**
49. PARMIANI ANTONIO, Ripanone, 45, Ferrara - Punti 2700 - Concorso 1-5-8; N. 77291-18807-105472 - **Totale 201570**

Dal 50° al 69°: FOOT BALLS DELLA CASA DEGLI SPORTS, i signori:

50. CARTA VITTORIO, via Pessina, 12, Como - Punti 2700 - Concorso 1-5-8; N. 97200-10046-142073 - **Totale 249919**
51. BERNARDI GIOVANNI, via Indipendenza, 25, Bologna - Punti 2700 - Concorso 1-5-8; N. 96069-71176-116170 - **Totale 283445**
52. CAPRICCIOLI UMBERTO, Caffè Nettuno, Rapallo - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 8642-61839 - **Totale 70481**
53. FOSSATI ANNIBALE, via Jacopo Durandi, 3, Torino - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 36902-42730 - **Totale 79606**
54. BARBASCHI EGIDIO, Bussato (Parma) - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 32261-52290 - **Totale 84551**
55. TRENTI SILVIO, Riva del Garda - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 27729-59612 - **Totale 87341**
56. GILI NINO, via Orazio Antinori, 5, Torino - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 40754-75682 - **Totale 116436**
57. COMO GIUSEPPE, via Tidone Borgonovo, Piacenza - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 37169-90688 - **Totale 127857**
58. NASCIMBEN ALDO, via Camaggiore, 30, Treviso - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 38537-32197 - **Totale 130734**
59. GARDONDI FRANCO, Caffè Sport Meina (Novara) - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 45616-80076 - **Totale 134691**
60. DARBESIO CARLO, via Vanghiglia, 21, Torino - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 45084-97423 - **Totale 142507**
61. MAZZONI DINO, via Statuto, 3, Portomaggiore (Ferrara) - Punti 2600 - Concorso 1-2-3-8; N. 30446-42721-26119-53779 - **Totale 153065**
62. BRUNO PIERINO, piazza S. Pietro, 12, Bagnolo Piemonte - Punti 2600 - Concorso 5-8; N. 55899-74129-11860-98640 - **Totale 262947**
63. SCARPA SILVIO, Municipio Savona - Punti 2500 - Concorso 1-3-5-7; N. 18114-14901-21560-40246 - **Totale 94821**
64. GREPPI BATTISTA, via Villafranca, 150, Torino - Punti 2500 - Concorso 1-2-3-4-5-6; N. 18476-57692-86486-14250-43652-12895 - **Totale 233451**
65. LAMARI CARLO, via Bava, 20, Torino - Punti 2500 - Concorso 1-2-3-4-5-6; N. 27047-33791-74129-11860-98640 - **Totale 262947**
66. ANZINI CAMILLO, Maglio del Letto, 29, Bergamo - Punti 2400 - Concorso 1-3-8; N. 27899-31054-51817 - **Totale 110870**
67. SCIORIATI STEFANO, via Pragatele, 7, Torino - Punti 2300 - Concorso 1-3-4-5-6; N. 18022-7954-52026-47341-21269 - **Totale 146612**
68. GALLAROTTI CESARE, Acqui - Punti 2300 - Concorso 3-8; N. 54182-112510 - **Totale 166690**
69. DURANDO GIUSEPPE, corso Inghilterra, 25, Torino - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 4009-14326-24553-12641-3891 - **Totale 59240**

# ANARO CORA 1932-1933

## RISULTATI DELLA CLASSIFICA FINALE

Per ogni vincitore è indicato: punteggio conseguito, numero dei concorsi mensili cui è stato ammesso, numero di registrazione della cartolina prescelta per ogni Concorso e totale complessivo.

### Dal 70° al 119° : CASSE DA 6 BOTTIGLIE CADUNA PRODOTTI CORA, i signori:

70. DE NICOLAO FRANCESCO, via Ospedale, C 27 bis, Padova - Punti 2200 - Concorso 1-5-7; N. 9941-15981-58349 - Totale 84271
71. RORA MARIO, Caffè Borsa, Fiume - Punti 2200 - Concorso 3-4-5-6; N. 23588-4669-53726-25604 - Totale 107587
72. GARETTO FEDERICO, corso Napoli, 56, Torino - Punti 2200 - Concorso 1-5-7; N. 5171-50816-5741 - Totale 107378
73. CASSINI PIERO, piazza Vittorio Emanuele, 9, Cuneo - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 40416-17276-1038-3730-62979 - Totale 125439
74. CAPELLA ALESSANDRO, via Ornavasso, 5, Torino - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 26760-17493-28340-9490-67142 - Totale 149225
75. CHIARABBA UBALDO, via Po, 42, Torino - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 41158-24918-27516-15305-61087 - Totale 180579
76. RAGGIO CESARE, Villa Porcile, Pontedecimo (Genova) - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 33832-37026-44586-42241-23410 - Totale 185645
77. BORIO MICHELE, via Carlo Alberto, 36, Torino - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 89989-22889-41291-20396-23921 - Totale 198396
78. FEREZAZ ANTONIO, via S. Pietro, 76 bis, Padova - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 29067-20714-48514-74875-22470 - Totale 229972
79. BARTH BALILLA, Grosseto - Punti 2200 - Concorso 1-2-3-5-6; N. 64881-45712-29099-22781-83020 - Totale 246493
80. POLLINO LUIGI DI FERDINANDO, Castellamonte - Punti 2100 - Concorso 1-8 - N. 8532-11853 - Totale 20385
81. GIORGI ENEA, viale Gombuti, 5, Bologna - Punti 2100 - Concorso 5-7; N. 10297-35056 - Totale 45353
82. SERIO DORIA COSIMO, Ospedale Militare, Torino - Punti 2100 - Concorso 5-7; N. 49516-53916 - Totale 103432
83. MALAVASI RINO, Portomaggiore (Ferrara) - Punti 2100 - Concorso 1-8; N. 47549-58383 - Totale 105932
84. CALCAGNI GIUSEPPE, piazza Vittorio Veneto, 15, Torino - Punti 2100 - Concorso 2-3-5-6; N. 88714-50134-24925-51886 - Totale 215659
85. PINTO LORENZO, corso Alcamo, 72, Torino - Punti 2000 - Concorso 8; N. 7457 - Totale 7457
86. ROCCELLA RICCARDO, largo Demani, 13, piazza Armerina (Enna) - Punti 2000 - Concorso 8; N. 42554 - Totale 42554
87. BOSINO CARLO, via Arona, 5, Torino - Punti 2000 - Concorso 8; N. 46743 - Totale 46743
88. PICCO GIUSEPPE, Settimo Torinese - Punti 2000 - Concorso 8; N. 52418 - Totale 52418
89. BOANO ANTONIO, via Mazzini, 45, Torino - Punti 2000 - Concorso 8; N. 53309 - Totale 53309
90. FABBRI DANTE, via Sacca, 7, Ferrara - Punti 2000 - Concorso 1-3-5-6; N. 30506-13471-5177-6701 - Totale 56155
91. ROSA DANTE, corso Obbassano, 41, Torino - Punti 2000 - Concorso 8; N. 72548 - Totale 72548
92. STROLA P., via Vanchiglia, 22, Torino - Punti 2000 - Concorso 1-3-5-6; N. 21593-20061-22808-6160 - Totale 81593
93. GAIDANO FRANCESCO, via S. Bernardino, 4, Chieri - Punti 2000 - Concorso 8; N. 31564 - Totale 85050
94. BORBONESE EMILIO, via Matteo Pescatore, 4, Torino - Punti 2000 - Concorso 8; N. 86768 - Totale 86768
95. BIANCHI MARIO, piazza Filangeri, 2, Milano - Punti 2000 - Concorso 8; N. 89303 - Totale 89303
96. FIERI LUDIA, via Casaregia, 33/7, Genova - Punti 2000 - Concorso 8; N. 92356 - Totale 92356
97. TORTI MARIO, via Sola, 9, Treviglio - Punti 2000 - Concorso 8; N. 92470 - Totale 92470
98. MALATRAS PIETRO, via F. Siviari, 9/3, Genova - Punti 2000 - Concorso 8; N. 94465 - Totale 94465
99. FILIPPI FILIPPO, Lugo (Ravenna) - Punti 2000 - Concorso 8; N. 97217 - Totale 97217
100. CARETTI NATALINO, via Melzo, 24, Milano - Punti 2000 - Concorso 8; N. 99825 - Totale 99825
101. CORTI LEOPOLDO, via S. Sofia, 37, Milano - Punti 2000 - Concorso 8; N. 107256 - Totale 107256
102. SORENTINI MANLIO, sergente magg. pilota Aeroporto di Grottaglie - Punti 2000 - Concorso 8; N. 107909 - Totale 107909
103. PELUCCA ALDO, via Marsal, 14, Ancona - Punti 2000 - Concorso 1-3-5-6; N. 44057-10948-27937-25337 - Totale 108279
104. NUNZI ANGELO, via Alfani, 46, Firenze - Punti 2000 - Concorso 8; N. 114082 - Totale 114082
105. MALO ALDO, viale Vittorio Veneto, 14, Milano - Punti 2000 - Concorso 8; N. 114417 - Totale 114417
106. ROSSINI SOLIBANDO, Torrette di Ancona - Punti 2000 - Concorso 8; N. 117274 - Totale 117274
107. GESSAROLI MARIO, Casella 62, Rimini - Punti 2000 - Concorso 8; N. 119399 - Totale 119399
108. PALLI PINA, via G. Giusti, 1/18, Sampierdarena - Punti 2000 - Concorso 8; N. 121311 - Totale 121311
109. BEARZI ERNESTO, via Amelia, 4, Genova - Punti 2000 - Concorso 8; N. 128166 - Totale 123166
110. CALIUMI IVO, Correggio - Punti 2000 - Concorso 8; N. 124692 - Totale 124692

111. PANTALEONI GIUSEPPE, piazza Vittorio Emanuele, Cagli (Pesaro) - Punti 2000 - Concorso 8; N. 125643 - Totale 125643
112. PESCI NATALE, Bar Sportivo, piazza Vittorio Veneto, Firenze - Punti 2000 - Concorso 8; N. 127715 - Totale 127715
113. LUPPI ENRICO, Bar Roma, Carpi (Modena) - Punti 2000 - Concorso 8; N. 136253 - Totale 136253
114. COLOMBARI ALBERTO, Serra, 28, Bologna - Punti 2000 - Concorso 8; N. 143880 - Totale 143880
115. SILVERI ROBERTO, Orsema - Punti 2000 - Concorso 8; N. 144054 - Totale 144054
116. MAGNO PIERINO, Caffè Centro, Bolzaneto (Genova) - Punti 1900 - Concorso 3-5-6; N. 46150-14596-14441 - Totale 75187
117. CAMPI GIOVANNI, Campo Manin, 4023, Venezia - Punti 1900 - Concorso 3-5-6; N. 56976-44990-1505 - Totale 103471
118. SCARABELLI ETTORE, via Andrea Costa, 70, Bologna - Punti 1900 - Concorso 3-5-6; N. 67325-44776-15533 - Totale 127634
119. VIGNATI MENOTTI, viale Porro, 1, Laveno - Punti 1900 - Concorso 4-5-6; N. 47741-55277-54220 - Totale 137238

### Dal 120° al 150° : COFANETTI CARAMELLE BARATTI & MILANO, i signori:

120. VIGEVANI PIETRO, via Codraipo, 5, Udine - Punti 1800 - Concorso 2-5-6; N. 71379-26571-14012 - Totale 141962
121. BALLERINI CARLO, Calle Stagneri, 5193, Venezia - Punti 1700 - Concorso 1-5-6; N. 121340 - Totale 121340
122. FINARDI MARIO, piazza Garibaldi, Casalmaggiore - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 22864-6292 - Totale 29156
123. ODDI PIETRO, corso Valentin, 1, Torino - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 21323-31941 - Totale 53267
124. BONINI ROMANO, Carracci, 25/4, Bologna - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 30406-25512 - Totale 55919
125. PIGATIELLI GIOVANNI, via Torino, 35, Napoli - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 28236-43474 - Totale 77710
126. MALAGUTI LUIGI, Calcare (Bologna) - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 40734-48770 - Totale 89554
127. DE MARCHI NATALE, viale Italia, 34, Fiume - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 22543-67714 - Totale 90254
128. GELLI PIETRO, via Tripoli, 54, Bologna - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 51475-44973 - Totale 96453
129. TEDESCO FERRUCCIO, via Furio, 8, Brindisi - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 67128-55332 - Totale 123060
130. BALONCIERI ADOLFO, Como - Punti 1600 - Concorso 5-6; N. 77044-47524 - Totale 124568
131. ZOPPEGNI VITTORIO, via Bertola, 15, Torino - Punti 1500 - Concorso 7; N. 15932 - Totale 15932
132. BENZI CLOTILDE, corso Brescia, 7, Torino - Punti 1500 - Concorso 7; N. 20356 - Totale 20356
133. GRASSO GIOVANNI, via Rondissone, 18, Torino - Punti 1500 - Concorso 7; N. 53433 - Totale 53433
134. ARNAUD FRANCO, corso Runk, 16, Alessandria - Punti 1500 - Concorso 1-2-3-4-5; N. 25693-70728-32087-47604-23496 - Totale 199608
135. LUCANGELI ANACLETO, S. Biagio, 43, Vicenza - Punti 1400 - Concorso 1-3-6; N. 9195-4334-36035 - Totale 49564
136. CHIESA MARIO, piazza Cavour, Borgosesia - Punti 1300 - Concorso 1-3-4-5; N. 47396-82822-89040-42403 - Totale 247661
137. MONTALDO ORESTE, via Nirza, 3, Torino - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 13740-6619-11199-21308 - Totale 52866
138. FOGGIA AUGUSTO, Cesena - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 795-12896-19944-19881 - Totale 53316
139. FIORE PIETRO, via Carena, 28, Torino - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 18-20252-27806-3550 - Totale 53926
140. CIOCCA RINA, Moncalvo Monferrato - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 8898-8990-34495-8845 - Totale 61228
141. BARBIERI ARGENTIDE, via Garibaldi, 8 B 9, Rivarolo Ligure - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 17341-16184-18619-9571 - Totale 61715
142. FORTUNATI NABOR, Trincee delle Franche, Milano - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 65417-58133-30394-18163-2532 - Totale 65417
143. BUCCHI BRUNO, corso Garibaldi, 28, Lugo (Ravenna) - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 16799-1374-19452-33063 - Totale 70688
144. CATTANEO CARLO, via S. Francesco da Paola, 11, Torino - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 26998-11638-3764-29194 - Totale 71594
145. PESCAROLO UMBERTO, corso Regina Margherita, 101, Torino - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 14024-50046-19057-1277 - Totale 78404
146. DRISALDI ACHILLE, B. Senechelli, 3, Parma - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 46966-10918-17075-5894 - Totale 80853
147. TAGLIAVINO GINO, Galliera, 8, Bologna - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 6142-33756-11495-30958 - Totale 82351
148. CURCI RAFFAELE, S. Gennaro ad Antignano, 58, Napoli - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 10136-16579-25871-23418 - Totale 84704
149. PAVAN ANTONIO, Caffè Università, Domodossola - Punti 1200 - Concorso 1-2-3-5; N. 14186-31676-42899-4931 - Totale 94144
150. LO SARDO GIOVANNI, via Parlamento, 19, Palermo - Punti 1200 - Concorso 3-4-5; N. 41298-41399-16293 - Totale 98990

## Sotto il segno dell'Aquila Azzurra

Il 15 settembre New York ha visto il più grande raduno di masse che sia avvenuto nella metropoli dal giorno dell'armistizio: un corteo di 200.000 persone ha sfilato per la famosa Fifth Avenue impiegando circa dieci ore a passare. Tre mila poliziotti sorvegliavano il formidabile sfilamento, che era accompagnato da settantatré aeroplani volteggianti nel cielo. Si calcola che due milioni di spettatori abbiano assistito a questa gigantesca rivista delle forze vive e attive della produzione schierate sotto la filantropica insegna dell'Aquila Azzurra che, per l'occasione, sventolava sulla cima del formidabile edificio, dominante da ottocento piedi d'altezza la Fifth Avenue, che sarà la nuova sede della National Broadcasting Company, in *Radio City*. Un gigantesco microfono parabolico, in collegamento con tutte le stazioni americane, ha trasmesso

che — aderendo al piano di ricostruzione economica ideato dal Presidente Roosevelt per iscriverne il maggior quantitativo di operai e di impiegati nel quadro produttivo degli Stati Uniti e diminuire così i disastrosi effetti della disoccupazione — hanno assunto in servizio, magari a salario ridotto, personale in soprannumero di cui non avrebbero avuto strettamente bisogno. La campagna per la *National Recovery Administration* che è, oggi, in pieno sviluppo, trova nella radio il miglior strumento di propaganda e di diffusione messo a disposizione del generale Hugh S. Johnson, *recovery administrator*, organizzatore della generosa lotta intrapresa per la crisi economica causata dalla disoccupazione.

Fra le voci più autorevoli che si sono levate a favore del progetto presidenziale vi è anzi quella del generale James G. Harbord, uno dei più alti gerarchi della *Radio Corporation of America*, il quale, sin dall'agosto scorso, mentre si stava preparando la imponente manifestazione popolare del 15 settembre, ha parlato al microfono della *National Broadcasting Company* rivolgendo agli uomini d'affari un caldo invito, per non dire un monito, a collaborare al *President's Emergency Reemployment Program*. «Non soltanto — ha esordito il generale Harbord — noi dobbiamo porre rimedio alla presente crisi, ma salvare il Paese e, possibilmente, tutta una civilizzazione. Voi siete liberi di non accettare interamente il progetto presidenziale, nello stesso modo che il malato non è perfettamente d'accordo con il chirurgo specialmente quando questi si dispone ad propiargli l'anestetico. Tuttavia, scelto un dottore, non avreste senso comune rifiutando poi la medicina che egli vi prescrive». Il generale, ottimo oratore, ha descritto la crisi senza perifrasi ed eufemismi, mettendo coraggiosamente in evidenza la gravità della situazione. «Per circa quattro anni — ha detto —

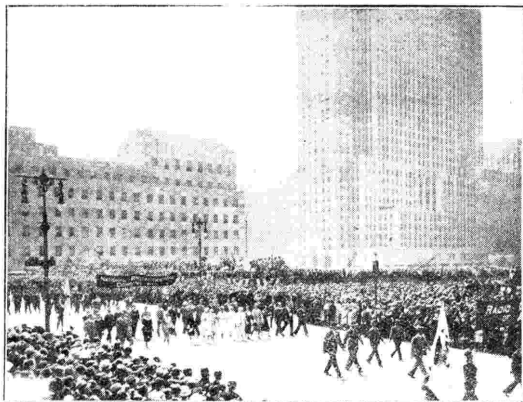
milioni di americani hanno camminato attraverso la Valle del Buio. In una terra ricca di messi abbondanti, hanno sofferto la fame; in città piene di abitazioni vuote sono rimasti senza tetto. Contro il responso della speranza hanno sperato e sono caduti». Continuando su questo tono, dopo aver passato in rassegna le cause della crisi, tra le quali, non ultima, la grande guerra, il generale Harbord ha illustrato il piano escogitato dal Presidente Roosevelt, dimostrando la necessità di provvedere senza dilazione ad alleviare le condizioni disperate di milioni di disoccupati.

«E' venuta l'ora — egli ha concluso — di marciare compatti sotto il segno dell'Aquila Azzurra. Nessun americano, quali siano le sue opinioni religiose o politiche, quale sia la razza di provenienza, può onestamente rifiutare la sua collaborazione al generoso appello del Presidente. Sul cammino che percorre il Dover non ci sono vie traverse». Il discorso del generale ha avuto una eco immensa, come lo dimostra la perfetta riuscita della formidabile rivista popolare che, sotto il segno dell'Aquila Azzurra, ha radunato in New York le forze della ricostruzione. Avvenimento significativo che riconferma l'importanza nazionale della radio di fronte ai grandi problemi sociali ed economici.

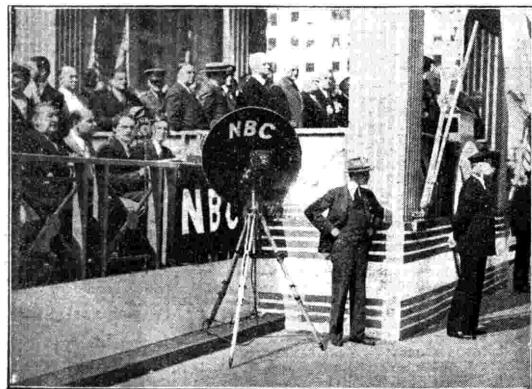


Il generale Hugh S. Johnson, «recovery administrator».

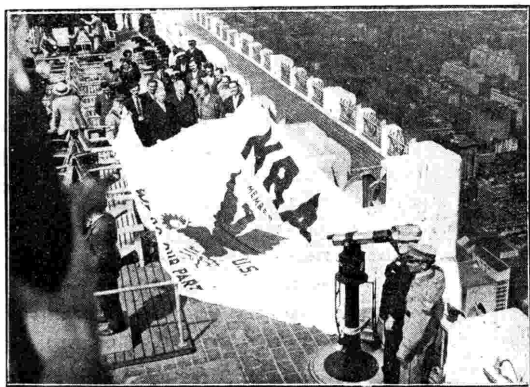
in tutta la Repubblica stellata i discorsi, le musiche, infine la cronaca sonora della *N. R. A. Parade*. Che cosa è l'Aquila Azzurra? Con questo poetico nome si indica un segno onorifico di benemeritenza assegnato a tutti coloro, industriali e commercianti, datori di lavoro grandi e piccini,



La celebrazione del 15 settembre.  
Il corteo, a cui hanno preso parte duecentosessantamila persone, sfilava per la Fifth Avenue.



Il gigantesco microfono parabolico della «N.B.C.», che ha trasmesso la cronaca sonora della *N. R. A. Parade* del 15 settembre.



La bandiera dell'Aquila Azzurra con la sigla della *National Recovery Administration* che fu issata in *Radio City* sulla torre della nuova sede della «N.B.C.».



# QUANDO SULLA SCENA C'ERA IL TIRANNO

**Q**uando, sui primi di questo secolo, si cominciò a propugnare nelle nostre Compagnie di prosa l'abolizione dei ruoli, perché sapevano di servitù ed impedivano che l'arte drammatica s'evolvesse e migliorasse — e di questa riforma Virgilio Tullio diede l'esempio, — un ruolo importantissimo nel teatro dell'Ottocento era già tramontato da un pezzo: quello del « tiranno ». L'Europa, da poco uscita da una immane tragedia, quella della rivoluzione francese, e da un dramma epico, l'epopea napoleonica, non poteva certo tollerare più che si prendessero a gabbo le grandi passioni e le virtù primitive della fama, e si tramutassero in burla e caricatura il coraggio, l'ardimento, la potenza, la ferocia, la vendetta, lasciandoli alla merce di quei personaggi comici che nel teatro del Cinque e del Seicento s'eran chiamati Capitani Saventati, Fracassa, Matamoros, Spezzaferra, Scaramuccia, ecc. Il dramma aveva cessato di essere dramma, e la tragedia tragedia. Perciò nacque e prosperò il « tiranno ». Era del resto logico che il « tiranno » avesse, come suoi discepoli, il mestolo in mano in un tempo in cui le scene erano piene di personaggi che portavano il manto di re, calzavano il coturno e maneggiavano spade, pugnali e veleni.

Di « tiranni assoluti », che non uscirono cioè dai confini e dalle prerogative di questo importantissimo ruolo, non ve ne furono molti nel secolo XIX. Se da principio le Compagnie ebbero ben distinti i ruoli del « padre nobile » e del « tiranno », non tardò a presentarsi la necessità, per ragioni artistiche o di economia scenica, di accumulare in un solo attore le attribuzioni di « padre » e quelle di « tiranno ». Ciò accadde, la prima volta, secondo il Costetti, quando si trattò di rappresentare l'*Aristodemo*. A chi spettava la parte del protagonista in questa tragedia? Poiché che il « tiranno » era di diritto colui che si presentava al pubblico macchiato o per macchiarsi di sangue innocente, i magistrati di quel tempo sentenziarono che Aristodemo era veramente il « tiranno ». Ma Aristodemo era ugualmente « padre », in quanto l'autore narrava che egli avesse fatto spazzare una figlia prima che s'alzasse il sipario, ed un'altra figlia gli era accanto durante lo svolgersi della tragedia. Dunque, Aristodemo era « tiranno » una volta sola, e « padre » due volte. La parte di lui spettò al « padre » e rimase da allora in retaggio dei « padri » più o meno « nobili » di tutto l'Ottocento.

Naturalmente non qualunque attore poteva tenere degnamente il doppio ruolo di « padre » e di « tiranno », per cui occorreva prestanza di figura con note cavernose di basso profondo, e incedere solenne. Un « tiranno » esile, mingherlino, dalla voce flebile e dal passo incerto o saltellante sarebbe apparso un « tiranno » da burla ed avrebbe fatto ridere; ed il riso non era mai nelle prerogative di un « tiranno » per davvero, di quelli ai quali gli autori affidavano delle lunghe tirate, con grande spreco di roboanti endecasillabi, e che facevan professione, negli immane cinque atti di quelle tragedie, di usar-

pare troni, di sbarazzarsi coi mezzi più spicci di tutti quelli che osassero contrastare i loro propositi, di tradire o far la spia. Non era dunque facile ed era una sinecura fare il « tiranno » sulla scena: e spesso non era nemmeno scendere di inconvenienti e di pericoli, che più era bravo e più, nei teatri popolari specialmente, s'attirava l'animosità di quella parte di pubblico che maggiormente si lasciava prendere dal giuoco della finzione scenica: animosità che a volte si traduceva in urli, fischi, imprecazioni e perfino in una pioggia di proiettili d'ogni genere.

Di « tiranni » celebri le scene italiane ne ebbero parecchi, specie nella prima metà dell'Ottocento. Luigi Rasi, nel suo prezioso *Dizionario dei Comici italiani*, ne rievoca la fama, le gesta e le stranezze. Uno dei più rinomati negli spettacoli diurni della Repubblica di Venezia fu un attore veneziano, certo Nicola Vedova, dotato d'una figura altante, d'una voce poderosa e di memoria ferrea. Nessuno lo superava nelle parti di « tiranno » nei drammi *Attila*, *flagello di Dio*, *Ezzelino Romano*, *Giovanna d'Arco*, *Il ratto delle Sabine*, e in altri zibaldoni del genere. Ma nessuno lo superava, a quanto si racconta, nemmeno in ignoranza. Proverbiale è rimasto questo episodio: preoccupato sulla scelta del lavoro che avrebbe dovuto recitare nella sua beneficenza, un giorno arrivò a teatro con un grosso libro sotto il braccio e adducendolo agli altri comici, disse: « L'ho trovata... l'ho trovata... Xè un po' lunghina, ma taglieremo... Piena sicura! ». Sapete che cosa aveva trovato? La *Divina Commedia*! Nicola Vedova fu proclamato ai suoi tempi « il più empio dei tiranni ».

Un altro celebrato « tiranno », passato però anch'egli alla storia per i suoi spropositi, fu Cesare Asti, del quale si narra questo strafalcione, in una rappresentazione data a Torino. Doveva dire, ad un certo punto: « Nell'imperversare della bufera mi abbandonai alla discrezione delle onde... », ed invece declamò: « Nell'imperversare della bufera mi abbandonai alla descrizione di Londra... ». L'Asti era un attore che voleva farsi applaudire ad ogni costo. Con ripetizioni di parole, occhiate terribili, alti e bassi immediati di voce, tremarelli e simili ingredienti, era sicuro di scuotere le platee e di suscitare acclamazioni. Accadde una sera un dramma a forti tinte, che il pubblico non volesse saperne di applaudire. Aveva l'Asti un bel roteare gli occhi e la spada, andando alla quinta di fondo e tornando indietro, rosso come un gallinaccio per l'indignazione con cui profferiva le battute. « Sì, con questa spada... lo giuro... ah! lo giuro... con questa spada... ». Ma il pubblico, come se non ci fosse! L'Asti, giunto al parossismo, uscì allora precipitoso di scena e, per vendicarsi dell'offesa, per lui inqualificabile, del pubblico, trafisse con terribile veemenza la tela di una quinta. Un ah! lungo, doloroso seguì a quel gesto. La punta della spada era penetrata nelle parti posteriori di una comparsa vestita da armigero che aspettava tranquillo il momento di entrare in scena...

Popolarità assai più vasta e meriti drammatici maggiori ebbe Luigi Domeniconi, attore nato a Rimini nel 1786. Nonostante una figura piuttosto tozza ed una fisionomia alquanto volgare, il Domeniconi riuscì, con l'occhio vivo e lampeggiante, con la robustezza e il calore della voce e con la naturale intelligenza, a suscitare delirii, specie in certe parti di personaggi atroci, quali il « Montabian » nel dramma *Chiara di Rosenberg* e di « Walter » nell'*Ortuzia della Svizzera*. Riferisce un suo biografo che all'Arena del Sole di Bologna il pubblico batteva le mani tanto più forte quanto maggiori erano le smancerie e le turbolenze della voce e del gesto di Luigi Domeniconi. Ma un giorno un povero cittadino, certo Paolo Costa, se la prese con sì fatto modo di recitare del popolare attore e gli dedicò dei versi che tra l'altro dicevano:

*Mal abbia l'istrian che con orrendo  
artificio sonar fa la parola...*

Il Domeniconi, ferito e addolorato, si recò dal Costa e gli dichiarò che non sua era la colpa se a quel modo recitava, ma del pubblico: e che glie ne avrebbe data la prova l'indomani. E l'indomani, difatti, recitando nel *Filippo dell'Alibi*, fu — aggiunge il biografo — « sobrio, verondo, semplice, attore veramente preclaro, ma non strappò nemmeno un applauso dal pubblico ». Altri notissimi « tiranni » dell'Ottocento furono il padre di Gustavo Modena, che a 65 anni faceva ancora strabiliare le platee con l'imponezza della persona e la potenza della voce,



recitando per parecchie sere di seguito l'*Aristodemo* e il *Saul*, nella quale tragedia ebbe un giorno occasione di ascoltare il figlio, che apostrofò poi burberamente con queste parole: « No g'avè rispetto gnanca de vostro pare! »; volendo con ciò significare d'essersi sentito offeso che il figlio lo avesse in quella parte superato; e poi Luigi Marchionni, fratello della attrice Isigine, il quale veniva soprannominato il « Garrick redivo »; Antonio Morrocchesi, attore toscano di molto pregio, primo interprete a Firenze del *Saul* di Vittorio Alfieri; nella quale tragedia, all'ultima scena, egli mise tale verità e tanto impeto, nel proferire l'ultimo verso: « Me troverai, ma almen da re qui morto! », da ferirsi per davvero e gravemente con la spada su cui s'abbandonava, tanto che lo dovettero trasportare a casa svenuto.

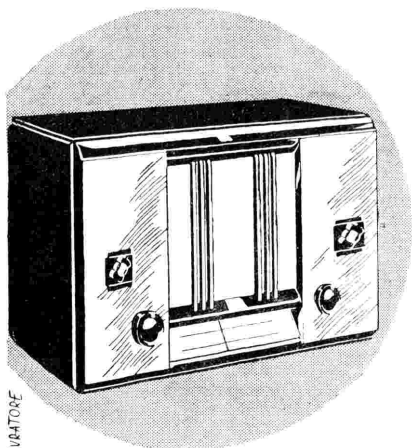
Di brutte avventure capitate a popolarissimi « tiranni » della nostra scena del secolo scorso poi fatto che riuscivano ad immedesimarsi tanto nell'odiosità di certi personaggi da trascinare il pubblico ad atti inconsiderevoli, io ne potrei narrare parecchie. Mi accontenterò, invece, per non andare troppo per le lunghe, di riferire un episodio narrato da un vecchio comico francese dell'epoca di Luigi Filippo, certo Briand, che fu un « tiranno » di cartello nel teatro di oltralpe. Nel 1832 il Briand si trovò a sostenere in un dramma napoleonico l'ingrata parte di Hudson Lowe, il carceriere del grande Corso all'Isola di Sant'Elena, e ne compose il personaggio in modo « efficacissimo ». Una sera il pubblico, più nervoso del solito, cominciò a ricoprire l'attore di contumelie. Briand si sentiva felice: doveva ispirare l'antipatia e l'odio e c'era riuscito, sorpassando ogni aspettativa. Ma le cose si misero male alla fine dello spettacolo. Mentre l'attore lasciava tranquillamente il teatro per rientrare in casa sua, si vide all'improvviso circondare da una dozzina di energumenti che lo aspettavano alla porta del palcoscenico e che, urlando: « E' lui! E' lui! quel porco di Hudson Lowe!... » lo afferrarono e lo lanciarono in una enorme vasca piena d'acqua, al grido di « Viva l'imperatore! ». In quella sera d'inverno il povero « tiranno » corse rischio di affogare, o di morire più tardi di bronco-polmonite per aver servito troppo nobilmente l'arte. Però il Briand nella tarda età confessava che quel poco piacevole incidente era rimasto il più bel ricordo della sua carriera teatrale.

MARIO CORSI.

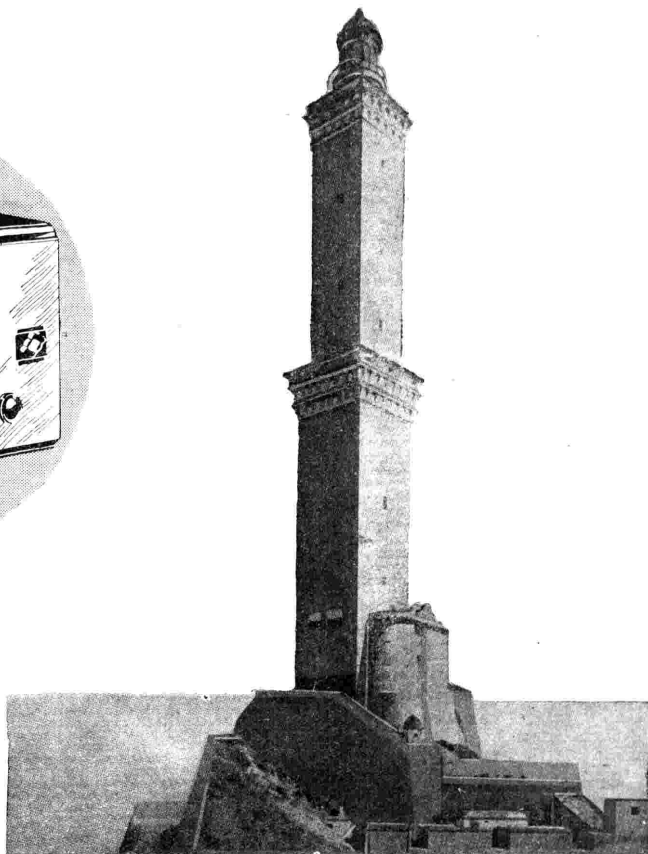




# LA SUPERETERODINA TRANSOCEANICA



R. VIVATTORE



Il modello 581, perfettissima supereterodina 5 valvole per onde corte e medie, vi dà la certezza di ascoltare le trasmissioni di oltre oceano mettendovi in comunicazione col mondo intero. Questo ricevitore munito del dispositivo antifading e della praticissima sintonia parlante, costa L. 1600; a rate L. 360 alla consegna e 12 rate da L. 120 tasse radiofoniche comprese - escluso l'abbonamento Eiar. È in vendita presso i migliori rivenditori.

# PHONOLA RADIO

LA REGINA DELLE SUPERETERODINE

PRODUZIONE FIMI S. A. - MILANO - VIA S. ANDREA, 18 - STABIL. IN SARONNO



## Non più biancheria di città

Ho sentito una vecchia signora — di quel tipo che circola come un simbolo vivente della decrepitezza per invogliare i giovani a non invecchiare mai — commentare al passaggio di una deliziosa donna inguinata d'azzurro: «Ma non portano proprio più niente, sotto!». Sotto, invece, c'era tutto: trenta grammi di roba vaporosa, profonda e intima. Ma la brava signora pensava certamente alla biancheria ordinata a pile negli armadi olezzanti di giaggiolo e bergamotto, alle camicie di camburi che rivestono di una corazzina ermetica la sua nudità di sposa, alle camicie ricamate, ai copribusti di giacometta, alle mutande coi volanti, ai busti con le stecche di balena (ah, quel vitino!) ed alle camicie del coniuge, spaccate sui fianchi e con un po' di amore ricamato a punto in croce sulle risvolte. Da quando hanno detto all'Eva moderna che il pudore consiste soprattutto nel nascondere ciò che si ha d'impressante, le signore hanno messo tutta la loro dignità nel nascondere il meno possibile. E a forza di spogliarsi, hanno finito col rimettere anche la camicia. Non si tratta, qui, della solita frase fatta; ma di verità... nuda. Nonché quel pugno di biancheria che resta loro si è preso la sua brava rivincita, divenendo mutevole, capriccioso, pieno di fantasie, assetato di raffinatezze. Verrà giorno in cui finirà col togliere il sonno alle donne eleganti. Una bella camicia da notte richiede, oggi, la spesa, il buon gusto e il lavoro d'un abito completo. E si comprende facilmente l'errore di quella giovane australiana che, trovandosi per la prima volta in presenza d'una nuvola di crespò, di tulle e di nastri, esclamò estasiata: «Che delizioso abito da sera!». La sua impero è ancora bruciato d'ogni taglio. Madame Récamier, addegnata, sul suo letto Direttorio, così come l'ha dipinta David, non è altro che una signora moderna *endeshabile!* I merletti antichi hanno ripreso il loro posto sui lini e le batiste che in questi ultimi tempi hanno voluto dar l'ostacolo alle sete pesanti e lucide. I colori preferiti son quelli «in minore» dall'avorio al rosa-tena; ma per certe carnagioni smaglianti, l'abboccia sbiadito e il rosa pesce son di un effetto freschissimo e giovanile. Per la sera, la biancheria è rappresentata semplicemente da una combinazione del colore «coelestia», in crespò di Cina orlato, che lasci interamente libere le spalle e le ascelle. Come si vede, ce n'è d'avanzo per far tasse e maligni.

LA VALENTINA.

### L'ANGOLO DELLE CONFIDENZE

*Fior d'ombra - Bolzano* — Quali sono le doti che occorrono per divenire artista? Cinematografica? Una, essenziale: non avere doti. A fabbricarle, ci pensano il regista e l'ufficio di pubblicità. Se vi sono grandi difficoltà le stesse che s'incontrano nel vincere una quaterna al lotto o nel trovare le *prime chances*. Tu sei ancora in quella fase giovanile che si chiama chiacchiera; ma le chimere impresse sui dollari son più difficili a raggiungere, bambina mia. Ti abbraccio.

*K. H. Y. - Novara* — Mi sbaglio, o siamo vecchie conoscenze? Ti consiglio di non radere né strappare peli, per non rischiare l'irrobustire di più. I migliori depilatori son quelli a base di solforato di calcio; ma in genere è meglio diffidare dei prodotti che trovansi in commercio a buon mercato. Una ricetta discreta ed assolutamente inoffensiva è la seguente. Antifebbrina gr. 0,15; Lanolina anidra Vigier gr. 30; Peridolo (H a 100 vol.) gr. 6. Bisogna rinnovare ogni sovente questo preparato e non profumarlo. Per lo sviluppo del seno, lo ginecologo a base di avvicinamento delle spalle, di movimenti circolari

anteriori e posteriori delle braccia, è efficace. Le spignature e le docce fredde, seguite da un intelligente massaggio, contribuiscono pure egregiamente allo scopo.

*Levantino - Zara* — L'esperienza altrui è sempre stata divinamente inutile e non ha mai impedito ai giovani di commettere delle sciocchezze. Sia giovane, dunque, amico mio.

*Cuore tormentato - Frenona* — L'amore, tra due cuori giovani e sani, ha irresistibile commutativa, piccola oia. Crede nei giorni delle anime che opera silenziosamente e infallibilmente. Abbi pazienza, questa tua attesa spasmodica è anelante e un'imponderabile stato di grazia. Fa che egli riconosca, sul tuo viso trepidante e sincero, i segni della passione che non si nasconde. Sei una giovane creatura sensativa, dritta e delicata. Hai uno spirito preciso, energico, volitivo. Non hai da rassegnarti, Vincera!

*Eterna fiamma - Marina di Pisa* — Non sei ciò che si dice una donna ricca; ma questa è l'era florida della donna d'appetito. Resta con lei, dedicato solo, cara, sì e soprattutto innamorato dell'amore: solo più tardi si ama un uomo. E' vero: tu sei una zitella, ormai. Se fossi in te mi alleverei un pappagallo e addeverei un cattivo imballaggio. Ma la testina di bimba! Verrà anche la tua ora: non temere. L'inaccessibile, un giorno si accorgerà di questa tua fonte di grazia, quella che gli chiedi sotto gli occhi e si curverà per dissetarsi. Sei fatta per l'amore, ma per un amore a fossette ragazzini, gagli e spensierato. Più che «eterna fiamma», ti penso fuoco latente, piccina. Ed è meglio così, forse. Ti abbraccio.

*Agata Maria - Rimini* — A tredici anni si può ancora sopportare d'esser vestite alla marinara come delle autentiche soubrette. Che vorrebbe la tua sorellina, le cianfrusaglie e i guai che vengono fremuti in tempo? Sii generosa con la mamma, bimba mia; e giudicala, con indulgenza comprensiva da donna, non con l'egoismo invidioso e spietato dell'adolescenza. Quanto al giovine fatale, lascia che si rimorchi la sua sirena. Partito un tram, ne passa un altro: specie quando c'è la natura di farfalla. Che energia, che tua calligrafia! Sforzati di franchezza, decisa, impulsiva; ma una buona intelligenza. Sei come un grazioso rosato che vuol fare il sole. Ma non ti affrettare, il tuo giorno E' ancora sin troppi boeri, per i tuoi quindici anni. Ricambio affettuosamente i baci.

*4711 - Roma* — Sai tu, Eterna Fiamma? Ho riconosciuto, tra gli altri, il tuo zampetto. Mandate qualcosa di vostro e lasciate dormire in pace i poeti.

*Fior più profumato - Pisa* — Ma no, che non sei piccola! Dall'ordine, le donne tipo granatino sono piacevoli e non hanno molti «atout» in amore. Le donne fragili fanno più facilmente breccia nei cuori. Lascia che il prossimo dica la sua e l'unico sfogo che gli resta. Per il seno, niente pillole miracolose: spignature fredde ogni mattina e la ginnastica di cui ho parlato sopra. L'unico rimedio per quella timidezza che ti affligge e di non frequentare gente troppo seria, d'altronde, è così assillante! La tua calligrafia è bella, esclusiva, esuberante in amore, volontà debile, suggestibilità, ottime facoltà di discernimento.

*Partez moi d'amour - Milano* — Le ciglia artificiali sono consigliabili soprattutto per la luce artificiale. E non tutte le palpebre le sopportano. Meglio ricorrere al rimmel. Un massaggio razionale può contribuire a rendere i capelli più folti e ricadenti. Spazzolati giornalmente e usa pedine a denti grossi con punta rotunda. Lavare la testa non più di due volte al mese. Se il cuoio capelluto è secco, frizionalo con olio di ricino e aceto di uva. In parti uguali, dopo la lavatura. L'ondulazione al ferro e quella elettrica sono nemiche micidiali della bellezza naturale della chioma; ma le signorine che si sono bruciate i capelli col ferro, il peltuto anziché venir meno al verbo corrente. Per il grembiule — specie se deve servirsi per ufficio — non siate compiaciate a scollor rotondo e a scollor lettino a crochet d'angora bianco o rosa; tasche triangolari, cintura alta impuntita. E' meglio evitare l'inedito e l'originale, in certe cospette senza pretesto. Altrimenti, si cade nel pretenzioso. Un abbraccio.

*Mario Umberto - Piacenza* — La tua calligrafia dice: poca cultura, molta gioventù, intelligenza da ragazzo, curiosità, curiosità, curiosità, curiosità, curiosità, sincerità. E disordine, questo sì.

## VALORE TERAPEUTICO DELL'IDRALEPSAL

Le sostanze chimiche che compongono l'Idralepsal, rendono questa medicina un calmante particolarmente efficace, utilissimo per combattere i sintomi d'irritabilità nervosa, da qualunque causa prodotti. Il controllo clinico ha dimostrato che l'Idralepsal esercita una azione sedativa generale, che può essere sfruttata con grande vantaggio contro la massima parte dei disturbi nervosi i quali si associano ai fenomeni di eccitamento. Al controllo clinico, l'Idralepsal si è rivelato inoltre un ottimo ipnotico. Per conseguenza i casi nei quali l'Idralepsal trova utile impiego sono moltissimi.

Le donne, dotate di un sistema nervoso sensibile e facilmente sofferente, sia per la loro naturale delicatezza, sia perché le variazioni mestruali provocano nell'organismo femminile disordini di notevole intensità, hanno spesso disturbi nervosi che richiedono l'uso di una medicina efficace come l'Idralepsal. Questo farmaco è indicatissimo per far cessare i dolori, il malessere, l'inquietudine, la cefalea, l'insonnia, il nervosismo, così comuni nelle donne durante i periodi mestruali e che non mancano quasi mai all'epoca della menopausa, allorché l'organismo attraversa una fase critica di assestamento. L'azione dell'Idralepsal è inoltre assai proficua per combattere le manifestazioni dell'isterismo, della nevrosi, degli stati ansiosi, le quali è noto che derivano in gran parte da eretismo nervoso e da eccessiva sensibilità emozionale. Per la sua efficacia calmante l'Idralepsal è anche indicato nei disturbi della gastrite nervosa, nell'emicrania, nell'insomnia.

In tutti questi stati morbosi l'effetto sedativo delle sostanze che sono felicemente combinate nell'Idralepsal si manifesta con la normalizzazione delle funzioni, restituisce la tranquillità ed il sonno e perciò giova alla ripresa delle forze generali, oltreché di quelle del sistema nervoso.

La sicurezza e la potenza di azione dell'Idralepsal contro i disturbi ora enumerati è garantita dal fatto che la medesima medicina è una delle migliori per vincere l'epilessia nella quale i sintomi di irritabilità nervosa raggiungono un'intensità di grado estremo. Per mezzo dell'Idralepsal i pericolosi eccessi convulsivi scompaiono spesso completamente, cosicché il malato può riprendere l'attività che era stato costretto ad abbandonare.

Tutti questi effetti dell'Idralepsal, controllati mediante severe e numerose osservazioni cliniche, dimostrano dunque che l'Idralepsal è una medicina di altissimo valore terapeutico in tutti i disturbi di origine nervosa.

Questo nuovo specifico, preparato secondo la formula dettata dall'Istituto Clinico Prof. C. Negro, Direttore della Clinica Neuropatologica della R. Università di Torino, è posto in vendita nelle farmacie al prezzo di L. 15,20 il tipo normale, L. 17,10 il tipo forte; per posta L. 15,00 in più.

(Laboratorio «Idralepsal», via Arsenalet, 33, Torino).

DOTTOR SALUS.

L'abbonata 4058 di Genova è preoccupata perché un suo bambino di due anni e mezzo, pur essendo vivace e molto intelligente, non pronuncia che poche parole. Si tranquillizzi se il bambino non è sordo, se pronuncia qualche parola, non c'è dubbio che verrà a parlare; non si tratta che di un ritardo. Sottostimarsi, se crede, un buon ricostituente per bambini ed attenda fiduciosa che si completi lo sviluppo del bambino.

L'abbonata 03467 di Milano scrive dicendo che la Pedagrina ha reso floridi e sani i suoi bambini: domanda se può continuare la somministrazione durante l'inverno come prima usava per l'olio di merluzzo.

Precisamente come l'olio di fegato di merluzzo, la cura della Pedagrina è bene continuata lungamente. Pur essendo ben tollerata anche dai bambini più deboli, le raccomandiamo di non tenere alla portata di mano dei suoi golosi piccoli la Pedagrina, per evitare che ne prendano oltre un cucchiaino per volta.

## Euchessina la dolce pastiglia purgativa

cura e previene i disturbi intestinali, purifica il sangue, svelena l'organismo dalle tossine che quotidianamente si accumulano nel tubo gastro-enterico. Trattamento semplice, gradevole, efficace contro la stitichezza.

EUCHESSINA in tutte le Farmacie, scatola da 20 pastiglie L. 4,25.





## Pioggia autunnale

Niente rododendro. Piove a più non posso, e l'autunno s'inaugura con lo sparo di tonanti fuochi d'artificio del cielo. Ho pensato s'era il caso di scrivere all'aperto riproponendo la bella gloria sotto quella d'un ombrello, ma poi mi son deciso a rimanere presso la finestra. E non sto a descrivermi la mia vista che dalla medesima si gode, perché a voi non fa né caldo né freddo.

Ho una notizia da dare. Mi ha scritto la nostra Rosetta P. C. Per qualche po' di tempo è stata accolta da un parente e qui ha trovato una radio ed il nostro giornale. «Scorrendo le pagine del «Radiocorriere», con grande meraviglia (non pensavo neppure lontanamente che tu mi rispondessi) ho letto le tue buone espressioni. Sola, benché in casa di parenti, separata dalla mia povera mamma, la tua voce sincera ed amica ha apportato un gran bene al mio animo desideroso di una buona parola. Mi ha confortata e mi hai dato un filo di speranza e, pregando Iddio, ti do il mio indirizzo...». Dunque l'indirizzo c'è; io non posso farlo conoscere perché la nostra buona amica non creda ad insipuità di tutti i suoi. Tu, Rosetta cara, avrai più letto che buone parole ed impulsi generosi seguiti alla lettura del tuo scritto. «Il babbo è disposto ad andare ovunque in Italia e Colonie pur di avere un impiego che gli permetta di sollevare le sorti della famiglia... Ora mi pare cerchi nell'Italia settentrionale qualche rappresentanza per il Meridionale...». Ho ripetuto questi cenni con la speranza che io possa dare privatamente maggior seguito. Non elargizioni o sottoscrizioni; ma lavoro continuativo. Le cariche occupate dal babbo di Rosetta sono una garanzia di intelligenza e di onestà. A te, amica buona e cara, tutto il nostro affetto e i nostri voti.

Francesco Sullioti. - Isabella ed il babbo suo desiderano ringraziarti vivamente «per le belle parole sul soggiorno dei signori avanguardisti italiani in Monaco». Isabella volle fosse il babbo stesso a darle forte e lo vide commosso; più tardi ella vide «una cosa grande»: suo padre che nel proprio studio rileggeva lo scritto. «E questo essere grande cosa ed il più bel grazie di mio padre». E andò a finire che la pagina rimase tutta la settimana sul tavolo di lavoro ed Isabella che, come sai, ritaglia e mette via le risposte, acquistò una seconda copia e così anche il tuo bello scritto, caro Francesco, finì nella scatola famosa. Io ti prego di serbare una copia completa del tuo giornale: chissà che un giorno non possa farla avere al babbo di Isabella e così troverà che la sua Monaco e la sua Patria diedero molte altre saloni ed entusiastiche dimostrazioni a voi, avanguardisti, ed il mio non fu se non un breve stralcio dal tuo bellissimo diario.

Poiché capita qui Nembrotina, benvenuta anche lei, non foss'altro perché com'è il gesto arido d'imbucare la lettera e mi dice che dopo non la può più levare. La risposta la vorrebbe prima di luglio del 1934 e sono a posto. Studia latino e canto e non me ne fa proprio nulla perché è fuori territorio. «Quando gorgoglierà, la mamma esce di casa, e la donna di servizio fa più rumore che può per coprire la mia voce: dice che le vengono i brividi». Per un caso simile, consiglieri di cantare mentalmente e di studiare il latino in cucina a voce alta. Può

darsi che la cuoca si riscaldi e la mamma entri dalla finestra. I distintivi? Sono l'insegna dei radiocorrelisti. Ma per ora, ch'io mi sappia, lo porta il negretto di Zampa di cane e siccome il ragazzo ha un vestito di tutta pelle, lo tiene in tasca. Ruzzolatrice, di beata memoria, lo portò in alta montagna ed un alpinista tedesco cadde in ammirazione, riportando una ferita al cuore per rimarginare la quale l'intrepida scalatrice dovette offrirgli non so bene se l'incanto o la liquidazione d'un sorriso.

Altra nuova arrivata, che spunta tra queste lettere, è Gianna. Dice che non può far a meno di esprimermi tutta la sua simpatia, il che vuol dire che fra un mese farà il più, cioè se ne starà zitta. E' vero che, quale farmacista, dovrebbe dosare i suoi sentimenti e pesare bene le parole e procedere col contagocce; esperta in cataplasmi

mensurabile! O forse, rivedendolo, sei diventata di stucco! Sia come si sia, i più affettuosi saluti a te ed alla nostra carissima Amorina.

Questa cartolina, scritta con l'alfabeto dei ciechi, mi viene da Maestrina, la quale desidera sapere se è così che si scrive il «Breve». A più qualche errore, lo scritto è proprio così; occorre soltanto un po' di esercizio e ricordare, se si scrive a qualche cieco, di piegare prima la carta a metà, lasciando libera questa d'ogni scritto, perché, diversamente, le parole a rilievo verrebbero schiacciate. Le gambette di mosca che vedo qui sono di Tortorella, Asparagione, Cluffettino Bianco, Sperilla, le quali firme si contengono in quella di Tre Moschettieri; che sono poi quattro come nel romanzo. Verrebbe essì chi lanciassi una sfida a Bordiniana ed alle tifose del calcio, ma ne farò a meno, passando a Nerina Bartoli che se la piglia con Baffaccio a proposito d'un premio spedito e non giunto. Vedrà di fare un «bis». Nerina vorrebbe corrispondere con Alma Serena.

Gattina Grigia. Non faccio il pesce, ma il merlo. Però ci vuole un bel legato a scrivermi che tenni ch'io non legga le tue lettere perché sono noiose. Soltanto per sapere se sono, come tu credi, noiose, occorre ch'io le legga! Assicurati: non lo sono affatto. E dimmi: dove le metti tutte le lettere e le cartoline che ricevi? Le mando tutte a godersi la pace campestre della mia casetta. Campanula mi dice che dovrei pubblicarle, formando quel tal «fascicolo» di beatissimo desiderio. Però s'io dicessi il numero di fascicoli di 500 pagine che potrei ora formare con i vostri scritti, non mi credereste. Tuttavia ogni vostro scritto è conservato. Quelli ricevuti durante il mio soggiorno montano li lascerò qui, felici essi, e vorrei restarci pur io. Non porterò con me che quelli ai quali dovrò tuttavia rispondere e vorrei poter partire senza una vostra. - A Mamma milanese la quale inviandomi tre graziosissime istantanee, delle quali la ringrazio, mi chiede pure che me ne faccio di tutte le fotografie che ricevo, dico che queste sono esposte a parte per formarne un «album» ed infatti molte pagine sono già preparate. Il numero attuale di foto ricevute è oltre la duemila.

Spinaccino. Sì, ti avevo proprio cercato per radio. Tu mi scrivi lettere graziosissime ed altrettanto care. Però dopo un paio d'anni non mi raccapezzo ancora se sei una bambina od un ragazzo. Dall'ultimo, poiché mi parlai di calzoni, dopo profonde considerazioni penso che tu sii un ragazzo quantunque al giorno ed alla sera d'oggi i calzoni vadano in giro con qualsiasi tipo di gamba. Da altre tue mi sembrò una bimba. Il risultato è che io ne ho il cervello scosso. - Fidelitas. Non è da un'amica come te ch'io possa dubitare di essere dimenticato. Ormai si è al quarto di secolo dalle prime tue letterine e quelle d'oggi mi portano le istantanee ultime delle tue creature e come cresciute! Una carozza a Peppino, Angioletta e Rosanna, i ragazzi di buona salute ed a ritrovarci anche con le lettere del quarto secolo. - X. Se mi pensi quale tu nonno perché mi scrivi col «vo»? Ed a 14 anni, cara X incognita, si deve sapere che una lettera senza data, non è una lettera. Scrivimi una seconda volta con il «tu» e con il resto e risponderò, non per dirti di dove sia la Bimba di Nostalgia: tutt'al più posso dire che non sta in Piemonte!

Una letterina dagli Abruzzi di Piemontesina. La risposta è che, del passato, non parliamone più e avanti verso l'avvenire, ch'io auguro bello e sereno. - Queste paginelle corredate da schizzi sono di quella diavolella d'una noiosa soltanto le stelle del cinema. Io che co-Castagna secca che effigie le stelle del cinema. Io che co-Castagna secca: effigie propria, della sorella e dell'amichetta Lina. Lina è una dolce e buona creatura, povera povera, con tante doti, però. La poverina mi scrive: «Dev'essere così bello camminare! Ho diciott'anni e non ho mai potuto muovere un passo».

Mercedes. Ho ricevuto cartoline... vaganti. Questo mio saluto ti troverà di ritorno. Io, dopo questi, passerò ad altri luminosi Studi, poiché dopo aver lodato il mio cerchio del piano che però non è quello di Mammola che fiorisce.



Chiccolino di grano.



Rina Stegani - Sampierdarena.

davrebbe davvero essermi amica, ma confessa che non le va troppo la sua vita un po' monotona e così scrive a me per abituarvisi. Promette di esser più breve nella prossima sua e m'immagino una lettera così: «Polvere d'ipocanica, gr. 10; cremor di tartaro: gr. 5; tintura sacra, oncie 6; tintura profana, oncie 7; stricnina, quanto basta per andare all'altro mondo». (Se le capissati tra le unghiette mi farebbe le frizioni con un bastone non di liquirizia! A proposito: grazie, cara Nostalgica, che mi hai inviato le radici di liquirizia. Ora chiudo la parentesi per non pigliarmi un torcicollo, avendone già uno tutto infuriato per la risposta leopardiana di che ho dato!). Ciao, Gianna, e tutte cose alle due Ladie. E siccome il proverbio dice: «Una farmacista tira l'altra e tutte e due perdono il ranno ed il sapon» per prendermi una lavata di testa, ecco proprio qui Flora Tramonti la quale, sapendo preparare, come mi dice, la tintura di iodio e l'olio canforato, mi scrive brevemente, concludendo: «Ciao Baffo; i clienti mi attendono ed il cuore mi dice di non farli aspettare». Infatti potrebbero guarire».

Ora c'è Ornella: «Avrai notato la mia assenza e pensato mi sia capitato un accidente». Questo proprio no. Non sono come voi che mi credete morto perché salto una settimana. Io vi penso sempre in buona salute e tutt'al più addormentati per merito mio. Ornella, dopo essersela spassata, vuole «rimettere giudizio» e di conseguenza mi scrive, povera illusa!

Viene a galla Maestrina II, la quale mi scriveva lettere deliziose quando non aveva tempo. Ora, ristabilita in forze, è tutta entusiasta della nostra bella Torino. Perché l'amica, all'opposto di tanti, lascia d'estate la campagna per passare le vacanze in città con in cuore, però, una grande nostalgia dei suoi solletti. E' vicina alla mamma, ora: «Sai che vecchia come sono (ho 19 anni e mezzo!), non posso stare mezz'ora senza mangiarmela di baci! E' bella, bruna bruna, con due occhi grandi grandi: una Madonna, la mia Madonna. Vero, Baffo, che non si può essere cattivi quando c'è lei? Adesso non c'è, perché se ci fosse, pianterei qui tutto per andarmela a cercare!». Come rimproverarla se non mi scrive!

Zingarella. - Hai ricevuto sì o no quanto ti ho mandato più di un mese fa? Pensa che era d'un valore incom-



(Disegno di Isabella).

# SIARET

SOCIETÀ ITALIANA APPARECCHI RADIO ELETTRICI

ANONIMA CON SEDE IN PIACENZA  
VIA ROMA N. 35  
TELEF. 25.61

FILIALE IN MILANO

VIA CARLO PORTI 1 - TELEFONO 62.442

S. A. REFIT - Roma - Via Parma, 3



I FAMOSI APPARECCHI

AMERICANI **FADA** COSTRUITI IN ITALIA

**FADA**

TIPO

**351-A**

**L. 750**

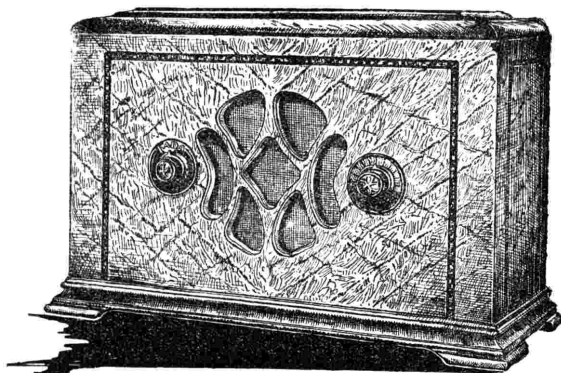
PER CONTANTI

A RATE: **L. 170** contanti  
e 12 rate di L. 55 caduna.

**5 VALVOLE**

DI NUOVISSIMO TIPO

**SUPEREXODINA**



*Supereterodina che impiega il nuovissimo exodo 6A7 pentagriglia quale valvola sovrappositrice ed oscillatrice. Un pentodo RF tipo 78 multi-mu. Un duodiodopentodo 6B7: valvola rivelatrice a diodo. Un nuovissimo pentodo finale di potenza tipo 43. Una valvola 25Z5 raddrizzatrice. Regolatore automatico di volume: dispositivo anti-fading per mantenere costante l'intensità di ricezione. Sensibilità e selettività contenute entro limiti che assicurano ottima ricezione di tutte le migliori stazioni europee, con la piccola antenna interna di cui l'apparecchio è corredato. Ottima qualità di riproduzione della musica. Notevole intensità di ricezione. Perfetto altoparlante elettrodinamico. Rivelazione lineare a diodo: la migliore. Funziona indifferentemente con corrente alternata o continua. Elegante mobiletto che costituisce una meravigliosa cassa armonica.*

APPARECCHI E RADIOFONOGRAPHI a 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 11 - 12 VALVOLE AMERICANE

# RADIOFARCO

## SUSURRI DELL'ETERE

**D**a qualche tempo si trova in Europa il presidente del Metropolitan Opera di Nuova York, Paolo D. Cravath. Il Metropolitan per la potente e ricca città americana è una patente di nobiltà artistica e mondana di cui va a buon diritto, orgogliosissima.

Nelle sere di rappresentazione, quando i palchi e la platea accoglievano una folla di miliardari e l'entusiasmo delle loro magnifiche donne, cariche, come madonne bizantine, di gioielli sfioranti, si manifestava — non forse senza qualche sobbismo — con l'aperta gioia di ritrovarsi in un così splendido quadro di lusso e di monuosità, lo spettacolo veramente indimenticabile e sorprendente per un europeo era costituito dalla sala. Ma non per ciò gli spettacoli sulla scena erano men degni d'ammirazione.

Paolo Cravath, compiuto il suo pellegrinaggio per i teatri d'opera europei, ha detto, anzi, schiettamente ad un giornalista che, salvo per la messa in scena quale la concepiscono i sennatori di Bayreuth, ogni paragone gli è sembrato risolversi in pieno vantaggio del Metropolitan. (Vorremo noi, tra parentesi, privarci della piccola soddisfazione di constatare che il presidente del Metropolitan può istituire confronti con gli spettacoli di Bayreuth, di Monaco, di Salisburgo, ma non con quelli della Scala, dell'Opera di Roma, e del Regio, chiusi in questa stagione?).

Paolo Cravath ha anche voluto ricordare la condizione disperata in cui s'era ridotto il Metropolitan, per effetto della crisi che falcidiò le ricchezze della sua clientela. Ma fortunatamente egli riuscì a sottrarre il teatro alla minacciata chiusura. E sapete come? Lo narrò il Cravath stesso ai giornalisti, curiosi di conoscere la tecnica del salvataggio. Tecnica ingegnosa, spiega l'ebdomadario *Je suis partout*: « Paolo Cravath ebbe un'idea intelligente e geniale. Pensò di rivolgersi alle borse modeste. « Si appellò a coloro che amano la musica, senza essere forse mai penetrati nel suo tempio: agli uditori della sala. Fecce loro sapere che « 300.000 dollari erano indispensabili per organizzare la stagione prossima. Immediatamente, « piccole e medie somme di danaro vennero spedite da tutti i punti degli Stati Uniti al signor Cravath, in modo che la sottoscrizione fu « presto coperta ».

Il Metropolitan Opera fu così salvato, la radiofonia avendo servito alla causa della musica e del grande teatro lirico, dal quale, per ricompensare gli zelanti radiofili, una volta per settimana, durante tutta la stagione, verrà radio-diffusa un'opera: premio legittimo e sacrosanto diritto.

Ecco dunque un altro fatto che va aggiunto alla documentazione, ormai voluminosa, delle smentite alla leggenda sulla « dannosa concorrenza, eccetera, eccetera ».

Curiosa contraddizione! Gli americani fanno un ammirabile sforzo per mantenere in vita il Metropolitan che — salvo rarissimi e non memorabili allestimenti d'opere di compositori americani — è il tempio della musica europea e contemporanea, la sola musica americana che abbia ottenuto in Europa un incontrastato successo. Il jazz, gli americani lo condannano a morte, dichiarandosene sazi, come risulta dalle proteste dei radiofili che pervengono alle direzioni dei trasmissioni degli Stati Uniti.

La notizia la diede il Radiocorriere dell'altra settimana e non mancò di produrre un certo stupore. Si sapeva che, per motivi politici, la radiofonia germanica aveva ricevuto l'ordine di sopprimere le trasmissioni di jazz e che l'austriaca e la cecoslovacca avevano pure adottate misure di restrizione, sebbene più blande, ispirandosi al desiderio di aiutare il risorgere di quella produzione di musica da ballo, particolare di Vienna e Praga, che l'invasione del jazz aveva soffocata.

Ma che la sua stessa patria gli si dovesse fare, di madre, matrigna, povero jazz, questo

davvero non se lo sarebbe aspettato! Ahimè, sapienza eterna: non produrre! Immagino che gli antichi e tenaci avversari della musica sincopata, della « barbarie musicale », della « banda da bassi fondi », come sogliono dire, proveranno il desiderio di offrire una medaglia d'oro ai radiofili americani: nello stesso momento, compiono sacrifici pecuniari per mantenere in vita un teatro d'opera lirico e decidono l'ostracismo del jazz: non si potrebbe rendersi più benemeriti dell'arte musicale, penseranno i maligni.

Ma conviene guardarsi dal fanatismo tanto delle apologie, quanto delle critiche. Anche qui, del resto, il senso della misura permise al pubblico italiano e alla nostra radiofonia di non cadere in esagerazioni. Eppure la mania era tale in Europa da far nascere persino delle riuite che si occupavano unicamente di jazz, salutandolo come l'araldo di una vera rivoluzione della musica. L'altro giorno un mio amico, diligente raccoglitore di periodici musicali, me ne mostrava, tra vivi e morti, una decina, tutti jazzisti: francesi, come: Jazz, Tango e Dancing; tedeschi, come: Musik Echo; americani, come: Metronome e Orchestra Word; danesi, come: Jazzwreld; inglesi, come: Rhythm and Melody Maker.

Ecco: io non millo tra i nemici del jazz: riconosco quanto esso abbia giovato a richiamare alcuni nostri musicisti alla giusta stima del valore estetico del ritmo: amo la suggestione proveniente dal contrasto fra il delirante clamore dei suoi timbri e il mistero di malinconica inconsolabile che gli sia in fondo, pianto e canto di una razza d'antichi schiavi, non ancora tutta guarita e nemmeno tutta uscita dall'oppressione inumana; ma, nonostante il piacere che posso provare per una buona esecuzione di caratteristica musica negra, confesso di non essermi dispiaciuto nel constatare come nessun italiano avesse mai pensato a fondare una rivista dedicata al jazz!

Gli è forse che noi, italiani, possedendo — prerogativa di un popolo creatore di civiltà — l'istinto che fa discernere quanto è durabile da quanto è caduco, comprendemmo subito, fin dal primo manifestarsi del furore epidemico, che si trattava di una cosa effimera, anche quando musicisti di alta fama, come Ravel, Piaré, Stravinsky, Prokofieff, Milhaud, cedendo al richiamo ritmico sopracennato, introducevano il jazz in composizioni industrialmente concepite. Da noi s'ebbe il caso di un giovane compositore d'ingegno, che ne imitò l'esempio in un melodramma rappresentato due anni fa alla Scala: ma, episodio sfigliante, il pubblico milanese riserò i suoi applausi (ironici, ahimè!) ad un personaggio che aveva da cantar questa frase: « Sire, l'arte va male... ».

La va male, sire, jazz, ora per te: « Nero sire spodestato, che persino l'ingrata patria respinge! Ma, in compenso, — avvertiva il Radiocorriere — le stazioni radiofoniche degli Stati Uniti hanno cominciato a trasmettere musica di Puccini. L'America ha fatto un buon cambio! E anche noi... ».

G. SOMMI PICENARDI.

## SETTIMANA RADIOFONICA

**L**a favola di Guglielmo Ratcliff di Enrico Heine innamorò molti musicisti — scrive Giovanni Orsini — tra i quali il russo Kù, l'ungherese Vavrincez, l'ulrich, gli italiani Villaflora, Pizzi e... Pietro Mascagni che trasformò in poema la romantica stamberga di Enrico Heine ». Nel Ratcliff, che in questa settimana, sotto la direzione del

illustre autore, sarà trasmesso dalle stazioni italiane, Mascagni ha dovuto dar vita musicale a fatti già avvenuti, ad azioni, a persone irreali, e creare assolutamente il colore del luogo nei suoi rapporti spirituali con l'intima essenza del dramma. Nucleo del poema, la pazzia Margherita: vortica intorno a lei, all'inizio dell'opera, una forte sintesi delle anime che troveremo nel tragico localizzare, mentre nel racconto di Mac Gregor, di Ratcliff, nel preludio e nell'interludio del terzo atto, nella catastrofe inesorabile, rapida, risorgono chiari, fusi in una profonda analisi, gli elementi accennati in quel mirabile proemio. Abbiamo così l'unità divina che dà il capolavoro: unità che ottiene la sua riprova col racconto di Margherita. Nei caratteri formali del poema heiniano, Mascagni ha vinto le asprezze degli endecasillabi e l'incubo di dar vita al passato. I fantasmi prendono l'essenza, un corpo: sia la descrizione di Londra, siano la storia e i terroci di Ratcliff, sia la memoria insistenza della pazzia. La tremenda favola acquista un effetto scenico ed un'azione che dal poeta le furono negati, e si arricchisce di melodie — anime dei pensieri e delle cose — e di ritmi — contorni ben definiti di fatti — scaturiti da un potente gesto creativo.

In questa settimana le Radio italiane trasmetteranno pure *La Wally*, l'ultima opera di Alfredo Catalani che egli compose su libretto di Luigi Illica, tratto da un romanzo della signora De Hillem. Quest'opera, che fu rappresentata alla « Scala » il 20 gennaio 1892 dove fu ripetuta per ben 18 sere, è di squisita fattura: piena di una dolce e mesta ispirazione, felicissima nello strumentale equilibrato e magistrale, restò incomprendibile, dopo il primo grande successo, per un lungo periodo d'anni dimenticata da tutti. La riesumò il maestro Arturo Toscanini, al quale Catalani morendo aveva raccomandato il suo lavoro.

Inoltre, lunedì sera, le stazioni di Roma-Napoli-Bari trasmetteranno *Il barbiere di Siviglia*; da Bolzano due trasmissioni fonografiche, *La Gioconda* di Ponchielli e *Madama Butterfly* di Puccini, e da Palermo una registrazione della *Turandot*.

Per martedì 3 ottobre è programmata per le stazioni settentrionali l'importante ritrasmissione da Bucarest della « Serata romana ». Il caratteristico programma che comprende musiche corali favoristiche romane non mancherà certo di suscitare grande interesse.

Tra le operette notiamo: a Palermo *Casa mia, casa mia!* di Pietri, a Roma *La contessa Maritza* di Kálmán, e, per le stazioni settentrionali, *Il Conte di Lussemburgo* di Lehár.

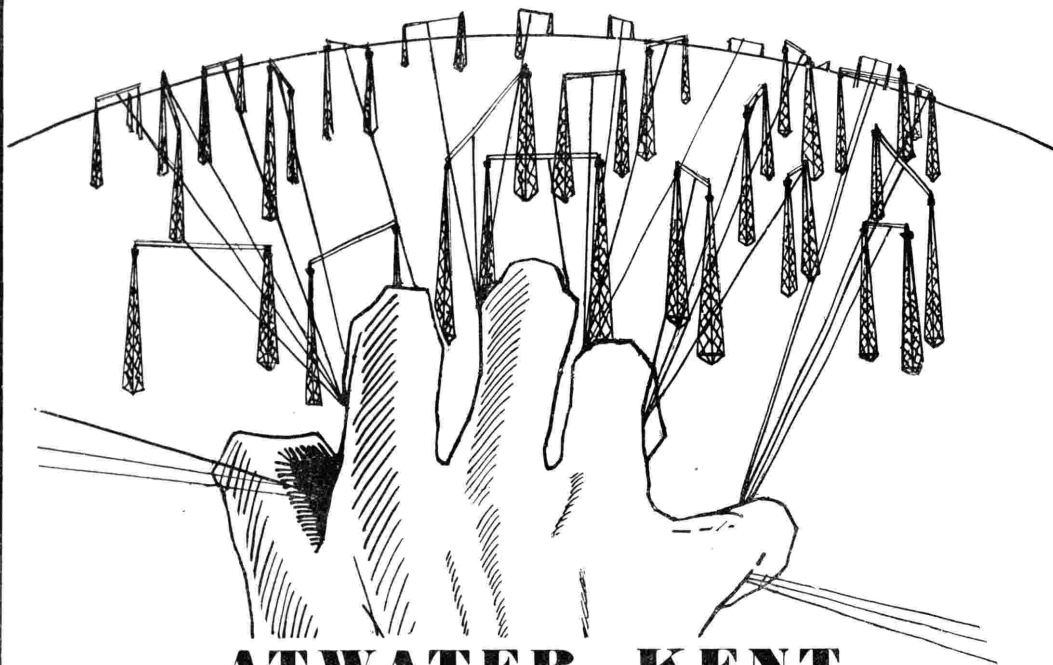
E nel campo delle prose avremo questa settimana delle trasmissioni molto interessanti. In tre atti: *I fratelli Castiglioni* di Alberto Colaninno, commedia che ha ottenuto un largo successo sia in Italia che all'estero. Alberto Colaninno ha ravvivato con beffarda crudezza, con feroce sarcasmo, l'antica satira sulla cupidigia arida di ogni umano sentimento, che accompagna l'eredità. Tema, dunque, largamente studiato e analizzato. Ma il vivo, il nuovo, il torbido di questo lavoro consiste nella perfetta aderenza alla realtà e nella geniale trovata per la quale il « deus ex machina » è lo stesso testatore, il morto, il povero maltrattato in vita. La sottile vendetta si elabora tra il grottesco ed il tragico, sfociando poi in un gentile, lirico e profondo insegnamento di bene: perché l'eredità

Inviate subito al  
**RADIOCORRIERE**

**L. 35**

per l'abbonamento  
dall'Ottobre 1933  
al 31 Dicembre 1934.

**Le Supereterodine di fama mondiale.**



**ATWATER KENT**

*Sirac*

Apparecchi dalla voce purissima e potente costruiti nei seguenti modelli:

Supereterodina a 5 valvole

"	"	6	"
"	"	7	"
"	"	8	"
"	"	10	"
"	"	12	"

Apparecchi speciali per Automobili

Radiogrammofoni "ATWATER KENT,"

a 5 - 7 - 8 - 10 - 12 valvole.

IN VENDITA PRESSO

**S.I.R.A.C.**

SOC. ITALIANA PER  
RADIO AUDIZIONI  
C I R C O L A R E

**MILANO**

Dir. P.za L. V. Bertarelli 4  
Telefoni: 82-186 - 83-922  
Negozio: C.so Italia 6  
Telefono: 83-655

**NAPOLI**

Via S. Brigida, 39

Telef. 21-654



esiste, ma è lasciata ad un bimbo innocente a cui nessuno aveva pensato. In questa commedia tutto è lampante, chiaro, vitale ed insieme fosco, rapinoso e terribile; su tutto domina, con austera nobiltà di redivivo, il vecchio che ride, e ridendo, si asciuga una lacrima di umana bontà.

Pure in tre atti *La Bernadette* di Luigi Antonelli, commedia di genere farsesco sentimentale dal dialogo spontaneo e scorrevole. In un atto: *L'artificio* di Tartufari, *L'osteria della posta* di Goldoni — commedia in prosa di soggetto storico: intreccio molto comico e felice, sino lo svolgimento.

Pure in tre atti *Il sogno* di Cesare Vico-Lodovici, commedia la quale vuole dimostrare che si può nella vita sbagliare, ma non si deve mai sbagliare di percezione, altrimenti avviene la «gaffe». Questa breve trama è appunto la storia di una «gaffe». In essa il giovane e velleitario commediografo conduce il protagonista alla situazione che egli ha intravista nel suo spirito di fine osservatore e profondo poeta.

E mercoledì 4 ottobre sarà trasmesso dalla storica Torre del Tempio monumentale di San Francesco d'Assisi in Bologna il *doppio* *variante* con cinque campagne, eseguite dalla squadra del 13 campanari della Torre, a scavalcarla vincitrice del Campionato provinciale di Squadra d'Argile.

**L. vaudeville** ha avuto a suo tempo una grande fortuna sulle scene internazionali, si da indurre gli autori di commedie e di musica leggera ad orientare le loro fatiche verso questa forma di rappresentazione teatrale. Il *vaudeville*, che ne è una filiazione diretta, dalla metà del secolo scorso fino allo scoppio della guerra europea, hanno avuto un incontrastato, ininterrotto successo, e non solo sui teatri popolari, tanto che ancora oggi viene volentieri fatta qua e là qualche estensione di vecchi lavori, i cui pregi artistici, la trama leggera e arguta e i motivi musicali facili e coloriti hanno la magia di farci vivere un'ora di vita «sette-ottocentesca», ormai tanto lontana dai nostri gusti, del nostro modo di vita, e pure soffusa da una vena di sottile, lieve poesia che avvince. Una di queste intenzioni di commedie offrono le stazioni della rete di Stato francese martedì 3 ottobre, con il *vaudeville* in cinque atti di Labiche e Michel: *Le chapeau de paille d'Italie*.

Questo lavoro del Labiche ha goduto ai suoi tempi popolarità e successo, come del resto molti altri lavori del fecondo e brioso autore.

Radio Parigi inizia la sua settimana con la trasmissione dal «Teatro Mogador» dell'operetta-rivista *L'Albergo del Cavallino bianco* di Hans Muller, su musiche di Ralph Benatzky e con l'adattamento francese di Lucien Besnard. La stessa stazione ha in programma, per martedì 3 ottobre, un interessante Festival di musica sinfonica francese, con brani scelti dalle opere di Saint-Saëns, Chausson, Jean Cras e Florent Schmitt. L'orchestra sinfonica della stazione sarà diretta dal M. Eugenio Bigot. Radio Suisse Romande, domenica 1° ottobre, sera, trasmette da Lugano l'opera, in un atto *Il segreto di Susanna*, con il concorso di artisti italiani e dell'orchestra di Radio Lugano, aumentata nelle sue unità per l'occasione. Dallo Studio di Parigi Poste Parisien, venerdì sera, 6 ottobre, verrà radiodiffusa l'operetta in tre atti *La petite mariée* di Carlo Lecoq. Un interessante concerto di musica riprodotta, per l'ora del pranzo di martedì 3 ottobre, Radio Parigi. Il concerto che si intitola: «Il giro del mondo in 80 minuti» sarà una rapida rassegna attraverso le espressioni musicali tipiche e rappresentative di ogni paese.

La settimana radioteatrale viene aperta da Bruxelles I, che domenica sera 1° ottobre trasmette la gioconda commedia in un atto *Nou-nouche*, di Henri Duvernois. La stessa stazione lunedì sera 2 ottobre mette in onda il bozzetto radiofonico in un atto *Une partie de tennis* di Gaston Rey, e mercoledì sera 4 ottobre la commedia in quattro atti *La Rabouilleuse* di Emile Fabre, tratta da un racconto di Balzac. La stazione di Parigi Poste Parisien trasmette, domenica sera 1° ottobre, la commedia in un atto *L'Innocente* di Lenormand, e mercoledì sera 4 ottobre la commedia in quattro atti *Bentley le Hardi* di L. Regis e De Veynes. Radio Parigi ha pure in suo programma una commedia per la serata di giovedì 5 ottobre, durante la quale trasmetterà il lavoro in tre atti di Emile Augier: *Le Fils de Giboyer*.

Parigi Torre Eiffel sabato sera ritrasmette il dramma *Antony* di Dumas padre, che già ottenne vivo successo nella trasmissione della scorsa settimana.

**L. 23 settembre** *The Radio Times*, il diffusissimo settimanale della «British Broadcasting Company» ha festeggiato il primo decennio della sua fondazione. Siamo lieti di iniziare la cronaca della settimana con quella spagnola, perché, anche in questo campo, la Catalogna, per ritmi e per melodie, si diversifica dalla vicina Castiglia e dall'Andalusia. Daventry trasmetterà dunque sei canzoni popolari catalane, interpretate da Sophie Wyss. Autore dei canti è Robert Gerhard, catalano, nonostante l'apparenza nordica del cognome, che ha elaborato i motivi popolari della sua terra e della sua gente con molto buon gusto e molta delicatezza. Nato nel 1896, il Gerhard fu allievo di Felipe Pedrell, il quale, ai suoi tempi, primeggiò tra gli insegnanti di musica più apprezzati della penisola Iberica. Gli esecutori non devono confondersi con i catalani, che saranno i trasmissioni possono considerarsi una novità quasi assoluta perché vennero eseguiti per la prima volta nel giugno dell'anno scorso al Festival di Vienna, indetto dalla Società Internazionale di Musica Contemporanea.

Non meno interessante ci sembra l'idillio di Frederick Dellus annunciato per la sera del 2 ottobre. Nella primavera del 1902 Dellus compose un'opera in un atto, *Margot la Rouge*, su libretto infelicitissimo. Il preludio dell'opera, che svolge un momento lirico notato da Walt Whitman nel suo *Leaves of grass* (Fill d'erba), è stato rielaborato dall'autore sul tema *Once I passed through a poplar city*. Wagnan, ricomincia il ben noto poemetto il suo fortuito incontro con una donna sconosciuta.

Con molto interesse attendiamo la serata del 4 ottobre nella quale Daventry darà principio alla trasmissione dei «Venti lavori per diffusione radiofonica», scelti allo scopo di documentare, praticamente, con esempi lo sviluppo, diremo cronistico, del radio-dramma dalle sue ancor recenti origini ad oggi. La documentazione s'inizierà, il 4 ottobre, con *Danger* di Richard Hughes, radiotrasmissione per la prima volta nel gennaio del 1925. L'azione del breve dramma si svolge in una miniera di carbone. A *Danger*, nella stessa serata, seguirà *The Wreck of the Titanic* di Martin Husingtree. La data di nascita di questo secondo lavoro, che scionifica nel soprannaturale, risale al settembre del 1927.

**JOHANN STRAUSS**, col suo elegante brio viennese, non può mancare nei programmi di musica leggera: questa settimana due intere serate sono dedicate al «re del valzer»: una, martedì alle 20, da Muehlbacher, con una vasta selezione delle sue opere, e sabato un'altra, da Vienna, con l'operetta *Il Principe Matusalemme*.

Da Vienna inoltre si avranno, nel corso della settimana, due trasmissioni interessanti: mercoledì sera *I piccoli peccati*, lavoro cantato da Ludwig Thoma, la cui fama di commediografo non ha più bisogno di commenti; in seguito *Un quieto focolare*, burlesco di G. Courteline.

Di altro genere, ma importante come trasmissione nazionale, va segnalata domenica sera *La festa del raccolto*, alla quale presenterà lo stesso Capo del Governo tedesco. Sarà la prima volta in cui la radio tedesca pone la forte schiatta dei contadini al centro di tutte le trasmissioni. La suggestiva festa che si svolgerà sul Bückeberg presso Hameln sarà radiodiffusa dalle maggiori stazioni tedesche.

Un programma che si distacca da tutti per le sue peculiarità attrattive è quello annunciato da Muehlbacher per mercoledì alle 21.30. Si tratta della giornata universale per la protezione degli animali. Scene interessanti, buffe e commoventi tratte dalla vita degli animali ci verranno presentate e contemporaneamente ci sarà rinnovata l'esortazione di proteggere questi fedeli amici dell'uomo, che solo da lui attendono difesa.

Non va dimenticata, infine, una serata veramente interessante, che si può definire una rassegna successa di tutte le opere che si susseguono (girovita) sera, da Koenigsbrunnhausen, illustrata e arricchita da vecchia musica inglese dovuta a Purcell. Si affacceranno, uno ad uno durante lo svolgimento, tutti i più tipici personaggi del geniale drammaturgo: Falstaff, Amleto, Jessica e il padre mercante, e moltissimi altri. La trasmissione è intitolata: *Pazzi e innamorati*.

## Lunario astrologico

narrato e cantato alla gente che ci crede

Quarantesima settimana dell'anno (28 ottobre)

### NOVELLA

Una rondine pitaridataria aveva sgomento del mare.

— Come farò — diceva — a traversare tanta acqua, così sola?

Si butta in volo, chiude gli occhi, e via. Si riapre dopo un po' e vede sotto di sé un'altra rondine volare con lei. Allora si fa coraggio e tocca lietamente l'opposta sponda. Ma non vede più la compagnia di viaggio. «Che sia caduta in mare?». Ma ripensandosi si convince che a farle compagnia e a darle coraggio è stato il riflesso della sua figura nell'acqua.

L'illusione molte volte ci aiuta a portare la vita.

### CUORE D'OTTOBRE

Non avvertite che qualcosa di noi si nasconde? Qualcosa di noi evade, qualcosa di noi muore. I sentieri della nostra anima sono coperti di foglie e di malinconia. Fiorisce in noi una vita più segreta, più intima, più buona.

Anche il cuore ha le sue stagioni. Nella pioggia che sentiamo fuori battere sugli asfalti e sui rami del parco, sappiamo capire una musica che ieri non c'era.

### PENSIERO MUSICALE

Una tastiera è il mio davanzale, qualcuno con invisibili dita la tocca. Batte il mio cuore, nota musicale.

### LETTURA DEL CIELO

Venere, astro del mattino; nasce verso le 2.30, in Leone.

Marte nasce poco dopo mezzanotte, tra Cancro e Leone.

Giove, astro del mattino; sorge verso le 1.30 fra Vergine e Leone.

Saturno, astro della sera; tramonta, sempre in Capricorno.

### SOSTE DEL BUON ROMEO

Milano

Le chiese di canto mite in folta selva di case s'invocano, agnelle smarrita. Foresta fossile, il Duomo promette a gotica fronda la primavera imminente. Se mai gigante di sasso tocchi nell'ombra l'organo, come sul *carillon* delle fiere ogni figura di marmo scioglie un suo duro gesto in amorose cadenze. Ruba di bocca alla vita dolore e gioia l'uomo vecchia forma egoista. Sboccia bandiere alle case. Solo dovunque un brusio di cose che morte guata, chiede perdono a Dio.

IL BUON ROMEO.

## UNA STAZIONE ALLA SETTIMANA PER LUNGHEZZA D'ONDA

### MORAVSKA OSTRAVA (Cecoslovacchia)

Frequenza . . . . . ke. 1137  
Lunghezza d'onda . . . . . m. 263,8  
Potenza . . . . . kW. 11,2

Annuncio:

Haló! Haló! Radiojournál Moravská Ostrava!

Nessun segnale d'intervallo.

Alla fine della trasmissione:

Radiojournál Moravská Ostrava! Dobru noc!

Gli annunci vengono fatti in ceco, slovacco, francese, tedesco, ungherese e qualche volta anche in altre lingue.

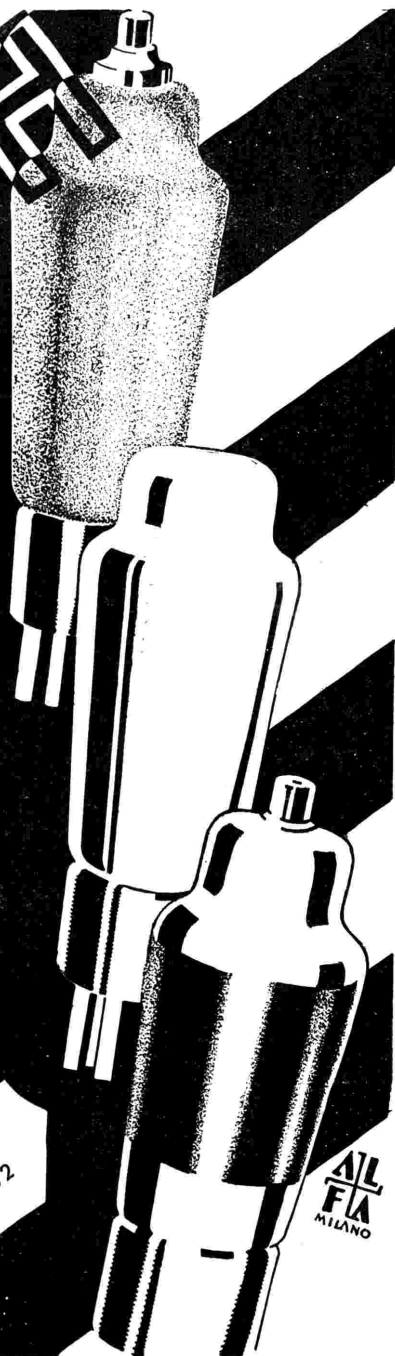
Annunciatore maschile.

# NUOVE VALVOLE ZENITH

**TIPi EUROPEI**  
 PENTODI T 491 A.F. e T. 495 A.F. A MU VARIAB.  
 EXODI E 491 OSCILLATRICE E MODULATRICE.  
 E 495 A MU VAR. PER AMPLIFICAZ. IN A. e M.F.  
 BINODO DT 491 NUOVISSIMA RIVELATRICE

PENTODI FINALI TP 443 A RISCALDA-  
 MENTO DIRETTO e TP 450 A RISCAL-  
 DAM. INDIRETTO POTENZA 9 WATT

NUOVI TIPi AMERICANI  
 55 - 56 - 57 - 58 - 59 - 82



**ALFA**  
MILANO

**ESPOSTE ALLA V MOSTRA DELLA RADIO • MILANO**

# LA WALLY

Opera in quattro atti di LUIGI ILLICA

MUSICA DI  
ALFREDO CATALANI



## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *La Contessa Maritza*, operetta di E. Kálmán (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *La Wally*, opera in quattro atti di A. Catalani (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20,10: *La Gioconda*, opera in quattro atti di A. Ponchielli (trasmissione fonografica).

Radio Parigi - Ore 20,40: *All'Albergo del Cavallino bianco*, operetta-rivista di Ralph Benatzky (trasmissione dal «Teatro Mogador» di Parigi). — Radio Suisse Romande - Ore 20: *Il segreto di Sassonia*, opera in un atto di E. Wolf-Ferrari (trasmissione da Lugano). — Madrid - Ore 23: *Concerto bandistico di musica spagnola contemporanea e fantasie regionali* (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 231,8 - kw. 50 - TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kw. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kw. 10 TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kw. 10 FIRENZE: kc. 998 - m. 301,7 - kw. 20

9,40-9,55: *Giornale radio*.  
9,55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di S. Giusto.

10,35 (Firenze): Consigli agli agricoltori: Senatore prof. Tito Poggi: «La conservazione dell'uva».

10,40: Consigli agli agricoltori (Milano): Dottor Cristiano Basso: «Nel vigneto»; (Torino-Genova): Dottor Carlo Rava: «La semina del grano».

11-12 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): P. Pelazzi: Conversazione religiosa.

11,20: (Trieste): Dott. Giulivo: Consigli agli agricoltori.

12-12,15: Spiegazione del Vangelo: (Milano): Padre V. Facchinetti, «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don G. Pino, «Il culto della reliquia»; (Genova): P. Valeriano da Finale: Evangelio vissuto: «Quando Dio era nei peccati»; (Firenze): Mons. E. Magri, «Le parabole dell'Evangelo».

12,30: DISCHI DI MUSICA BRILLANTE: 1. Stolz: *Fantasia viennese*; 2. Hayes: *In un giardino orientale*; 3. Doppler: *Il carillon della foresta nera*; 4. Zieher: *Cittadino viennese*; 5. Carter: *Stella di fuoco*.

12,45-13: Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

## Giovani desiderosi d'intraprendere

«le lucrose e belle carriere dell'  
**Elettrotecnica e della Radiol**

Chiedete programmi gratis all'  
**ISTITUTO ELETTROTECNICO ITALIANO**  
Via delle Alpi 27 - ROMA (127)

L'unico specializzato nell'insegnamento per corrispondenza  
Corso di vari gradi. Preparazione agli Esami di Stato.

# DOMENICA

1° OTTOBRE 1933 - XI

13-14: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DAL M.<sup>o</sup> TITO PETRALIA: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Kaper: *Tu mi piaci*; 2. Castagnaro: *Pioggia d'argento*; 3. Cilca: *La Tilda*, Marellò; 4. Silvestri: *Piccola girl*; 5. Mascagni: *Silvano*, barcarola; 6. Friml: *Rose Marie*, fantasia; 7. Benatzky: *Domeni*, marcia.

16,30-18,15: ORCHESTRA CETRA DIRETTA DAL MAESTRO TITO PETRALIA: CONCERTO DI MUSICA VARIA: 1. Bixio: *Soldatini di piuma*, marcia; 2. Frondel: *Fiore del Sudan*, valzer; 3. Kotelbey: *In un mercato persiano*; 4. Pilotti: *Ninna-nanna*; 5. Moleti: *La luna non c'è più*; 6. Massenet: *Il re di Lahore*, fantasia (rid. Stefani); 7. Simi: *Piano piano*; 8. Youmans: *Halilujah*, fantasia; 9. Avitabile: *In gondola*; 10. Amadè: *Canzone dell'acqua*; 11. Petralia: *Dopo*.

Negli intervalli: Notizie sulle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e sugli altri avvenimenti sportivi.

18,15-18,30: Comunicato dell'Ufficio presagi - Dischi.

18,30: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato italiano di calcio - Divisione Nazionale e resoconto degli altri principali avvenimenti della giornata.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio di Prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19,15-20: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive - Risultati del Concorso ipico di Sirena Borromeo.

20,25: Cenni illustrativi sull'opera.

20,30: *La Wally*

Opera in quattro atti di LUIGI ILLICA  
Musica di ALFREDO CATALANI  
Direttore d'orchestra M.<sup>o</sup> Ugo TANSINI  
Maestro del Oratorio VENTURA  
(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Innocenzo Cappa: «Consigli a una giovane sposa», conversazione - Fernando Barbacini: «Caratteristiche astronomiche del mese di ottobre - Ultime notizie».

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,2 - kw. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kw. 15  
BARI: kc. 1112 - m. 309,4 - kw. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 662 - m. 453,8 - kw. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kw. 9  
(2 RO) inizia le trasmissioni alle ore 17,15  
e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10,30 (Bari): Consigli agli agricoltori (Professor Palmieri).

10,45: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Domenico Franzè) - (Bari): Mons. Calamita: «Cristo e i Farisei».

10,58: Trasmissione dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12,30-12,45: Dischi.

12,45-13: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13-14: ORCHESTRA CETRA (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,45 (Napoli): Babinopolis - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17: Notizie sportive - Risultato del primo tempo delle partite di calcio Divisione Nazionale (Serie A).

17,15-18,30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso del soprano Ofelia Parisini, del tenore Gino Del Signore e del violoncellista Luigi Silva - Musica brillante eseguita dal «Quartetto mandolinistico romano».

18: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio Divisione Nazionale (Serie A e B).

# DOMENICA

1° OTTOBRE 1933 - XI

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.  
19.45: SOPRANO VERA NADIA POGGIOLE.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.30: Notizie sportive.  
20.45:

## La contessa Maritza

Operetta in tre atti.

Musica del Maestro E. KALMAN

Direttore d'orchestra M<sup>re</sup> ALBERTO PAOLETTI.

Negli intervalli: Toddi: « Il mondo per traverso; buonumore a onde corte » - Poesie umoristiche di Diego Calogno.

Dopo l'operetta: Ultime notizie.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

10.30-11: Musica religiosa.  
12.20: Dottor Rolando Toma, conversazione agricola.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE:  
1. Tartini: *Sonata in sol minore*; Adagio, Presto non troppo, Largo, Allegro comodo (violinista Vittorina Bonvicini Sarti); 2. a) Massenot: *Werther*, « Oh! natura », b) Puccini: *La rondine*, « Dimmi se vuoi seguirmi », c) Meyerbeer: *Gli Ugonotti*, « Bianca al par di neve alpina » (tenore Bruno Fassetti); 3. Sarasate: a) *L'addio*, b) *Danza spagnola* (violinista Vittorina Bonvicini Sarti) - Alla fine: Dischi.

17: Dischi.  
17.55-18: Notiziario sportivo.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.  
20.10: Trasmissione fonografica dell'opera

## La Gioconda

DI A. PONCHIELLI.

Negli intervalli: Notiziario teatrale - Varietà - Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo. Padre B. Caronia: « Il massimo e primo comandamento ».  
10.40: Musica religiosa.  
11.5: Dott. Berna: « Vinificazione », conversazione agricola.

12.45: Giornale radio.  
13-14: Orchestra Jazz.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30-18.30: Dischi.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.25: Notizie sportive.

## CALZE ELASTICHE

Nuovo tipo senza cuciture, su qualsiasi misura, ripariabili, lavabili, porosissime, morbidissime, perfette.

**NON DANNO NOIA ALCUNA**

Gratis o riservato Canale N. 6 con opuscolo sulle vene varicose, indicazioni per prendere da sé stessi le misure, prezzi.

**Fabbriche di Calze Elastiche C. F. ROSSI**

UH. Dir. di S. MARGHERITA LIGURE

## STAGIONE LIRICA DELL'EIAR

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE  
Ore 20.30

## LA WALLY

Opera in quattro atti di LUIGI ILICA

Musica di  
ALFREDO CATALANI

### PERSONAGGI:

Wally ..... soprano Hina Spini  
Stromminger ..... basso Mattia Sassanelli  
Afra ..... mezzo soprano Elie Tiezzi  
Walter ..... soprano Elena Benoitelli  
Hagenbach ..... tenore Arturo Ferrara  
Gellner ..... baritone Vincenzo G. Inciardi  
Il pedone ..... basso-comico Aristide Bacchi

Nel primo intervallo: Consigli ad una giovane sposa, conversazione di Innocenzo Coppa

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

## Concerto sinfonico

diretto dal M<sup>re</sup> A. LA ROSA PARODI.

1. Mozart: *Sinfonia in sol minore*.
2. Zandonati: a) *Alba triste*; b) *Sciame di farfalle (da Primavera in val di Sole)*.
3. Longo: « L'ode alle Walkirie di Giosuè Carducci », conversazione.
4. Rimsky-Korsakov: *Antar*.
5. Berlioz: *Marcia funebre*.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

## Ginnastica da camera

### Le lezioni della settimana:

1° ESERCIZIO - Posizione in piedi - Gambe divaricate in fuori - Mani ai fianchi. - « Circondare il busto da sinistra e da destra (esecuzione lenta). »

2° ESERCIZIO - Posizione supina - Gambe incrociate. - « Elevare ed abbassare le gambe mantenendole incrociate. »

3° ESERCIZIO - Posizione in piedi - Braccia in basso. - « Slanciare una gamba avanti e con una semirrotazione del busto avvicinare al piede elevato la mano del braccio opposto (esecuzione rapida). »

4° ESERCIZIO - Posizione in piedi - Braccia naturalmente in basso. - « Elevare le braccia in alto passandole per avanti e contemporaneamente sollevare i talloni - Abbassare la braccia passandole per dietro e tornare con i talloni a terra. »

5° ESERCIZIO - Esercizi di respirazione.

(Esecuzione di ogni esercizio è regolata con gli atti respiratori).

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Grazi: kc. 852; m. 362,1; kW. 7. — Ore 16.15: Trasmissione della partita di calcio Austria-Ungheria. — 17.10: Rassegna libraria. — 17.35: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 18.15: Conversazione e letture. — 18.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20: Richard Reich: *La ritirata dell'amore*, radio-romanzo. — 21.50: Notiziario - Meteorologia. — 22.5: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesco): kc. 589; m. 609,3; kW. 15. — Ore 17: Musica da ballo ritrasmessa. — 17.30: Bollettino sportivo. — 18.15: Concerto di dischi. — 18.45: Concerto di arpa. — 19.15: Conversazione religiosa. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Fucik: *Marcia funebre*. 2. Robert Schumann: *Polpozzetti di scherzo*. 3. Herold: *Ouverture di Zampa*. 4. Intermezzo di canto; 5. Gounod: *Balletto dell'Faust*. — 20.40: Duvernoy: *Notte-bonhe*, commedia in due atti del 21. 02: Segnale dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. Elow: *Ouverture dell'Alessandro Stradella*. 2. Puccini: *Selezione della Bohème*. 3. Suite per piccola orchestra. 4. Poul. 6. G. 5. Massenet: *Procezione*. 6. Lohengrin. 7. Delibes: *Marcia da Jean de Nivelle*. — 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 485,6; kW. 120. — Ore 16: Concerto orchestrale da Moravská-Ostrava. — 17.30: Conversazione « I berenardi ». — 17.45: Concerto di dischi. — 18: Trasmissione di musica variata in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.5: Trasmissione da Bruo. — 19.55: Concerto di dischi. — 20.20: Concerto orchestrale e vocale di musica da ballo. — 21.15: Concerto di musica da camera. Schumann: *Quintetto in sol maggiore* del 21. 02: Segnale dell'orchestra sinfonica. — 22.20-23: Concerto di musica da ballo per due piani.

Bratislava: kc. 1676; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 17.30: Conversazione letteraria. — 17.55: Concerto vocale di canzoni popolari. — 18.25: Concerto di musica brillante. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.5: Da Bruo. — 19.55: Da Praga.

Bрно: kc. 578; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 17.30: Da Praga. — 17.45: Dischi. — 18: Trasmissione variata in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.5: Concerto di musica popolare e brillante. — 19.55: Trasmissione da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra. — 17.30: Da Praga. — 19.5: Da Bruo. — 19.55: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1667; m. 381,2; kW. 0,75. — Kallundborg: kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 8: Lezione di ginnastica per signore. — 8.15: Lezione di ginnastica. — 9: Conferenza. — 10: Trasmissione religiosa. — 11.30: Meteorologia. — 11.40: Notiziario. — 12: Campanie - Dischi. — 12.30: Trasmissione di una festa. — 14: Trasmissione religiosa. — 15.25: Concerto sinfonico. — 17.20: Lezione di inglese. — 17.40: Lezione di tedesco. — 18: Lezione di francese. — 18.20: Conferenza. — 18.50: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campanie - Concerto. — 20.35: Recitazione. — 21: Concerto vocale. — 21.20: Concerto di sassofono. — 21.35: Chiacchierata. — 21.50: Notiziario. — 22: Musica di Giovanni Strauss. — 22.45: Musica da ballo. — 24: Campanie.

### FRANCIA

Parigi P.P. (Poste Parisien): kc. 914; m. 325,2; kW. 60. — Ore 19: Giornale parlato. — 19.5: La giornata sportiva. — 19.15: Duetti. — 19.30: Conversazione cattolica. — 20: Concerto di dischi. — 20.10: Intermezzo. — 20.30: Concerto orchestrale offerto da una ditta privata. — 21: Intermezzo. — 21.15: Radio-teatro. Le Normand: *L'innocente*, radio-recita in un atto. — 21.45: Concerto di valzer viennesi. — 22.30: Ultime informazioni.

Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18.45: Notiziario. — 19: Conversazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazione di attualità. — 20.30: Concerto di dischi offerto da una ditta privata.

Radio Parigi: kc. 1745; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 17.30: Musica riprodotta. — 18: Concerto organizzato da Sunday Refere. — 19: Concerto organizzato da Gaumont British. — 20: Musica riprodotta. — 20.40: Trasmissione dal Teatro Mogador. Benatzky: *Alfabetto del Cavallino bianco*, operetta-rivista. Intervalli alle ore 20.30; 21.30; 23.15.

Strasbourg: kc. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 18: Concerto di dischi. — 17: Concerto orchestrale



# Essa scopri' che ne era stata ripagata a mille doppi

*Essa constato'  
quanto le sarebbe stata  
utile nel futuro*

## cosi' scrisse richiedendo il libro GRATUITO



La nuova **Encyclopaedia Britannica** (14 ma. ed ultima edizione) e' una rivista della cultura universale, disposta per ordine alfabetico e scritta in lingua inglese. Il suo scopo e i suoi punti di vista sono di carattere internazionale. I 24 volumi contengono l'equivalente di 500 volumi di formato corrente. Il testo e' stato scritto da 3,500 uomini autorevoli famosi nel mondo intero e contengono 15,000 illustrazioni in gran parte a colori e 500 carte geografiche

Poi discusse con Carlo e decisero insieme di fare l'acquisto. E i fatti provarono quanto saggia fosse stata la decisione. La spesa incontrata fu ripagata molte e molte volte e in mille modi diversi.

Nella loro casa, con l'Encyclopaedia, entrò la cultura ed influi moltissimo sull'istruzione dei bambini. Anche su Carlo esercitò la sua influenza. Venne riscontrato in verità un ben largo compenso a questa tempestiva spesa quando egli si accorse che con il continuo acquisto di nuove cognizioni era in grado di superare la mediocrità.

Il loro successo in società andò di pari passo con la riuscita dei loro affari e Giovanna, da donna saggia, attribuisce una buona parte di questi bei risultati al tempestivo acquisto. Essi furono messi in grado di parlare su molti argomenti. La gente diceva di loro che erano colti, ed in verità lo erano, e per la migliore delle ragioni, poichè disponevano di nozioni complete su quasi ogni argomento studiato sotto il sole. Sì, l'Encyclopaedia Britannica diede loro non solo la prima spinta, ma li mantenne in esercizio, ed esercitò la medesima influenza su molte e molte giovani coppie desiderose di distinguersi.

**RIEMPITE ED  
IMPOSTATE  
IL COUPON  
OGGI STESSO**

## ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA

Fate come Giovanna. Scrivete subito per avere il libro gratuito e constaterete a quali condizioni di buon mercato e di facile pagamento vi sia possibile procurarvi questa miniera di nozioni interessanti che può contribuire in modo così vasto al vostro successo. Infatti, il libro gratuito è una cartella piena di belle tavole e carte geografiche a colori, accompagnate da testi e fotografie di grande interesse. Vi procurerà una lettura affascinante.



**THE ENCYCLOPAEDIA BRITANNICA CO., LTD.**  
Imperial House, 80-86 Regent Street, Londra, W.1

Mi farà piacere ricevere, senza alcun obbligo da parte mia, tutte le informazioni intorno all'ultima edizione dell'Encyclopaedia Britannica, che mi risulta essere redatta in lingua inglese, contenute nel vostro nuovo Libro d'Arte Illustrato con copertina colorata, contenente saggi di tavole a oro e colori, di carte geografiche a colori e pagine interamente illustrate, il tutto rilegato in una magnifica opera. Vogliate mandarmi il tutto unitamente ai particolari completi sulla vostra offerta a prezzo ridotto.

*Pregasi scrivere nome ed indirizzo in stampatello*

Nome .....

Indirizzo .....

gfrCzb

# DOMENICA

## 1° OTTOBRE 1933 - XI

variato diretto da Roskam. — 18: Conversazione musicale. — 19.15: Conversazione sportiva. — 19.30: Concerti dell'orchestra della stazione diretto da De Villers. 1. Lortzing: *Ouverture solenne*; 2. Waldfeldt: *Brina o bionda*; 3. Saint-Saëns: *Baccanale di Satana e Satana*; 4. Gounod: *Rite, suite d'orchestra*; Offenbach: *Fantasia sui barconi di Hoffmann*; 5. Giraud: *Carnacole*. — 19.30: Segnale orario - Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Segnale della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20.30: Serata popolare di varietà in dialetto alsaziano. — 22.30-24: Notiziario - Musica da ballo ritrasmessa.

Tolosa: ke. 778; m. 385.1; kW. 8. — Ore 16: Arie di opere. — 16.15: Canzonette. — 16.30: Orchestra sinfonica. — 17: Musica da ballo. — 17.45: Arie di opere. — 18: Notiziario. — 18.15: Musica militare. — 19.30: Orchestre varie. — 19.45: Cori. — 19: Musette. — 19.55: Notiziario. — 19.30: Orchestra viennese. — 20: Arie di opere. — 20.15: Musica da ballo. — 20.30: Canzonette. — 20.45: Musica militare. — 21: Motivi di films sonori. — 21.30: I brani di opere. — 21.45: Orchestre varie. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica varia. — 23: Canzoni russe e balade. — 23.15: Musica da jazz. — 24: Notiziario. — 0.5: Musica brillante. — 0.15-0.30: Musica militare.

### GERMANIA

Berlino II: ke. 746; m. 419; kW. 1.5. — Ore 16.20: Concerto orchestrale. — 17: Trasmissione di una cerimonia da Hameln (per il progr. v. Langenberg). — 20.31: Trasmissione nazionale dalle varie stazioni tedesche in occasione del «Giorno di ringraziamento per la messe» (per le trasmissioni vedi Koeningwusterhausen). — 2.3: Concerto variato di musica campestre.

Breslavia: ke. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16.20: Karl Seuzka: *Kermesse tedesca*, musica e canto. — 17: Trasmissione di una manifestazione politica da Hameln con discorsi del ministro Darre e di Hitler. — 18.45: Concerto di musica tedesca antica (dischi). — 19.30: Trasmissione della radio-cronaca di una manifestazione giudaica. — 22.3: Trasmissione statale (Per il programma dettagliato vedi Muehlacker).

Francforte: ke. 1157; m. 259.3; kW. 17. — Ore 16.20: Concerto orchestrale. — 16.35: Da Monaco. — 17: Trasmissione da Langenberg. — 18.45: Da Muehlacker. — 19.45: Notiziario. — 20.3: Trasmissione nazionale dalle varie stazioni tedesche in occasione del «Giorno di ringraziamento per la messe» (per il programma vedi Muehlacker).

Huitberg: ke. 1085; m. 276.5; kW. 60. — Ore 16.20-17: Trasmissione da Breslavia. — 19.35: Conversazione di tipica. — 19.45: Concerto di musica da camera. — 19.45: Notizie sportive. — 20.3: Transmis-

sione nazionale dalle varie stazioni tedesche in occasione del «Giorno di ringraziamento per la messe». — 20: Heilsberg: Concerto orchestrale di musica campestre. 1. Schmidt-Hagen: *Nella terra fiorita*, marcia. 2. Albin: *Suite campestre*. 3. Prehm: *Marce campestre*. 4. Schulze-Stolle: *Drei danze campestre*. 5. Schulze-Stolle: 5. Scassola: *Suite campestre*. — 21: Da Monaco. — 22: Notiziario. — 22.30: Da Lipsia. — 24: Da Muehlacker. — 1: Da Koeningwusterhausen. — 2.3: Da Berlino.

Koenigwusterhausen: ke. 183; m. 1634.0; kW. 60. — Ore 16.20: Trasmissione da Breslavia. — 16.35: Trasmissione da Monaco. — 17: Radio-cronaca di una cerimonia da Hameln alla presenza di Hitler. — 17.40: Discorso del ministro Darre. — 18: Discorso di Hitler. — 18.45: Concerto di musica militare. — 20.3: Trasmissione nazionale in occasione del «Giorno di ringraziamento per la messe». — 20: Da Heilsberg. — 21: Da Monaco. — 22: Notiziario. — Bollettino del mare. — 22.30: Da Lipsia. — 24: Da Muehlacker. — 1 (Koeningwusterhausen): Concerto orchestrale di musica campestre. — 2.3: Da Berlino.

Langenberg: ke. 635; m. 472.4; kW. 60. — Ore 16.20: Trasmissione da Breslavia. — 16.35: Trasmissione da Monaco. — 17: Trasmissione da Hameln di una festa popolare campestre in occasione del «Giorno di ringraziamento della messe». Cori, orchestra e discorsi politici. — 19: Trasmissione brillante variata. — 19.30: Radio-cronaca di una manifestazione sportiva. — 20.3: Trasmissione di un Concerto orchestrale variato in occasione del «Giorno di ringraziamento del raccolto» (programma da stabilire). — 22: Notiziario.

Lipsia: ke. 770; m. 380.6; kW. 120. — Ore 16.20: Hans Sachs: *Farse campestre*. — 16.40: Verdi. — 17: Trasmissione di una cerimonia da Hameln (vedi Langenberg). — 20.3: Trasmissione nazionale dalle varie stazioni tedesche in occasione del «Giorno di ringraziamento per la messe» (per il programma vedi Muehlacker). (Lipsia): Musica campestre.

Monaco di Baviera: ke. 563; m. 532.9; kW. 60. — Ore 16.20: Da Breslavia. — 17: Trasmissione da Hameln della radio-cronaca di una manifestazione politica col discorso del ministro Darre e di quello di Hitler. — 18.45: Concerto strumentale di dischi. — 19.45: Bollettino meteorologico. Bollettino sportivo. — 20: Da Heilsberg. — 21: H. Sachs: *Farse campestre*, radio-recita. — 22.30: Notiziario. — 22.30: Da Lipsia. — 24: Da Muehlacker. — 1: Da Koeningwusterhausen. — 2.3: Da Berlino.

Muehlacker: ke. 832; m. 360.5; kW. 60. — Ore 16.20: Trasmissione da Breslavia. — 17: Trasmissione di una cerimonia da Hameln. — 18.45: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per baritono. — 20.3: Trasmissione nazionale dalle varie stazioni tedesche in occasione del «Giorno di ringraziamento per la messe». — 20: Da Heilsberg. — 21: Da Monaco. — 22: Da Francoforte. — 22.30: Da Lipsia. — 24 (Muehlacker): Trasmissione variata: *Bauerkirche*. — 1: Da Koeningwusterhausen. — 2.3: Da Berlino.

### INGHILTERRA

Daventry National: ke. 193; m. 1554.4; kW. 30. — London National: ke. 1147; m. 261.5; kW. 50. — North National: ke. 901; m. 201.4; kW. 50. — Scottish National: ke. 1050; m. 285.5; kW. 50. — Ore 16: Concerto di pianoforte. — 16.30: Segnale orario. In seguito: Trasmissione per i fanciulli. — 16.50: Bach: *Canzoni da chiesa* in 140, per solo e coro ed orchestra. — 17.30: Letture dal Vecchio Testamento. — 17.45: Concerto di musica da camera con arie per baritono e soli di violino e piano. — 19: Letture classiche. — 19.30: Concerto vocale per soprano, Arie di Purcell, Strauss e Chaminade. — 20: Breve funzione religiosa dallo Studio. — 20.15: Conversazione del ciclo: «Dio e il mondo, attraverso i ceti cristiani». — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — Segnale orario. — 21: Concerto dell'orchestra municipale di Bourneouth diretto da Sir Dan Godfrey: 1. Herold: *Ouverture di Zampa*; 2. Alfard: *Duetto* per due violini; 3. Donizetti: *Finch*; 4. Fernando: *Aria per contralto*; 5. Boellmann: *Finch*; 6. Bach: *Fantasia su musica di Gregor*; 6. (per violino); 7. Poldini: *La bambola danzante*; 8. Chaminade: *Serenata spagnola*; 9. Rimsky-Korsakov: *Il volo del calabrone*; 7. Arie per soprano; 8. Waldeau: *Spagna, valzer*; 9. Howard Fisher: *Luna azzurra*; 10. Jarnett: *Prelietto*; 11. Edward German: *Selezione di Allegria inghilterra*. — 22.30: Epilogo.

London Regional: ke. 843; m. 355.8; kW. 50. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra di North Regional. — 17.45: Concerto della Banda militare della stazione. — 18.30-19.45: Concerto dell'orchestra da teatro della B.B.C. con arie per tenore. — 20: Funzione religiosa da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: Concerto di un'orchestra d'archi con soli di violino: 1. Handel: *Concerto grosso* in re, op. 5, n. 1. 2. Haydn: *Concerto di violino* n. 2, in sol; 3. Anthony Collins: *Quattro trascrizioni del 18° secolo*; 4. Ciaikovski: *Serenata* in do. — 22.30: Epilogo.

Midland Regional: ke. 752; m. 308.9; kW. 25. — Ore 16.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di violoncello. — 17.45-19.45: Da London Regional. — 20: Funzione religiosa dallo Studio. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.5: Concerto orchestrale con soli di violino e arie per soprano: 1. Gomez: *Ouverture del Guarany*; 2. Boloni: *Minuetto*; 3. Brahms: *Danza ungherese* n. 6; 4. Intermezzo di canto; 5. Urbach: *Fantasia su musica di Gregor*; 6. (per violino); 6. Poldini: *La bambola danzante*; 8. Chaminade: *Serenata spagnola*; 9. Rimsky-Korsakov: *Il volo del calabrone*; 7. Arie per soprano; 8. Waldeau: *Spagna, valzer*; 9. Howard Fisher: *Luna azzurra*; 10. Jarnett: *Prelietto*; 11. Edward German: *Selezione di Allegria inghilterra*. — 22.30: Epilogo.

West Regional: ke. 958; m. 309.9; kW. 50. — Ore 16.30: Concerto orchestrale (Vedi North Regional). — 17.45: Vedi London Regional. — 20: Servizio religioso da una chiesa. — 20.45: L'appello della Buona Causa. — 20.50: Notiziario. — 21.5: Concerto orchestrale e strumentale: Inni e canti sacri. — 21.30: Concerto corale (baritono) e strumentale dell'orchestra della stazione. 1. Kalliwoda: *Ouverture* in fa 2. Tre arie per baritono. 3. Bartok: *Suite di giardin*. 4. Tre arie per baritono. 5. Gounod: *Inno a Santa Cecilia*. — 22.30: Epilogo. — 22.43: L'amicizia silenziosa.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 698; m. 420.7; kW. 2.5. — Ore 16.30: Concerto vocale di canzoni popolari. — 17: Musica da ballo (dischi). — 18.55: Segnale orario - Programma. — 19: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto di violino e piano. — 20: Concerto eseguito dall'orchestra della Guardia Reale. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica tzigana ritrasmessa. — 23: Musica da ballo (dischi).

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata inglese. Ore 19.30: Concerto variato (dischi). — 20.15: Concerto variato inglese dell'orchestra della stazione. 1. Wallace: *Maritima*, ouverture; 2. Wood: *Sognando*; 3. Ancliffe: *Segreto*; 4. Ring: *T. Chaca*, suite africana. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione. 1. Beethoven: *Ouverture di Prometheus*; 2. Schumann: *Concerto per violoncello e orchestra*; 3. Borodin: *Danze nel Principe Igor*. — 21.30: Notiziario in tedesco. — 22: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Romak: *La bella Venetia verde*; 2. Rossini: *Ouverture del Guglielmo Tell*. — 22.20: Musica da ballo (dischi).

### NORVEGIA

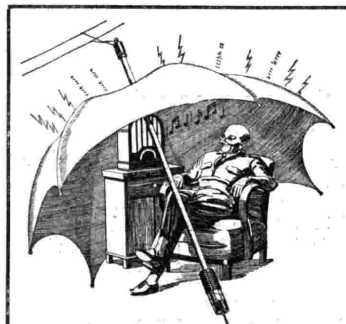
Oslo: ke. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione. — 18.30: Trasmissione di un programma variato da Selva. — 19.15: Previsioni meteorologiche. — Notiziario. — 19.30: Continuazione della trasmissione da Selva. — 20: Segnale orario. — Indi: Recitazione. — 20.30: Concerto variato allegro.

### OLANDA

Hilversum: ke. 1013; m. 296.1; kW. 20. — Ore 16.40: Trasmissione per i fanciulli. — 17.40: Concerto orchestrale. — 18.30: Conferenza: *Le avventure di Wekker e Tropicudo*. — 18.50: Continuazione del concerto. — 19.40: Segnale orario. — 19.40: Notiziario. — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Weber: *Ouverture di Preciosa*; 2. Intermezzo di canto; 3. List: *Seconda rapsodia ungherese*; 4. Intermezzo di canto; 5. Lohr: *Nella valle dell'Isar*; 6. Intermezzo di canto; 7. Cere: *Selezione di marce*. — 21.10: Galsworthy: *La luca*, radio-recita. — 21.40: Music hall (dischi). — 22.40: Musica brillante. — 23.00: Fine della trasmissione.

### POLONIA

Varsavia: ke. 212; m. 1411.8; kW. 120. — Ore 16: Conversazione per i fanciulli. — 16.15: Racconto per i fanciulli. — 16.30: Dischi. — 16.45: Quarto d'ora.



... finalmente  
si sente senza **DISTURBI!!**  
così efficace è la protezione contro i disturbi con il

**CAVO "KAPA,"**  
Cavo schermato per le discese delle antenne aeree

Chiedete i nostri listini e opuscoli:  
Rapp. generale: **FRIEDRICH SCHMIDT**  
**GENOVA** Passo Osservatorio, 5

**MACEDONIA**  
EXTRA

**LA SIGARETTA  
DI GRAN CLASSE**

**DI SQUISITO AROMA  
DI PERFETTO GUSTO**

letterario. — 17: Conversazione. — 17.15: Canzoni popolari polacche. — 18: Trasmissione di una breve radio recita. — 18.40: Dischi. — 19.5: Varie. — 19.30: Giornale radio per i giovani. — 19.45: Programma di domani. — 19.50: Giornale radio. — 20: Concerto di musica brillante dell'orchestra della stazione con intermezzi di canzoni: 1. Katscher; Pol-pourri dell'opera *Il bar allegra*; 2. Lehar; *Urania* dell'opera *Il mondo è bello*; 3. Canzoni; 4. Waldfuehl; *Tutto Parigi*; valzer; 5. Toselli; *Serenata*; 6. Canzoni; 7. Translatour; *Falzer*; 8. Fubich; *Poema*; 9. Meyer Hol-mund; *Scena del balletto Arlecchino innamorato*; 10. Kasparek; *Festival*. — 21: Conversazione d'attualità. — 21.15: Trasmissione allegria da Leopoldi. — 21.15: Bollettino sportivo. — 22.25: Musica da ballo. — 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

Bucarest: ke. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 16: Trasmissione per i contadini. — 17: Concerto orchestrale di musica brillante e romena. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.30: Musica da ballo (dischi). — 19.30: Conversazione. — 20: Serata di operette. Negli intervalli: Giornale radio.

## SPAGNA

Barcellona (EAF-1): ke. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16.17: Concerto di dischi. — 18: Conversazione agricola in catalano. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Concerto vocale. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con intermezzi di canto. Composizioni di Grieg: 1. *La mattina* (Peer Gynt); 2. *Canto*; 3. *La morte d'Asa* (Peer Gynt); 4. *Danza d'Anitra* (Peer Gynt); 5. *Canto*; 6. *Frédéric*; 7. *Nella caverna del re della montagna* (Peer Gynt). — 21: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 22: Selezione di Zarzuela (in dischi). — 22.45: Per i giocatori di scacchi. — 24: Fine.

## SVEZIA

Stoccolma: ke. 659; m. 435,4; kW. 55. — Goeteborg: ke. 332; m. 321,9; kW. 10. — Hoorby: ke. 1187; m. 257; kW. 10. — Motala: ke. 223; m. 134,3; kW. 30. — Ore 10.10.10.30: Conversazione in esergano. — 16: Conversazione. — 16.30: Concerto di musica da camera. — 17.5: Per i fanciulli. — 17.30: Concerto di arie e

## CONVERSAZIONI AGRICOLE DELLA SETTIMANA

- 2 ottobre — Come si fa l'aceto.  
3 ottobre — More di rovi e more di gelso.  
4 ottobre — Il concime di stalla.  
5 ottobre — Nemici sotterranei.  
6 ottobre — La carne bianca o marcume bianco dell'uva.  
7 ottobre — La lotta contro il marcume radicale degli agrumi.

Le conversazioni agricole del pomeriggio vengono trasmesse da tutte le Stazioni. L'ora della trasmissione è indicata nei programmi

*lieder* per coro. — 18: Trasmissione di una funzione religiosa. — 19.30: Jones; *La Geisha*, operetta. — 22.23: Concerto di musica per violino e piano: 1. Alfvén; *Sonata* op. 1 in mi minore; 2. Nielsen; *Umorezza*; 3. Henriques; *Romanza* per violino in sol maggiore; 4. Nibbeluker; c) *Berceuse*, d) *sonetta*.

## SVIZZERA

Radio Suisse Alemannique: ke. 653; m. 409,4; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante. — 18: Conversazione: «L'esposizione filatelica di Vienna». — 18.30: Conversazione in inglese: «La vita e le opere di Byron». — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.5: Concerto pianistico. — 19.35: Conversazione: «La domenica, un beneficio dell'umanità». — 20.5: Concerto vocale di *lieder* di Schubert per tenore. — 21: Notiziario. — 21.10: Conversazioni brillanti varie. — Negli intervalli: Brani di musica per orchestra. — 21.15: Notiziario sportivo - Fine.

# DOMENICA 1 OTTOBRE 1933 - XI

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403,8; kW. 95. — Ore 16.17: Concerto orchestrale variato. — 19: Conversazione religiosa. — 19.30: Giornale radio. — 20: (da Lugano) Wolff-Ferrari; *Il segreto di Susanna*, opera in un atto (in italiano). — 20.50: Conversazione di attualità. — 21: Concerto orchestrale: 1. Mendelssohn; Frammenti del *Sogno d'una notte d'estate*; 2. Schreiner; *Fantasia su melodie di Schumann*; 3. Jacques; *Suite murciana*; 4. Eboli; *Una arie*; 5. Duparc; *Alle stelle*; 6. Guiraud; *Arnellave*. — 21.50: Notiziario. — 22.20.30: Concerto di dischi.

## UNGHERIA

Budapest: ke. 545; m. 556,5; kW. 18,5. — Ore 16.30: Conversazione. — 17: Concerto orchestrale. — 18: Conversazione e dischi. — 18.30: Arie ungheresi popolari con accompagnamento orchestrale. — 19.45: Conversazione a lettura. — 20.30: Concerto orchestrale diretto da T. Polgar: 1. O. Strauss; *Allegri Nibelunghi*, ouverture; 2. Solz; *Midi*, valzer; 3. Morren; *Pol-pourri*; 4. Zorzi; *Umorezza*; 5. Gutmann; *Solito d'amore*; 6. Mitchell; *Terza piccola suite*; 7. Lehar; *Eva*; 8. Kalman; Frammenti dell'opera *Il cavaliere diabolico*; 9. Vincs; *Marcia ungherese*. — 22: Rassegna dei giornali della sera. — 22.15: Concerto di musica da jazz. — 23.15: Concerto dell'orchestra zigena di Bela Bodics con intermezzi di canto.

## STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: ke. 823; m. 364,5; kW. 16. — Ore 20: Danza. — 20.30: Arie di operette. — 20.55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21.2: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.45: Notiziario. — 21.50: Melodie ottocentiste. — 22: Continuazione del concerto. — 21.30: Notiziario. — 22.35: Brevi commedia su dischi. — 22.55: Notiziario.



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

CHICAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA

TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TELEF. 53-743

## LIBERATEVI DAI DISTURBI RADIOFONICI!

### ANTENNEX

Dispositivo in forma di scatola di bachelite che, inserito tra apparecchio e terra, rende superflua l'antenna e garantisce anche ad apparecchi di poche valvole una ricezione chiara e potente delle stazioni più lontane. Aumenta il rendimento del Vostro ricevitore in misura spettacolare, lo rende più selettivo e diminuisce considerevolmente i disturbi della ricezione. Sostituisce una antenna esterna schermata di 30 metri di lunghezza.

Si spedisce contro assegno di Lit. 60.

### DE TEX

Il regolatore elettrico d'antenna d'altissima sensibilità che elimina i disturbi atmosferici ed industriali (trams, motori, ecc.), ed aumenta sensibilmente la selettività del Vostro apparecchio. Indicato per ricevitori supereterodine da 5 valvole in più. SE NE RACCOMANDA ANCHE L'USO ABBINATO CON L'ANTENNEX.

Si spedisce contro assegno di Lit. 35.

### ANTOVAR

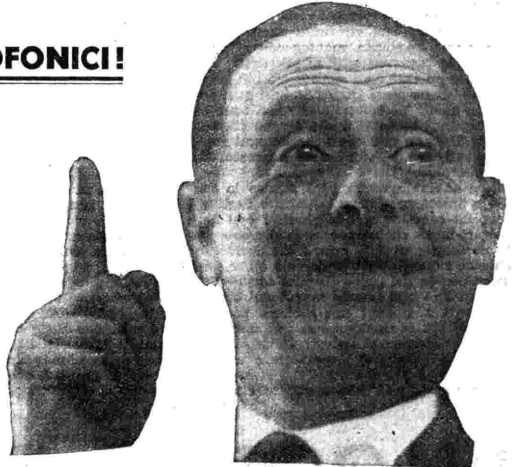
Lo stesso dispositivo indicato per apparecchi fino a 5 valvole.

Si spedisce contro assegno di Lit. 30.

Tutti i tre apparecchi applicabili a qualsiasi tipo di ricevitore senza spesa alcuna né intervento di tecnici.

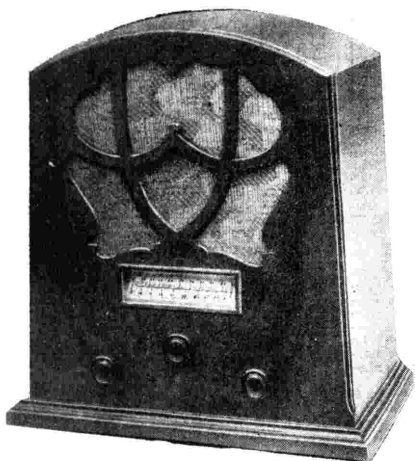
**GARANTIAMO SIA IL FUNZIONAMENTO CHE IL MASSIMO RENDIMENTO DEI NOSTRI DISPOSITIVI ANTI-DISTURBATORI**

Chiedete listini delle nostre insuperabili supereterodine originali americane Crane.



# APPARECCHIO MOD. 42 c. a.

## *Caratteristiche tecniche*



Questo nuovo tipo di apparecchio, che abbiamo accuratamente studiato in tutti i suoi dettagli, è stato da noi fabbricato in questa stagione allo scopo di poter mettere in condizioni di procurarsi un buon apparecchio radio anche quella parte di clientela che, pur desiderando tutte le migliori qualità radioelettriche ed elettroacustiche, non possa spendere una cifra rilevante. Questo scopo lo abbiamo raggiunto mantenendo all'apparecchio le caratteristiche di selettività, sensibilità e purezza degli apparecchi più grossi, ma nel tempo stesso togliendo tutti quei dettagli e quelle particolarità che non sono assolutamente necessari e che devono ritenersi piuttosto come superflui e che, ad ogni modo, contribuiscono ad aumentare il prezzo dell'apparecchio.

Non abbiamo voluto però seguire la tendenza americana odierna di creare degli apparecchi eccezionalmente piccoli, i così detti « cigars-box » che riscuotono l'universale disapprovazione di tutti coloro che desiderano un sano sviluppo della radiofonia, e che sono, specialmente dal punto di vista acustico, un vero ritorno agli antichi apparecchi con altoparlanti a tromba; ma abbiamo preferito creare il più economicamente possibile e con il minimo numero di valvole un apparecchio che sia all'altezza di accontentare anche i radioamatori più esigenti. Ciò è stato possibile a mezzo delle nuove valvole che sono

notevolmente più efficienti e più perfezionate delle precedenti e che hanno permesso, fra l'altro, di concentrare in una sola valvola parecchie funzioni. Inoltre abbiamo pensato che con una piccolissima differenza di prezzo dagli apparecchi in miniatura di tipo americano potevamo offrire un mobile che, oltre all'ottima presentazione, potesse concorrere anch'esso alla bontà acustica dell'apparecchio, pensando che la piccolezza del mobile non è certo un elemento essenziale di preferenza, mentre d'altra parte nuoce alla risonanza ed alla bontà della riproduzione. Ci siamo infine preoccupati delle norme di sicurezza previste dal Comitato Elettrotecnico Italiano, e mentre che i piccoli apparecchi senza trasformatore lasciano lo chassis sotto tensione ed in diretto contatto con la rete di distribuzione, il nostro è munito di un ottimo trasformatore che mette al sicuro da ogni pericolo.

L'apparecchio quindi che noi abbiamo realizzato presenta le stesse caratteristiche di un apparecchio a cinque valvole che l'anno scorso è stato il tipo universalmente adottato.

La prima valvola impiegata è una del tipo A 7 che funziona da oscillatore e da detector, che è un esodo oscillatore e modulatore, alla quale segue una valvola tipo 57 rivelatrice lineare di placca.

La media frequenza è prevista con filtro di banda della larghezza di 9 chilocicli con curva di risonanza pressoché rettangolare; essa è tarata su di una frequenza di 400 chilocicli scelta in modo da eliminare l'effetto di immagine, rendendo così possibile l'audizione delle piccole stazioni in prossimità delle grandi. Come bassa frequenza poi abbiamo una delle nuove valvole tipo A 5 pentodo, che può dare ottimamente tre Watt indistorti e cioè con un massimo del 5% di armoniche.

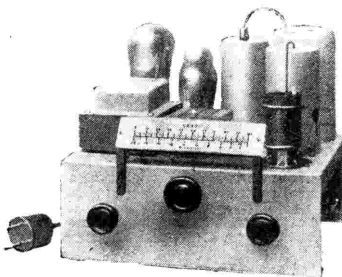
In tal maniera si vede che mentre la tonalità e la purezza di uscita è uguale come negli apparecchi più grossi, la sensibilità e la selettività sono un po' minori che con apparecchi a cinque e più valvole; e mentre la sensibilità è più che sufficiente per ricevere in qualunque caso più di una ventina fra le maggiori stazioni europee, che quest'anno aumenteranno tutte notevolmente la loro potenza, la selettività è pur sempre tale da poterle selezionare in maniera soddisfacente tenendo presente che esse stazioni nei nuovi piani di distribuzione saranno opportuna-

mente distanziate. L'altoparlante è del tipo nostro normale impiegato sugli apparecchi più grossi con cono da 22 cm. di diametro, specialmente realizzato per un'ottima amplificazione fra 80 e 7000 periodi. Il mobile è costruito con lo stesso criterio degli altri, seguendo i migliori dettami dell'acustica e della solidità di costruzione. Esso è impiallacciato di radice di noce e si presenta nel migliore dei modi. La costruzione meccanica, infine, ed i materiali impiegati sono uguali anch'essi agli altri nostri apparecchi. Nessuna economia è stata fatta nella scelta delle resistenze e delle capacità, che purtroppo sono così facili a deteriorarsi quando non siano accuratamente selezionate. Insomma anche questo tipo di apparecchio è perfettamente inquadrato nelle nostre caratteristiche di costruzione, che ormai da più di dieci anni sono peculiari dei nostri apparecchi.

L'apparecchio è munito di controllo di volume, manuale, e di presa per il pick-up.

*Esso è costruito inoltre secondo le norme del Comitato Elettrotecnico Italiano e quindi munito di un trasformatore di alimentazione e non presenta perciò nessun pericolo per la manovra essendo perfettamente isolato dalla rete di distribuzione. Lo chassis non è sotto tensione.*

Siamo certi quindi che questo nostro nuovo apparecchio sarà accolto con entusiasmo dal pubblico, il quale troverà la possibilità di munirsi di un apparecchio radiorecettore ottimo sotto tutti i punti di vista e specialmente perfetto acusticamente, ad un prezzo perfettamente accessibile e cioè inferiore al migliaio di lire ed a condizioni di vendita veramente favorevoli.



# ALLOCCHIO, BACCHINI & C.

MILANO - CORSO SEMPIONE, 93 - TELEF. 90-088 - 92-480 - MILANO



## NOVITÀ DELLO SCHERMO SE AVESSI UN MILIONE

Un titolo simile, che sintetizza tanto energicamente la più audace e illusoria aspirazione degli uomini... di tutti i giorni, rappresenta di per sé un successo di aspettazione.

Non posso dire che l'uomo sia ricco di fantasia, a giudicare da quel che farebbe se avesse un milione; ma certo si rivela profondamente umano, provandoci che in generale lo adatterebbe a sanare quella piaga della sua vita, a cui deve la mortificazione più grave, quella per la quale in qualche momento è caduto più in basso.

La vecchia signora chiusa nell'ospizio, che una mellitosa direttrice tiranneggia a ogni ora, appena acquista il milione si ricorderà che, nell'ospizio, le si vietava di cuocere i biscotti di sé medesima e di tenere il gatto favorito. Fonderà un nuovo ospizio, dove il cuoco d'allora starà a guardare la padrona cuocere tutti i biscotti che vuole. L'impiegato ceramista e amatore di conigli, che ha avuto la vita turbata dal fragore dei cocci di stoniglie che maldestamente egli rompeva, appena diventato ricco entrerà, con un bel coniglio di guinzaglio, dal vecchio principale e romperà a colpi di bastoncino tutte le stoniglie che gli capiteranno sotto mano.

Uno spirito ardente di vendetta aleggia su questo film e si concretizza nel quadro più perfetto: un piccolo capolavoro quello del "rond-de-cuir-type", che, appena ha notizia della vincita, senza un minuto di esitazione infila la porta, sale interminabili scale con piglio deciso, arriva alla porta del presidente, a cui certo non ha mai osato rivolgere, oltre la parola, nemmeno lo sguardo, dà, per un senso reverenziale ereditario, un colpeffino alla porta e per una suprema civetteria un colpettino alla porta e, giunto alla presenza del signor Brown, sfoga anni di mortificazione e di pene con un verso scandaloso e pittoresco, e poi se ne va. La forza del milione pare dunque così laumaturgica che, prima ancora di sanare privazioni materiali, è invocata a rimediare ai mali dello spirito. O' perno, o' giovane condannato a morte che, appena gli consegnano io "chèque" di 1.000.000 di dollari, urla ai guardiani, al cappellano, al boia: « Sono libero, sono libero », rivelando una tanto problematica, quanto inquietante concezione della giustizia! Il film è costituito dunque da parecchi brevi films collegati da un unico tema. Questa volta i sette direttori — fra cui nomi come Lubitsch, come Cruze, come Roberts, e una dozzina di stelle — non danno all'opera l'aria pacchiana di Grand Hotel, perché ognuno lavora per sé, in una propria piccola parte vincolata alle altre dal soggetto comune. E nessuno si avverte un contrasto di stili, perché i singoli registi, pur rivelando il loro temperamento (chi non vede Lubitsch nelle movenze, nell'inscenatura, non per dire nell'impegnante letto del secondo quadro?), hanno inventato una cadenza generale di « vaudeville » a grandi linee, un tono a sorpresa che conferisce a tutto il film un carattere riconoscibile.

Certo le trovate, le finenze, gli accorgimenti che vi sono profusi sono innumerevoli. Basta ricordare il gusto con cui « quella signora » getta via il secondo giaciale o si ricorda di non essersi levate le calze; la dolcezza che usa la direttrice dell'ospizio nel vedere la vita intollerabile alle ricoverate; il battito fondamento su cui la moglie del ceramista crea le sue irrefrenabili requisitorie al povero marito, costretto per trovar pace a rinchiusersi in un angolo modernissimo dell'appartamento! Bel film, insomma, che propone forme nuove di rivista cinematografica e apre una strada nuova all'arte, e costituisce di per sé un'opera riuscita e attrattiva. Anche a costo di fare un discorso scolastico, si deve dire che fra una commediata musicale e questo nuovo « genere » tanto vario, ricco e immaginoso, non vi è dubbio possibile. Se avessi un milione ci dà una allegria serata che non può divenire drammatica, perché non abbiamo il tempo di stendere i nostri bilanci spirituali sul fondo del tema comune, presi come siamo dalle vicende degli altri. Tutti i più, usciti all'aperto e ripreso il volante, potremmo sentire il gusto del guidatore d'automobili che dedicò parte del milione a sfasciare per un'intera giornata tutte le macchine che gli intralciano il passo.

ENZO FERRIERI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,45: *Il barbiere di Siviglia*, opera in tre atti di G. Rossini (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 21,15: *Nemmeno per sogno*, commedia in un atto di Cesare Vico Lodovici (dallo Sudio).

Bolzano - Ore 21: *Concerto del « Quartetto a plectro Roveretano »* (dallo Studio).

Daventry National - Ore 20: *Promenade Concert* diretto dal M<sup>re</sup> Henry Wood (trasmissione dalla « Queen's Hall » di Londra). — Monaco di Baviera - Ore 21,20: *Concerto di Rautu*, violino e cembalo, con musiche di Federico il Grande (dallo Studio). — Bruxelles I - Ore 21: *Una partita a tennis*, bozzetto radiofonico di Gastone Rey (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 3215 - kW. 50 - TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 319,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1291 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio - Lista delle vivande.

11,15-12,30: Trio CHESI-ZANADELLI-CASSONE:  
1. Lucchesi: *Del Albaycin*; 2. Puccini: Valzer dall'opera *La Rondine*; 3. Mozart: *Il flauto magico*, fantasia; 4. Padilla: *Serenata*; 5. Beethoven: 1<sup>o</sup> tempo della *Sesta sinfonia*; 6. De Micheli: *Presso una cuna*; 7. Mascagni: Preludio e Siciliana dell'opera *Cavalleria rusticana*; 8. Rubinstein: *Melodia*; 9. Wagner: *Lohengrin*, fantasia; 10. Mariotti: *Pavana dogale*; 11. Chesi: *Lida*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-14: Dischi di opere: 1. Puccini: *Fantasia di motivi pucciniani*; 2. Meyerbeer: *L'Africain*; 3. O Paradiiso; 3. Bizet: *Carmen*, « Coro dei ragazzi »; 4. Verdi: *La Traviata*, « Sempre libera »; 5. Mascagni: *Cavalleria rusticana*, « Tu qui, Santuzza », duetto; 6. Bellini: *Norma*, sinfonia.  
13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14-14,10 (Milano): Borsa.

16,45: Giornale radio.  
16,55 (Milano): Cantuccio dei bambini. Mago blu - Rubrica del perché - Corrispondenza; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Fata Morgana; (Trieste): « Baillia, a noi! » I giochetti della radio di Mastro Remo; (Firenze): Il nano Bagonghi.  
17-10-18: Orchestra CETRA diretta dal Maestro TRO PETERLIA: 1. Dux: *Djeljah*; 2. Gilbert: *Chiario di luna sul fiume*; 3. Mattani: *Sangue gitano*; 4. Scassola: *Suite pastorale*; 5. Myers: *Mia cara*; 6. Pascal-Bastila: *Alle Hawaii*.  
18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

## VENDITE - CAMBI - RIPARAZIONI

APPARECCHI RADIO ESTERI E NAZIONALI

G. DI LEO

Via Giurati, 12 - MILANO - Telefono 54-117

# LUNEDÌ

2 OTTOBRE 1933 - XI

19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Ent.  
19,10: Dischi.  
19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
19,20: Notiziario in lingua estera.  
19,40: Dischi.  
20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.  
20,15:

## Ora Campari

Musiche richieste dai radioascoltatori alla Ditta Davide Campari e C. di Milano.

21,15:

## Nemmeno per sogno

Commedia in un atto di CESARE VICO LODOVICI

Personaggi:

Maria ..... Adriana De Cristoforis  
Daniele ..... Franco Becchi  
Marta ..... Elena Pantano

21,45-22,30:

## MUSICA DA CAMERA

col concorso del M<sup>re</sup> LUIGI GALLINO e del prof. ARMANDO GRAMIGNA e ANTONIO VALISI  
Schubert: Trio, opera 99, per pianoforte, violino e violoncello.

22,30-23:

DISCHI DI MUSICA DA BALLO.

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 441,4 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 309,4 - kW. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 692 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 95,4 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-14 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

12,30 (Roma-Napoli): Dischi.

13-14 (Roma-Napoli): Dischi d'opera e musica varia.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30-16,55 (Bari): Dischi.

16,30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. Zoltan Kodaly: *Trio per due violini e viola*, op. 12; a) Allegretto; b) Lento ma non troppo; c) Vivo (esecutori: Alesardo Martinengo, 1<sup>o</sup> violino; Alberto Galland, 2<sup>o</sup> violino; Manfredo Apostoli, viola); 2. a) Cimarosa: *Il matrimonio segreto*, aria di Carolina; b) Verdi: *Rigoletto*, « Caro nome »; c) Donizetti: *Don Pasquale*, cavatina (soprano Dina Fiumana); 3. Musica sincopeata eseguita dal pianista Germano Arnaldi.

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
18,40 (Napoli): Cronaca dell'idroporto - Notizie sportive.

18,45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ent.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,10: SOPRANO VIRGINIA BRUNETTI.

20,30: Giornale radio - Notizie sportive.

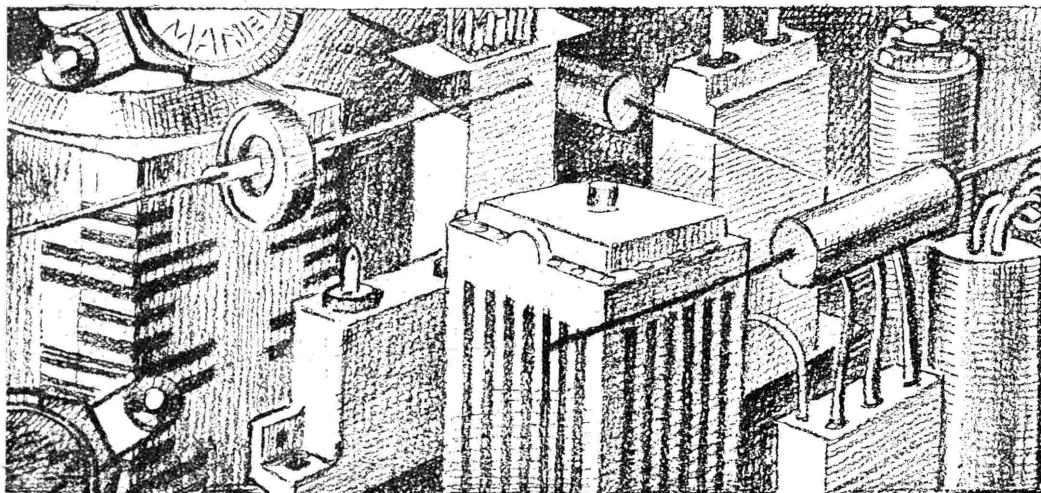
# NON COPIARE MAI

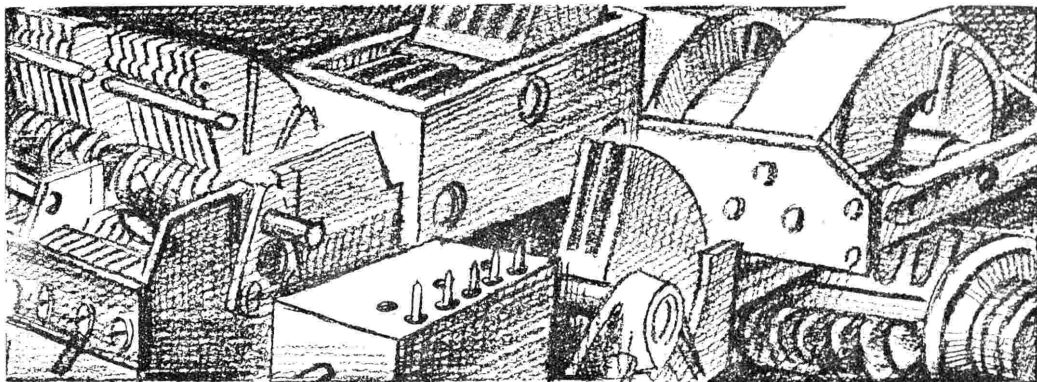
DAL 1925 AD OGGI - DURANTE OTTO ANNI DI LAVORO ININTERROTTO E BEN ORGANIZZATO - LA "SSR DUCATI", HA SAPUTO CREARE, PRODURRE E VENDERE I DIVERSI TIPI DI CONDENSATORI CHE QUI SONO ILLUSTRATI

DAI CONDENSATORI FISSI A MICA A QUELLI FISSI A CARTA E Elettrolitici - DAI CONDENSATORI VARIABILI INDUSTRIALI A QUELLI DI PRECISIONE, DI GRANDE PRECISIONE O PER TRASMISSIONE - SU OGNI PRODOTTO E SU OGNI DISEGNO SI SCORGE UNA LINEA COSTRUTTIVA NUOVA, MODERNA, EFFICIENTE

"NON COPIARE MAI", È IL PRINCIPIO BASILARE DI UN PROGRAMMA ITALIANISSIMO PER IL MASSIMO PROGRESSO ANCHE IN QUESTO CAMPO. NESSUNO POTRÀ DIMOSTRARE CHE QUALCHE MODELLO OD ANCHE SOLO QUALCHE PARTICOLARE SIA COPIATO

## CONDENSATORI FISSI





## CONDENSATORI VARIABILI

LA "SSR DUCATI", STUDIA, NON COPIA: E CIÒ NON È SOLTANTO UN VANTO PER IL COSTRUTTORE, MA ANCHE UN VANTAGGIO PER IL CLIENTE SE CHI STUDIA HA UN'ESPERIENZA ED UNA COMPETENZA PROVATA. SOLTANTO POCHE CASE AL MONDO POSSONO ALLINEARE UN ASSORTIMENTO ORIGINALE E COSÌ VASTO DI CONDENSATORI DI TUTTI I TIPI. GLI INGEGNERI, I TECNICI POSSONO PER PRIMI APPREZZARE UN SIMILE PROGRAMMA E LA "SSR DUCATI", È SICURA DI AVERE FRA I TECNICI I SUOI MIGLIORI AMICI. MA ANCHE GLI INDUSTRIALI, I COMMERCianti E PURE I PROFANI AI QUALI PUÒ SFUGGIRE IL VALORE TECNICO E SCIENTIFICO DELLA IMPRESA CUI SI È ACCINTA LA "SSR DUCATI", APPREZZERANNO QUESTO SFORZO ITALIANO PER SVINCOLARCI DALLA PRODUZIONE ESTERA E PER IMPORRE INVECE ALL'ESTERO LA NOSTRA PRODUZIONE. A DIFFERENZA DI TUTTE LE STATISTICHE CONTRO TUTTE LE DIFFICOLTÀ LA "SSR DUCATI", HA MANTENUTO NEL 1933 LE CIFRE DI ESPORTAZIONE DEGLI ANNI PRECEDENTI ESPORTANDO LA PRODUZIONE IN 36 NAZIONI DEI 5 CONTINENTI!



SOCIETÀ SCIENTIFICA RADIO  
BREVETTI DUCATI • BOLOGNA

# LUNEDÌ

## 2 OTTOBRE 1933 - XI

20.45:

### Il barbiere di Siviglia

Opera in tre atti

Musica di GIOACCHINO ROSSINI  
(Edizione Ricordi).Maestro concertatore e direttore d'orchestra:  
RICCARDO SANTARELLI.

Maestro del coro: EMILIO CASOLARI.

Negli intervalli: Gustavo Brigante Colonna:  
«Il duchino dei grissini», conversazione -  
Notiziario teatrale.

Dopo l'opera: Giornale radio.

### BOLZANO

Rc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: MUSICA VARIA: 1. Bixio: *Soldatini di piuma*; 2. Lincke: *Amore sognato*; 3. Marzetti: *Tanto ancora*; 4. Canzone; 5. Brusco: *Idillio*; 6. Geiger: *Lehariana*; 7. Canzone; 8. Barizza: *Chita*; 9. Manoni: *Pachos*; 10. Scassola: *Corteggio tartaro*; 11. Luchesi: *Del Albaicin*.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

(Dischi).

21:

### Concerto

del Quartetto a plettro Roveretano

1. Antonietto: *Balerna in festa*.2. Verdi: *La Traviata*, preludio atto terzo.3. Schubert: *Momento musicale*.4. Bonifoli: *Sogni... illusioni*.

Radio-giornale dell'Ente.

5. Ciaikovski: *Barcarola*.6. Graziani-Valter: *Vogata notturna*.7. Boccherini: *Minuetto*.8. Beethoven: *Marcia alla turca*.

Dopo il concerto: Dischi.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Rc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

12.14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30: Dischi.

18-18.30: Cantuccio dei bambini (Patina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Ente - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Concerto di musica da camera

col concorso del Quartetto classico dell'E.I.A.R. e del pianista Vincenzo Mannino.

1. Mozart: *Quartetto in do maggiore* (esecutori: Mannino, Rondini, Recardo, Ruggeri).2. Tartini: *Sonata in sol minore* (violinista Iolite Rondini).

### STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VICENTINO)

Ore 20.45

## IL BARBIERE DI SIVIGLIA

OPERA IN TRE ATTI

Musica di  
GIOACCHINO ROSSINI3. Castelnuovo-Tedesco: *Trio in sol maggiore* per pianoforte, violino e cello (Mannino, Manno, Ruggeri).

Nell'intervallo: Conversazione.

Dopo il Concerto:

### Varietà Parlophon

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: kc. 852; m. 352,1; kW. 7. — Ore 16.35: Per i giovani. — 17: Conversazione su Brahms. — 17.25: Concerto vocale di *Heder* per contralto. — 18.55: Conversazione. — Maestro Michael Weinwurm, il creatore della torre di S. Stefano. — 18.55: Conversazione. — Libri per le trasmissioni della settimana. — 19.30: Lezione di inglese. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per tenore: Musica brillante viennese. — In un intervallo: Segnale orario - Notiziario Meteorologia. — 20.30: Attualità. — 20.45: Concerto di musica da camera; 1. Beethoven: *Quartetto d'archi in do* dissi minore, op. 131; 2. Krenk: *Variazioni*. — 21.45: Notiziario - Meteorologia. — 22: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): kc. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica. — 18: Conversazione agricola. — 18.15: Concerto di musica da camera. — 18.45: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Omaggio a Theo Ysaye. Theo Ysaye: *Quintetto* per quartetto d'archi e piano. — 20.35: Dischi. — 21: Gaston Rey: *Una partita a tennis*, bozzetto radiofonico. — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Meussen: *Ca... c'est une petite femme*; 2. Coward: *Lover of my dreams*, fox trot; 3. Gordon: *A tree was a tree*; 4. Desprez: *Minuetto primaverile*; 5. Thielmann: *Danza popolare bretone*; 6. Tournier: *Suite persiana*; 7. Myers: *Mia cara*, fox trot; 8. Gorney: *Brother can you spare a dime*, fox trot; 9. Copola: *Suite in miniatura*. — 22: Giornale parlato.

la batteria  
più efficiente  
e costante  
del MONDO

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 485,6; kW. 120. — Ore 16: Da Moravska-Ostrava. — 18.50: Trasmissione variata per i giovani. — 17.55: Concerto di dischi. — 17.15: Conversazione. — 17.25: Concerto di dischi. — 17.35: Lezione di inglese. — 17.50: Concerto di dischi. — 18.5: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Da Brno. — 19.55: Da Kosice. — 20.10: Concerto. — 20.45: *Sonata* per piano e violino in fa, opera 57. — 20.45: *Dizione di poesie*. — 20.55: Concerto vocale di canzoni popolari. — 21.10: Da Brno. — 21.15: Da Bratislava. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-22.30: Notiziario in tedesco.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Moravska-Ostrava. — 18.50: Da Praga. — 17.55: Concerto pianistico. — 17.40: Conversazione letteraria. — 17.50: Concerto di strumenti a plectro. — 18.25: Concerto di musica da camera. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 19.55: Da Kosice. — 20.10: Da Praga. — 20.45: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.20: Concerto dell'orchestra della stazione: Musica popolare e brillante. — 22: Da Praga.

Brno: kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravska-Ostrava. — 18.50: Racconti. — 17.50: Recensione di libri. — 17.25: Concerto di dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Concerto di dischi. — 18: Attualità. — 18.15: Da Praga. — 18.25: Trasmissione in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.10: Concerto di musica da camera. — 19.15: Illustrazioni. — 19.55: Da Kosice. — 20.10: Da Praga. — 20.45: Letture. — 21.5: Concerto orchestrale di musica popolare e brillante. — 22: Da Praga.

Moravska-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 6: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.50: Da Praga. — 17.5: Dischi. — 17.55: Concerto di dischi. — 17.55: Dischi. — 17.55: Concerto vocale di canzoni. — 18.15: Da Praga. — 18.30: *Dizione in tedesco*. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 19.55: Da Kosice. — 20.10: Da Praga. — 20.55: Concerto pianistico. — 21.20: Da Bratislava. — 22: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15: Concerto. — Nell'intervallo alle 15.45: Recitazione. — 17: Per i bambini. — 17.30: Notizie finanziarie. — 17.45: Conferenza. — 18.15: Lezione di inglese. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20.30: Musica danese. — 21.40: Recitazione. — 22: Notizie. — 22.15: Dischi. — 22.30: Concerto: 1. Dubois: *Terzetto* per flauto, viola ed arpa; 2. Roussel: *Serenata*, op. 80.

### FRANCIA

Parigi P.P. (Poste Parissien): kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 19: Concerto di dischi. — 19.15: Giornale della stazione. — 19.30: Concerto di musica da jazz. — 20: Conversazione aeronautica. — 20.10: Intermezzo. — 20.30: Mezz'ora di allegria. — 21: Intermezzo. — 21.15: Concerto offerto da una ditta privata. — 22.15: Ultimo informazioni.

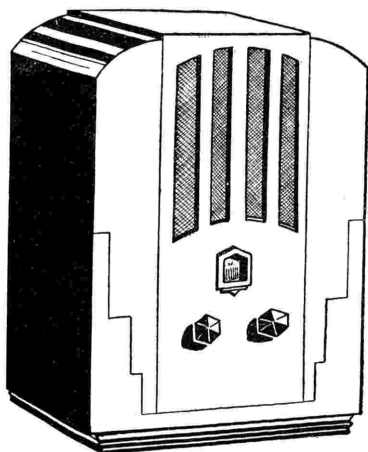
Parigi Torre Eiffel: kc. 207; m. 1445,8; kW. 12. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Comunicazioni. — 20.10: Notiziario. — 20.45: Concerto sinfonico. — 20.50: Concerto diretto da Florentz. 1. Monsigny: *Ciaccona e rigadon*. 2. Schubert: *Intermezzo di Rosamunda*. 3. Chabrier: *Idillio*. 4. Rossini: *Notturmo*. 5. Ciaikovski: *Melodia*. 6. Liszt: *Consolazione*. 7. Dupont: *Balletto d'amore*. 8. Lalo: *Divertimento*. 9. J. Strauss: *Ouv. e valzer del Pipistrello*.Radio Parigi: kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 18.30: Conversazione agricola. — 18.50: Conversazione letteraria. — 19: Racconti dei libri. — 19.20: Concerto di musica da camera. — 19.30: Concerto di musica riprodotto. 1. Caspary: *Quintetto*. 2. Cooper: *Le bariccate misteriose*. 3. Haendel: *Contra* in sol; 3. Chopin: *Preludio* in do dissi minore. 4. Chopin: *Studio* in mi bemolle maggiore; 5. Grieg: *Opus d'albium*; 7. Cuvellar: *Tarantella*; 8. Musorgski: *Goppe*. 9. Chopin: *Polacca* in la bemolle, opera 53. — 19.45: Concerto di musica da camera. — 20: Haendel: *Concerto* in si minore per viola e piano; 2. Melodi per soprano; 3. Alcuni pezzi per viola; 4. Debussy: *Quartetto d'archi*. — 20.40 (intervallo): Cronaca di Paul Reboux.Strasburgo: kc. 860; m. 445,2; kW. 11,5. — Ore 17: Concerto variato dell'orchestra della stazione diretta da Roskam. — 18: Conversazione letteraria. — 18.15: Conversazione di attualità in tedesco. — 18.30: Concerto di musica da camera. 1. Brahms: *Sestetto*. 2. Bach: *Affettuoso*. 3. Scarlatti: *Gavotta e barcarola* per violino e piano; 4. Leclair: *L'Aine Sonata* n. 6 per duecelli; 5. Loelliet: *Quartetto* per violino, viola, cello e piano. — 19.30: Segnale orario - Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — 20.30-22.30: Concerto orchestrale e vocale dedicato a Debussy, sotto la direzione di Maurice de Villers; 1. *Opertura drammatica*. 2. *Il tributo di Zamora*. 3. *La regina di Saba*; 4. *Preghiera di Giovanna d'Arco*; 5. *Intermezzo della Colomba*; 6. *Arie per tenore*; 7. Debussy: *Il fittuol prodigo*. In un intervallo: Rassegna della stampa in francese.

# MAGNADYNE 44

UNA RIVOLUZIONE  
NELLA TECNICA RADIOFONICA

SUPERETERODINA A 4 VALVOLE DI CUI UNA A DOPPIA E  
UNA A QUADRUPLA FUNZIONE - CIRCUITO REFLEX SPECIALE  
DI ELEVATISSIMO RENDIMENTO

EQUIVALE  
A UNA NORMALE  
SUPERETERODINA  
A 6 VALVOLE



SCALA GRADUATA IN METRI - DISPOSITIVO ANTIFADING  
ELETTRODINAMICO A CONO GRANDE - CONTROLLO LINEARE  
DEL VOLUME - TENSIONI VARIABILI FINO A 230 VOLTS

MEDIA FREQUENZA  
TARATA CON CONDENSATORI AD ARIA

VALVOLE USATE - 2A7 - 2B7 - 47 - 80

**MAGNADYNE RADIO**

TORINO VIA S. AMBROGIO 10 - TORINO



# LUNEDÌ

## 2 OTTOBRE 1933 - XI

Tolosa: kc. 779, m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18:15: Orchestra viennese. — 18:45: Melodie. — 19: Musica sinfonica. — 19:15: Notiziario. — 19:30: Orchestra varie. — 19:45: Arie di opere. — 20: Musica militare. — 20:15: Arie di opere. — 20:30: Filarmoniche. — 20:45: Brani di opere. — 21:15: Musica sinfonica. — 21:45: Arie di opere. — 22: Trombe da caccia. — 22:15: Notiziario. — 22:30: L'ora degli ascoltatori. — 23:15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0,5: Canzonette. — 0,15-0,30: Orchestra viennese.

### GERMANIA

Berlino I: kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16:30: Concerto di dischi. — 17: Concerto vocale di *Heder*. — 17:30: Dialogo. «Razza e popolo». — 17:50: Concerto corale di *Heder*. — 18:15: Conversazione. «La fotografia». — 18:30: Comunicati. — 18:45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20:5: Trasmissione popolare variata. — 21: Concerto pianistico: Reger: *Variazioni* su un tema di Bach, op. 81. — 21:30: Dialogo di critica teatrale: «In principio era la critica». — 22:24: Notiziario. — 22:30: Musica da ballo ritrasmessa. — In un intervallo: «Parla il direttore della Polizia».

Breslavia: kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17:30: Conversazione: «La cultura tedesca». — 17:50: Attualità. — 18:10: Concerto di violino e piano. — 18:20: Conversazione: «Nuova vita - Nuovo diritto». — 18:50: Mercatini. — 19: L'ora della Nazione (da Königs-Wusterhausen). — 20: Notiziario. — 20:15: Trasmissione variata dedicata a Strauss e a Torney. — 21: Concerto vocale di *Heder* della Prussia orientale. — 22: Conversazione sull'Austria. — 22:30: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22:45: Conversazione di radiotecnica. — 22:55-24: Concerto di musica brillante e da ballo.

Francoforte: kc. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Da Muehlacker. — 18:35: Conversazione. «Il cielo in ottobre». — 18:50: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione: Trasmissione variata: *Il rito tedesco*. — 20: Notiziario. — 20:10: Concerto orchestrale di musica brillante. — 20:50: O. H. L., radiocritica. — 21:30: Concerto di musica

da camera (programma da stabilire). — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22:15: Da Muehlacker. — 22:20: Notiziario. — 22:30: Concerto di dischi. — 23: Da Lipsia. — 24: Da Muehlacker.

Heilsberg: kc. 1085; m. 376,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Danzica. — In un intervallo: Rassegna libraria. — 17:30: Conversazione sportiva. — 17:45: Concerto di musica da camera. — 18:15: Bollettino agricolo. — 18:25: Conversazione musicale. — 18:50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Notiziario. — 20:10: Trasmissione in onore del Presidente del Reich Hindenburg in occasione del suo compleanno. — 20:45: Notiziario. — 20:50: Trasmissione di un concerto orchestrale da Danzica (programma da stabilire). — 21:50: Lezione di Inglese. — Indi: Radiocronaca (dischi) di una manifestazione sportiva. — 22:15: Notiziario. — Meteorologia.

Königs-Wusterhausen: kc. 183; m. 1834,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Lipsia. — 17:25: Concerto di arie per soprano e tenore. — 18: Dizione. — 18:5: Conversazione sportiva. — 18:25: Conversazione: «L'accademia tedesca dei poeti». — 18:45: Bollettino meteorologico. — 19: Trasmissione in onore del Presidente Hindenburg in occasione del suo compleanno. — 20:5: Concerto orchestrale dedicato a Beethoven: 1. Ouverture dell'*Egmont*; 2. Concerto di piano in do maggiore; 3. Ouverture della *Conservazione della casa*. — 21:15: Trasmissione variata. — «e lucean le stelle». — 22: Notiziario. — Meteorologia. — Conversazione sportiva. — 22:45: Bollettino del mare. — 23: Trasmissione da Breslavia.

Langenberg: kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione da Muehlacker. — 18:30: Conversazione sul mese di ottobre. — 18:50: Notiziario. — 19: L'ora della nazione (da Francoforte). — 20: Trasmissione da Francoforte. — 22:20: Da Muehlacker. — 22:30: Notiziario. — 22:40: Trasmissione da Muehlacker. — 23: Trasmissione da Lipsia. — 24: Trasmissione da Muehlacker.

Lipsia: kc. 776; m. 359,6. — Ore 16: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 17: Conversazione. «Perché i popoli si estinguono?». — 17:20: Concerto di organo. — 17:50: Notizie e bollettini vari. — 18: Lezione di italiano. — 18:30: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Concerto di cete. — 20:30: Serata brillante di varietà: *E' proprio bello andare a caccia*. — 22:24: Notiziario. — Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

Monaco di Baviera: kc. 563; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16:30: Concerto di musica brillante e popolare dell'orchestra della stazione. — 17:45: Rassegna di libri di nuova edizione. — 18:5: Soli per piano e violino. — 18:25: Rassegna di libri nuovi. — 18:45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: Trasmissione da Francoforte dell'ora della Nazione. — 20: Concerto

di musica brillante e popolare: 1. Suppé: *Poeta e contadino*, ouverture; 2. O. Homann-Weban: *O tu caro Agostino*, umoresca in diversi dialetti; 3. Intermezzo allegro. 4. J. Strauss: *Fino, donne ed amore*, valzer; 5. H. Schaffer: *La posta nella foresta*; 6. Intermezzo allegro; 7. Lenschner: *Flor di neve*, aria russa; 8. *Il Ciro Brezo*, galop. — 21:20: Concerto di flauto, violino e cembalo. — Alla Corte di Federico il Grande: 1. J. Quantz: *Trio sonata* in re maggiore per flauto, violino e cembalo; 2. Federico il Grande: *Sonata* in mi minore per flauto e cembalo; 3. Federico il Grande: *Grave cantabile* del secondo concerto in sol maggiore per flauto e cembalo; 4. G. H. Telemann: *Trio* in mi bemolle maggiore per flauto, violino e cembalo. — 23: Conversazione sull'Austria. — 22:20: Segnale orario. — Notiziario. — 23: Trasmissione di un concerto da Lipsia.

Muehlacker: kc. 832; m. 380,6; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Lezione di francese. — 18:20: Conversazione: «Georg von Frundsberg, il fondatore della fanteria tedesca». — 18:35: Conversazione: «Il Dopolavoro italiano». — 18:50: Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Francoforte). — 20: Trasmissione da Francoforte. — 22: Da Monaco. — 22:20: Devi sapere che... — 22:30: Da Francoforte. — 22:45: Notiziario. — 23: Da Lipsia. — 24: Da Langenberg.

### INGHILTERRA

Daventry National: kc. 193; m. 1554,4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 261,6; kW. 50. — North National: kc. 995; m. 301,5; kW. 50. — Scottish National: kc. 1040; m. 258,4; kW. 50. — Ore 16: Soli di violoncello e piano. — 16:30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 16:45: Segnale orario. — 17:15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18:25: Intervallo. — 18:30: Schubert: Musica per pianoforte. — 18:50: Rassegna di libri di nuova edizione. — 19:10-25: Conversazione su problemi mondiali economici. — 19:30: Conversazione del cielo: «Il carattere nazionale». — 20: «Promenade concert» diretto da Sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall orchestra sinfonica della B.B.C.: Florence Austral, soprano; Norman Allin, basso. Composizioni di Wagner: 1. Ouverture delle *Fate*; 2. Preludio di *Tristano e Isolde*; 3. Finale di *Tristano e Isolde* (soprano e orchestra); 4. «Mormorio della foresta» dal *Sigfrido*; 5. Due pezzi per basso nel *Crepuscolo degli Dei*; 6. Marcia finché nel *Crepuscolo degli Dei*; 7. Fiume del *Crepuscolo degli Dei* (soprano e orchestra). — 21:30: Intervallo. — 21:40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22: Letture. — 22:5: Concerto di dischi. — 22:30-24: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Previsioni meteo.

## V MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO - MILANO

SALA D

NEGOZIO:  
Via C. Colombo, 123 R  
TE EFONO 41-748

### M. CAPRIOTTI

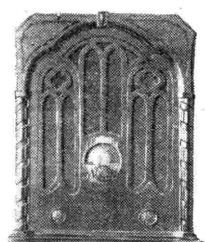
GENOVA - SAMPIERDARENA  
Telegrammi: CAPRIOTTI

POSTEGGIO 36

OFFICINA:  
Via Carducci, 197 R  
TE EFONO 41-784

### Nuova produzione 1934

### Nuova produzione 1934



**SOVRANO Mod. 41**  
Supereterodina 4 valvole  
2/57 1/2A5 1/80



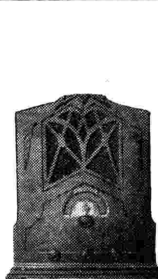
**SOVRANO Mod. 141**  
Radiofonografo  
Supereterodina 4 valvole



**SOVRANO Mod. 94**  
1/35 2/58 1/2A7 2/36 2/2A5 1/523  
Supereterodina 9 valvole  
2 dinamici



**SOVRANO Mod. 146**  
Supereterodina 6 valvole  
Radiofonografo



**SOVRANO Mod. 46**  
Supereterodina 6 valvole  
2/58 1/53 1/2A7 1/2A5 1/80

Resistenze fisse

Centralab

RAPPRESENTANTE  
ESCLUSIVO

Condensatori Elettrolitici

**AEROVOX**  
CORPORATION

# LUNEDÌ

## 2 OTTOBRE 1933 - XI

**London Regional:** ke. 843; m. 355,8; kW. 50. — Ore 19.30: Concerto dell'orchestra di Scottish Regional. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. Segnale orario. — 18.25: Intervallo. — 18.30: Concerto strumentale (quintetto). Musica francese. — 19: Concerto strumentale con arie per soprano. — 20: Trasmissione di varietà (musica e parole di Dudley North). — 20: Notiziario. Segnale orario. — 21.15: Concerto dell'orchestra della B.B.C. (sezione G.): 1. A. Scarlatti: *Tocatta, bourrée e giga*; 2. Rimski-Korsakov: *Concerto di pianoforte in do diesis minore*; 3. Sveridov: *Zorahayda*, leggenda per orchestra; 4. (per pianoforte): a) Schumann: *Nella notte*; b) Brahms: *Intermezzo* op. 119, n. 3; 5. Saint-Saëns: *Suite algerina*. — 22.30.24: Musica da ballo ritrasmessa. — 22.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** ke. 752; m. 358,9; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. 18: Notiziario. Segnale orario. — 18.30: Concerto di banda con canzoni brillanti e a soli di violino. 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. Segnale orario. — 21.15: Conversazione sui programmi della prossima settimana. — 21.30: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a compositori della regione. Erle Coates: 1. *Gioventù all'alba*, suite; 2. *Arie per tenore*; 3. *Suite La luna adornata*; 4. Frammenti della suite *Four Ways*; 5. *Arie per tenore*; 6. *Una sera in città*; valzer. — 22.30: Conversazione sportiva. — 22.40: Da London Regional. — 22.30.30: Trasmissione con televisione.

**West Regional:** ke. 968; m. 309,9; kW. 50. — Ore 16: Da Baverly National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. Segnale orario. — 18.30: Da London Regional. — 19: Concerto corale e strumentale di canzoni in gaelico e musica regionale. — 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. Segnale orario. — 21.15: Radiodiscussione sui aspetti vari del moderno Galles. — 21.45: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato a compositori di Haydn Wood: 1. *Gloria*, *nozze*, *ouverture*; 2. *Burlesque*, suite; 3. *Virgilia*, rapsodia del sud; 4. *Canto autunnale*; 5. *Tre famosi quadri*; a) *Nozze campane*; b) *Il dolore*; c) *Il cavaliere sorridente*. — 22.30: Segnale orario. — 22.30.24: Da London Regional.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Concerto di violino. — 18.30: Conversazione. — 17: Musica da ballo (dischi). — 18.45: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.30: Trasmissione dal Teatro Nazionale. — In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario.

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 252; m. 419,1; kW. 200. — Sera italiana. Ore 19.30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20.25: Concerto di dischi. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Concerto di dischi. — 21.30: Concerto variato dell'orchestra della stazione: Ciaikovski: *Capriccio italiano*. — 21.45: Notiziario in tedesco. — 21.55: Continuazione del concerto 1. Tosti: *Volgio morire*; 2. Friuli: *Notti caline*; 3. Dvorak: *Danza slava n. 6*; 4. Haydn: *Serenata*; 5. Friuli: *Selezione di Rose-Marie*. — 22.30: Concerto di dischi.

### NORVEGIA

**Oso:** ke. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 18: Lezione di tedesco. — 18.30: Concerto vocale (canzoni ungheresi). — 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 19.30: Conversazione. — 20: Segnale orario. — Indi: Concerto di musica da camera 1. Haydn: *Trío n. 7 in mi minore*; 2. Mendelssohn: *Trío*, op. 20 in re minore. — 21.10: Conversazione politica. — 21.40: Bollettino meteorologico. — 21.45: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Concerto di un coro maschile.

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 1013; m. 206,1; kW. 20. — Ore 17.10: Per i fanciulli. — 18.40: Concerto di dischi. — 17.10: Concerto d'organo. Musica brillante. — 17.45: Musica brillante e da ballo. — 18.10: Conversazione

musicale. — 18.50: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.30: Aquelli di soccorso. — 19.42: Notiziario. — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Garcia: *Ginuala*; 2. Lacôme: *Giorno di festa*; 3. De Falla: *Dance spagnole*; 4. Albeniz: *Suite spagnola*; 5. Popy: *Tira il Torador*; 6. Oschett: *Picador*, marcia. — 20.40: Declamazione. — 21: Concerto di musica da ballo. — 21.40: Trasmissione di un concerto sinfonico da Londra (sezione di pianoforte della B.B.C.). — 22.30: Concerto d'organo. Musica brillante e popolare. — 22.55.23.40: Dischi.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16.45: Lezione di francese. — 16.55: Concerto di polisti. — 17.50: Corrispondenza agricola. — 18: Conversazione sui problemi economici. — 18.20: Trasmissione di dischi. — 18.45: Concerto di dischi. — 19.15: Varie. — 19.25: Conversazione su Adam Wieniawski. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Composizioni di Adam Wieniawski, nato a Varsavia nel 1837. 1. (20.20.40): Concerto dell'orchestra della stazione, con arie per piano e soprano; 1. Frammenti della suite di balletto *Lolita*; 2. *Bacanti* per piano solo; 3. *Canzoni di stile popolare* per soprano. — 11. (21.22.30): *Megat*, leggenda giapponese lirica in due atti (Personaggi: Megae, sua Madre, Samuray, il viaggiatore, due Donne, un coro femminile di voci celesti e un coro maschile di voci sotterranee). — 22.40: Conversazione di attualità e bollettino sportivo. — 23: Bollettini: Meteorologico e di Polizia. — 23.5.23.30: Musica da ballo (dischi).

### ROMANIA

**Bucarest:** ke. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.20: Concerto vocale (dischi). — 19.40: Conversazione di dischi. — 20: Solt di saxofono (musica brillante). — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto vocale. — 21.15: Musica per quartetto. Brahms: *Quartetto*, opera di n. 1 in do minore. — 21.45: Giornale radio. — 22: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

### SPAGNA

**Barcellona (E.A.I. - I):** ke. 80; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17.15.17.30: Trasmissione di immagini. — 19: Concerto del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.20: Bollettino sportivo. — 20.30: Quotazioni di Borsa. — 20.45: Conversazione in catalano. — 21: Concerto di dischi scelti. — Notiziario. — 22: Campanie della cattedrale. Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci e valori. — 22.5: Rivista festiva in versi. — 22.15: Sarlane esecuzioni alla radio. — 23: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Caludi: *Serenata italiana*; 2. Antig: *Scatola musicale*; 3. Arbos: *Notte araba*; 4. Brethoven: *Coriolano*, ouverture. — 23.30: Gazzetta di via catalana. — 24: Notiziario. Concerto di musica da ballo.

### SVEZIA

**Stoccolma:** ke. 680; m. 435,4; kW. 55. — Goeteborg: ke. 937; m. 321,9; kW. 10. — Moerby: ke. 1167; m. 267; kW. 10. — Motala: ke. 222; m. 1348,3; kW. 30. — Ore 17.45: Concerto di fisarmoniche. — 17.30: Conversazione. — La caccia all'alce. — 17.50: Concerto di dischi. — 18.45: Lezione di tedesco. — 19.30: Dialogo: «Economia e morale di Stato». — 20.30: Concerto vocale di arie e *lieder*. — 20.50: Concerto di violoncello e piano: 1. D'Kervelois: *Suite n. 1 in la maggiore*; 2. Blazy: *Di sera*; 3. Fauré: *Siciliana*; 4. Goens: *Scherzo*. — 21.15: Conversazione «Bestie e piante». — 22.33: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### SVIZZERA

**Radio Suisse Alemannique:** ke. 853; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Conversazione «L'educazione musicale del fanciullo». — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione e dischi: «Musica giapponese e cinese da due secoli»; «Musica e oratorio»; «Mozart e la Gioia». — 19.55: Concerto di dischi. — 19.30: Lezione di inglese. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20.30: Conversazione: «Un viaggio nell'Eldade». — 21: Notiziario. — 21.30: Conversazione e concerto. «L'evoluzione della sinfonia classica: Mozart». — 22.15: Fine.

**Radio Suisse Romande:** ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.40.30: Per i fanciulli. — 19: Canzoni. — 19.30: Conversazione musicale. — 19.30: Notiziario. — 19.35: Conversazione: «Il cantone di Vaud e Losanna». — 20: Shakespeare: *Amleto* (dischi). — 21: Conversazione: «L'epopea di una vita». — 21.45: Concerto orchestrale di musica vocale di musica popolare rumena (canto e chitarra). — 21.50: Notiziario. — 22.20: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni.

### UNGHERIA

**Budapest:** ke. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 17: Concerto di una banda militare. — 18.45: Concerto pianistico. — 19.30: Conversazione e concerto. — 19.50: «Ricordi estivi di Napoli» (conversazione con dischi). — 20.30: Trasmissione di una radio-recita. — 21.30: Rassegna dei giornali della sera in seguito. Concerto orchestrale da un Caffè. 1. Suppé: *Overture della Bella Galatea*; 2. Sveridov: *Romanza*; 3. Micheli: *Bact al buto*; 4. Lehar: *Nel paese del sorriso*; 5. Jarmann: *Nitron*; 6. Miklós: *Due arie dall'opera La Dabary*; 7. Benatzky: *Al cavallino bianco*; 8. Elsemann: *Un'aria di operetta*.

## ... i modelli Super-Simplex

esemplari della moderna tecnica radiofonica, occupano il primo posto per la purezza della riproduzione, la sensibilità e la selettività.

## Super Simplex AV6

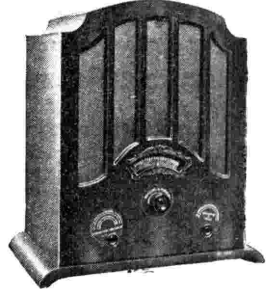


Supereterodina a 6 valvole dei più recenti tipi  
58 - 2A7 - 2B7 - 59 - 80

AV6 portatile: per contanti Lire 1450.

AV6 radiofonografo: per contanti Lire 2450.

## Super Simplex AV9



Supereterodina a 9 valvole - Tonalità, selettività e potenza incomparabili.

Modello gran lusso adatto per saloni, istituti, sale di ricevimento.

AV9 portatile: per contanti Lire 2400.

AV9 radiofonografo per contanti Lire 3800.

### PARTI STACCATE

Condensatori variabili tripli -  
Trasformatori di media frequenza -  
Zoccoli per valvole americane -  
Zoccoli per valvole europee -  
Demoltipliche - Clips per valvole.

COMPLESSI "UNIVOLT".

Motorino e pik up portatile costruzione perfetta: minimo ingombro, potendo il complesso essere contenuto in un piccolo cassetto.

Rag. A. CHELOTTO & C.

TORINO - Via Montecavallo, 6 - Tel. 42-517

**RIPARAZIONI** perfette di qualsiasi apparecchio, altoparlante, cuffia, trasformatore, ecc., ecc.

**CASA DELLA RADIO**  
di A. FRIGNANI (Fondata nel 1924)

Via Paolo Sarpi, 15 - Telefono 91.803  
MILANO (127) (tra le vie Bramante e Niccolini)

**TUTTO PER LA RADIO**



# TUNGSRAM

***“...insisto sul nome Tungstram poichè è noto che tra le valvole di classe è appunto la Tungstram che costa meno!... ,,,***

Fatevi mostrare il nuovo listino N. 18 (verde) del 1° Luglio 1933 con i prezzi sbalorditivi. Potete anche richiedercelo direttamente, ve lo invieremo gratis insieme alle nostre documentazioni tecniche. Ecco alcuni prezzi:

## Tipi americani:

Tipo	57	Lit.	36	—	più tassa governativa
"	58	"	36	—	" "
"	47	"	36	—	" "
"	80	"	30,60	"	" "
"	35	"	34,20	"	" "
"	24	"	34,20	"	" "

## Tipi europei, in proporzione.

È in preparazione una edizione nuova del nostro « Notiziario tecnico », distribuito gratuitamente.

Se non siete nella lista di spedizione, trasmetteteci il Vostro preciso indirizzo.

**Le nostre valvole TUNGSRAM RADIO sono fabbricate esclusivamente dai nostri Stabilimenti di Budapest maestri nelle lampade, imbattibili nelle valvole.**

## TUNGSRAM ELETTRICA ITALIANA S. A. - MILANO

VIALE LOMBARDIA, 48 .. TELEFONO 292-325

## LA RADIO NEL MONDO

IMPRESSIONI D'UN PESCATORE D'ONDE

Il Corriere di Lione trasmesso dalla radio non ce l'aspettavamo! Confessiamo tuttavia che ci ha spiaciuto d'aver appreso la notizia quando era troppo tardi per... approfittarne. Tanto più che ciò avrebbe consentito di partecipare, almeno in spirito, al cinquantenario della morte dell'autore del celeberrimo drammone, tradotto in venti lingue e rappresentato in tutti i paesi del mondo.



Siraudin, visto dal caricaturista Hadol.

Chi si ricorda oggi di Siraudin? Eppure, in Francia, nella Parigi della prima metà dell'Ottocento, egli fu uno degli scrittori più in voga. Come autore drammatico esordì a vent'anni con *Les Badouillards*, una commedia che fu rappresentata con grande successo al Teatro Saint-Antoine divenuto poi nel 1836 il Teatro Beaumarchais. Dal '36 al '59 Siraudin scrisse e fece rappresentare non meno di 108 parodie, riviste «vaudevilles», commedie e drammi, alcuni in collaborazione con autori di ben altra statura come Gautier, De Banville, Leconte, Delacour, Marc-Michel. Uno dei capolavori del teatro comico francese, *Le Misanthrope* e l'Auvergnat, è suo; *Labiche* si limitò a modificare qualche scena ed a spartirne gli utili favolosi.

— Siraudin, non avete la trama d'una commedia sotto mano? Farei volentieri qualcosina in collaborazione con voi.

— Sicuro che l'ho. Trovatevi qui nel prossimo intermezzo e ve la consegno.

Nello spazio di venti minuti, Siraudin buttò giù venti pagine dalle quali nacque un gioiello di commedia che è *Le tricorné enchanlé*.

Ma il «capolavoro» del nostro fedelissimo «vaudevilliste et confiseur» è certo *Le Courier de Lion*, scritto in collaborazione con Moreau e Delacour. La prima rappresentazione al Teatro della Gaîté ebbe luogo il 16 marzo del 1850: sono passati 83 anni e più ed ecco che il popolare drammone ancora esprime la sua vitalità attraverso i microfoni di una piccola stazione di provincia. Qual è il segreto di tanta suggestione? Non certo il valore letterario dell'opera, che è nullo come tutti sanno. Interesse forse la vicenda condotta con maestria, forse piace quel patetico sgraziato anzi che non, intollerante alla gente di buon gusto e che incanta certe folle ancor da smaltire nel 1933...

La sera stessa in cui alla Gaîté trionfava il Corriere di Lione, Siraudin, d'accordo con *Clarville* e *Konny*, propose a *Leocadia* la trama di una figlia di *Madama Angot* che il celebre maestro subito accettò. Il libretto venne steso in pochi giorni, ma il musicista tardò fino al 1872 a fare rappresentare (a Bruxelles, al Teatro delle Fantasies-Parisiennes) l'operetta, che venne eseguita a Parigi solo due mesi dopo alle Folies-Dramatiques. Dell'esito della rappresentazione si può arguire dal numero delle repliche che durarono circa due anni senza interruzione.

Ma ormai Siraudin non pensava più al teatro; aveva aperto nel '60 una pasticceria in una delle vie centrali della sua Parigi, e vendeva *pralines* et *chocolat*. Gli affari andavano a gonfie vele, ma Siraudin aveva il vizio del tappeto verde. Tutti i suoi guadagni finivano regolarmente a Baden-Baden, nei gorgi della roulette. Aveva scoperto un sistema... infallibile e si rovinava per dimostrarne a sé e agli altri la bontà. Perdeva i quattrini, ma mai il buon umore e seppur rimanere giovane fino alla vigilia di morire a 70 anni suonati.

Pochi giorni prima di spegnersi, qualcuno gli domandò un po' d'ironia:

— Come faccio a sapere? — rispose lo scrittore. — Ero così giovane il giorno in cui sono nato che non saprei proprio precisare l'epoca.

GALAR.

## SEGNALAZIONI

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 22,10: Concerto corale di musica romena diretto dal M<sup>e</sup> I. Chiresco (trasmissione da Bucarest).

Bolzano - Ore 20,10: Concerto sinfonico di musica francese (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *Tarantol*, opera in tre atti e cinque quadri di G. Puccini, libretto di G. Adami e R. Simoni. (Registrazione dell'Eiar).

London Regional - Ore 20: *Promenade Concert* diretto dal M<sup>e</sup> Henry Wood (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra). — Strasburgo - Ore 20,30: *Un cappello di paglia di Firenze*, commedia in cinque atti di Labiche e Michel, con musica di scena di Ibert (trasmissione federale). — Bucarest - Ore 20,30: Concerto europeo romeno, Concerto sinfonico dell'Orchestra Filarmonica, con il concerto dell'orchestra della stazione. Direzione del M<sup>e</sup> G. Georgesco.

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: Kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: Kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: Kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10 TRIESTE: Kc. 121 - m. 247,7 - kW. 10 FIRENZE: Kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera. 8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Dischi: Concerto di musica leggera: 1. Suppé: *Poeta e contadino*, sinfonia; 2. Siede: *Serenata cinese*; 3. Strauss: *Lo zingaro barone*, fantasia; 4. Ivanovic: *Onde del Danubio*, valzer; 5. Schubert: *La casa delle tre ragazze*, fantasia; 6. Messager: *I due piccioni*, suite; 7. Lehar: *Lehariana*, fantasia; 8. Myrleton: *Brigata fantasma*; 9. Suppé: *Cavalleria leggera*, ouverture.

12,30: Dischi. 12,45: Giornale radio. 13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,30 e 13,45-14: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE. 1. De Micheli: *Marcietta dei pupi*; 2. Simonetti: *Madrigale*; 3. Verdi: *Un ballo in maschera*, fantasia; 4. Massenet: *Scene pittoresche*, suite; 5. Bili: *Serenata beffarda*. 13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14-14,10 (Milano): Borsa. 14,15: Giornale radio. 14,55: Cantuccio dei bambini - Yambo: «Dialoghi con Ciuffettino».

17,10: Musica da ballo (Gino Filippini e la sua orchestra).

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi. 18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni della Reale Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera. 19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Notizie sportive - Bollettino meteorologico - Comunicazioni dell'Enio.

20,30: Varietà

Nell'intervallo: Conversazione scientifica di Ernesto Bertarelli.

## RIPARAZIONI RADIO

Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

## MARTEDÌ

3 OTTOBRE 1933 - XI

22,10: Trasmissione da Bucarest:

Concerto corale di musica romena SOCIETÀ CORALE «CARMEN» diretta dal M<sup>e</sup> I. CHIRESCO.

1. Kiriac: *Le meunier*.
2. Dima: *Leagan verde*.
3. Cucu: *Om jara noroc*.
4. Borgovan: *Din Agapia 'n Varatie* (solo: M<sup>e</sup> Evantia Costinesco).
5. Cucu: *Doina-Marioara*.
6. Chiresco: *Mama* (solo: M<sup>e</sup> Maxim Vasiliu).
7. Jora: *Foie verde boi seara*.
8. Vidu: *Peste deal-Logojana*.
9. Mandicevski: *Oj! si iarasj Oj!*
10. Kiriac: *Zau, zau!*
11. Montia: *Sis-a mandra* (solo: M. G. Folesco).

Dopo il concerto: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: Kc. 680 - m. 441,4 - kW. 50  
NAPOLI: Kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: Kc. 1112 - m. 309,4 - kW. 20  
MILANO (Vigentino): Kc. 662 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): Kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 0  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera. 8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30: Dischi. 13-14: TRIO CHESI-ZANARDELLI-CASSONE (Vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa. 14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo. 16,30-16,55 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

16,55: Giornale radio - Cambi. 17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi. 17,15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Restano: *Oh! Pagliaccio*; 2. Lattuada: *Sperduti nella steppa*; 3. Bracale: *Blond*, valzer; 4. Ferraris: *De chitarr*; 5. Giordano: *Madame Sans-Gene*, fantasia; 6. Gragnani: *Prima stella*; 7. Hamud: *Silvana*; 8. Saletti: *Perché non mi volete?*

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese. 18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,45: Segnali per il servizio radiofonosferico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Radio-giornale dell'Ente. 19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera. 19,40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20,15: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,30: Notizie sportive.

20,45: Concerto della Banda

del R. Corpo dei Metropolitani

diretta dal M<sup>e</sup> ANDREA MARCHESINI.

1. Marchesini: *Aperture da concerto*.
2. Verdi: *Rigoletto*, fantasia (trascrizione Vessella).
3. Paganini: *Moto perpetuo*.
4. Respighi: *Ballata*.
5. Massenet: *Il Re di Lahore*, ouverture.
6. Wagner: *Parzifal*, «Incantesimo del Venerdì Santo».
7. Marinuzzi: a) Valzer campestre; b) Leggenda di Natale (dalla *Suite Siciliana*).

# MARTE DÌ

## 3 OTTOBRE 1933 - XI

Angelo-Castaldi: «La Bala degli aranci ed i suoi abitanti: I Papuani», conversazione.  
8. Chopin: *Polacca in la bemolle*, op. 53 (trascrizione Vessella).  
9. Rossini: *Semiramide*, sinfonia.  
23. Giornale radio.

### BOLZANO

Re 815 m. 368.1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica brillante: 1. Kark: *Felice il gatto*, ouverture; 2. Sampietro: *Piccola zingara*; 3. Rupprecht: *Ballo mascherato*; 4. Canzone; 5. Botin: *Chosette*; 6. Lombardo: *Madama di Tebe*, fantasia; 7. Canzone; 8. Frassinetti: *Tra i glicini in fiore*; 9. Culotta: *Pups di neve*; 10. Grandino: *Se tu ricordi*.  
13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
17-18: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Comunicazioni dell'Ente Italiano per l'organizzazione scientifica del lavoro.  
20.10:

### Concerto sinfonico di musica francese

col concorso della pianista ELENA CUMBO diretto dal M<sup>re</sup> FERNANDO LIMENTA

1. Massenet: *Scene pittoresques*: a) Marcia, b) Angelus, c) Aria da ballo, d) Festa zingaresca.
2. Saint-Saëns: 2. *Concerto*, op. 22, per pianoforte e orchestra (solisti Elena Cumbo): a) Andante sostenuto; b) Allegro scherzando; c) Presto.

Notiziario artistico.

### INTERMEZZO

DEDICATO A FRANCOIS COUPERIN ricordando il 2° centenario dalla morte.

3. F. Couperin: a) La laborieuse; b) La voluptueuse; c) Soeur Monique; d) Les Papillons; e) Les tricotieuses (orchestra).
- Hunk Grieco: «Rifrazioni», conversazione.
4. Debussy: a) La cattedrale inghiottita; b) Riflessi nell'acqua; c) Fuochi d'artificio (pianista Elena Cumbo).
5. D'Yndy: *La foresta incantata*, leggenda sinfonica (orchestra).

Alla fine del concerto: Dischi.  
22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Re. 558 m. 537.6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: Musica leggera: 1. Marazziti: *Consuelo*, bolero; 2. Culotta: *Miette*, intermezzo; 3. Bettinelli: *Ave, Maria*, fantasia; 4. Roland: *Mari, Mari*; 5. Fleres: *Alba d'amore*, intermezzo; 6. Puccini: *Turandot*, fantasia; 7. Ravasini: *Solledad*; 8. Vigevali: *Varietés*.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

# gratuitamente

potete convincervi che il  
**Mathè della Florida**  
composto di soli vegetali,  
è il migliore curativo della  
**Stitichezza** ed anche  
il più economico.

Chiedete saggio a!

**DOTTOR M. F. IMBERT**

Via Depressi, 62 - NAPOLI

Inviandogli questo taloncino e centesimi

50 in francobolli per rimborso spese postali.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 22.10

## MUSICA ROMENA

TRASMISSIONE DA BUCAREST

### CONCERTO CORALE DELLA SOCIETÀ «CARMEN»

DIRETTA DAL MAESTRO

### I. CHIRESCO



17.30: Salotto della signora.  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### Turandot

Dramma lirico in tre atti e cinque quadri

di G. ADAMI e R. SIMONI  
Direttore d'orchestra M<sup>re</sup> UGO TANSINI  
Maestro dei cori OTTORINO VERTOVA  
(Edizione Ricordi)  
(Registrazione dell'E.I.A.R.)

### Personaggi:

*Turandot* ..... soprano Clara Jacobo  
*L'imperatore Altoun* ..... tenore A. Averardi  
*Tinur* ..... basso Mattia Sassanelli  
*Il Principe Ignato* ..... tenore Nino Bertelli  
*Liù* ..... soprano Rosina Torri  
*Ping* ..... baritone Jago Belloni  
*Pong* ..... tenore Gino Del Signore  
*Pang* ..... tenore Luigi Milanese  
*Un malandrino* ..... baritone Natale Villa  
Negli intervalli: G. Filippini: «Ringiovanire», conversazione - Notiziario - Comunicazioni dell'E.N.I.O.S.  
Dopo l'opera: Giornale radio.

P A L E R M O

Ore 20.45

## TURANDOT

Dramma lirico in tre atti di ADAMI e SIMONI

Musica di  
GIA OMO PUCCINI

(Registrazione dell'E.I.A.R.)



## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: ke. 565; m. 517.2; kW. 100. - Graz: ke. 852; m. 352.1; kW. 7. - Ore 16.45: Conversazione di benedicta. - 17.10: Conversazione sportiva. - 17.25: Concerto di arte per soprano e basso. - 18.55: Conversazione. «La nuova dottrina degli armeni». - 19.35: Lezione di francese. - 19: Concerto dell'orchestra della stazione Musica popolare e brillante - In un intervallo Segnale orario - Notiziario - Trasmissione del Concerto Europeo da Bucarest. - 22.40: Notiziario - Meteorologia. - 22.55: Musica da ballo (dischi).

### BELGIO

Bruxelles I (Francese). ke. 589; m. 609.3; kW. 15. - Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. - 17.30: Trasmissione per i fanciulli. - 18.5: Cronaca letteraria. - 18.15: Conversazione musicale. - 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. - 18.45: Bollettino settimanale della Radio cattolica belga. - 19.30: Giornale parlato. - 20: Concerto dell'orchestra della stazione. Composizioni di Albeniz: 1. *Recuerdos del pasado*. 2. *Suite spagnola*. 3. *Malagra*. Conversazione. «Come combattere efficacemente certe forme dell'usura moderna». - 21: Concerto di dischi. Canzoni popolari di tutti i paesi. - 21.55: Liszt: *Christus eruit*. - 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: ke. 614; m. 488.6; kW. 120. - Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. - 16.55: Trasmissione per i giovani. - 17.15: Notizie cronache. - 17.25: Concerto di dischi. - 17.35: Lezione di tedesco. - 17.50: Concerto di dischi. - 18.5: Conversazione agricola. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Notiziario in tedesco. - 18.30: Trasmissione musicale variata in tedesco. - 19: Segnale orario - Notiziario. - 19.10: Conversazione. - 19.25: Concerto vocale di canzoni popolari. - 19.30: Concerto di dischi. - 20.30: Trasmissione del Concerto Europeo di Bucarest. - 22.40-22.55: Notiziario.

Bratislava: ke. 1076; m. 278.8; kW. 13.5. - Ore 17.45: Conversazione. - 17.50: Concerto di violino e piano. - 18.40: Lezione di alfabeto Morse. - 18.55: Comunicati. - 19: Praga.

Brno: ke. 878; m. 341.7; kW. 32. - Ore 17.50: Dischi. - 18: Attualità. - 18.15: Conversazione per gli operai. - 18.25: Trasmissione in tedesco. - 19: Da Praga - 19.25: Dischi. - 19.45: Kozik: *Il pinguino di Vindobona*, fragola di radionovela. - 20: Da Praga. - 20.30: *Moravsky-Ostrava*; ke. 1137; m. 263.8; kW. 11.2. - Ore 17.15: Conversazione. - 17.20: Dischi. - 17.35: Da Praga. - 17.50: Dischi. - 18.15: Da Brno. - 19: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: ke. 1067; m. 281.2; kW. 0.75. - Kalundborg: ke. 900; m. 1153.8; kW. 7.5. - Ore 15: Concerto. - Nell'intervallo alle 15.45: Canto. - 17: Per i bambini. - 17.30: Notizie finanziarie. - 17.45: Conferenza. - 18.15: Lezione di tedesco. - 18.45: Meteorologia. - 19: Notiziario. - 19.15: Segnale orario. - 19.30: Conferenza. - 20: Campanie - Conferenza. - 20.50: Conferenza. - 21.15: *Le cigno a Bjerggaard*. - 21.30: *Commedia in 3 atti*. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto. - 23: Musica da ballo. - 24: Campanie.

### FRANCIA

Parigi P.P. (Poste Parisien): ke. 914; m. 328.3; kW. 60. - Ore 19: Concerto di dischi. - 19.15: Giornale parlato della stazione. - 19.30: Dischi. Columbia. - 19.45: Bollettino meteorologico. - 19.55: Attualità. - 20: Conversazioni. - 20.20: Notiziario. - 20.30: Trasmissione federale: Labiche e Michel: *Il cappello di paille*, commedia in 3 atti con musica di scena di Ibert. - 20.50: Conferenza. - 21: *Le cigno a Bjerggaard*. - 21.30: *Commedia in 3 atti*. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto. - 23: Musica da ballo. - 24: Campanie.

Parigi Torre Eiffel: ke. 2071; m. 1445.8; kW. 13. - Ore 18.45: Conversazione teatrale. - 19: Notiziario. - 19.15: Bollettino meteorologico. - 19.25: Attualità. - 20: Conversazioni. - 20.20: Notiziario. - 20.30: Trasmissione federale: Labiche e Michel: *Il cappello di paille*, commedia in 3 atti con musica di scena di Ibert. - 20.50: Conferenza. - 21: *Le cigno a Bjerggaard*. - 21.30: *Commedia in 3 atti*. - 22: Notiziario. - 22.15: Concerto. - 23: Musica da ballo. - 24: Campanie.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1724.1; kW. 75. - Ore 18.30: Conversazione agricola. - 18.50: Musica riprodotta. - 19: Cronaca teatrale. - 19.50: Musica riprodotta. - 19.55: Rassegna della stampa anglo-sassone. - 20: Concerto sinfonico diretto da Eugenio Bigot - Festival di musica francese: I. Saint-Saëns. *Seconda sinfonia* in la minore. 2. Gausson: *Il poema dell'amore e del mare* per canto e orchestra. 3. Jean Cras: *Giornale di bordo*, suite sinfonica; 4. Florent Schmitt: *Rapsodia celtica*. - 23.40 (intervallo): Cronaca di D. Bonnard.



V MOSTRA  
DELLA RADIO  
MILANO

VIA PRINCIPE UMBERTO 32

STAND N. 5, SALA A

# ARDITO

**SUPER A 5 VALVOLE**

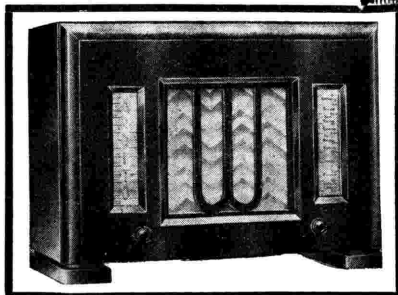
Sette circuiti accordati con tre filtri di  
banda - Valvole 2 A7 - 58 - 57 - 47 - 80

Diffusore elettrodinamico

**Jensen**

cono grande D15

Scala parlante illuminata, mobile di lusso



## WATT RADIO - TORINO

FABBRICA CONDUTTORI ELETTRICI ISOLATI, SOC. IN ACC.

# MARTEDI

## 3 OTTOBRE 1933 - XI

**Straburgo:** Kc. 809; m. 345,3; kW. 11,5. — Ore 16,45: Conversazione sulle Colonne. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskani. — 18: Conversazione di storia. — 18,15: Conversazione di attualità. — 18,30: Concerto vocale di arie per tenore con soli di piano. — 19,30: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19,45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20,30: Trasmissione federale. Labiche e Michel. *Un cappello di paglia di Firenze*, commedia in cinque atti con musica di scena di Ibert. — 22,30: Rassegna della stampa in francese. — Elne.

**Tolosa:** Kc. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18,15: Orchestra argentina. — 18,30: Arie di opere. — 18,45: Musica militare. — 19: L'anzuette. — 19,15: Notiziario. — 19,30: Musica sinfonica. — 19,45: Musica di film sonori. — 20: Fisarmoniche. — 20,15: Orchestra varia. — 20,30: Arie di opere. — 20,45: Chitarre hawaiane. — 21: Trasmissione variata da Carcassona. — 21,30: Musica sinfonica. — 22: Melodie. — 22,15: Notiziario. — 22,30: Musica varia. — 23: Organo. — 22,15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0,5: Orchestra viennese. — 0,15-0,30: Orchestra argentina.

### GERMANIA

**Berlino 1:** Kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16: Concerto vocale di *lieder* con accompagnamento di liuto. — 16,15: Conversazione. «Le ferniti». — 16,30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Conversazione. «Le vicende di un superbo del Titanic». — 18: Recensione di libri. — 18,30: Comunicati. — 18,45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione. Concerto orchestrale dedicato a Brahms. 1. *Rapsodia* per contralto, coro maschile e orchestra. Op. 53. 2. *Tera sinfonia* in fa maggiore, op. 90. — 20: Da Koenigswusterhausen. — 20,15: Schmidt-Schindobach. *Il gran rena*, commedia brillante. — 21,5: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano, dedicato a Handel. 1. *Ouverture della Fidaia*. 2. *Aria per soprano*. 3. *Ouverture della Fidaia*. 4. *Due arie per soprano*. 5. *Musica di sogno dell'Alcina*. — 22,24: Notiziario. — Meteorologia. — Trasmissione di un concerto variato da Amburgo. — In un intervallo: Conversazione sul cinema.

**Breslavia:** Kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Conversazione. — 18: Attualità. — 18,25: Converse-

zione su *Lutero*. — 18,50: Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Notiziario. — 20,10: Concerto orchestrale dedicato alle danze popolari tedesche. — 21,10: Conversazione. «La cultura del cuore». — 21,30: Concerto strumentale. Haydn. *Quartetto d'archi*, op. 64, n. 5, in re maggiore. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22,25: Rassegna degli avvenimenti politici. — 22,45-24: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

**Francoforte:** Kc. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16: Da Langenberg. — 17: Lezione di italiano. — 18,20: Per i fanciulli. — 18,35: Conversazione. — 18,50: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Da Koenigswusterhausen. — 20,10: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22,20: Da Muehlacker. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Da Langenberg. — 24,1: Concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire).

**Heilsberg:** Kc. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Attualità. — 17,45: Conversazione. «La lingua tedesca». — 18,15: Bollettino agricolo. — 18,25: Conversazione di ginnastica. — 18,50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Da Koenigswusterhausen. — 20,10: Trasmissione da Muehlacker. — 21,50: Notiziario. — 22,10-22,40: Trasmissione di una parte del Concerto europeo da Bucarest.

**Koenigswusterhausen:** Kc. 183; m. 1634,3; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17: Dialogo. — 17,20: Concerto vocale e pianistico. — 18: Dizione. — 18,5: Conversazione. «Parla un editore». — 18,55: Rassegna degli avvenimenti politici. — 18,45: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20,5: Concerto orchestrale diretto dal maestro giapponese Konoze. 1. Schubert. *Quintetto d'archi* in do maggiore. 2. Etenraku. *Musiche orchestrali giapponesi* dall'8° al 9° secolo d. C. — 21: Trasmissione da Bucarest. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22,45: Bollettino del mare. — 23,24: Trasmissione di un concerto variato da Amburgo.

**Langenberg:** Kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto corale di arie popolari con arie e soli di strumenti vari. — 18: Trasmissione da Francoforte. — 18,35: Conversazione. «Il musico renano di Colonia». — 18,50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Da Berlino. — 20,10: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Da Francoforte. — 22,20: Da Muehlacker. — 22,30: Notiziario. — Meteorologia. — 22,40: Concerto dell'orchestra della stazione. — 22,45: Concerto di musica brillante e da ballo. — 24: Trasmissione da Francoforte.

**Lipsia:** Kc. 770; m. 359,6; kW. 120. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Recensione di libri. — 17,50: Notizie e bollettini vari. —

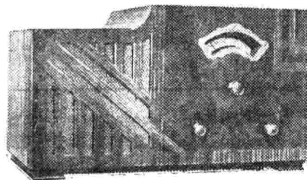
18: Per i giovani. — 18,20: Conversazione. «Col Graf Zepelin nel Sud-America». — 18,50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Concerto corale di *lieder* popolari. — 20,30: Conversazione e lettura. Mark Twain. «Il cannibale in ferrovia». — 21: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). — 22: Notiziario. — 22,30: Conversazione. «La storia della stampa musicale». — 22,50-24: Trasmissione da Amburgo di un concerto variato.

**Monaco di Baviera:** Kc. 663; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16,30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Muehlacker. — 17,45: Conversazione. «Vogliamo usare soltanto la mano destra?», discussione con un ambodestro. — 18: Concerto di musica brillante e popolare. — 18,45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: Trasmissione da Berlino (L'ora della Nazione). — 20: Suppe: *La modella*, operetta in tre atti. In seguito: Concerto di musica da ballo dell'orchestra da ballo della stazione. — 22: Segnale orario. — Notiziario.

**Muehlacker:** Kc. 832; m. 360,6; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione da Langenberg. — 18: Da Francoforte. — 18,35: Conversazione. «Ricordi e racconti del fronte». — 18,50: Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Berlino). — 20: Da Berlino. — 20,10: Trasmissione da Ulm di un concerto orchestrale e vocale dedicato a Johann Strauss. 1. *Ouverture del Pipistrello*. 2. *Intermezzo di canto*. 3. *Valzer dei baci*. 4. *Intermezzo di canto*. 5. *Trattato*. 6. *Valzer cantato da un coro*. 7. *Ouverture dello Zingaro*. 8. *Da noi in casa*. 9. *Intermezzo di canto*. 10. *Gioie della vita*. 11. *Leichte Blat*. polka. — 22: Da Francoforte. — 22,20: Devi sapere che. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Da Langenberg. — 24: Da Francoforte.

### INGHILTERRA

**Daventry National:** Kc. 193; m. 1654,4; kW. 30. — **London National:** Kc. 1157; m. 261,6; kW. 50. — **North National:** Kc. 959; m. 301,5; kW. 60. — **Scottish National:** Kc. 1010; m. 288,5; kW. 50. — Ore 16,5: Conversazione di attualità. — 16,30: Concerto strumentale con arie per soprano. — 16,45: Segnale orario. — 17,15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — 18,25: Intervallo. — 18,30: Schubert. *Una sonata per pianoforte*. — 18,50: Conversazione in tedesco. — 19,20: Concerto della Banda militare della stazione con soli di violoncello. — 20,30: Conversazione sull'impero Britannico. — 21: Mellich. *Brothers*. *Il furto alla luce del giorno* ovvero *Il ladro notturno*, radio-commedia burlesca. — 21,40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — 22: Concerto d'organo da Broadcasting House. 1. Corelli. *Sonata* n. 9. 2. L. S. Bach. *Aria* in re. 3. L. S. Bach. *Carretto*. — 22,35-24: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Previsioni marittime. — 23,30: Segnale orario.



**Mod. 46**  
**SUPERETERODINA A 4 VALVOLE**  
Sensibilità inferiore 20 microvolt  
Potenza indistorta 2 1/2 watts

**Mod. 82**  
**SUPERETERODINA A 8 VALVOLE**  
Sensibilità inferiore 1 microvolt  
Doppio altoparlante - Potenza  
garantita indistorta 8 watts  
Sintonizzatore visivo

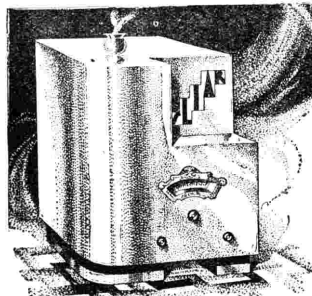
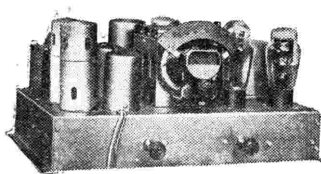
## Rivenditori, Grossisti

non dimenticate che la

# S.L.I.A.R.

costruisce per voi i migliori «apparecchi» ai migliori prezzi

## Interpellatela - Visitatela



**Mod. 55<sup>A</sup> e 56**  
**SUPERETERODINA A 5 VALVOLE**  
con controllo automatico del volume - Sensibilità 1 microvolt

**Mod. 86**  
**SUPERETERODINA A 8 VALVOLE**  
con eliminazione automatica dei disturbi

# S.L.I.A.R. - Via Demarini, 12 - GENOVA-SAMPIERDARENA

# MARTEDI

## 3 OTTOBRE 1933 - XI

**London Regional:** ke. 843; m. 355,8; kW. 50. — Ore 12.30: Da Davenport: Segnale orario. — 12.45: L'ora dei fanciulli. — 13: Notiziario. — Segnale orario. — 13.30: Concerto dell'orchestra della B.C. (sezione C.). — Negli intervalli: Arrie per contralto. — 19.50: Concerto di musica ungherese. — 20: «Promenade Concert» diretto da Sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall. Orchestra sinfonica della B.C. di C. Dora Labitte, soprano; Roy Henderson, baritono; K. Solowitsch, pianoforte. 1. Weber: Ouverture di *Burghthe*; 2. Delius: *Idillio*, per soprano, baritono e orchestra; 3. Chopin: Concerto n. 1 in mi minore. — 4. Stravinski: *L'uccello di fuoco*, suite. — 21.30: Intervallo. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indi: Concerto di dischi. — 22.30.34: Musica da ballo ritrasmessa. — 22.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** ke. 752; m. 358,9; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.55: Radio-discussione sulle condizioni nel Canada dal punto di vista degli emigranti. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indi: Da London Regional. — 22.30: Trasmissione con televisione.

**West Regional:** ke. 968; m. 309,9; kW. 50. — Ore 16.30: Da Davenport National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 19.30: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — In seguito: Conversazione sui programmi venturi. — 22.15: Laurence Housman: *The Fire-Fighters* (i lampionari), radiodialogo teatrale. — 22.45.44: Da London Regional. — 23.30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 608; m. 420,7; kW. 2,5. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17: Lezione di tedesco. — 18: Segnale orario. — Programma. — 19: Conversazione. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Concerto di saxofono. — 20.30: Trasmissione del Concerto Europeo da Bucarest. — In un intervallo: Segnale orario. — Notiziario. — 22.40: Musica da ballo (dischi).

### LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 252; m. 1191; kW. 230. — Sera: belga Ore 19.30: Concerto sinfonico belga (dischi). — 20: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Rimski-Korsakoff: *L'apricata spagnuolo*; 2. Victor Varey: *Concerto per violino e orchestra*; 3. Liszt: *Un'ora di solitudine*; 4. Clemen: *Una notte di solitudine*; 5. Rubin-

stein: *Corteo nuziale di Fermanors*. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Continuazione del concerto variato Wagner: Ouverture di *Tristan e Isolde*. — 21.30: Conversazione culturale. — 21.30: Concerto vocale. — 21.50: Notiziario in tedesco. — 22: Musica di cabaret (dischi). — 22.25: Concerto di musica da ballo dell'orchestra della stazione.

### NORVEGIA

**Oslo:** ke. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante (dischi). — 18: L'ora delle 5. — 18.40: Concerto di musica da jazz. — 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 19.30: Lezione di inglese. — 20: Segnale orario. — In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Carl Nielsen: *Scherzo e finale della Sinfonia n. 4*; 2. Halphen *Jebe*; Suite di *Afroditte*; 3. Rimski-Korsakoff: *Capriccio Spagnuolo*. — 21: Conversazione politica. — 21.30: Concerto di solisti (canto e piano). Composizioni di Carl Nielsen. — 21.40: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Recitazione.

### OLANDA

**Hilversum:** ke. 1013; m. 296,4; kW. 20. — Ore 15.40: Concerto del sopranista Leo Roest con accompagnamento di piano (*tieder* di Schubert e di Brahms). — 16.10: Concerto di un coro di fanciulli. — 16.40: Trasmissione per i più piccoli. — 17.10: Conversazione. — 17.40: Musica brillante. — 18.10: Conversazione. — 18.40: Musica brillante. — 18.50: Conversazione sulle prossime lezioni d'inglese. — 19: Musica brillante. — 19.10: Conversazione. — 19.30: Musica brillante. — 19.40: Segnale orario. — 19.41: Notiziario. — 19.45-21.35: Programma in favore dei bambini. — 20.30: Concerto di musica da jazz. — 20.50: Discorso del presidente del Comitato. — 20: Trasmissione dal Concertgebouw. L'orchestra del Concertgebouw, diretta dal Albert van Raalte, ed il coro della «Sala» di G. J. van der Meulen. — 21.30: Venezia: 1. Rossini: Ouverture del *barbiere di Siroppa*; 2. Mascagni: Coro della *Cavalleria rusticana*; 3. Donizetti: *Coro*. — 21.40: Discorso del barone van Heemstra: «Le cose che si possono prevenire». — 20.35: Continuazione del concerto. 4. Verdi: Coro nel *Traviata*. — 20.45: Discorso. — 20.50: Canto con violino e organo. — 21.15: *Parla*; 2. Arditi: *Il bacio*. — 21.30: Discorso di S. A. R. la Principessa Giuliana. — 21.35: Continuazione del concerto. 3. Delibes: *Un'aria della Lakme*. — 21.35: Trasmissione di una radio-recita. — 21.40: Musica brillante dell'orchestra di Kovacs Lajos. — 22.25: Concerto di dischi. — 22.40: Fine. — Intervall: Notiziario.

### POLONIA

**Varsavia:** ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16.25: Comunicati. — 16.40: Corrispondenza coi sanalisti. — 16.55: Concerto di piano. — 17.30: Canzoni popolari per baritono. — 17.50: Conversazione: «Gli epistolari di agricoltura». — 18: Conferenza sull'arte moderna. — 18.50: Concerto di musica brillante da un Caffè. — 19.5: Varie. — 19.25: Conversazione di attualità. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Quarto d'ora letterario. — 20.15: Concerto di dischi. — 20.30: Trasmissione da Bucarest (Concerto europeo). — 22.40: Notiziario. — 22.50: Musica da ballo. — 23: Bollettino Meteorologico e di Borsa. — 23.25: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

**Bucarest:** ke. 761; m. 354,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto di musica brillante e romena. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto. — 19: Conversazione. — 19.20: Musica strumentale (dischi). — 19.40: Conversazione. — 20.30: Concerto europeo. — 20.50: Concerto sinfonico eseguito dall'orchestra filarmonica e l'orchestra della stazione diretta dal maestro G. Georgescu. 1. Stan Golestan: *Requiem romeno*; 2. E. Sciala: *Festa campestre*; 3. Nottra: *Kermesse* (diretta dall'autore). — 10.55: Arie popolari romene per basso accompagnato dall'orchestra della stazione. — 21.20: Continuazione del concerto sinfonico. 1. Andrieu: *Finale della Sinfonia*; 2. Rogalski: *Due schizzi* (diretti dall'autore); 3. Nona (tesco): *Due danze di Dela Matel ceure* (direz. dell'autore); 4. Enesco: *Rapsodia in la maggiore*. — Intervall: di dieci minuti. — 22.15: Concerto di musica (per il programma V. Milano). — 22.45: Giornale radio.

### SPAGNA

**Barcellona** (EAT-1): ke. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16.15: Concerto di dischi. — 19: Concerto dell'ora della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Conversazione in catalano. — 21: Concerto di dischi. — Notiziario. — 22: Campagne della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Trasmissione rivolta alle famiglie degli equipaggi in rotta. — Quotazioni di merci, valori e cotone. — 22.5: Trasmissione offerta da una ditta privata. — 23.30: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Albeniz: *Granata*; 2. Granados: *Concierto*; 3. Falla: *El sile de Zarzuela*; 4. Xalabard: *Patrimonio arabo*; 6. Calallier: *Mutina*; 7. Albeniz: *Granata*. — 23.30: Selezione di *Mori e cristiani*; 8. Murillo: *Il caloroso*, passo doppio. — 24: Notiziario. — Continuazione del concerto. Addizione di ballate (dischi). — 1: Fine della trasmissione.

# LA CORRISPONDENZA DI

## CAMPARI

Amici Radiocorrelatori.

Riferendoci alle ultime trasmissioni pubblicate i nomi dei richiedenti i seguenti pezzi:  
BENEDICT: CARNEVALE DI VENEZIA - Clara Paschetti, Lione. - Gian Carlo Zorzi, Rieti. - Angelo Battaglia, Brescia. - Neri Nougé, Ranico. - Rag. Virginio Pavetto, Torino. - Paola Salvagno, Moncalieri. - Domenico Mussetti, Torino. - Alba Nanni, Genova. - Spartaco Pezzato, Saronno. - Enzo Mami, Torino. - Romeo Calme Vagliani, Venezia. - Angelo Berio, Oneglia. - Adriano Torres, Bergamo. - Adriana Taniguchi, Torino. - Adalgisa Bertolini, Plesio. - Ignata di Lodi. - Giovanni e Vanni Zanetti, Carravale. - Alba Bolado, Alba.

BIZET: I PESCATORI DI PERLE - «Mi par di uccello ancora» - Maria Romeo, Torino. - Ballozzi, Sallera. - Fulvia Sigmond, Padova. - Albenda 050719, Torino. - Giovanni Melcher, Carrara. - Cesare Zuppani, Badia Polesine. - Cav. Arturo Pusi, Suzara. - Cigaina, Genova. - Capri, Montebelluna. - Lando Magrin, Genova. - Cinti, Firenze. - De Mestri, Novi Ligure. - Dott. Bianchini, Firenze. - Gino Papini Zingales, Castelfranco di Sotto. - Adolfo Lomen, Ravenna. - Felicità Voglietti, Asti. - Charles Vihre, Bergamo. - Mazzucchelli, Bergamo. - Gen Ascani, Carpi. - Jolanda Arizzi, Bergamo. - Battista Eugenio, Treviso. - Clelia Redini, Milano. - Fanny Solteri, Mira. - Federico Bruzzi, Sampierdarena. - Rosa di Torino. - Gruppo Musicanti, Milano. - Gino Sozzani, Milano.

PONCHIELLI: GIOCONDA - «Cielo e Mare» - Sequino Mariani, Piacenza. - Aldo Macari, Firenze. - Luisa Ghedini, Ferrara. - Coll. Federico Bili, Piacenza. - Borelli, Ferra. - Bili, Roma. - Felice Bellinardi, Torino. - Albondani 100588. - Annalia Biondi, Firenze. - Jolanda Poltronari, Padova. - Rita Serenella, Gualtiera P. Torino. - Igino Marini, Bologna. - Elettra Tosato, Milano. - Giannina Rossetti, Napoli. - Lilliana Grassetti, Roma. - Ezio Bala, Pasquale Bizzo, Amleone Bernardini, Angelo Diana, Giuseppe Bolongaro, Lesa. - Filippo Caputo, Napoli. - Luigia Maria Orzelli, Firenze. - Elvira Lanzetta, Gualtiera. - Cinti, Angeli. - Guadagnini, Imola. - Oreste Cerveri, Limentosa. - Teresa Samotti, Pavia. - Daniela Lechi, Torino. - Baji Rossi, Napoli. - Carlo Alberti, Torino. - Francesco Poggiani, Roma. - Diana Ravenna, Torino. - Mario Storti, Milano. - Mario Rober, Torino. - Desposizioni Casacini. - Minelli Eugenio, Genova. - Antonio Cavallari, Medicina. - Gozzi Anna, Alessandria. - Salvatore Lay, Sampierdarena. - Luigi Bardi, Parma. - Angelo Amaldi, Chailant. - Casilde Brandi, Milano. - Goff. Luciana, Sesto. - Ghodini, Milano.

LEONCAVALLO: PAGLIACCI - «Vesti la giubba» - Daria Vassallo, Bogliacchi. - Anna Cagnini, Roma. - Pasquale Romoli, Alghero. - Romaita Borel, Pavia. - Lina Giannetti, Firenze. - Gino Motta, Milano. - Arturo Steppato, Antonio Cappelli, Adriano Pedretti, Castelfranco Emilia. - Fiorella Elencardi, Torino. - Elvira Lorenzi, Milano. - Rag. Aldo Molari, Castello. - Oggioni, Milano. - Aldo Muto, Milano. - Firenze Brogna, Milano. - Elena San Pietro, Milano.

### RICHIESTA A "CAMPARI".

Titolo della musica

Nome dell'autore

Editore o marca del disco

Nome e cognome del richiedente

Indirizzo

UFFICIO PROPAGANDA

DAVIDE CAMPARI & C. MILANO

in mezzo esattamente dozzina di CAMPARI

al quale dilattato galeato a olio ammorire

## Casa Editrice S. Lega Eucaristica

### MILANO

Combinazione favorevole per i nostri lettori

### Predicazione Radiofonica

DEL PADRE V. FACCHINETTI

Per facilitare l'acquisto dei volumi di questa collezione, che ha destato tanto interesse nel pubblico fedele degli ascoltatori della Radio, ai lettori del Radiocorriere la Casa Editrice S. Lega Eucaristica offre

PER L. 20, I TRE VOLUMI:

LA RADIO E L'APOSTOLATO RELIGIOSO  
IL VANGELO DOMINICALE ATTRAVERSO LA RADIO  
PREDICAZIONE RADIOFONICA

per L. 12, I TRE MAGNIFICI VOLUMETTI:

LE BEATITUDINI. I SACRAMENTI.  
CONFERENZE PER L'ANNO SANTO

per L. 20, I DUE INTERESSANTI VOLUMI

di GESU' NELL'EVANGELO

VOLUME I: LA VITA DEL SALVATORE.  
VOLUME II: LA DOTTRINA DEL MAESTRO.

Rivolgersi alla

Casa Editrice S. LEGA EUCARISTICA - MILANO

Cassella Post. 1204 con vaglia o con C. post. 3/1424

Chiedere Catalogo Speciale di tutte le Opere di  
P. VITTORINO FACCHINETTI

Viene spedito gratis.

# MARTEDÌ

## 3 OTTOBRE 1933 - XI

### SVEZIA

Stoccolma: kc. 689; m. 435,4; kW. 55. — Goeteborg: kc. 920; m. 371,9; kW. 10. — Hoorby: kc. 1167; m. 267; kW. 10. — Motala: kc. 222; m. 1348,3; kW. 30. — Ore 17,5: Per i fanciulli. — 17,30: Concerto di chitarra. — 17,45: Concerto di dischi. — 18,45: Lezione di francese. — 19,30: Conversazione. — Le conversazioni nell'antico. — 20,5: Concerto di violino e piano. 1. Vladigoren. *Bonanza*; 2. Vladigoren. *Oriente*; 3. Paganini-Kreisler. *Capriccio* n. 13 in si bemolle maggiore; 4. Paganini-Kreisler. *Capriccio* n. 20 in re maggiore. — 20,20: Conversazione di economia. — 20,45: Concerto dell'orchestra della stazione; 1. Cherubini. Ouverture di *Anacorete*; 2. Bach. *Concerto* di piano in re minore; 3. Mozart. *Sinfonia* in sol maggiore n. 40. — 22,23: Hoerschelmann. *La foresta vergine*, radiocommedia.

### SVIZZERA

Radio Suisse Alemenique: kc. 653; m. 419,4; kW. 60. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,30: Concerto di dischi. — 18,30: Conversazione: «I problemi della collettività». — 19: Segnale orario. — Meteorologia. — 19,10: Conversazione. — Dove

andremo domenica\*. — 19,15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19,55: Radio-commedia in dialetto. — 21,10: Notiziario. — 21,20: Trasmissione parziale del Concerto Europeo da Bucarest. — 22: Conversazione: «La Rumenia e la musica rumena». — 22,10: Trasmissione da Bucarest. — 22,40: Fine.

Radio Suisse Romande: kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 17,17,30: Per le signore. — 19: Rassegna sonora di dischi. — 19,30: Giornale radio. — 19,45: Conversazione su Debussy. — 20,30: (da Parigi) Labiche e Michel. *Un cappetto di paglia*, commedia con musica di scena di Ibert. — 21,50: Notiziario. — 22,22,30: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni.

### UNGHERIA

Budapest: kc. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 17: Concerto d'una orchestra zingana. — 17,40: Concerto dedicato a Elemer Szentirmai. — 18,10: Concerto di violino e piano. — 18,50: Lezione di francese. — 19,20: Concerto di un coro di dieci. — 20,30: Concerto orchestrale con intermezzi di canto. — Selezione di operette. — 22: Notiziario. — In seguito: Concerto orchestrale e canto da un Caffè.

### STAZIONI EXTRAEUROPEE

Algeri: kc. 823; m. 364,5; kW. 16. — Ore 20: Notiziario. — 20,20: Dischi. — 20,55: Notiziario. — 21: Segnale orario. — 21,2: Estrazione dei premi. — 21,10: Maurice Bonamy. *Forté impresa*, commedia in un atto. — 21,45: Notiziario. — 21,50: Concerto corale (dischi). — 22: Musica orientale variata. — 22,30: Notiziario. — 22,35: Continuazione del concerto di musica orientale variata.

## TRASMISSIONI IN ESPERANTO

### DOMENICA 1 OTTOBRE

9,30: Lilla P.T.T. Nord (m. 265 - kW. 2); Lezione. 10,10-10,30: Stoccolma (m. 485; Motala (m. 1348,3); Conversazione sul lavoro invernale.

### MARTEDÌ 3 OTTOBRE

18,30-18,40: Bulzon (m. 1875); Lezione elementare. 20,59-21: Tallin (m. 308 - kW. 15); Conversazione in esperanto ed estone.

### MERCOLEDÌ 4 OTTOBRE

17,55-18,5: Brno (m. 342); Conversazione. 20,20-20,15: Masiglia (m. 316); Lezione. 21,30-21,50: Minsk (m. 1106); «La letteratura israelita nella Russia Bianca», conversazione.

### GIOVEDÌ 5 OTTOBRE

17,45-18,15: Parigi P.T.T. (m. 477 - kW. 7); Limoges P.T.T. (m. 293 - kW. 65); Grenoble (m. 5,9 - kW. 3,5); Conversazione e lezione.

19,50-20: Radio Suisse Romande (m. 403); Conversazione turistica.

21-21,20: Kaunas (m. 1925 - kW. 7); Conversazione.

### VENERDÌ 6 OTTOBRE

20,15-20,30: Nizza Martes-Pins (m. 46 - kW. 9); Conversazione e lezione.

20,30-20,45: Radio Normande (m. 294); Lezione - Informazioni.

22,15-22,30: Brno (m. 342); Trasmissione variata (per programma vedi sotto Brno).

### SABATO 7 OTTOBRE

15,15-15,30: Parigi T. E.; Conversazione turistica.

17,15-17,30: Brno (m. 342); Lezione elementare.

20,10-20,20: Lys-la-Doua (m. 406 - kW. 15); Conversazione.

La "POPE", che si è già affermata da tanti anni con le sue ottime lampade elettriche, lancia nella stagione 1933-1934, sul mercato italiano, i suoi apparecchi "RADIO-POPE", costruiti secondo i dettami della tecnica moderna, valendosi dei circuiti super-induttanza ed equipaggiando i suoi apparecchi con le nuove valvole europee ad alto rendimento

## SUPER-POPE P. 27. A.

## MIDGET

Prezzo: contanti L. 1225

A rate: subito L. 280

e 12 mensilità di L. 85 caduna



## SUPER-POPE P. 28. A.

## CONSOLLE

Prezzo: contanti L. 1350

A rate: subito L. 355

e 12 mensilità di L. 90 caduna

5 VALVOLE - DUE CIRCUITI SUPER-INDUTTANZA - PRESE PER PICK-UP

E DINAMICO SECONDARIO - FILTRO D'ONDA - CONSUMO RIDOTTO

## SUPER-POPE P. 47. A.

## MIDGET

Prezzo: contanti L. 1895

A rate: subito L. 390

e 12 mensilità di L. 135 cad.

5 valvole con un binodo - 4 circuiti super-induttanza - Filtro d'onda - Prese per pick-up e dinamico secondario - Gamma d'onda: 200-2000 m.

## SUPER-POPE P. 48. A.

## CONSOLLE

Prezzo: contanti L. 2005

A rate: subito L. 460

e 12 mensilità di L. 140 cad.

2 pentodi nuovo tipo europeo A e B - Frequenza più la raddrizzatrice - Filtro - Onde medie e lunghe

## POPE SIMPLEX P. 21. A.

L. 600 a contanti

Rate: L. 136 subito

e 12 mensilità di L. 42 caduna

MOSTRA DELLA RADIO - MILANO - POSTEGGIO 45 F

## RADIO E FONOGRACO UN ALTRO DISCO REINCISO

Il successo ottenuto recentemente dalla reincisione col moderno sistema elettrico di alcuni vecchi dischi acustici dovuti ad artisti di gran fama, ha incoraggiato ora la «Odeon» a ritenere per proprio conto l'esperimento. La «Odeon», com'è noto, dispone dell'antico repertorio acustico della «Fonotopia Italiana», che ebbe ai suoi bei tempi meritatissimo successo e che può ancor oggi esser considerato come una miniera di superbe — anche se antiche — incisioni fonografiche. Ecco dunque, per gli amatori, un primo disco reinciso elettricamente: quello che riproduce il celebre duetto «All'idea di quel metallo» del primo atto del Barbiere di Siviglia, con due esecutori di grande richiamo: il baritone Riccardo Stracciari, che ancor oggi giovanilmente conserva il proprio posto d'onore su le principali rivali, e il tenore Fernando Carpi, che ai suoi tempi migliori godeva fama d'eccellente interprete del capolavoro rossiniano. Il disco, in questa sua novissima presentazione, non manca d'interesse anche per moderni orecchi avvezzi a ben altre riproduzioni fonografiche: vigoroso il suono accompagnamento orchestrale, nitida e squillante la voce dello Stracciari, un po' meno quella del Carpi, la quale tuttavia anche a dispetto dell'incisione antiquata non riesce a nascondersi la virtù del cantore. La speciale categoria di collezionisti a cui questo disco si rivolge principalmente, gli farà certamente lieto accoglimento.



Paul Abraham.

Altre incisioni d'opera — ma queste, beninteso, modernissime — pubblica ora la stessa Casa. Ricorderò in primo luogo il «Suicidio» della Gioconda, cantato da Tina Poli-Randaccio col consueto bell'impatto drammatico; e poi «Voce di donna o d'angelo» dello stesso melodramma, in una sobria interpretazione del mezzosoprano Tina Costa. Due pezzi di larga popolarità — «Voi lo sapete, o mamma» dalla Cavalleria Rusticana, e «Madre, pietosa Vergine» dalla Forza del destino — sono stati incisi con molto impegno dal soprano Hilda Monti. Tra gli uomini, il tenore Sante Montclair ha cantato «Dio, mi potevi scagliar» dall'Otello; il baritone Nazareno Bertinelli il «Credo» dello stesso capolavoro verdiano e «Pari siamo» dal Rigoletto; e finalmente il tenore Egidio Cuneo s'è cimentato con un'altra celebre pagina operistica: la «Romanza del core» dalla Carmen.

Parecchie canzoni moderne sono state incise con la consueta bravura, dal «divo» Mario Latilla: Strada bianca di Bizio-Cherubini; Maggio degli stessi autori; Damm di tu di Roland-Martelli, dal film «Signorina, datemi del tu»; Quello che piace a me di Celani-Neri, dal film «Al buio insieme», e alcune altre. Un ottimo disco è quello recante Canta, marinaio di Heymann-Gilbert, dal film «Il capitano Craddock», e che è assai piacevolmente eseguito dal quartetto vocale «Melody Gents». Belle incisioni di musica leggera son quelle eseguite dalle orchestre di Dajos Béla, di Otto Dobrindt, di Eric Harden e di quell'Orchestra del Danubio che' nuova ottima recluta della Casa.

Della nuova operetta di Paul Abraham, Il Re di Hawaii, che ha avuto ora il festoso battesimo milanese, la «Odeon» pubblica ora ben cinque pezzi: i due Joe-Joe My little Boy e io devo veder ragazze, e gli slow-fox My Golden Baby. Un bambolino come te e Fiore di Hawaii: tutti quanti — meno l'ultimo, ch'è fatica di Dajos Béla — incisi dall'Orchestra «Metropole» di Berlino, diretta dallo stesso autore. Dischi di grande attualità, dunque, e di esecuzione impeccabile. Ce n'è abbastanza per assicurar loro molta fortuna.

CAMILLO BOSCIA.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,30: La Wally, opera in quattro atti di A. Catalani (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 12: Doppio variato con cinque campane (dalla Chiesa di S. Francesco di Bologna).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: I fratelli Castiglione, commedia in tre atti di A. Colantuoni (dallo Studio).

Vienna - Ore 19: L'Italia nella musica tedesca e italiana, concerto orchestrale e sinfonico diretto dal M.<sup>o</sup> Oswald Kabasta (dallo Studio). — Parigi Poste Parisien - Ore 20,30: Bantos le Hardi, commedia in quattro atti di L. Regis e F. De Veynes (dallo Studio). — Bruxelles 1. - Ore 20,5: La Rabouilleuse, commedia in quattro atti di E. Fabre, da un racconto di Balzac (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 901 - m. 331,8 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1696 - m. 273,7 - k.w. 2 - GENOVA: kc. 559 - m. 312,8 - k.w. 10 - TRIESTE: kc. 211 - m. 32,7 - k.w. 10 - FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - k.w. 20

7.45: Ginnastica da camera.

8-8.20: Segnale orario - Giornale radio e list delle vivande.

11.15-12: Trio CHESI-ZANARDI-CASSONE: 1. Culotta: Calendimaggio, intermezzo; 2. De Micheli: Serenata napoletana; 3. Delibes: Lakmé, fantasia; 4. Nucci: Tramonto sul mare, intermezzo; 5. Kälman: La contessa Mariza, selezione; 6. Cortopassi: Notte stellata, serenata; 7. Rachmaninov: Serenata, opera 3, N. 5; 8. Puccini: Turandot, fantasia.

12-12.15: Trasmissione dalla storica torre del Tempio monumentale di S. Francesco d'Assisi in Bologna: Doppio variato con cinque campane (ESEGUITO DALLA SQUADRA DI CAMPANARI VINCITRICE DEL CAMPIONATO PROVINCIALE DI CASTEL D'ARGILE).

12.15: Dischi.

12.45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.A.R.

13-13.30 e 13.45-14: Dischi: Concerto variato: 1. Mascagni: Le maschere, sinfonia; 2. Ricci: Crispino e la comare, «Dapprima figuratevi»; 3. Villa-Lobos: a) Moreninka, b) Pobresnita, c) Pulcinella; 4. Leoncavallo: Pagliacci, intermezzo; 5. Esposito: Danze zingare; 6. De Ferrari: Pizze, «Vieni qua mio bel tesoro»; 7. Couperin: L'usignolo in amore; 8. Lorzinger: Czar e carpentiere, ouverture.

13.30-13.45: Dischi e Borsa.

14-14.10 (Milano): Borsa.

16.45: Giornale radio.

16.55: Cantuccio del bambino - Pino: Girottondo - (Firenze): Fata Dianora.

17.15-18 (Milano - Torino - Genova - Firenze): CONCERTO VOCALE COL CONCERTO DEL TENORE ENRICO LOMBARDI e del soprano CARMEN VEROLI: 1. Puccini: Turandot, «Morte di Lili» (soprano Veroli); 2. Puccini: La Bohème, racconto (tenore Lombardi); 3. Bizet: I pescatori di perle, «La notte è scesa» (sopr. Veroli); 4. Donizetti: Elisir d'amore, «Una furtiva lacrima» (tenore Lombardi); 5. Mascagni: L'Amico Fritz, «Non mi resta che il pianto» (soprano Veroli); 6. Thomas: Mignon, «Addio, Mignon» (tenore Lombardi); 7. Puccini: Gianni Schicchi, «O mio babbino caro» (soprano Veroli); 8. Ponchielli: La Gioconda, «Cielo e mar» (tenore Lombardi); 9. Bel-

# MERCOLEDÌ

## 19 OTTOBRE 1933 - XI

lini: I Puritani, «Oh rendetemi la speme» (soprano Veroli); 10. Pílow: Marta, «M'appari» (tenore Lombardi); 11. Mascagni: L'Amico Fritz, duetto delle cilliege (soprano Veroli, tenore Lombardi).

17.15-18 (Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA: 1. a) Liszt: Le rossignol, b) Mendelssohn: Scherzo in mi minore (pianista Graziella Bezzechi); 2. a) Tiritelli: Notturno, b) Bianchini: Catarighe, c) Charpentier: Luisa, «Da quel giorno» (soprano Antonietta Merli); 3. a) Albeniz: Malagueña, b) Hubay: Danza diabolica (violista Laura Piazza-Bonacchi); pianista Graziella Bezzechi; 4. a) Godard: Berceuse, b) Rossini: Otello, «Assisa a' piè» (soprano A. Merli).

18-18.15: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18.45: Giornale radio - Comunicazioni del Dop-piovariato. Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni dell'Enit - Dischi.

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19.20: Notiziario in lingua estera.

19.40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20.15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico M. Antonetto di Torino, produttore della Salitina M. A.

20.30: I fratelli Castiglioni

Commedia in tre atti di ALBERTO COLANTUONI

Personaggi:

Ismacel Castiglioni . . . . . Mario Testa  
Camillo Castiglioni . . . . . Silvio Rizzi  
Mario Castiglioni . . . . . Emilio Petacci  
Fulvio Castiglioni . . . . . Rodolfo Martini  
Eusebia, moglie di Ismael . . . . . Gemma Ferrero  
Sergio . . . . . figli di Eusebia e Ismael . . . . . Amadeo Nazzari  
Verio . . . . . figlio di Ismael e Eusebia . . . . . Emilio Calvi  
Adele, loro sorella . . . . . Vanda Bertini  
Gisela . . . . . . . . . . Vera Castiglia  
Ninetta . . . . . Adriana De Cristoforo  
Berta, domestica . . . . . Lina Cavicchioli  
L'avvocato De Ambrosi . . . . . Ernesto Ferrero  
Il notaio Guido Guidi . . . . . Franco Becchi  
Il procazzo . . . . . Eugenio Duse  
22 (circa): Musica da ballo (orchestra CETRA diretta dal M.<sup>o</sup> Tito Petralia).

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 451,4 - k.w. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - k.w. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 309,4 - k.w. 30  
MILANO (Vigentino): kc. 680 - m. 453,8 - k.w. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 2,4 - k.w. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17.15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20.45).

7.45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.

8-8.15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12-12.13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

12.30: Dischi.

13.2-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Dax: Dje-tylah; 2. Culotta: Nana; 3. Testa-Chiappo: Vortet; 4. Pietri: La donna perduta, fantasia; 5.

### Consiglio Medico

Tutti i Mercoledì  
alle ore 20.15 conver-  
sazione medica offerta dallo Stab. Farm. e ANTIDONTO, T.C.,  
produttore della Salitina M. A. e della dolce Eufesina.

### BAMBINI !!

avete conservato i francospazi della Salitina M. A. ? Inviateli  
allo Stab. M. ANTONETTO - Torino: ogni 12 vi danno diritto  
ad uno dei seguenti omaggi: molto in galatte per borsetto,  
oppure porta profumi (per 20 ad uno speciale manto auto-  
scaldante in galatte con clip). Naturalmente raddoppiandoli, tripli,  
quadruplici, ecc., riceverete 2, 3 o più omaggi secondo il quantitativo.



# MERCOLEDÌ

## 4 OTTOBRE 1933 - XI

Isor: Cuore che piange; 6. Manno: Sivigliana, bolero; 7. Simi: Oh! Signorina; 8. Montanaro: Piccola baruffa, scherzo; 9. Gotti: The little toy soldier.

13.30-13.45: Giornale radio - Borsa.  
14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo.  
16.30-16.55 (Bari): Cantuccio dei bambini. Fata Neve.

16.55: Giornale radio - Cambi - Comunicato della Reale Società Geografica.

17.10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17.15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Gardell: Lunge tu sei; 2. Respighi: Leggenda; 3. Escobar: Braun valzer; 4. Ferraris: Occhi neri, impressione russa; 5. Cordova: Passaggio di carovane; 6. Lowenstein: Danza bosniaca; 7. Egen-Doelle: Cercati una ragazza per la primavera, valzer; 8. Barizza: L'isola della rumba.

18.35 (Bari): Notiziario in lingua albanese

18.40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.

18.57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (italiano e inglese).

19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei principali mercati italiani.

19.20: Notiziario in lingue estere.

19.40: Giornale radio.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

20.15: Conversazione medica offerta dallo Stabilimento Farmaceutico Marco Antonetto, produttore della Sallina M. A.

20.25: Giornale radio - Notizie sportive.

20.30:

### La Wally

Opera in quattro atti di LUIGI ILLICA.

Musica del M<sup>o</sup> ALFREDO CATALANI.

(Edizione Ricordi).

Direttore d'orchestra M<sup>o</sup> UGO TANSINI.

Direttore dei cori M<sup>o</sup> OTTORINO VERTOVA.

Personaggi:

Wally ..... soprano Hina Spani  
Stromminger ..... basso Mattia Sassanelli  
Afra ..... mezzo soprano Ele Ticozzi  
Walter ..... soprano leggero Elena Benedetti  
Hagenbach ..... tenore Arturo Ferrara  
Gulliner ..... baritone Vincenzo Guicciardi  
Il pedone ..... basso comico Aristide Baracchi  
Negli Intervalli: Maria Luisa Fiumi: «Santo Francesco d'Assisi», conversazione - Notiziario - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.

13.30: Giornale radio - Notizie agricole.

17-18: Musica varia: 1. Leopold: I racconti della principessa, ouverture; 2. Staffelli: Gavotta; 3. Translateur: Vita del Prater; 4. Canzone; 5. Desenzani: Galanterie; 6. Cuscina: Un letto di rose, selezione; 7. Canzone; 8. Montanari: Fra i lili; 9. Ligtmann: Ah! l'amore; 10. Chapelier: Giardini d'amore; 11. Puligheddu: Carovana allegra.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto variato

Parte prima:

1. Adam: La pupa di Norimberga, sinfonia.  
2. Carabelli: Novelletta.

3. Pietri: Giocondo Zappaterra.

4. Fuclick: Feuilleton, valzer.

5. Rico: Sogno d'oro.

6. Mascagni: Le maschere, fantasia.

Notiziario letterario.

Parte seconda:

1. Violinista Leo Petroni: a) Liszt-Achror: Notturno n. 3; b) Poldini: Poupée valente; c) Ciaikovski: Réverie.

### STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VIGI NINO)

Ore 20.30

## LA WALLY

Opera in quattro atti di LUIGI ILLICA

Musica di  
ALFREDO CATALANI



2. Richter: Entrata delle bambole (orch.).
3. Nucci: Fiori e farfalle.
4. Billi: La pietra dello scandalo, fantasia.
5. Ranzato: Serenata burlesca.
6. Bettinelli: Parigi senza veli, selezione.

Parte terza:

1. Violinista Leo Petroni: a) Chopin: Preludio; b) Boccherini: Allegretto; c) Sarasate: Miramar.
2. Demaret: Turf.
3. Borchert: Bombe di Ufaton, selezione.
4. Ravasini: Mi piacerebbe, ma...
- 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.

13.14: Dischi.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20.30

## I FRATELLI CASTIGLIONI

Commedia in tre atti di  
ALBERTO COLANTUONI



20.45:

### Concerto variato

1. Massenet: Scene pittoresque (orchestra).
  2. a) Cimarosa: Ondina; b) Reinhardt: Sogno di primavera (soprano Hella Heit Di Gregorio).
  3. Wolf-Ferrari: I quattro rusteghi, intermezzo (orchestra).
  4. Mozart-Baermann: Allegro del concerto (clarinetista A. Micozzi).
  5. a) Gurrieri: «Maghi, streghe e processi di stregoneria», conversazione.
  6. a) Cimarosa: Stornelli; b) Alabief: L'usignuolo (soprano Hella Heit Di Gregorio).
  6. Borodin: Nelle steppe dell'Asia centrale (orchestra).
  7. Gabaro: Capriccio (clarinetista A. Micozzi).
  8. Saint-Saëns: Danza macabra (orchestra).
- Dopo il Concerto: Dischi di musica brillante.
- 23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITÀ

### AUSTRIA

Vienna: kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: kc. 562; m. 552,3; kW. 7. — Ore 16.25: Conversazione: «Il cappello da uomo e la moda». — 16.35: Conversazione: «L'economia della vita». — 17: Conversazione: «La scuola spagnola di epistolografia». — 17.20: Concerto di musica da camera. — 18.10: Conversazione: «I cosmetici della donna moderna». — 18.35: Notizie commerciali. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione, direttore Oswald Kabasta. «L'Italia nella musica tedesca e italiana». R. Strauss: *Dall'Italia*, fantasia sinfonica per grande orchestra in sol maggiore, op. 18; 2. Marx: *Castelli romani*; 3. Casella: *Andaluzia*, rapsodia. In un intervallo: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20.45: Attualità. — 21: Dialogo e dizione: «L'uomo e le bestie». — 21.25: Serata teatrale: L. Thoma: *I piccoli parenti*, commedia in un atto; 2. Goulline: *Il focolare quieto*, commedia in un atto. — 22.40: Notiziario - Meteorologia. — 22.55: Trasmissione di un concerto da un caffè.

### BELGIO

Bruxelles: (Francese): kc. 580; m. 609,3; kW. 15. — Ore 17: Dischi. — 18: Conversazione sulla battaglia dell'Yser. — 18.15: Concerto di musica da camera. — 19.15: Conversazione protestante. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Dischi. — 20.5: Emile Fable: *La Rabibouille*, radio-recita in 4 atti. — 22.5: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: kc. 614; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Teatro delle marionette. — 17.35: Concerto di dischi. — 17.45: Conversazione. — 17.55: Concerto di dischi. — 18.51: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Conversazione. — 19.25: Conversazione sull'umorismo ceco. — 20.5: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 20.30: Concerto dell'orchestra Filarmonica ceca: 1. Debussy: *Tre notturni*; 2. Rimsky-Korsakov: *Capriccio spagnolo*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-22.30: Notiziario in francese.

Bratislava: kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.50: Da Praga. — 17.35: Trasmissione per i giovani. — 17.55: Trasmissione varia in ungherese. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.25: Serbo-hungaro: «Sangue ribelle», commedia. — 20.5: Trasmissione da Praga.

Brno: kc. 378; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Da Praga. — 17.35: Dischi. — 17.45: Trasmissione per gli studenti. — 17.55: Conversazione in esperanto. — 18.5: Attualità. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Conversazione in tedesco. — 19: Trasmissione da Praga.

Moravská-Ostrava: kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Bratislava. — 16.50: Da Praga. — 17.35: Dischi. — 17.55: Conversazione teatrale. — 18: Conversazione agricola. — 18.5: Dischi. — 18.15: Da Praga. — 18.25: Concerto pianistico. — 19: Da Praga. — 19.25: Concerto vocale di romanze russe. — 19.55: Letture. — 20.5: Trasmissione da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: kc. 260; m. 1163,8; kW. 7,5. — Ore 15.30: Concerto - Nell'intervallo alle 16.15: Per le signore. — 17.30: Notizie finanziarie. — 17.45: Conferenza. — 18: Lezione di francese. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza agricola. — 19: Campana - Conferenza. — 21.15: Radio-ballo per la gioventù. Negli intervalli alle 22.5: Notiziario - alle 24: Campana.



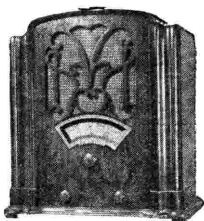
# INTERNATIONAL RADIO



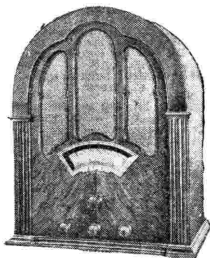
Corso Porta Nuova 15

MILANO

Telefono 64-345



mod. **IL FOLLETO**  
Supereterodina a 4 valvole  
2/57 - 1/2A5 - 1/80  
**L. 995**



mod. **LICTORIAL**  
Supereterodina a 5 valvole  
1/2A5 - 1/2A6 - 1/2A7 - 1/58 - 1/80  
**L. 1290**



mod. **FONO LICTORIAL**  
Chassis Lictorial in mobile radio-  
fonografo - Motore a 2 velocità  
**L. 2075**

## 5<sup>a</sup> Mostra Nazionale della Radio Sala A - N. 11



i meravigliosi ricevitori muniti di:

SCALA PARLANTE

CONTROLLI VISIVI DI TONO E VOLUME

CONTROLLO AUTOMATICO VOLUME

CONTROLLO ANTIFADING

SILENZIATORE AUTOMATICO

VALVOLE ARCTURUS

### AGENZIE:

FIRENZE

- Radio Italia Centrale - Piazza S. Croce  
num. 24.

LIVORNO

- Ferrino F. Ferri - Via del Porticciolo, 2

NOVARA

- Franco Monti - Soriso

### RIVENDITE AUTORIZZATE:

MILANO

- Cesati e Fornasari - Via Rastrelli, 12  
- Gelmini e Merli - Viale Premuda, 5  
- Ocar Radio - Foro Bonaparte, 74  
- G. Longoni - Via Broggi, 5  
- Mantovani Oreste - Viale Pasubio, 11  
- C. Ricordi e C. - Via Berchet  
- C. Borroni - Via Venti Settembre, 50  
- Giuseppe Pesce - Corso Umberto  
- Fratelli Mandrioli - Via A. Saffi, 143  
- Casa Musicale G. Rampoldi - Piazza  
Duomo

DOMODOSSOLA  
FERRARA  
LIVORNO

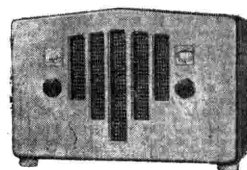
- Cappelletti e Longa  
- U. Pavoni - Corso Roma  
- Rag. Cefero Cartei - Corso Vittorio  
Emmanuele, 26

MODENA  
NOVI P.  
PADOVA  
PAVIA

- Tecniradio - Piazza Torre  
- E. Peschiera - Via Girardengo  
- A. Dazzi - Corso Roma, 56  
- Succ. Malinverno - Via G. A. Omodeo,  
num. 2

POLA  
TORINO  
TRENTO  
TRIESTE  
UDINE

- G. Malusa - Via Sergia, 14  
- Rag. A. Miccone - Via Sacchi, 56  
- G. Bonmassar - Via Oss Mazzurana, 7  
- A. Zamberlan - Corso Garibaldi, 18  
- Radiotecnica Ing. Rota - Via Cavour  
- E. Meneghini - Via Poscolle, 33  
- Guido Gasparinetti - Via IV Novembre



mod. **SPORT**  
Supereterodina a 5 valvole  
1/2A5 - 1/2A6 - 1/2A7 - 1/58 - 1/80  
**L. 1140**



mod. **OLIMPIONICO**  
Supereterodina a 7 valvole - 1/2A7  
1/Wunderlich - 1/56 - 1/58 - 2/45 - 1/80  
**L. 1700**



mod. **Fono Olimpionico**  
Chassis Olimpionico in mobile  
Radiofonografo di lusso - Motore a 2 velocità  
**L. 2700**

# MERCOLÌ

## 4 OTTOBRE 1933 - XI

### FRANCIA

Parigi P.P. (Passe Parisien): ke. 914; m. 328.2; kW. 60. — Ore 10: Concerto di dischi — 19.15: Giornale parlato. — 19.30: Concerto orchestrale con soli di canto. — 20: Conversazione economica. — 20.10: Intervento. — 20.30 Radio-teatro. Leon Rieg e François de Vagbes. *Baudes le Nord*, radio-ecita in quattro atti. — 22.30: Ritrasmisione di un concerto orchestrale dal "Lido". — 23: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: ke. 207; m. 145.8; kW. 13. — Ore 10: Conversazione teatrale. — 15: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazioni. — 20.20: Notiziario. — 20.30-22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Flament. 1. Ciaikovski. Suite n. 1. 2. Gers. Interludio di Polifonia. 3. Albeniz. *Peppa Jimenez*. 4. Sibelius. *Variazioni*. 5. Silver. *Rapsodia scandinava*. 6. Faurer. *Agnes*, *danza galante*, suite d'orchestra. — 22.30: Notiziario. — 23: Notiziario.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1724.1; kW. 75. — Ore 10.30: Conversazione agricola. — 18.50: Musica riprodotta. — 19: Conversazione medica. — 19.20: Musica riprodotta. — 20: Letture letterarie. — 20.45: Concerto di canzoni popolari. — 21.30: Musica riprodotta. — 20.40 (Intervallo). Cronaca della moda.

Strasburgo: ke. 869; m. 345.2; kW. 11.5. — Ore 16.45: Conversazione sulle applicazioni pratiche della elettricità. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskewitz. — 18: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Conversazione medica. — 19.15: Conversazione economica in tedesco. — 19.30: Segnale orario. — Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — Comunicati. — 20.30: Segnale dedicato alla Società protettrice degli animali in occasione della festa di S. Francesco di Assisi. — 20.35: Conversazione. «Uomini e bestie». 2. Concerto di dischi. Musica dedicata agli animali (Messager, Courteme, Schubert, Rimski-Korsakov). — 21.30: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — 22.30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

Tolosa: ke. 779; m. 385.1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Orchestre varie. — 18.45: Musica di film sonori. — 18.50: Conversazione musicale. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Musica militare. — 19.45: Brani di opere. — 20: Musica sinfonica. — 20.30: Melodie. — 21: Strumenti a fiato. — 21.30: Arle di opere. — 21.45: Orchestra viennese. — 22.15: Notiziario. — 22.30: L'ora degli ascoltatori. — 22.45: Musica militare. — 23: Notiziario. — 0.5: Fismatofonia. — 0.15-0.30: Orchestre varie.

### GERMANIA

Berlino 1: ke. 716; m. 400; kW. 1.5. — Ore 16.30: Musica brillante e da ballo ritrasmessa da 17.30: Conversazione. «La protezione degli animali». — 17.45: Concerto pianistico. — 18.15: Da Koenigswusterhausen. — 18.40: Comunicati. — 18.45: Attualità.

— 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20.5: Concerto corale di lieder. — 20.35: Conversazioni varie: «Dio protegge il lavoro onesto». — 21: Concerto corale da lieder tedeschi antichi. — 21.30: Trasmissione variata: *Gli uomini di mare*. — 22.24: Notiziario. — Meteorologia. — Musica da ballo ritrasmessa. — In un intervallo. Conversazione di attualità.

Breslavia: ke. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Conversazione sulle popolazioni della Slesia. — 17.50: Conversazione e letture. — 18.10: Conversazione. «Giornalista e pubblicista». — 18.25: Concerto di musica per quartetto di corni da caccia. — 18.50: Mercatini. — 19: L'ora della Nazione. Lottjohann. *Nave sotto spago*, radio-recita. — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione. Musica richiesta dagli ascoltatori. — In un intervallo: Conversazione. «I poeti tedeschi riconoscono il Terzo Reich» (cinque risposte). — 20.50: Segnale orario. — 21.30: Conversazione sull'Austria. — 22.20: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.45: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. — 23.45: Trasmissione di un concerto di organo da una chiesa. — 0.15: Fine.

Francoforte: ke. 1157; m. 269.3; kW. 17. — Ore 16: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Da Langenberg. — 18.35: Attualità. — 18.50: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Attualità. — 20.10: Trasmissione da Langenberg. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.30: Da Muehlacker. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto di musica brillante e da ballo. — 23: Concerto dell'orchestra della stazione programma da stabilire. — 24: Trasmissione da Langenberg. — 1.45-2.45: Trasmissione variata dedicata alla gioventù tedesca. *Fuoco eterno*.

Heilsberg: ke. 1085; m. 276.5; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale ritrasmesso. — 17: Conversazione. — La protezione degli animali. — 17.40: Concerto di cembalo. — 17.55: Conversazione per i genitori. — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.10: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Notiziario. — 20.10: Serata dedicata alla musica da ballo. — 22.10: Notiziario. — Meteorologia. — 22.30-24: Concerto orchestrale. Marche e musica di suonatori ambulanti. — 23.45: Concerto di dischi. — 24: Trasmissione da Langenberg. — 1.45-2.45: Trasmissione variata dedicata alla gioventù tedesca. *Fuoco eterno*.

Koenigswusterhausen: ke. 183; m. 1334.9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Amburgo. — 17: Conversazione politica. — 17.20: Concerto di musica da camera. — 18: Dizione. — 18.45: Conversazione religiosa. — 18.55: Conversazione di radiotecnica. — 19.50: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Trasmissione musicale brillante. — 21: La stazione di Koenigswusterhausen e il mese di Ottobre. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.45: Concerto di dischi. — 24: Trasmissione da Langenberg. — 1.45-2.45: Trasmissione variata dedicata alla gioventù tedesca. *Fuoco eterno*.

Langenberg: ke. 835; m. 472.4; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 18: Lezione di tedesco. — 18.20: Conversazione. — 18.55: Conversazione. «La nostra architettura». — 19.50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20.10: Conversazione e dischi. *Bello il mondo!*. — 21.10: Concerto dell'orchestra della stazione. Coristi. *Doppel Caccagna polica*. — 21.30: Trasmissione variata popolare. *Gli animali*. — 22: Da Francoforte. — 22.20: Da Muehlacker. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto di dischi. — 23.45: Concerto di dischi.

Lipsia: ke. 770; m. 389.6; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione variata per i fanciulli. — 17.50: Notizie e bollettini vari. — 18: Rassegna di libri. — 18.20: Concerto orchestrale. — 18.30: Trasmissione di dischi. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Trasmissione musicale variata. — 21: P. Steinbach. *Johnny*, radio-recita. — 22.24: Notiziario. — Musica da ballo ritrasmessa.

Munaco di Baviera: ke. 583; m. 532.9; kW. 60. — Ore 16.5: Trasmissione per i piccoli. — 18.35: Concerto orchestrale di musica brillante e popolare. — 17.45: Conversazione. «Soldati tedeschi nel Nord America». — 18.10: Sullo spago. — 18.40: Concerto di dischi. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Trasmissione musicale variata. — 21: P. Steinbach. *Johnny*, radio-recita. — 22.24: Notiziario. — Musica da ballo ritrasmessa.

Norimberga: ke. 532; m. 366.6; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Da Langenberg. — 18.35: Conversazione. «La protezione degli animali». — 18.50: Notiziario. — Segnale orario. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Da Francoforte. — 20.10: Da Langenberg. — 22: Da Monaco. — 22.20: Devi sapere che... — 22.40: Da Francoforte. — 22.45: Notiziario. — 23: Da Francoforte. — 23.45: Concerto di dischi. — 24: Trasmissione da Langenberg. — 1.45-2.45: Trasmissione variata dedicata alla gioventù tedesca. *Fuoco eterno*.

Muehlacker: ke. 532; m. 366.6; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Da Langenberg. — 18.35: Conversazione. «La protezione degli animali». — 18.50: Notiziario. — Segnale orario. — 19: L'ora della Nazione (da Breslavia). — 20: Da Francoforte. — 20.10: Da Langenberg. — 22: Da Monaco. — 22.20: Devi sapere che... — 22.40: Da Francoforte. — 22.45: Notiziario. — 23: Da Francoforte. — 23.45: Concerto di dischi. — 24: Trasmissione da Langenberg. — 1.45-2.45: Trasmissione variata dedicata alla gioventù tedesca. *Fuoco eterno*.

### INGHILTERRA

Davenport National: ke. 193; m. 1554.4; kW. 30. — London National: ke. 1147; m. 261.5; kW. 50. — North National: ke. 995; m. 301.5; kW. 50. — Scottish National: ke. 1040; m. 288.8; kW. 50. — Ore 15.30: Concerto dell'orchestra municipale di Bournemouth diretto da Sir Dan Godfrey. — 16.45: Segnale orario. — In seguito: Concerto strumentale (quintetto). — 17.40: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.25: Intervallo. — 18.30: Schubert. Sonata per pianoforte. — 18.50: Conversazione teatrale. — 19.5-19.25: Conversazione agricola. — 19.30: Conversazione del cielo. «Alcune istituzioni britanniche». — 20: Trasmissione di varietà (parole e musica di Dudley North). — 21: Radio-teatro. I. R. Hughes. *Periodo*. 2. Martin Hussington. *Lo sfidato di autunno*. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — In seguito: Balletti del 1933. Orchestra della B.B.C. (Stazione C.). — 22.55: Letture. — 23.24: Musica da ballo. — 23: Previsioni marine. — 23.30: Segnale orario.

London Regional: ke. 843; m. 355.8; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.25: Intervento. — 18.30: Concerto di un'orchestra di balalaika. — 18.40: Canzoni russe. — 19: Concerto strumentale (quintetto) di melodie popolari dei dieci anni post-bellici. — 20: Promemoria. «Concerto di dischi». — 21: Nord e ritrasmessa dalla Queen's Hall. Orchestra sinfonica della B.B.C. con Solomon, piano. Composizioni di Brahms. Due pezzi. *Angeli e re minori*. — 21.30: Concerto di dischi. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — In seguito: Concerto di dischi. — 22.30-24: Musica da ballo da un ristorante. — 23.30: Segnale orario.

Midland Regional: ke. 752; m. 308.9; kW. 25. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Da London Regional. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione con soli di pianoforte. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Indi: Cyril Maude in «Attraverso lo specchio del mio spogliatoio» (trasmissione da un teatro). — 22.30: Da London Regional. — 23.30: Trasmissione con televisione.

West Regional: ke. 968; m. 309.9; kW. 50. — Ore 15.15: Da Davenport National. — 16.45: Da Scottish National. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Trasmissione in gaelico. — 19: Da London Regional. — 20: Da London Regional. — 21.40: Notiziario. — 22: Segnale orario. — Concerto di dischi. — 22.30-24: Da London Regional. — 23.30: Segnale orario.

### JUGOSLAVIA

Belgrado: ke. 698; m. 429.7; kW. 2.5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Conversazione. — 18.55: Segnale orario. — Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Trasmissione da Lubiana. — 21: Segnale orario. — Notiziario. — Musica da ballo ritrasmessa.

### LUSSEMBURGO

Lussemburgo: ke. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata lussemburghese. Ore 19.30: Concerto sinfonico (dischi). — 20: Poesie lussemburghesi (traduzione). — 20.30: Concerto orchestrale dell'orchestra della stazione. Smetana: *Overture della Sposa venduta*. 2. Haendel: *Largo*. 3. Liszt: *Valzer Mephisto* n. 1. — 20.50: Notiziario. — 21: Canzoni. — 21.30: Continuazione del concerto variato. 1. Banjaume. *Cielletta*. 2. Spies. *Il cigno marcito*. 3. Mac Dowell: *La strega*. — 21.5: Recitazione di antiche canzoni lussemburghesi. — 21.45: Notiziario in tedesco. — 21.55: Concerto variato dell'orchestra della stazione. 1. Lou Koster. *Sogni sulla Mosella*. valzer. 2. Kalnt. *Dickiana*, polka. 3. Albrecht. *Prima*. — 22.25: Concerto di musica da ballo. —



**UN CONCORSO CHE TI RIGUARDA**

Per i suoi clienti, Alati, sa considerare l'uomo e il dilettante. Ecco che, appena chiuso il concorso che ha avuto grande eco di simpatie, ne riapre un altro dotato di ancor più ricchi e numerosi vistosi regali. Sono infatti venti bellissimi regali che Alati, con l'abituale signorilità, mette a disposizione dei clienti che dal 1 Settembre al 26 Ottobre 1933 acquisteranno nei suoi negozi maggior numero di dischi. Ogni disco acquistato dà diritto ad un punto nella competizione.

**RADIO - FONO - DISCHI**

**ELENCO DEI PREMI**

Partecipate anche voi al concorso Alati e vincerete uno dei 20 ricchi premi messi in palio, tra i quali è un Radiofonografo Columbia, una macchina da scrivere, una Grafola Columbia, un orologio, una bambola Lenci, diversi servizi in cristallo e in argento e diverse opere complete su dischi Columbia.

**VIA TRE CANNELLE, 16 - ROMA**

## NORVEGIA

Oslø: ke. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto di musica brillante e da ballo. — 18: Lezione di francese. — 18.30: L'ora delle ragazze. — 19: Informazione. — 19.15: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 19.30: Conversazione. — 20: Segnale orario. In seguito: Concerto dell'orchestra della stazione. Marco e valor celebri. — 21: Conversazione politica. — 21.30: Bollettino agricolo. — 21.40: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15: Canzoni popolari. — 22.45: Concerto di dischi (musica da ballo).

## OLANDA

Hilversum: ke. 1013; m. 296,1; kW. 20. — Ore 17.10: Concerto di musica da ballo. — 17.55: Concerto di organo. — 18.10: Concerto di dischi. — 18.40: Conversazione. — 19: Dischi. — 19.20: Conversazione. — 19.40: Appelli di soccorso. — 19.55: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Saint-Saëns: Ouverture della Principessa giulia; 2. Messager: I due piccioni; 3. Beethoven: Intenzione; 4. Saint-Saëns: Petite; 5. Fick: Attila; 6. Wagner: Frammenti del Tannhäuser; 7. Heuberger: Campana di mezzanotte; 8. O'Hara: I loro my little cottage; 9. Ciaikovski: Valzer della bella addormentata nel bosco; 10. Luzzi: Balletto etiopico; 11. Herold: Ouverture di Zampa; 12. Waldteufel: Estudantina, valzer; 13. Contradi: Viaggio intorno all'Europa. Negli intervalli: alle 20.40: Trasmissione di una breve radio-recita. — 22.10: Concerto vocale. — 22.55-23.40: Concerto di dischi.

## POLONIA

Varsavia: ke. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16.10: Trasmissione per i fanciulli. — 16.40: Conversazione sulla grammatica polacca. — 16.55: Trasmissione musicale da Vilna. — 17.50: Corrispondenza agricola. — 18: Conversazione sulle scoperte polacche. — 18.20: Concerto di canzoni e di declamazione. — 19.55: Varie. — 19.25: Conversazione letteraria. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervall. — 20: Concerto di musica da camera; 1. Haydn: Quartetto in sol maggiore; 2. Mozart: Quartetto in fa maggiore; 3. Beethoven: Duetto per viola e violoncello. — 21: Conversazione. — 21.15: Concerto di solisti (piano e baritono); 1. Arie; 2. Haydn: Andante con variazioni in fa minore; 3. Scarlatti: Pastorale e capriccio; 4. Canzoni per soprano; 5. Rachmaninov: L'uccello; 6. Albeniz: Cordova; 7. Bortkiewicz: Capriccio. — 22: Bollettino sportivo. — 22.10: Musica da ballo. — 23: Bollettini Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

Bucarest: ke. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Gior-

nale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.20: Musica romena (dischi). — 19.40: Conversazione. — 20: Concerto di pianoforte. — 20.30: Conversazione. — 20.45: Concerto vocale (arie di opere). — 21.15: Violino e piano. — 21.45: Giornale radio. — 22: Trasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

## SPAGNA

Barcellona (EJ-I): ke. 860; m. 345,8; kW. 7,5. — Ore 16.17: Concerto di dischi. — 19: Concerto di dischi. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Concerto di dischi - Notiziario. — 22: Campana della cattedrale - Previsioni meteorologiche - Quotazioni di merci e valori. — 22.5: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Paves: Il reterano, marcia; 2. Meyerbeer: Selezione degli Ifigeniti; 3. Colotta: Baracca; 4. Kark: Un preludio allegro; 5. Capponi: Nette sole; 6. Balay: Rosa, cardas. — 23: Concerto vocale - Musica brillante.

## SVEZIA

Stoccolma: ke. 689; m. 435,4; kW. 55. — Goeteborg: ke. 932; m. 321,9; kW. 10. — Hoorby: ke. 1167; m. 157; kW. 10.

## SI CAMBIANO

APPARECCHI RADIO  
USATI E FONOGRAFI

con altri più potenti e moderni e delle migliori marche estere e nazionali. NUOVI.

Si riparano apparecchi, diffusori e cuffie. Vettiche in tutta Italia con apposito personale tecnico. Applicazioni di ogni potenza per qualsiasi locale.

UFFICIO  
RADIO

TORINO, Via Alessandria 9, Tel. 23-194

Pezzi staccati, galene, valvole, accessori, impianti, verifiche gratuite, consulenze.

## VENDITA A RATE

FILIALE DI BARI, VIA CAIROLI N. 59

MERCOLEDÌ  
4 OTTOBRE 1933 - XI

kw. 10. — Molata: ke. 222; m. 1348,3; kW. 30. — Ore 17.5: Concerto di organo. — 17.30: Radiocronaca di un avvenimento della giornata. — 17.55: Concerto di dischi. — 18.45: Conversazione medica. — 19.30: Conversazione. «La Finlandia». — 20: Concerto di musica da camera. 1. Beethoven: Trio di piano n. 3 in re maggiore; 2. Faccini: Siciliana e Baracca. — 20.45: Recitazione. — 21.15: Concerto vocale di arie per soprano. — 22.35: Concerto di musica da ballo.

## SVIZZERA

Radio Suisse Alemanique: ke. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Per i fanciulli. — 17.30: Concerto di dischi. — 18.30: Conversazione e dischi. «Musica giapponese e cinese di due secoli» (II). — 19: Segnale orario - Meteorologia - Bollettini vari. — 19.10: Concerto di dischi. — 19.30: Lezione d'inglese. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. «Musica russa». — 20.30: Conversazione. «L'architettura barocca». — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto di organo. — 22.15: Fine.

Radio Suisse Romande: ke. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 15.30-17: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione per i fanciulli. — 19: Conversazione. — 19.25: Notiziario. — 19.30: Conversazione agricola. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Haydn: Sinfonia in re maggiore; 2. J. Albert: Suite; 3. Turina: a) Giochi; b) Rubnera; c) Il cammino dell'Albania; d) Nei giardini di Murcia; e) Cordova in festa; f) Miramar. — 20.50: Radiocronaca. — 21.10: Notiziario. — 22: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni. — 22.30-23: Concerto di musica da ballo.

## UNGHERIA

Budapest: ke. 545; m. 550,5; kW. 18,5. — Ore 17: Concerto di dischi. — 18: Lezione di italiano. — 18.30: Concerto pianistico. — 19: Conversazione sull'assalto di Piccard alla stratosfera. — 19.45: Ernest Dohnanyi: La zia Simona, opera in un atto. — In seguito: Arie e canzoni. — 21.45: Rassegna dei giornali della sera. — 22: Concerto di musiche zingari (da un alligero). — 23: Conversazione in italiano (Antonio Vidmar).



## CRANE RADIO AND TELEVISION CORP.

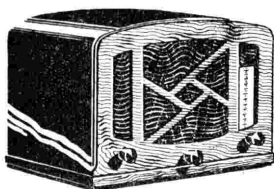
CHIGAGO, ILLINOIS - U. S. A. - AGENZIA PER L'ITALIA

TORINO - CORSO CAIROLI, 6 - TEL. 53-743

# Crane Radio

SUPERETERODINE ORIGINALI AMERICANE  
CON VALVOLE DELLE PIÙ RECENTI SERIE

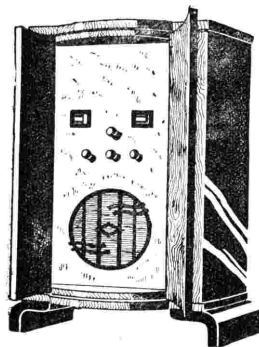
RACCOMANDIAMO ANCHE CALDAMENTE I NOSTRI DISPOSITIVI ANTIDISTURBATORI (Vedi avviso a pagina 33)



**M U 51**  
**SUPERETERODINA**  
**A CINQUE VALVOLE**  
 AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E ANTIFADING • SCALA DI SINTONIA PARLANTE A COMANDO UNICO • ELETTRODINAMICO A GRANDE CONO • COMMUTATORE PER AMPLIFICAZIONE DISCHI • REGOLATORE DI TONO E DI VOLUME • CAMPO D'ONDA 200-600 METRI • SENSIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME • POTENZA D'USCITA INDISTORTA 3 WATT • VOLTAGGIO UNIVERSALE • VALVOLE: UNA 2A7, UNA 5B, UNA WUNDERLICH, UNA 2A5, UNA 80.  
**L. 1250 L. 1320**  
 CONTANTI A RATE



**M U 62**  
**SUPERETERODINA**  
**A SEI VALVOLE**  
 • (TAVOLINO DA TÈ)  
 AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E ANTIFADING • SCALA DI SINTONIA A COMANDO UNICO • ELETTRODINAMICO A GRANDE CONO • COMMUTATORE PER AMPLIFICAZIONE DISCHI • REGOLATORE DI TONO E DI VOLUME • CAMPO D'ONDA 200-600 METRI • SENSIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME • POTENZA D'USCITA INDISTORTA 3 WATT • VOLTAGGIO UNIVERSALE • VALVOLE: TRE PENTODI IN A.F., UNA WUNDERLICH, UNA 59 E UNA 80.  
**L. 1680 L. 1790**  
 CONTANTI A RATE



**M U 91**  
**SUPERETERODINA**  
**A NOVE VALVOLE**  
**MOBILE CONVERTIBILE**  
**IN RADIOFONOGRFO**  
 AUTOREGOLAZIONE DEL VOLUME E ANTIFADING • SCALA DI SINTONIA A COMANDO UNICO CON INDICAZIONE DEI NOMI DELLE STAZIONI • SILENZIATORE AUTOMATICO • DIFFUSORE ELETTRODINAMICO GIGANTE • COMMUTATORE PER AMPLIFICAZIONE DISCHI • REGOLATORE DI TONO E DI VOLUME • CAMPO D'ONDA 200-600 METRI • SENSIBILITÀ E SELETTIVITÀ MASSIME • POTENZA D'USCITA INDISTORTA 8 WATT • VOLTAGGIO UNIVERSALE • VALVOLE: TRE PENTODI IN A.F., UNA WUNDERLICH, DUE 45, UNA 56, UNA 57 E UNA 80.  
**L.2600 L.2760**  
 CONTANTI A RATE  
**M U 92**  
**RADIOFONOGRFO**  
 CON MOTORINO A DUE VELOCITÀ ED ARRESTO COMPLETAMENTE AUTOMATICO  
**L.3100 L.3290**  
 CONTANTI A RATE  
(NB. - DAI PREZZI INDICATI È ESCLUSO L'ABBONAMENTO ALLE RADIOAUDIZIONI)

# UNDA RADIO



## GUGLIELMO RATCLIFF

OPERA IN QUATTRO QUADRI DI  
PIETRO MASCAGNI

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 22: *L'Osteria della Posta*, commedia in un atto di Carlo Goldoni (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Guglielmo Ratcliff*, opera in quattro quadri, musica di Pietro Mascagni. Direzione dell'autore (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: *Bernardo l'Eremita*, commedia in tre atti di L. Atonelli. (dallo Studio).

Palermo - Ore 21,30: *Cucco e segretario*, commedia in un atto di E. Scobie.

Vienna - Ore 19,25: *L'Ebreo*, opera di G. Halévy (dallo « Staatsoper » di Vienna). — Parigi Peste Parisien - Ore 20,35: *Presentazione ed esperimento dello stamento elettrico musicale di Maurizio Martenon*, con il concorso dell'orchestra della stazione. — Davenport National - Ore 20: *Promenade Concert*, diretto dal M<sup>re</sup> Henry Wood (trasmissione dalla « Queen's Hall » di Londra).

MILANO - TORINO - GENOVA  
TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: kc. 1096 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 598 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Dischi: Concerto orchestrale: 1. Mozart: *Le nozze di Figaro*, ouverture; 2. De Nardis: *Bizzarria*; 3. Millocker: *Il guitarro*, fantasia; 4. Luigin: *Balletto russo*; 5. Kälman: *Fortissimo*, fantasia; 6. Ketelbey: *Chal ranzo*, ouverture zingaresca; 7. De Nardis: *Danza russa*; 8. Amadei: *Suite goliardica*; Ronda e mattinata; 9. Mascagni: *Danza esotica*; 10. Mozart: *Marcia turca*.

12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13: Carlo Veneziani e la contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buon umore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-13,30 e 13,45-14: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>re</sup> Tito Petralia: 1. Piccinelli: *Notte felici*; 2. Brodsky: *Racconti di fate*; 3. Senigaglia: *Ronde de Pierrots*; 4. Amadei: *Serenata d'amore*; 5. Higgs: *In un giardino giapponese*; 6. Firpo: *Consuetudine*.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
14-14,10 (Milano): Borsa.  
16,45: Giornale radio.

16,55-17,10: Cantuccio dei bambini. (Milano): Alberto Casella, « Silabario di poesia »; (Torino): Radio-giornale di Spumettino; (Genova): Palestra dei piccoli; (Trieste): « Ballata, a noi! »; Il disegno radiofonico di Mastro Remo; (Firenze): Colloidi nipote: « Divagazioni di Paolino ».

Torino - Milano - Genova - Trieste - Firenze - Roma - Napoli  
Tutti i **Giovedì**, alle ore 13

## Rubrica del Buon Umore

Conversazione brillante fra  
Carlo Veneziani e la  
Contessa di Monteleone,  
gentilmente offerta dalle  
Incomparabili

Lane Borgosesia

## GIOVEDÌ

5 OTTOBRE 1933 - XI

17,10-18: Dischi. Concerto di musica brillante: 1. Friml: *Festa di Allah*; 2. Kreuger: *Pesciolini dorati*; 3. Soverby: *La lavandaia irlandese*; 4. Suppe: *Mattino, sera e pomeriggio a Vienna*; 5. Buealossi: *La danza dei grillo*; 6. Translater: *Uccelli migratori*, valzer; 7. Confrey: *Il gatto sulla tastiera*; 8. Erwin: *Arlecchino*, intermezzo; 9. Herbert: *Melodie di Herbert*; 10. Carter: *Stella di fuoco*; 11. Jessel: *Corteo nuziale della rosa*; 12. Pryor: *Il fischietto ed il suo cane*, marcia.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19,10: Segnale orario - Comunicazioni dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico - Dischi.

20,25: Cenni sull'opera.

20,30: **Guglielmo Ratcliff**

Tragedia in quattro quadri di ENRICO HEINE.

Traduzione di ANDREA MAPPEI

Musica di PIETRO MASCAGNI

Diretta dall'Autore

Maestro dei cori: OTTORINO VERTOVA

(Edizione Sonzogno).

Negli intervalli: « La seconda vita del Monte Bianco », conversazione di Alberto Casella - Notiziario teatrale - Giornale radio.

ROMA - NAPOLI - BARI  
MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 414 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 951 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 209,4 - kW. 30  
MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17)  
e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45.

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

12,30: Dischi.

13: Carlo Veneziani e la Contessa di Monteleone: « Cinque minuti di buonumore » offerti dalla Manifattura Lane Borgosesia.

13,10-14: ORCHESTRA CETRA (Vedi Milano).

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Napoli): Bambinopoli - Radiosport.

16,30 (Roma): Giornale del fanciullo.

16,30-16,50 (Bari): Il salotto delle signore (Lavinia Tretotoli Adam).

16,55: Giornale radio - Cambi.

17: Novella di Ugo Chiarelli.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE col concorso della pianista CECILIA CESI: 1. Napoleone Cesi: a) *Scintille del mare*; b) *Penstemo drammatico* (pianista Cecilia Cesi); 2. a) Debussy: *Mandoline*; b) Mortari: *La piccola strega* (soprano Margherita Cossa); 3. Liszt: *Dodicesima rapsodia ungherese* (pianista Cecilia Cesi); 4. a) Ciaikovski: *Ninna-nanna*; b) De Falla: *Seguidilla*; c) Respighi: *Scherzo* (soprano Margherita Cossa); 5. Chopin: *Studio brillante* (pianista Cecilia Cesi).

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

18,45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Ente.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

# GIOVEDÌ

## 5 OTTOBRE 1933 - XI

19.20: Notiziario in lingue estere.  
19.40: Giornale radio.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Dischi.  
20.10: SOPRANO CARLOTTA LA PERLITA.  
20.45 (Bar):

### Concerto del Trio De Vito - Masotti - Ruggero

1. Arensky: *Trio in re minore*, op. 3, a) Allegro moderato, b) Scherzo, c) Elegia, d) Finale.
2. Martucci: *Trio in do maggiore*, op. 59 N. 1, a) Allegro, b) Scherzo, c) Andante, d) Finale.
- 20.45 (Roma-Napoli): Lucio d'Ambra: «La vita letteraria ed artistica».
- 21 (Roma-Napoli):

### Concerto di musica leggera diretto dal M° I. CULOTTA.

22:  
L'Osteria della Posta  
Commedia in un atto di CARLO GOLDONI  
Personaggi:

Il conte Roberto ..... E. Piergiorgio  
La contessa Beatrice ..... A. Micheluzzi  
Il marchese Leonardo ..... G. Cecchini  
Il tenente Malversi ..... P. Ferrara  
Il barone Talamani ..... B. Furani  
Il cameriere dell'osteria ..... A. Cortese  
23.5:

### CONCERTO DI MUSICA LEGGERA (Parte seconda).

23: Giornale radio.

## BOLZANO

Kc. 815 - m. 305,1 kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - CONCERTO DI MUSICA ITALIANA:  
1. De Micheli: *Marcietta dei papi*; 2. Brusso: *Improvviso*; 3. Usiglio: *Le donne curiose*, sinfonia; 4. Romanza; 5. Ferraris: *Viandante russo*; 6. Catalani: *Lorelei*, fantasia; 7. Romanza; 8. Culotta: *Korcha*; 9. Martucci: *Canzonetta*; 10. Ranzato: *La ronda dei nottambuli*.  
13.30: Giornale radio - Notizie, agricole.  
17-18: La palestra dei bambini: a) La zia dei perche; b) Lo zio Bomba; c) La cucina Orletta - In seguito: Dischi.  
19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Bernardo l'Eremita

Commedia in tre atti di LUIGI ANTONELLI  
Personaggi:

Luciano Riva (Bernardo l'Eremita)  
Aldo Armanini  
Lucio Arsicola ..... Dino Penazzi  
Nora Forster ..... Maria De Fernandez  
Il Colonnello Forster ..... Carlo De Carli  
Ricci ..... Renzo Rossi  
Anna, giovane istituttrice ..... Ilde Rech  
Giulia Gorio ..... Isotta Koch  
Un signore che legge il giornale ..... Ivo Masi  
Un pittore futurista ..... Mario Marcucci  
L'azione a Roma nel tempo scorso.  
Negli intervalli ed alla fine della commedia:  
Dischi.

23.30: Giornale radio.

## STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

MILANO - TORINO - GENOVA - TRIESTE - FIRENZE

Ore 20.30

## GUGLIELMO RATCLIFF

Tragedia in quattro quadri di ENRICO HENE

Musica di  
PIETRO MASCAGNI

PERSONAGGI:

Maria ..... soprano Bianca Scarcetti  
Guglielmo Ratcliff ..... tenore Nino Bellotti  
Conte Douglas ..... baritone Mario Abbadesse  
Margherita ..... mezzo-soprano Elira Cezza  
Mac Gregor ..... basso Albino Marone  
Lesley ..... tenore Giuseppe Nesti  
Tom ..... basso Ernesto Daniele  
Willie, fanciulla ..... A. Rasetti  
Robin ..... basso Carlo Prato  
Dick ..... tenore Mario Bolchini  
Bell ..... baritone Natale Villa  
John ..... basso Carlo Prato  
Taddie ..... tenore Antonio Avarodi  
Un servo

DIREZIONE DELL'AUTORE

## PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 kW. 3

12.45: Giornale radio.  
13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Ribas Gabriel: *La Maja*, bolero; 2. Staffelli: *Gondoliera veneziana*, intermezzo; 3. Allegria: *La Fiera dell'Impruneta*, fantasia; 4. Billone: *Sogno*, intermezzo; 5. Dax: *Diehlja*; 6. Verdi: *La forza del destino*, fantasia; 7. Di Giacomo: *Dolce oblio*, valzer; 8. Sperino: *Costa azzurra*.  
13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
17.30: Dischi.  
18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).  
20: Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie agricole - Giornale radio.  
20.20-20.45: Dischi.  
20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
20.45:

### Selezione di operette

Parte prima:

1. Lehár: *Eva*.
2. Lombardo: *Le tre Lune*.

21.30:

### Cuoco e segretario

Commedia in un atto  
di EUGENIO SCRIBE

22: SELEZIONE DI OPERETTE.

Parte seconda:

1. Lehár: *Frasquita*.
2. Bellini: *Fascino azzurro*.

23: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: Kc. 852; m. 352,1; kW. 7. — Ore 10.45: Conversazione di radiodiffusione. 17: Concerto vocale di arte per soprano. 17.55: Notizie commerciali. — 18.20: Conversazione. — 18.50: Conversazione e dizione. — 19.15: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19.25: Halvey: *L'opera* (dalla Staatsoper). In un intervallo. Notiziario - Meteorologia. — 22.20: Notiziario. — 22.30: Concerto di dischi.

### BELGIO

Bruxelles I (Francese): Kc. 580; m. 509,3; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 17.30: Trasmissione per i fanciulli. — 18: Conversazione. — 18.15: Dischi. — 19.15: Cronaca del mondo operaio. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione 1. Donizetti: *Opertura della Figlia del Re*. 2. Donizetti: *Offenbachiana*. 3. Intermezzo. 4. Canoni popolari. 5. Verdi: *Il ballo in maschera*. 6. Schwanenka: *Danze polacche*. — 20.45: Conversazione. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione 1. Fuchs: *Marcia funebre*. 2. Mascagni: *Preludio della Cavalleria rusticana*. 4. Mascagni: *Intermezzo della Cavalleria rusticana*. 5. Christine: *Fantasia su Elfi*. 6. Intermezzo di dischi. 7. Mascagni: *Ballato del Cid*. — 22: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Da Brno. — 16.50: Trasmissione musicale per i giovani. — 17.15: Notizie commerciali. — 17.25: Conversazione per gli operai. — 17.35: Lezione di francese. — 17.50: Concerto di dischi. — 18.5: Conversazione per gli operai. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.15: Conversazione per i giovani. — 19.20: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 20.10: Trasmissione da Bratislava. — 20.25: Stoklas: *Marcia funebre*, fantasia radiodiffusa su motivi della vita di Chopin. — 20.55: Concerto pianistico di musica brillante. — 21.15: Trasmissione da Brno. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15.23: Concerto di strumenti a plectro.

Bratislava: Kc. 1676; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Brno. — 16.50: Da Praga. — 17.15: Conversazione. — 17.40: Concerto vocale di romanze russe. — 18.25: Dischi. — 18: Concerto di violino e piano. — 18.25: Concerto orchestrale di musica brillante. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 20.10: Conversazione su Bratislava. — 20.25: Da Praga. — 21.15: Da Brno. — 22: Da Praga.

Brno: Kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.50: Da Praga. — 17.15: Attualità. — 17.25: Dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Dischi. — 18: Attualità. — 18.15: Da Praga. — 18.25: Conversazioni varie in tedesco. — 19: Da Praga. — 20.10: Da Bratislava. — 20.25: Da Praga. — 21.15: Concerto di musica da camera. — 22: Da Praga. — 23: Da Praga.

Moravia-Ostava: Kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Da Brno. — 16.50: Da Praga. — 17.15: Racconti. — 17.25: Dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Concerto vocale di canzoni popolari. — 18.25: Da Praga. — 18.30: Trasmissione variata in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.10: Borodin: *Il Principe Igor*, opera (dal Teatro Nazionale). — 22: Da Praga.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: Kc. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15.30: Trasmissione dal ristorante Wivex. — 16.45: Per giovani. — 17.30: Notizie. — 17.45: Conferenza. — 18.15: Lezione di inglese. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.16: Conferenza. — 19.45: Lezione di danese. — 20.15: Trasmissione dalla stazione statale. 1. Rinski-Korsakof: *Peshauerin*, ouverture. 2. Rachmaninov: *Concerto per pianoforte*, n. 3, in re minore. — Dischi nell'intervallo. 3. Arensky: *Fantasia*, per orchestra. 4. Liszt: *Fantastische*. 5. Debussy: *Serenade à la poupée*. 6. Strawinsky: *Petrushka*, danza. 7. Rinski-Korsakof: *Il gatto d'oro*, introduzione e marcia nazionale. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Recitazione. — 22.55: Musica da ballo. — 24: Campana.

### FRANCIA

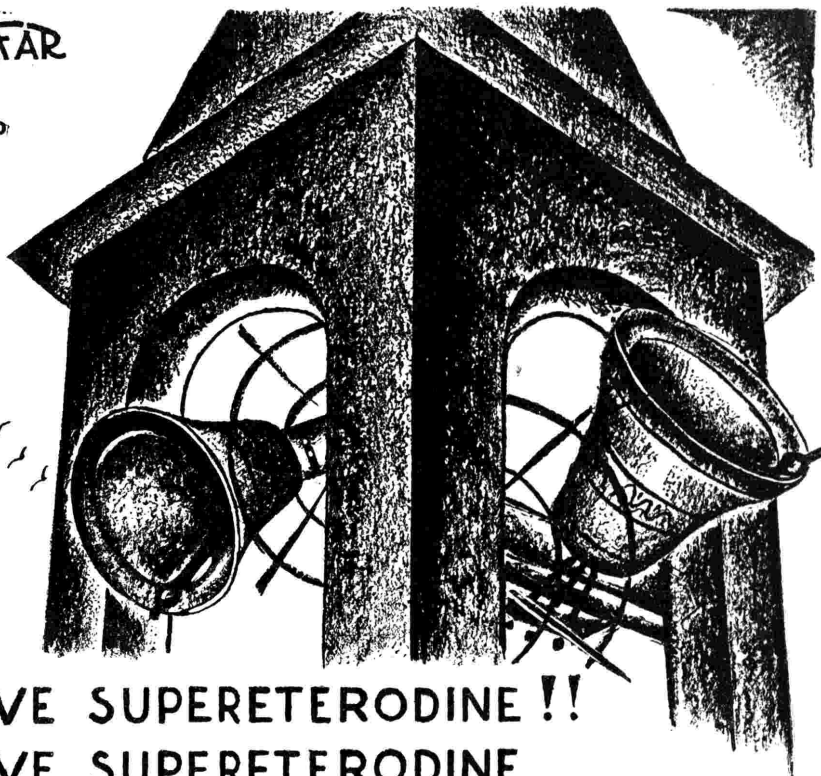
Parigi P.P. (Poste Parisien): Kc. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 19: Concerto di dischi. — 19.15: Giornale radio. — 19.30: Trasmissione per i fanciulli. — 20: Conversazione. — 20.5: Conversazione. — 20.15: Intervallo. — 20.35: Concerto dell'orchestra della stazione dimostrativo dell'istituto elettrico municipale di Maurice Martenot. 1. Mozart: *Opertura del Flauto magico*. 2. D'Inverno: *Preludio, minuetto e lamento* per onde e piano. 3. Gluck: *Un'aria dall'Armida*. 4. L. S. Bach: *Musette*, onde e archi. 5. Labi: *Canzoni russe*, onde e orchestra. 6. Ravel: *La tomba di Couperin*, onde e organo. 7. Vivaldi: *Largo*, onde e organo. 8. Bach: *Due cori*, onde e organo. 9. Berlioz: *Un'aria dall'infanzia di Cristo*. 10. Gossac: *Gavotta*. 11. Lotti: *Pur diecisi*, aria. 12. Schmitt: *Scintille*, onde e piano. 13. Millaud: *Elegia e serenata*, dalla

# Lire 35

inviate subito al

## RADIOCORRIERE

per l'abbonamento  
dall'ottobre 1933 al  
31 dicembre 1934


**RADIO SAFAR**
**MILANO****VIALE MAINO, 20**

**LE NUOVE SUPERETERODINE !!**  
**LE NUOVE SUPERETERODINE**

# **RADIO SAFAR**

*alla MOSTRA DELLA RADIO, MILANO*

**PICCOLO AMICO**

Moderno Super a 5 Valvole di grande rendimento e prezzo conveniente, in mobile di lusso stile novecento o classico. Modelli in **corrente alternata** e **corrente continua**.

**SUPER MELODE**

Super a 5 Valvole (2 Valvole doppie) - Regolazione automatica del volume - Rivelazione a diodo - Regolazione di tono - Filtraggio perfezionato - Purezza eccezionale - Selettività assoluta. Mobili di lusso in stili diversi (midgents e console).

**NOVARMONIA**  
**AUTORADIO**

Super a 7 Valvole bisonico in grande e ricca console novecento.

Super a 5 Valvole per applicazione sull'automobile - Extra selettiva - Regolazione automatica del volume - Rivelazione lineare con diodo.

**OLTREMARE**

Nuovissimo apparecchio ad **onde corte** e medie.

# GIOVEDÌ

## 5 OTTOBRE 1933 - XI

*Suite pour ondes:* 15. Debussy: *Lune de lune e Le siept*; 16. Debussy: *Pavane*; 16. Melodia popolare lavajava, onde e piano; 17. Cauteloni: *Bourée*, onde e orchestra; 18. Guiraud: *Carneval*, orchestra. 22.30: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: ke. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrale. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazioni. — 20.20: Notiziario. — 20.30.21: Concerto di dischi, offerto da una ditta privata.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 18.30: Conversazione agricola. — 18.50: Musica riprodotta. — 19: Conversazione sul Marocco. — 19.20: Concerto di dischi. — 19.45: Rassegna della stampa germanica. — 20: Radioteatro, Emile Augier: *Le fils de Gloyer*. — 20.40 (Intervallo): Conversazione di Christophe.

Strasburgo: ke. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 16.45: Dizione. — 17: Concerto di dischi. — 18: Conversazione sulla Francia in tedesco. — 18.15: Conversazione per le signore. — 18.30: Concerto di dischi. — 19.30: Segnale orario. — Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco (comunicati). — 20.20.22.30: Concerto dell'orchestra della stazione con soli vari, diretto da De Villers: 1. Bach, *Suite in si minore per flauto solo*; 2. Beethoven: *Concerto per violino e orchestra*; 3. Pjerdé: *Poema sinfonico* per piano e orchestra; 4. Ravel: *Storie naturali*, per canto e piano; 5. Moreau: *La foresta incantata*, per flauto e orchestra; 6. Guiraud: *Prima suite d'orchestra*. In un intervallo: Rassegna della stampa in francese.

Telosa: ke. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Melodie. — 18.30: Musette. — 18.45: Musica militare. — 19: Aria di operette. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Musica sinfonica. — 19.45: Canzonette. — 20: Aria di opere. — 20.15: Brani di opere. — 20.30: Musica sinfonica. — 21: Musica brillante. — 21.45: Musica varia e canzonette. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica varia. — 23: Musica di film sonori. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.5: Chitarre hawaiane. — 0.15-0.30: Orchestra argentina.

### GERMANIA

Berlino I: ke. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16.5: Musica brillante ritrasmessa. — 17.10: Concerto di musica da camera. — 17.25: Novelle e racconti. — 17.45: Trasmissione di un concerto corale da una chiesa. — 18.5: Conversazione e dialoghi. — Una favola radiofonica. — 18.30: Comunicati. — 18.35: Notizie dalla Pomerania. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg. — 20.5: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alle danze di Mozart e di Haydn. — 21.1: Serala dedicata alla musica da ballo. — In due intervalli: Notiziario. — Meteorologia. — Attualità.

Brenavia: ke. 953; m. 325; kW. 80. — Ore 16.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.50: Attualità. — 18.15: Conversazione. — 18.25: Parlano operai e capi-operai. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg. — 20: Josef Haydn: *Le stagioni*, oratorio. — In un intervallo: Notiziario. — 22.10: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 22.35.1: Trasmissione da Berlino.

Francfort: ke. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16: Concerto orchestrale da Langenberg. — 18: Da Muehlacker. — 18.35: Conversazione: «Medicina e sport». — 18.50: Segnale orario. — Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg. — 20: Attualità. — 20.10: Trasmissione da Langenberg. — 22: Segnale orario. — Notiziario. — 22.30: Da Muehlacker. — 22.35: Trasmissione da Muehlacker.

Heilsberg: ke. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Rassegna libraria. — 17.35: Per i fan- tulli. — 17.50: Concerto vocale di canti zingari. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Conversazione agricola. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg. — 20: Notiziario. — 20.10 (dalla Opernhaus): Wagner: *Trienzi*, atto primo. — 20.50: Concerto pianistico: 1. Schubert: *Sonata in fa minore* op. 142 2. Brahms: *Capriccio in fa diesis minore* op. 76; 3. Brahms: *Rapsodia in mi bemolle maggiore* op. 119. — 21.50: Steinbach: *Un voto sui mari del sud*, radiodramma. — 22.20: Notiziario. — Meteorologia.

Koenigs-Wusterhausen: ke. 153; m. 1334,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Langenberg. — 17: Per le signore. — 17.20: Concerto di musica da camera antica su strumenti originali. — 18: Dizione. — 18.5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19.50: Notiziario. — Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg.

— 20: Hans Rothe: *Imamoriati e pazzi*, scene delle tragedie di Shakespeare con musica inglese antica di Purcell. — 21.15: Trasmissione da Monaco. — 22: Notiziario. — Meteorologia. — 22.45: Bollettino del mare. — 23.24: Concerto orchestrale ritrasmesso.

Langenberg: ke. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Trasmissione da Muehlacker. — 18.35: Conversazione: «Il nostro saluto, Heil Hitler». — 18.40: Conversazione: «I tempi difficili della Germania». — 18.50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo): Danze sinfoniche per grande orchestra: 1. Woytsch: *Minuetto della 4. Sinfonia*; 2. Scheffler: *Scherzo capriccioso*; 3. Giraud: *Due danze tedesche*; 4. Griep: *Frammenti della suite Carneval* op. 15; 5. Uddali: *Scene di danze esotiche*. — 20: Da Francoforte. — 20.10, Hans Müller-Schlosser: *La risurrezione di Webber*, commedia in 4 atti. — 22: Da Francoforte. — 20.20: Da Muehlacker.

Lipsia: ke. 770; m. 389,6; kW. 120. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 17.50: Notizie e bollettini vari. — 18: Lezione di italiano. — 18.30: Concerto di cantato. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg. — 20: Trasmissione da stabilire. — 22: Notiziario. — Fine.

Monaco di Baviera: ke. 563; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16.5: Conversazione su aspetti del Palatinato. — 16.30: Concerto orchestrale da Koenigs-Wusterhausen. — 17.45: Conversazione agricola. — 18.5: *Lieder* tedeschi con accompagnamento di liuto. — 18.25: Conversazione su York. — 18.45: Segnale orario. — Notiziario. — 19: Trasmissione da Amburgo (L'ora della Nazione). Per il programma vedi Langenberg. — 20: Quirin Engasser: *Uno senza tutti*, commedia in tre atti. — 21: Concerto orchestrale. — *Ballett Gopak*; 2. J. Strauss: *ouverture dello Zingaro Barone*; 3. Schmitt: *Il canarino*; 4. Waldteufel: *Estudiantina*, valzer; 5. Liszt: *Fantasia ungherese* per piano e orchestra; 6. Max Bruch: *Romanza per violoncello e orchestra*; 7. Dvorak: *Danza slava*. — 20: Segnale orario. — Notiziario.

Muehlacker: ke. 832; m. 300,6; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Langenberg. — 18: Lezione di spagnolo. — 18.20: Conversazioni. — 18.35: Conversazione: «Il barone von der Trenck». — 18.50: Segnale orario. — Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Amburgo) per il programma vedi Langenberg. — 20: Da Francoforte. — 20.10: Da Langenberg. — 22: Da Francoforte. — 22.30: Devi sapere che... 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto dell'orchestra della stazione. 1. Pjerdé: *Capriccio*; 2. Dvorak: *Concerto per cello*; 3. Hegner: *Variazioni su Verdi*. — 24.1: Concerto di musica brillante e da ballo.

VIA PRINCIPALE UMBERTO 32

MILANO

# Mostra Nazionale

ORGANIZZATA DALL'AN.I.M.A. GRUPPO COSTRUTTORI APPARECCHI RADIO  
SOTTO L'ALTO PATRONATO DEL MINISTERO DELLE COMUNICAZIONI E DEL CONSIGLIO  
NAZIONALE DELLE RICERCHE

## 28 SETTEMBRE - 8 OTTOBRE 1933-XI

Riduzioni ferroviarie del 50 %.

### I più recenti modelli di radioricevitori

Televisione, Radiotelegrafia speciale, Cinema sonoro  
Esperimenti e prove continuative - Cicli di conferenze

Raduni e convegni di tecnici, di industriali e di commercianti di tutta Italia

# A. N. I. M. A., FORO BONAPARTE 16, MILANO

TELEFONI: 81-241, 16-269

Radio

INDIRIZZO  
POSTALE

INDIRIZZO  
POSTALE





# 'LA VOCE DEL PADRONE'

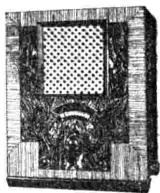
TRENT'ANNI DI SPECIALIZZAZIONE NELLA RIPRODUZIONE DEI SUONI

PRODOTTI ITALIANI



PER L'ANNO XII

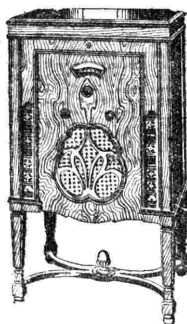
## V Mostra Nazionale della Radio



**Radio R. 5 super**  
L. 1250,-

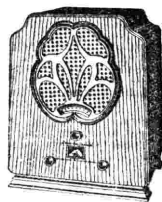
Supereterodina cinque valvole. Cambiamento di frequenza con accoppiamento elettronico mediante la nuovissima valvola 2A7 a cinque griglie. Rivelazione di potenza. Pentodo finale. Watt 3 modulati indistorti. Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete.

Otto valvole coi nuovissimi tipi 2A6, 58, 56. Diodo per la rivelazione lineare. Diodo per la regolazione automatica del volume, col sistema dilazionato che non menoma la sensibilità.



**Radio-Grammofono R. G. 80 bis**  
Supereterodina otto valvole  
L. 3100,-

Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Amplificazione di potenza con pentodi in parallelo che non accentua la distorsione causata dalla terza armonica. Watt 6 di uscita indistorti.



**Radio R. 7 bis**  
L. 1950,-

Sette valvole coi nuovissimi tipi 58, 2A6, 56. Diodo per la rivelazione lineare. Diodo per la regolazione automatica del volume col sistema dilazionato che non menoma la sensibilità. Trasformatore d'alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Amplificazione di potenza con pentodo finale. Watt 3 d'uscita indistorti.



**Radio R. 600 bis**  
L. 1800,-

### Supereterodine a sei valvole R. 6 bis - R. 600 bis - R. G. 60 bis

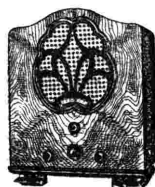
Sei valvole coi nuovissimi tipi 58, 2A6, 56. Diodo per la rivelazione lineare. Diodo per la regolazione automatica del volume col sistema dilazionato che non menoma la sensibilità. Trasformatore di alimentazione schermato per lo scarico dei disturbi della rete. Pentodo finale di potenza. Watt 3 di uscita indistorti. Motore elettrico a induzione. Risonanza del mobile particolarmente studiata.



**Radio-Grammofono R. G. 60 bis**  
L. 2600,-

Nei prezzi sono comprese le valvole e fasce governative, è escluso l'abbonamento alle radio-audizioni

Richiedi cataloghi gratis a richiesta



**Radio R. 6 bis**  
L. 1500,-

### S. A. NAZ. DEL "GRAMMOFONO"

MILANO, Gall. Vill. Em., 39  
ROMA, Via del Tritone, 88-89

TORINO, Via Pietro Micca, 1  
NAPOLI, Via Roma, 266-269

Rivenditori autorizzati in tutta Italia e Colonie

## Il Salone radiofonico parigino

**L**a radio ha concentrato in questi giorni l'attenzione delle folle parigine. Dappertutto si sente parlare di valvole, di circuiti, di supereterodine, di amplificatori, di elettrodinamici, ecc. E molti sono coloro che si mostrano eruditi in materia. Per la verità bisogna però anche aggiungere che mai come quest'anno il «Salone della radio» ha incontrato così largo favore e successo. E le ragioni vanno cercate nel continuo e progressivo orientamento del pubblico verso questa ancora nuovissima e meravigliosa invenzione.

Stando a quanto presentano gli espositori, si deve credere che il grosso pubblico ha definitivamente abbandonato gli apparecchi muniti di dieci o più valvole; in quanto i tipi correnti, quelli più ricercati, vanno dal tre valvole al cinque valvole con qualche rara eccezione fino alle otto. I progressi realizzati negli apparecchi ricivi hanno indubbiamente dato un fiero colpo ai costosi e complicati macchinari, ma indubbiamente la ricerca di questi tipi è anche dovuta al fatto che i radiomani, cessato il primo momento d'entusiasmo, amano ricevere qualche stazione di meno, ma a tutto vantaggio della qualità e fedeltà della riproduzione. Inoltre non bisogna dimenticare che la aumentata potenzialità di quasi tutte le stazioni trasmettenti di maggior conto ha reso possibile anche con apparecchi modesti, ottime ricezioni.

Questo non vuol già dire che siano del tutto scomparsi i dieci e più valvole: nel «Salone della radio» apparecchi del genere vi figurano ancora, ma non suscitano che un puro e semplice interesse di curiosità, anche se per qualcuno di essi i costruttori si sono sbizzarriti nel moltiplicare di tutte le possibili ed immaginabili novità, quali le applicazioni per grammofono con cambiamento automatico dei dischi, il tutto naturalmente racchiuso in un mobile di lusso.

Del resto, le stesse perfezioni e tutti i più moderni ritrovati sono stati anche largamente applicati agli apparecchi di minore potenzialità: dalla regolazione automatica del volume allo speciale sistema rinchiuso in un mobile di lusso, a tutta la gamma delle recenti trovate, è possibile averle in un modesto cinque valvole, di discreta portata e di ottima e fedele riproduzione di suoni e di voci.

Abbandonati gli apparecchi ad onde corte. Fino ad ora al «Salone» parigino gli apparecchi ricivi per onde corte non vi avevano figurato che come curiosità e come genere del tutto trascurabile come «affare da trattare» per i produttori. Quest'anno invece è tutt'altra cosa: le Case hanno portato sul mercato parecchi tipi di apparecchi, tutti da tre a cinque valvole, però, alcuni esclusivamente con portata da quattromila a circa ventimila chilocicli (80-15 metri lunghezza d'onda), altri invece a combinazioni abbinate: onde medie e corte, i tipi, a doppio uso, hanno poco, perché il radiomane che l'apparecchio desidera ricevere anche le onde corte, è segno che già possiede un apparecchio e, di conseguenza dovendo acquistarne un secondo, desidera che quest'ultimo abbia unicamente i requisiti per la sua specialità. Di conseguenza si può senz'altro affermare che, mentre i tre e quattro valvole per onde corte sono all'ordine del giorno, gli altri tipi del genere sono destinati a scomparire.

Altro particolare che merita attenzione sono le speciali cassette per autocostruzioni poste in vendita al «Salone». Numerose ditte si sono specializzate in materia, ed hanno ottenuto dei veri successi. Il radioamatore, per poco che sia al corrente di circuiti — e se non lo è fa lo stesso, in quanto la Casa industriale gli fornisce un dettagliato piano in proposito — può costruirsi in pochissimo tempo un qualsiasi tipo di apparecchio, con evidente soddisfazione del costruttore, ed anche a tutto vantaggio della radio, in quanto chi ha la soddisfazione di ricevere un apparecchio da lui costruito, diventa in breve uno dei più convinti pionieri radiofonici.

Un'ultima cosa da segnalare ancora: la sensibile diminuzione di prezzo di ogni tipo di radiorecettore: cosa questa da non trascurarsi per tracciare un quadro completo sull'ottimo esito del «Salone» parigino.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 21,15:  
*L'Artéche*, commedia in un atto di Clarrice Tartufari (dallo Studio).

Milano - Torino - Genova - Trieste - Firenze - Ore 20,30: *Il Conte di Lussemburgo*, operetta in tre atti di Franz Lehár (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20 e Palermo - Ore 20,45:  
*Concerto di musica teatrale* (dallo Studio).

Parigi Poste Parisien - Ore 20,30: *La sposa*, opera comica in tre atti di C. Leocq (dallo Studio). — Varsavia - Ore 20,15: *Concerto sinfonico della «Filarmonica di Varsavia»* dedicato alla musica polacca. Direzione del M<sup>re</sup> G. Fitelberg (dallo Studio). — London Regional - Ore 20: *Promenade Concert* diretto dal M<sup>re</sup> Henry Wood, dedicato alle opere di Beethoven (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 313,8 - k.w. 50 - TORINO: kc. 1009 - m. 273,7 - k.w. 7 - GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - k.w. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 301,7 - k.w. 20  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - k.w. 10

7,45: Ginnastica da camera.  
8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle stazioni.  
11,15-12,30: ORCHESTRA CETRA diretta dal M<sup>re</sup> Tito PETRALIA: 1. Dennik: *Never*; 2. Ravasini: *Tida*; 3. Brogi: *Bacco in Toscana*, fantasia; 4. Anepeta: *Serenata andalusia*; 5. Abel: *Baby*; 6. Foulds: *Fantasia sui motivi negri*; 7. Monti: *Aubade d'amour*; 8. Waldteufel: *Angelo d'amore*; 9. Mascagni: *St. preludio atto terzo*; 10. Ferrero Sassone: *Japan*.  
12,30: Dischi.  
12,45: Giornale radio.  
13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### VOCI DEL MONDO

«Una giornata con le batterie a cavallo». Trasmissione dalla Caserma del Reggimento di Artiglieria a cavallo.  
13,30-13,45: Dischi e Borsa.  
13,45-14: Dischi.  
14-14,10 (Milano): Borsa.  
16,45: Giornale radio.  
16,55: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova-Trieste): Lucilla Antonelli: *Bestie: Le farfalle* - (Firenze): Il nano Bagogni.  
17,10-18 (Milano-Torino-Genova-Trieste): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del soprano NILDE FRATTINI, del violinista: BEPPE MONETTI e del pianista ALFREDO TAZZOLI: 1. a) Frescobaldi: *Aria*, b) Brahms-Kreisler: *Valzer*, c) Kreisler: *Capriccio Veneziano* (violinista Beppe Monetti); 2. Trastita: a) *Dirò che l'ida sei*, b) *Ma che mi costa signor Tuzzi?* (soprano Nilde Frattini); 3. a) Scarlatti: *Toccata*, b) Mozart: *Allegro* (pianista Alfredo Tazzoli); 4. a) *Ecco arriva l'estate* (antica canzone inglese), b) Grieg: *Canzone di Solweig*, c) Wekerlin: *Bergerette* (soprano Nilde Frattini); 5. Chopin: *Scherzo* (pianista Alfredo Tazzoli); 6. a) Wolf-Ferrari: *Due rispetti*, b) Puccini: *L'uccellino*, c) Rossini: *La pastorella delle Alpi* (soprano Nilde Frattini); 7. De Falla-Kreisler: *Danza*

# VENERDI

## 6 OTTOBRE 1933 - XI

spagnola, b) Cartier: *La Chasse* (violinista Beppe Monetti).

17,15-18 (Firenze): CONCERTO DI MUSICA DA CAMERA col concorso del violinista ALESSANDRO BOTTERO e del M<sup>re</sup> Mario CASTELNUOVO TEDESCO: 1. Mario Castelnuovo Tedesco: *Concerto italiano*; a) Allegro, moderato e maestoso, b) Arioso, c) Vivo ed impetuoso; 2. Sarasate: *Zingaresca*; 3. Paganini: *XXIV capriccio* (violinista Alessandro Bottero).

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.  
18,40: Giornale radio - Comunicazioni del Dopopolavorio - Dischi.

19: Segnale orario - Comunicazioni della R. Società Geografica - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,15: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

20,30: Cenni illustrativi dell'operetta.

20,35: **Il Conte di Lussemburgo**  
Operetta in tre atti di F. LEHAR

Personaggi:

Renato, conte di Lussemburgo  
Lamberto Bergamini  
Angela Didier ..... Ester Riva  
Giulietta Vernor ..... Anita Ossella  
Principe Vastio Basilovici ..... Giacomo Ossella  
Brissard ..... Riccardo Massucci  
Negli intervalli: Giulio Mario Ciampelli: «Notizie di vita musicale», conversazione - Notiziario artistico.

Dopo Topperetta: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 880 - m. 414,4 - k.w. 50  
NAPOLI: kc. 951 - m. 318,8 - k.w. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 269,4 - k.w. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 602 - m. 453,8 - k.w. 4  
ROMA (onde corte 9-10): kc. 1.841 - m. 25,4 - k.w. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

12,30: Dischi.  
13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Culotta: *Vecchia storia*; 2. Bece: *Serenata della laguna*; 3. Caviglia-Chiappo: *Sempre, valzer*; 4. Transilva: *Il diavolo's Leben*, valzer viennese; 5. Escobar: *Che peccato!*; 6. Mury: *La baronessa di Carini*, fantasia; 7. Dax: *Questo è l'ultimo bacio*; 8. Simons: *Palmira*; 9. Valisi: *Amore!* serenata; 10. Zuccoli: *Tempo perso*.

13,30-13,45: Giornale radio - Borsa.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30: Giornale del fanciullo.

16,30-16,55 (Bari): Dischi.

16,55: Giornale radio - Cambi.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE: 1. a) Mussorgski: «Carro tirato da buoi», dai *Quadri di una esposizione*; b) Chopin: *Valzer in re bemolle* (pianista Silvano de Francesco); 2. a) Due *Bergerettes* del XVII secolo; b) Boito: *Meisestoff*, nenia; c) Riccitelli: *I Compagnacci*, romanza di Anna Maria (soprano Maria Gramaldi); 3. a) Rachmaninov: *Preludio*; b) Daquin: *Le coucou* (pianista Silvano de Francesco); 4. a) Bertini: *Stornello*; b) M. Costa: *Canzo calabrese*; c) Canti popolari toscani per la vendemmia (Bartolomeo Romano Rasponi).

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.  
18,40 (Napoli): Cronaca dell'Istituto - Notizie sportive.

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUFARI  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

**La quinta serie delle incisioni PARLOPHON, edizione EIAR RADIOMARELLI, è di imminente lancio sul mercato.**

**FIOR D'HAWAII.** Di questa briosa operetta di ABRAHAM, è stata incisa una selezione col concorso di GISA CARMÌ, NELLY NELSON e GINO DEL SIGNORE.

**Il tenore EMILIO LIVI** ha interpretato:

AY, AY, AY, di Perez Freire;  
ACCETTATE QUESTI FIOR, canzone valzer di Cram e Amadei;  
LA PALOMA, canzone spagnola di Fabretto e Yradier in una nuova originale orchestrazione;  
STRADA BIANCA, canzone tango di Cherubini e Bixio;  
GIOVENTÙ, canzone valzer di Di Leo e Szokoll.

**Il tenore GINO DEL SIGNORE** ha inciso:

'A VUCCHELLA di F. P. Tosti e D'Annunzio;  
L'ULTIMA ROSA di Frati e Crivelli;  
SE NON CI FOSSE QUEL «MA» di Cherubini e Fragna;  
MAGGIO di Cherubini e Bixio;  
ERI BUGIARDA TUI di Morello e Rampoldi;  
VIENI di Cherubini e Spoltansky.

**GISA CARMÌ** ha cantato:

QUANDO SORRIDI di Valdes e Petralia;  
PRIMAVERA di Spadaro e Petralia.

**LUISA MEUNIER** ha interpretato:

PARLA LA MAMMA di Rost e Bergamini;  
PICCOLO BEBÈ di Pablito e Chiappo.

**PINA RENZI** ha inciso:

NASINO IN SU di Vitali e Petralia.

**L'orchestra CETRA, diretta dal M.<sup>o</sup> TITO PETRALIA,** ha inciso:

TRISTE RORÒ, slow blues di Valdam;  
QUANDO MI BACI, fox con refrain cantato di Prato - Valbrega - Chiappo.  
QUADRIGLIA TEATRALE di Strauss;  
FIORELLINI FANTASTICI di Strauss.

# VENERDI

## 6 OTTOBRE 1933 - XI

18.45: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit.  
 18.57: Comunicato dell'Istituto Internazionale di Agricoltura (spagnolo, tedesco e francese).  
 19.10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.  
 19.20: Notiziario in lingue estere.  
 19.40: Giornale radio.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.  
 20.15:

### Ora Campari

Musica richiesta dai radioascoltatori (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).  
 21.15:

### L'Artefice

Commedia in un atto  
 di CLARICE TARTUFARI.

#### Personaggi:

Guglielmo ..... Massimo Felici Ridolfi  
 Elena ..... Giovanna Scotto  
 Ida ..... Rita Zaecchetti  
 Alfonso ..... Giordano Cecchini  
 Maria ..... Maria Pesaresi  
 La cameriera ..... Lidialberta Moneta  
 21.45:

### Concerto variato

- a) Massenet: *Werther*, strofe di Ossian;  
 b) Flotow: *Marta*, «M'appari» (tenore Emilio Livi).  
 2. Paganini: *La campanella* (violinista Bruna Franchi).  
 3. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, cavatina (soprano Gianna Perea Labia).  
 4. Verdi: *Rigoletto*, duetto d'amore, atto

secondo (soprano Gianna Perea Labia e tenore Emilio Livi).

Nell'intervallo: Notiziario di varietà.

Dopo il concerto: Musica da ballo (fino alle 23.30).

23: Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.45: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - MUSICA VARIA: 1. Blankenburg: *Attorno all'onore*; 2. De Micheli: *Danza infantile*; 3. Mahy: *Amica*; 4. Canzone; 5. Billi: *Corteggio slavo*; 6. Monti: *Il Natale di un Pierrot*, fantasia; 7. Canzone; 8. Stendberg: *Minuetto*; 9. Manno: *Sivigliana*; 10. Manoni: *Disco chiuso*.  
 13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
 17-18: Dischi.  
 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> FERNANDO LIMENTA.

1. Smetana: *La sposa venduta*, sinfonia.  
 2. Verdi: *Falstaff*, fantasia.  
 La rubrica della signora.  
 3. Giordano: *Marcella*, intermezzo, episodio terzo e secondo.  
 4. Rimsky-Korsakov: *Fior di neve*, fantasia.  
 Notiziario di varietà - Radio-giornale dell'Enit.  
 5. Mascagni: *Iris*, fantasia.  
 6. Block: «Serenata e fiera flamminga» dal ballo *Milinka*.  
 Alla fine del concerto: Dischi.  
 22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 558 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
 13-14: Dischi.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.  
 17.30-18.30: Dischi.  
 20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radiogiornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Comunicato della R. Società Geografica - Giornale radio.  
 20.20-20.45: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.  
 20.45:

### Concerto di musica teatrale

diretto dal M<sup>o</sup> F. Russo.

1. Zandonati: *La via della finestra*, preludio primo.  
 2. Mascagni: *Amica*, scena IX e duetto Amica, Rinaldo e scena finale parte prima.  
 3. Mascagni: *Amica*, intermezzo e quadro 2°.  
 4. Verdi: *Falstaff*, atto 2°, parte 1°.  
 5. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*, sinfonia.  
 Nell'intervallo: Federico De Maria: «Ritorno al piano», conversazione.  
 23: Giornale radio.

# CONCORSO BRANCA

Modalità per partecipare al  
**Concorso Branca**

indetto dalla

**S. A. FRATELLI BRANCA**  
 MILANO - VIA BROLETTO, 35

L'antichissima Ditta S. A. F. LLI BRANCA, con sede in Milano, produttrice dell'indispensabile Fernet Branca, indice attraverso la Radio tra gli innumerevoli Consumatori della sua Specialità, un concorso dotato di 15 BORSE DI STUDIO.

Possono partecipare a detto Concorso tutti gli Alunni delle Scuole Elementari, Istituti Inferiori Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

I concorrenti debbono provvedersi del modulo speciale in distribuzione presso i rivenditori del Fernet-Branca, e che essi possono richiedere in proporzione di un modulo per ciascuna bottiglia grande di FERNET-BRANCA acquistata.

I premi consistono in 15 BORSE DI STUDIO suddivise come segue:  
 10 BORSE DI STUDIO DA L. 1000

cadauna, riservate agli Alunni delle Scuole Elementari.

5 BORSE DI STUDIO DA L. 2000

cadauna, riservate agli alunni degli Istituti inferiori, Scuole Complementari e di Avviamento al Lavoro.

I partecipanti al Concorso dovranno illustrare nel modo migliore, scrivendo su tali moduli, le virtù terapeutiche e medicamentose del Fernet-Branca, **impegnando però non più di 30 parole.**

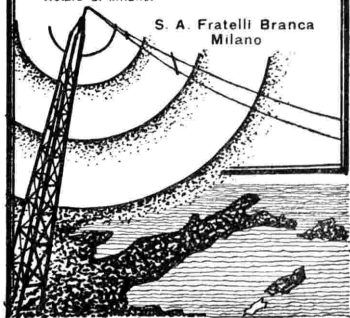
I moduli riempiti dovranno essere inviati entro il 31 Dicembre 1933 XII all'Ufficio Pubblicità della Soc. An. Fratelli Branca - Via Broletto, 35 Milano.

I testi saranno giudicati da un apposita Giuria composta di tre membri.

I nomi dei vincitori del Concorso saranno pubblicati sui Giornali.

I premi sono depositati presso un R.<sup>o</sup> Notaio di Milano.

S. A. Fratelli Branca  
 Milano



## BRUSCHI RADIO FONO FOTO

MILANO - Via F. Filzi 6 - Telef. 64-384

PPARECCHIO RAD. O: PHILIPS - TELEFUNKEN  
 MAGNADYNE - PHONOLA  
 in tutti i tipi della nuova stagione

#### ULTIMA NOVITA:

PHONOLA 581 (Serie Transoceanica)  
 Supereterodina onde corte e medie da 20 a 600 m.

RADIOFONOGRAFI potentissimi montati  
 in mobili d'ogni stile

VALIGETTE FONOGRAFICHE e dischi  
 delle migliori marche

MACCHINE FOTOGRAFICHE di ogni marca,  
 pellicole, sviluppo, ecc.

Casa specializzata per la vendita rationale alle massime facilitazioni e assistenza



## Questo sole splende sempre!

Potete godere per tutto l'anno i benefici dell'energia  
 so'are, irradiandoVi in casa col

**Sole Artificiale d'Alta Montagna**  
 Originale Hanau

Già dopo una prima irradiazione spariscono tutti quei  
 piccoli e grandi disturbi che hanno origine in un rilassamento delle forze nervose.

Chiedete prospetti gratuiti alla

**GORLA - SIAMA S. A.** Sez. B

Piazza Umanitaria 2

Telef. 50-032 - MILANO - Telef. 50-712



# PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO DI NAZIONALITA'

## AUSTRIA

Vienna: ke. 580; m. 517,3; kW. 100. — Graz: ke. 852; m. 352,7; kW. 7. — Ore 16: Concerto di dischi. 16.50: Per i giovani. — 17.45: Concerto di strumenti a fiato. — 17.55: Bollettino turistico. — 18.10: Conversazione. — 18.25: Bollettino sportivo. — 18.35: Conversazione del dr. Franz Hancar. «Un viaggio per studi archeologici nella terra degli Illiri». — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo Segnale orario - Notiziario - Meteorologico. — 20.15: Una spione nell'hangar, commedia tratta dal romanzo di Karl Kossak Raytenau. — 22: Notiziario - Meteorologico. — 22.15: Musica brillante e da ballo ritrasmessa.

## BELGIO

Bruxelles 1 (Francese): ke. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 17: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. — 18: Conversazione. — 18.15: Dischi a richiesta degli ascoltatori. — 18.30: Bozzetto radiofonico: *Il ritorno degli vacanze*. — 18.45: Conversazione sul pianoforte con esempli. — 19.15: Conversazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra sinfonica della stazione. 1. Rimsky-Korsakov: Frammenti di *Sheherazade*. 2. Van Doren: Suite per pianoforte. 3. Intermezzo di canto. 4. De Falla: *Dance spagnole*. — 20.45: Conversazione. — 21: Concerto dell'organo della stazione. 1. Sousa: *Semper parati*, marcia. 2. Aubert: Ouverture della *Muta di Portici*. 3. Lohr: Fantasia su *Paganini*. 4. Demessenian: *Una festa a Aranjuez*, fantasia spagnola. 5. Morena: *Una spione nell'hangar*. — 21.30: Concerto di dischi. 6. Gabriel Marie: *Suite fantastica*. — 22: Giornale parlato. — 22.10: La Brabanconne.

## Cecoslovacchia

Praga: ke. 614; m. 488,6; kW. 120. — Ore 16: Trasmissione da Moravská-Ostrava. — 16.55: Conversazione. — 17.5: Concerto di musica da camera. — 18.15: Conversazione agricola. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 18.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario - Notiziario. — 19.10: Da Moravská-Ostrava. — 20: Attualità. — 20.15: Da Brno. — 20.50: Introduzione alla trasmissione seguente. — 21: Segnale orario - Krička: *Gli operai*, opera. — 22.15-22.30: Notiziario in russo.

Bratislava: ke. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.55: Da Praga. — 18.5: Notizie sportive. — 18.20: Concerto pianistico. — 18.40: Lezione sull'affetto Morse. — 19.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Moravská-Ostrava. — 20: Da Praga. — 20.15: Da Brno. — 20.50: Da Praga.

Brno: ke. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 16: Da Moravská-Ostrava. — 16.55: Notizie teatrali. — 17.5: Da Praga. — 18.5: Attualità. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Conversazioni in tedesco. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Moravská-Ostrava. — 20: Da Praga. — 20.15: Martinek: *La romanza di Ondra*, poema sulla vita dei briganti e sulla loro gloria. — 20.50: Da Praga. — 21.15-22.30: Trasmissione musicale variata in esperanto. 1. Smetana: Scherzo della *Sinfonia trionfale*. 2. Svatopluk: *Cechi: canzoni del malino*. 3. Dvorak: Aria dell'opera *Rusalka*. 4. Dramma. 5. Krička: *Marcia festosa*. 6. Recitazione allegria. 7. Canzone. 8. Giornale parlato sulla Cecoslovacchia. 9. Marcia esperantista della stazione di Brno.

Moravská-Ostrava: ke. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 16.55: Per i giovani. — 17.5: Da Praga. — 18.5: Bollettino turistico. — 18.15: Da Praga. — 19.10: Concerto di musica da ballo. — 20: Da Praga. — 20.15: Da Brno. — 20.50: Da Praga.

## DANIMARCA

Copenaghen: ke. 1067; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: ke. 260; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15: Concerto. — Nell'intervallo alle 15.45: Concerto di violino. — 17.30: Recitazione. — 17.50: Notizie finanziarie. — 17.55: Conferenza. — 18.15: Lezione di tedesco. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.16: Conferenza. — 20: Campana. — 20.10: Concerto. 1. Freithoff: *Sonata per cembalo e flauto*. 2. Scherke: *Sonata per cembalo*. 3. Corelli: *Follia con variazioni per violino e cembalo*. 4. 20.40: Ludvig Holberg: *Altamirano*, folto, commedia in 5 atti. — 22.10: Notiziario. — 22.25: Musica danese. — 23.5: Musica da ballo. — 24: Campana.

## FRANCIA

Parigi P.P. (Poste Parisiennes): ke. 914; m. 328,2; kW. 60. — Ore 19: Concerto di dischi. — 19.55: Conversazione di attualità. — 19.55: Giornale parlato. — 20.30: Concerto di dischi. — 19.55: Conversazione agricola. — 20: Conversazione musicale. — 20.10: Intervallo. — 20.30: Lecocq: *La spionna*, opera comica in tre atti. — 22.30: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: ke. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 18.45: Conversazione teatrali. — 19: Notiziario. — 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazioni. — 20.30: Notiziario. — 20.30: Concerto di dischi. — 20.30: Concerto pianistico: Schubert: *Momenti musicali e Improvvisi*. — 21.22: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione diretto da Flament: Rabaud: *Marzi*. 2. Solo di violino. 3. Ganne: *Mimella rose*. 4. Solo di viola. 5. Solo di cello. 6. Flament: *Estasi pastorale*. 7. Pierné: *Farandola*. 8. Komzak: *Narenta*.

Radio Parigi: ke. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 18.55: Conversazione agricola. — 18.58: Concerto di dischi. — 19: Conversazione sulla Letteratura straniera. — 19.10: Cronaca delle Assicurazioni sociali. — 19.20: Letture letterarie. — 20: Letture letterarie. — 20.45: Concerto vocale (arie e duetti). — 21.30: Musica popolare americana in dischi. — 20.40 (Intervallo): Cronaca gastronomica.

Strasburgo: ke. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 16.45: Conversazione letteraria. — 17: Concerto dell'orchestra della stazione diretta da Roskam. — 18: Trasmissione da Lilla di un concerto di musica da camera. — 19: Conversazione di attualità in tedesco. — 19.15: Conversazione: «Gli scavi archeologici sulla collina di Bellerophon». — 19.25: Segnale orario. — 19.30: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco. — 20.30: Trasmissione di un concerto orchestrale da Haxandance. 1. Menzel: *Avanti*, allegro di concerto. 2. Stravens: *Sotto le foglie*, ouverture. 3. Gungl: *Gli amarelli*, suite di valzer. 4. George: *Tarass Bulba*. 5. Conversazione. 6. Lincke: *Amina*.

serenata egiziana. 7. Strauss: *Sul bel Danubio azzurro*, valzer. 8. Pierné: *Marcia dei soldatini di piombo*. 9. Ganne: *La zarina*, mazurca russa. 10. Popy: *Garofalo dei baci*. 11. Ganne: *Lorena*, marcia. — 22.30: Rassegna della stampa in francese.

Tolosa: ke. 779; m. 385,1; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18.15: Orchestra argentina. — 18.30: Musica di film sonori. — 18.45: Aria di opera. — 19: Brani di operette. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Musica sinfonica. — 19.45: Fisarmoniche. — 20: Brani di opera. — 20.15: Orchestra varie. — 20.45: Musica militare. — 21: Musica da ballo. — 21.30: Orchestra viennese. — 21.45: Aria di opera. — 22: Conversazione medica. — 22.10: Aria di operette. — 22.15: Notiziario. — 22.30: Musica varia. — 23: Melodie. — 23.15: Musica da ballo. 24: Notiziario. 0.5: Orchestra argentina. — 0.15-0.30: Musica militare.

## GERMANIA

Berlino I: ke. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16.30: Musica da ballo ritrasmessa. — 17.10: Concerto vocale di *lieder*. — 17.30: Scene brillanti. — 18: Conversazione. — 18.15: Concerto di dischi. — 18.30: Comunicati. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswinterhausen). — 20.5: Concerto di dischi. — 20.25: Conversazione. — La festa della messe a Teltow. — 20.45: Herbert Jutz: *Bach e i suoi figli*, commedia musicale. — 22.24:

**LA MIGLIORE CALDAIA**  
per impianti autonomi di riscaldamento  
e preparazione di acqua calda

REGISTATA DAL VOSTRO INSTALLATORE DI RIFUGIO



Prodotto dalla  
Ditta Federico Dell'Orto - Milano  
Via P. Umberto, 10, Tel. 65-157

# DOMUS

L'ARTE NELLA CASA

Direttore Arch. Gio Ponti

Bellissima autorevole rivista mensile d'arredamento moderno: mobili, vetri, stoffe, argenteria, ceramiche, ricami, rubriche letterarie, fiori, giardino, orto, cucina.

Ogni numero oltre 100 pagine con 200 fotografie. Costa 10 lire la copia ed è in vendita in tutte le edicole e librerie.

(Abbonamento per un anno 12 numeri L. 75)

## Copia di saggio gratuita

Inviando lire 3 in francobolli per le spese postali e di spedizione.

Tutte le signore giovani e moderne leggono Domus

Spedire questo tagliando:

EDITORIALE DOMUS S. A. - MILANO - Via De Togni, 23  
Circoscrivete inviatemi una copia di saggio della rivista Domus; unisco 3 lire in francobolli per le spese postali.

NOME \_\_\_\_\_

IND RIZZO \_\_\_\_\_

**STANDARD**

39 lire

**Calzaturificio di Varese**

45 lire

**STANDARD**

## "VETRI TADDEI", di EMPOLI



**"DANTESCO"**  
Bicchiere di gran moda

L. 1 il pezzo

In tutti i colori di vetro (in rosso prezzi doppiati) Servizio per 6 persone - N. 24 bicchieri in 4 misure N. 1 brocca e N. 1 bicchiera  
Prezzo L. 5,4. - Servizio per 12 persone - N. 48 bicchieri in 4 misure N. 1 brocca e N. 1 bicchiera - Prezzo L. 100.-  
Marche franco d'importazione in tutta l'Italia

Servizi di ogni specie - Vetri moderni di ornamento - Lumiere, ecc.

RICHIEDERE CATALOGO

alla Società Vetraria E. TADDEI & C. - Empoli

NEGOZI DI VENDITA

Roma - Corso Umberto I. 507-508 - Telef. 67-471

Milano - Via Bugh, 1 - Telef. 75-656

Firenze - Via Cavour, 21 - Telef. 27.394

Empoli - presso lo stabilimento (Via Provinciale Fiorentina) Tel. 21-55 e 20-78



Notiziario - Meteorologia - Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo - In un intervallo: Conversazione sul cinema.

**Breslavia:** ke. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16,5: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,10: Racconti. — 17,40: Conversazione: «L'unità geografica della Slesia». — 18: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18,50: Mercuriali. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Notiziario. — 20,10: Kometzky: *Alta vittoria attraversa la tetta*, radio-canta. — 21: Serata brillante di varietà popolare. — 22,10: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Conversazione. — 22,50-24: Continuazione della serata variata.

**Francfort:** ke. 1157; m. 259,3; kW. 17. — Ore 16: Trasmissione da Langenberg. — 18,35: Conversazione sugli studenti. — 18,50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Attualità. — 20,10: Concerto vocale di *Heder* (baritono) della valle del Reno. — 20,30: Trasmissione variata: *La lingua del soldato tedesco*. — 21: Concerto dell'orchestra della stazione dedicato alla musica ungherese: 1. Bela Bartok: *Quadri ungheresi*; 2. Dohnanyi: *Concerto per piano e orchestra op. 5*; 3. Kodaly: *Sera bella*; 4. Bela Bartok: *Siebenburgen*. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22,20: Da Muehlacker. — 22,30: Notiziario. — 22,45: Trasmissione da Langenberg. — 0,15-1: Trasmissione variata: *La sorte dello spirito tedesco*.

**Heilsberg:** ke. 1085; m. 276,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Recensione di libri. — 17,45: Conversazione: «La scuola nelle campagne». — 18,15: Bollettino agricolo. — 18,35: Conversazione: «Tedeschi nell'America». — 18,50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Notiziario. — 20,10: Serata brillante di varietà. — 21,10: Concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Concerto orchestrale: Danze tedesche e moderne.

**Koenigswusterhausen:** ke. 183; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Breslavia. — 17: Conversazione politica. — 17,25: Concerto vocale di *Heder* a soli di pianoforte. — 18,15: Conversazione: «La storia tedesca della Saar». — 18,25: Conversazione agricola. — 18,45: Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Trasmissione variata dedicata alle squadre d'assalto. — 21,5: Trasmissione da Heilsberg. — 22: Notiziario - Meteorologia. — 22,30: Concerto di musica da ballo. — 22,45: Concerto orchestrale da Francfort.

**Langenberg:** ke. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Lezione di inglese. — 18,20: Conversazione. — 18,35: Racconteranno di una manifestazione popolare (su dischi). — 18,50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20,10: Trasmissione da Francfort. — 22,20: Da Muehlacker. — 22,30: Notiziario. — 22,40: Concerto di musica da ballo. — 24: Trasmissione da Francfort.

**Lipsia:** ke. 775; m. 389,5; kW. 120. — Ore 15: Concerto dell'orchestra della stazione. — In un intervallo: Notizie e bollettini vari. — 17: Recensione di libri. — 17,20: Bollettino meteorologico. — 18: Notiziario. — 18,50: Concerto di teatro. — 19,30: Conversazione: «La Germania centrale». — 19,50: Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Trasmissione variata. — 21: Trasmissione da Francfort. — 22: Notiziario. — 22,30: Conversazione. — 22,50-24: Concerto sinfonico dell'orchestra della stazione con arie per contralto: 1. Schubert: *Overture* in stile italiano; 2. Von Bose: *Pastorale*, op. 29; 3. Due arie per contralto: 4. Karg-Elert: «Voci della notte» da *Impressioni*; 5. Haydn: *Divertimento* in Fa maggiore per due corni, due corni inglesi, due violini, due fagotti; 6. Tre *Heder* per contralto; 7. Elliot: *Nella foresta*. — 24: Trasmissione da Francfort.

**Monaco di Baviera:** ke. 563; m. 539,2; kW. 60. — Ore 16,5: Per i giovani. — 16,30: Concerto di musica brillante e popolare dell'orchestra della stazione. — 17,45: Concerto per i giovani. — 18,5: Solfi da Berlino e da Francoforte. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Trasmissione per il progresso della scienza (radio cronaca). — 18,45: Segnale orario. Notiziario. — 18: Trasmissione da Koenigswusterhausen (L'ora della Nazione). — 20: Conversazione: «La ricostruzione industriale della Repubblica dei Sovieti». — 20,20: Concerto vocale (soprano e tenore) con accompagnamento dell'orchestra della stazione. — 21,10: Conversazione: «Sul movimento del germanismo». — 21,20: Concerto orchestrale: 1. J. S. Bach: *Concerto per cembalo e orchestra in re minore*; 2. Brahms: *Regina* per viola; 3. Beethoven: *Jonas Symphonie*. — 22: Segnale orario. Notiziario.

**Muehlacker:** ke. 832; m. 360,5; kW. 60. — Ore 16: Da Langenberg. — 18,35: Conversazione giornalistica. — 18,50: Segnale orario - Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Koenigswusterhausen). — 20: Trasmissione da Francfort. — 22,20: Devi sapere che... — 22,30: Notiziario. — 22,45: Da Langenberg. — 24: Da Francfort.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** ke. 193; m. 1554,4; kW. 30. — **London National:** ke. 1147; m. 261,6; kW. 50. — **North National:** ke. 923; m. 301,5; kW. 50. — **Scottish National:** ke. 1040; m. 286,5; kW. 50. — Ore 16,30: Concerto orchestrale da un albergo (musica brillante e popolare). — 16,45: Segnale orario.

lire 35

inviatelo subito al

radiocorriere

per l'abbonamento  
dall'ottobre 1933 al  
31 dicembre 1934.

# VENERDI 6 OTTOBRE 1933 - XI

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** ke. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16,1: Concerto di dischi. — 16,30: Lezione di grammatica. — 17: Lezione di francese. — 18,55: Segnale orario - Programma. — 19: Concerto dell'orchestra della stazione. — 20: Trasmissione da Zagabria. — 22: Segnale orario - Notiziario - Musica zingana ritmata.

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** ke. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata olandese. Ore 19,30: Concerto di dischi. — 20,15: Concerto di dischi. — 20,50: Notiziario in francese. — 21: Concerto di violino e piano. Nell'intervallo conversazione. — 21,45: Notiziario in tedesco. — 21,55: Retrasmissione di un concerto orchestrale da un ristorante.

## NIRVEGIA

**Oslo:** ke. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo. — 18: Lezione di dischi. — 18,30: Concerto di piano. — 19: Informazioni. — 19,15: Bollettino meteorologico - Notiziario. — 19,30: Lezione di inglese. — 20: Segnale orario. — In seguito: Conversazione. — 20,15: Concerto di musica da camera (quartetto). — 21,15: Recitazione. — 21,40: Bollettino meteorologico. — 21,45: Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22,15: Concerto di canto.

## OLANDA

**Hilversum:** ke. 1013; m. 296,1; kW. 20. — Ore 16,30: Trasmissione per i fanciulli. — 17,10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17,40: Solfi di piano e armoniche. — 17,50: Continuazione del concerto orchestrale. — 18,20: Conversazione sul Fascismo. — 18,40: Continuazione del concerto. — 19,10: Ripresa del concerto di piano e fisarmoniche. — 19,20: Continuazione del concerto orchestrale. — 19,40: Conversazione. — 20,10: Concerto di piano: 1. F. S. Bach: Frammenti del *Clavicembalo ben temperato*; 3. Haydn: *Sonata in re maggiore*. Modet. Funzioni su un minuto. — 20,40: Conversazione. — 21,15: Concerto di piano.

## NON PIÙ CAPELLI GRIGI

La Signora Scotti di Milano avendo usato la seguente ricetta, che tutti possono preparare a casa loro con poca spesa, ci scrive che è rimasta grandemente sorpresa dei meravigliosi risultati ottenuti perché i suoi capelli grigi hanno riacquisito il loro colore naturale.

«In un flacone da 250 grammi versate 30 grammi di Acqua di Colonia (3 cucchiaini da tavola), 7 grammi di Glicerina (1 cucchiaino da caffè), il contenuto di una scatola di Composto Lexol - nella quale troverete un BUONO per un utile REGALO - e tanta acqua comune fino a riempire il flacone. Le sostanze necessarie alla preparazione di questa lozione possono essere acquistate, con poca spesa, in tutte le farmacie, nelle migliori profumerie e presso tutti i parafarmacisti. Fatene l'applicazione due volte per settimana fino ad ottenere per i vostri capelli il colore desiderato. Questa preparazione non è una tintura, non tinge il cuoio capelluto, non grasse e si conserva indefinitamente. Con questo mezzo tutte le persone coi capelli grigi ringiovaniscono di almeno 20 anni. Il Lexol fa sparire la forfora, rende i capelli morbidi e brillanti e favorisce la loro crescita».

# FONTE FORZA DI SALUTE DI BELLEZZA RAGGI ULTRAVIOLETTI

Lampade di quarzo. Sole artificiale di alta montagna. Portano ad una rigenerazione completa dell'organismo. Il risultato di una quotidiana irradiazione di pochi minuti è un vero rigeneramento umano, un fiorire delle energie fisiche e spirituali. Preziosi in ogni famiglia. Modeli propri nuovissimi nazionali ed originali "Hanau". Assoluta concorrenza.

Prima di qualsiasi acquisto richiedere sempre un'offerta alla Ditta specializzata

E. O. FEHR - Milano - Via Canova 27

# VENERDI

## 6 OTTOBRE 1933 - XI

21.10: Continuazione del concerto di piano: 4. Chopin: *Preludio* in  $\text{do}$  minore; 5. Chopin: *Preludio* in  $\text{fa}$  maggiore; 6. Chopin: *Polacca* in  $\text{mi}$  minore; 7. Chopin: *Mazurca* in  $\text{si}$  minore; 8. Rachmaninov: *Preludio* in  $\text{sol}$  minore; 9. Maltipiero: *Preludio* in  $\text{do}$  maggiore; 10. Pich-Mancinelli: *Imperatore*; 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

### POLONIA

Varsavia: kc. 212; m. 1411,8; kw. 122. — Ore 16.40: Rassegna delle riviste. — 15.55: Concerto per soprano e violoncello. — 17.50: Notizie agricole di attualità. — 18: Conversazione in lingua tedesca. — 18.20: Musica brillante con canzoni. — 19.5: Varie. — 19.20: Conversazione turistica. — 19.25: Conversazione letteraria sulla letteratura rumena contemporanea. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Conversazione musicale. — 20.15: Concerto d'inaugurazione della Filarmonica di Varsavia dedicato a musica polacca. Direttore: Gr. Fitelberg con Paul Kochanski, violino; J. Guzowski. Sinfonia; 3. Szymanowski: *Secondo concerto* di violino; 4. Composizioni brevi per violino. — Nell'intervallo: Conversazione letteraria. — 22.40: Bollettino Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Musica da ballo. — 23.5-23.30: Continuazione del concerto di musica da ballo.

### ROMANIA

Bucarest: kc. 761; m. 394,2; kw. 92. — Ore 17: Concerto dell'orchestra di stazione. — 18: Giornale radio. — 18.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Conversazione. — 19.40: Trasmissione di un'opera (dischi). — Negli intervalli: Giornale radio. In seguito: Trasmissione di un concerto da un ristorante.

### SPAGNA

Barcellona (E.A.J.-1): kc. 860; m. 348,8; kw. 7,5. — Ore 16.17: Concerto di dischi. — 19: Concertino del trio della stazione. — 20: Concerto di dischi (a. Fich). — Negli intervalli: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Concerto di dischi scelti. — Notiziario. — 22: Campagne della cattolici. — Previsioni meteorologiche. — Trasmissione riservata alle famiglie degli equipaggi in rotta. — 23.15: Lettura di un racconto. — 23.30: Selezione di un'opera in dischi. — 24: Notiziario. — Continuazione della selezione. — 1: Fine.

### SVEZIA

Stoccolma: kc. 680; m. 435,4; kw. 55. — Costeborg: kc. 932; m. 321,9; kw. 10. — Moerby: kc. 1167; m. 257; kw. 10. — Motala: kc. 222; m. 1348,3; kw. 30. — Ore 17.6: Per i fanciulli. — 17.25: Concerto di musica da camera per fiati. — 17.45: Conversazione. — 18.15: Concerto di dischi. — 18.55: Notizie dall'estero. — 19.30: Conversazione. — Nel mondo degli antichi. — 20: Concerto di dischi. — 20.15: Olsson: *Confitto*, commedia. — 22.23: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Balfe: *Overture della Zingara*; 2. Strauss: *Valzer dell'Imperatore*; 3. D'Albert: *Fantasia sugli occhi morti*; 4. Peterson-Berger: *Al sole sul monte*; 5. Liszt: *Hapsoda ungherese n. 2*; 6. Leoncavallo: *Mattinata*; 7. Robrecht: *In Tempo der Zeit*, marcia.

### SVIZZERA

Radio Suisse Alemannique: kc. 653; m. 479,4; kw. 60. — Ore 17: Trasmissione varia per i fanciulli. — 18.20: Dialogo. — La radio-scuola e la scuola popolare. — Segnale orario Meteorologia. — Bollettini vari. — 19.20: Conversazione con illustrazioni musicali. — La psicologia musicale del lied popolare svizzero. — 20.20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21: Notiziario. — 21.10: Trasmissione variata. — La città di Biel. — 22.30: Fine.

Radio Suisse Romande: kc. 743; m. 403,5; kw. 25. — Ore 16.30-17.30: Per le signore. — 19: Lezione di tedesco. — 19.30: Notiziario. — 19.35: Corrispondenza agli ascoltatori. — 20: Concerto variato dell'orchestra della stazione con aria per baritono (musica popolare). — 20.50: Radiocabaret. — 21.50: Notiziario. — 22.20: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni.

### UNGHERIA

Budapest: kc. 645; m. 550,1; kw. 15,5. — Ore 16: Conversazione. — 17: Concerto orchestrale. — 18.30: Concerto di cambalo. — 19.20: Conversazione sportiva. — 19.45: Concerto di dischi. — 21: Conversazione. — 21.15: Concerto dell'orchestra tzigana Charles Utra. — 22: Rassegna dei giornali della sera. — 22.30: Concerto dell'orchestra dell'Opera Reale Ungherese diretto da Jean Ferencsik: 1. Weiner: *Clonop e Tunde*; 2. Bartok: *Schizo musicale ungherese*; 3. Bartok: *Variazioni su un tema ungherese*; 4. Radnai: *Suite*; 5. Szabados: *Danze antiche ungheresi*; 6. Liszt: *Prima rapsodia ungherese*.



## ING. OLIVIERI & GLISENTI

VIA BIELLA, 12 - TORINO - TELEF. 22-922

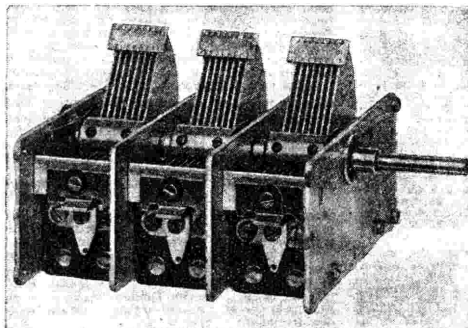
### APPARECCHI SUPERETERODINA

Serie 324  
a 4 valvole

Serie 325  
a 5 valvole

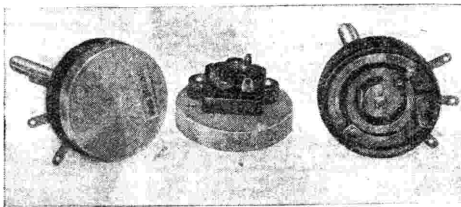
Serie 328  
a 8 valvole  
C.A.S. e silenziatrice

Serie 329  
a 9 valvole  
C.A.S. e silenziatrice



CONDENSATORI  
VARIABILI

POTENZIOMETRI  
a contatto indiretto in  
filo e in grafite



## MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO

STAND N. 20 - SALA A

Audizioni di prova presso "La Melodiosa", - Milano, Via Manzoni, 31

## PARLIAMO UN PO' DELLA RADIO...

(DIALOGHETTI COL RADIOAMATORE)

N. 16.

Un fatto analogo si ha nel circuito oscillante a cui più sopra mi riferivo. È un analogo, certo, non visibile, per quanto sia possibile rilevare con apparecchi appositi. Quindi lo smorzamento di una oscillazione in un circuito oscillante ha luogo in conseguenza della resistenza ohmica del circuito stesso (praticamente diciamo alla resistenza elettrica del circuito), nonché per dispersione di energia a causa di induzione su altri circuiti vicini, per effetto di isolamento del circuito, eventualmente, ed anche e solamente per la presenza di corpi metallici situati nelle vicinanze del circuito oscillante. Così come una molla, un pendolo continuerebbe ad oscillare se l'attrito e la resistenza del mezzo non smorzasse progressivamente le oscillazioni prodotte originariamente dal primo impulso ad urto, altrettanto avverrebbe in un circuito oscillante, nel quale si avrebbero continuamente delle scariche ad ampiezze costanti. In un circuito oscillante possiamo produrre delle onde persistenti quando, in un modo qualsiasi, abbiamo la possibilità di fornire al circuito stesso a mano a mano che si viene dissipando della nuova energia che sovrappiù alle perdite. Le onde smorzate sono ottenute, invece, caricando il circuito oscillante ad intermittenza. In questo caso, ad ogni carica del condensatore si ha una scarica nel circuito oscillante, scarica che, in effetti, è costituita da una serie di scariche (si dice un treno d'onde, ma è lo stesso) che vanno smorzandosi a mano a mano.

Per ragioni che, pensandoci, potrebbe anche spiegarsi lei stesso (ma, se vuole, potremo anche occuparcene una prossima volta), la radiofonia è fatta servendosi delle onde persistenti. E non potrebbe essere altrimenti. La radiotelegrafia può anche essere fatta con onde smorzate trattandosi, in questo caso, di trasmettere solamente dei segnali di lunghezza ed in numero variabile, secondo il codice Morse, più o meno noto a chiunque. Nei primi tempi della radiocomunicazione, non essendosi altro che radiotelegrafia, le uniche ad usarsi erano le oscillazioni smorzate. Con l'avvento delle valvole furono usate anche delle oscillazioni persistenti. Se lei fosse un radiofilo della prima ora ricorderebbe che, sino a poco fa, era così ingrato essere disturbati, spesso nel più bello di una ricezione radiofonica, da quel suono secco, lacerante, di variabile intensità per ogni nota. Adesso, per disposizioni di legge, pochissime sono le stazioni radiotelegrafiche che trasmettono ad onde smorzate e, comunque, la radiotelegrafia deve disturbare, quanto meno è possibile, l'ordinario servizio radiofonico.

Vi è un argomento rimasto sospeso e che io da lei solamente accennato recentemente. Ricordo che lei, parlando dell'estracorrente, mi mandò... con Dio dicendo che ne avremmo parlato poi. Vogliamo parlarne? Cioè, preciso: lei parlerà ed io ascolterò.

E sta pure. Forse lei si spaventa per quella parola, poco conosciuta, ma non di strano di straordinario. Noi già abbiamo detto qualche cosa sull'autoinduzione. Ricorda?...

— Certamente...

— Ebbene, l'estracorrente è un fenomeno di autoinduzione. Esso si manifesta con delle scintille ogni volta in cui si interrompe un circuito elettrico sotto corrente. Sicuramente non le sarà mai mancato di notare diverse volte un fenomeno di questo genere. Queste scintille hanno luogo nei punti in cui avviene l'apertura di un circuito e, naturalmente, danno luogo ad un bruciocchiamento che, col ripetersi spesso, danneggia il buon contatto elettrico fra le parti stesse. Quando, nel caso di interruttori, relè, tori, ecc., un fatto simile deve essere ripetuto spesso, occorre che la durata sia il minimo possibile e, quindi, che l'operazione avvenga a scatti e non per strisciamento. Inoltre è bene che il contatto (e, quindi, il distacco) abbia luogo fra superfici sufficienti in rapporto alla intensità della corrente che si interrompe. Come conseguenza dell'estracorrente si ha la produzione di scariche oscillanti più o meno vistose, a seconda delle correnti in giuoco, e queste scariche oscillanti si irradiano nell'etere.

(Continua)

UMBERTO TUCCI.

## SEGNALAZIONI

Roma - Napoli - Bari - Ore 20,30: *Giulio Raccliff*, opera in quattro quadri, musica di Pietro Mascagni. Direzione del. l'autore (dallo Studio).

Palermo - Ore 20,45: *Casa mia, casa mia!*, operetta in tre atti di G. Pietri (dallo Studio).

Bolzano - Ore 20: *Concerto di musica operettistica*, canzoni e danze (dallo Studio).

Daventry National - Ore 20: *Promenade Concert* diretto dal M.<sup>o</sup> Henry Wood (trasmissione dalla «Queen's Hall» di Londra). Ultimo della serie. — Langenberg - Ore 19: *Concerto d'organo*, con soli di canto e cori, dedicato a J. S. Bach (dallo Studio). — Parigi Torre Eiffel - Ore 20,30: *Antony*, dramma di A. Dumas (padre), rappresentato nell'edizione integrale del 1830 (dallo Studio).

## MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE

MILANO: kc. 904 - m. 331,8 - kW. 50 — TORINO: kc. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 — GENOVA: kc. 959 - m. 312,8 - kW. 10  
TRIESTE: kc. 1211 - m. 247,7 - kW. 10  
FIRENZE: kc. 508 - m. 501,7 - kW. 20

7,45: Ginnastica da camera.

8-8,20: Segnale orario - Giornale radio e lista delle vivande.

11,15-12,30: Dischi di opere: 1. Rossini: *La Cenerentola*, sinfonia; 2. Verdi: *Aida*, duetto finale; 3. Floow: *Maria*; 4. «Mappari tutto amor»; 4. Gounod: *Faust*; «Su da bere»; coro; 5. Rossini: *Il barbiere di Siviglia*; «All'idea di quel metallo»; duetto; 6. Verdi: *La Traviata*, coro delle zingarelle; 7. Bizet: *Carmen*, danza zingara; 8. Puccini: *Manon Lescaut*; «O tenzatrice»; duetto; 9. Verdi: *Rigoletto*; «Zitti, zitti»; coro; 10. Adam: *Se io fossi Re*, ouverture.

12,30: Dischi.

12,45: Giornale radio.

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-13,13 e 13,45-14: Trio CHESI-ZANARDELLI-CASSONE; 1. Dolmetsch: *Serenade guitare*; 2. Pergolesi: *Siciliana*; 3. Wagner: *I maestri cantori*, fantasia; 4. Masseng: *L'Amico Fritz*, intermezzo; 5. Leoncavallo: *Zazà*, canzone di Milano; 6. Seppilli: *La nave rossa*, canzone a ballo.

13,30-13,45: Dischi e Borsa.

14-14,10 (Milano): Borsa.

15,45: Giornale radio.

16,55: Cantuccio dei bambini. (Milano-Torino-Genova): Favole e leggende; (Trieste): Il teatrino dei Balilla; (Firenze): Fata Dianora.

17,10: Rubrica della signora.

17,20-18: Dischi - Concerto orchestrale: 1. Ciaikovski: *1812*, ouverture; 2. Dvorak: *Dan-*

## SABATO

7 OTTOBRE 1933 - XI

ze slave n. 1, 2, 3, 4; 3. Chabrier: *España*, rapsodia.

18-18,5: Comunicato dell'Ufficio presagi.

18,40: Giornale radio - Estrazioni del R. Lotto - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19-19,10: Segnale orario - Comunicazioni dell'Ente - Dischi.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei maggiori mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingua estera.

19,40: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Giornale radio - Bollettino meteorologico.

20,25: Battista Pellegrini: «Avvenimenti e problemi», conversazione.

20,40:

## Concerto sinfonico

(Dischi).

1. Sgarlati-Tommasini: *Le donne di buonumore*, suite.2. Bach-Elgar: *Fantasia e Fuga*.3. Dukas: *L'apprendista stregone*, scherzo sinfonico.4. Pich-Mangialardi: *Il carillon magico*, intermezzo delle rose.5. Rimsky-Korsakof: *Capriccio spagnolo*.6. Rossini: *L'assedio di Corinto*, sinfonia.

21,45: Libri nuovi.

22: Musica da ballo (ORCHESTRA CETRA diretta dal M.<sup>o</sup> TIRI, PETRALIA).

23: Giornale radio.

## ROMA - NAPOLI - BARI

MILANO (Vigentino)

ROMA: kc. 680 - m. 511,4 - kW. 50  
NAPOLI: kc. 941 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: kc. 1112 - m. 309,4 - kW. 20  
MILANO (Vigentino): kc. 680 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RO): kc. 11,811 - m. 25,4 - kW. 9  
(2 RO inizia le trasmissioni alle ore 17,15 e MILANO (Vigentino) alle ore 20,45).

7,45-8 (Roma-Napoli): Ginnastica da camera.  
8-8,15 (Roma-Napoli): Giornale radio - Comunicato dell'Ufficio presagi.

12,30-13 (Bari): CONCERTINO DEL RADIO-QUINTETTO.

12,30: Dischi.

13-14: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Joost-Domina: *German skies*; 2. Delibes: *Coppelia*, valzer; 3. Centola: *Tempo di minuetto* (soli archi); 4. Ravaasi: *Donna Grazia*; 5. Eschobar: *Tramonto sul Tabor*; 6. Di Lazzaro: *Se vincerai un milione*.

13,30-13,45: Giornale radio.

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16,30 (Roma-Napoli): Giornale del fanciullo. - (Bari): Cantuccio dei bambini (Fata Neve).

16,55: Giornale radio - Bollettino della Reale Società Geografica.

17,10: Comunicato dell'Ufficio presagi.

17,15-18: RADIO-ORCHESTRA N. 4: 1. Roland: *Mari, Mari*; 2. Moresca: *Delfa*, valzer; 3. Dvorak: *Umores*; 4. Mùe Giovanni: *Canto d'innamorata*; 5. Vecsey: *Notte del Nord*; 6. Laccetti: *I Carnasciali*, fantasia; 7. Centola: *Berceuse*; 8. Borgato: *Happy jazz*.

18,35 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

18,40 (Napoli): Cronaca dell'Idroporto - Notizie sportive.

18,45: Segnali per il servizio radioamatoristico trasmessi a cura della R. Scuola Federico Cesi - Comunicazioni del Dopolavoro.

19: Giornale dell'Ente.

19,10: Notizie agricole - Quotazioni del grano nei principali mercati italiani.

19,20: Notiziario in lingue estere.

19,40: Giornale radio.

19,45: Soprano MARGHERITA DE ACUTIS.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20,15: Dischi.

20,25: Giornale radio - Notizie sportive.

## Il consiglio del libraio

Questo set tutte le stazioni radiofoniche parleranno della ultima novità della Casa Mondadori:

Giuseppe Scortecchi - GUERRA NELLA BOSCAGLIA EQUATORIALE  
"Libri Verdi" L. 7. - Giorgio Nicodemi - TRANQUILLO CREMONA  
"Maestri della Pittura Italia a dell'800" L. 40. - J. Swift - I  
"VIAGGI DI GULLIVER" - Versione di Gualtiero Furlan - "Biblioteca  
Romantica" L. 20. - A. Palacios Valdes - IL FIORE DELLE ASTURIE  
"Romanzo dei Ragazzi" L. 3. - Arm. n.º Gomez - L'UOMO DEI  
GIGLI "Libri Gialli" L. 5.

# SABATO

## 7 OTTOBRE 1933 - XI

20.30:

### Guglielmo Ratcliff

(traduzione di Andrea Maffei)

Musica del M.<sup>o</sup> PIETRO MASCAGNI.

DIRETTA dall'AUTORE

Maestro dei cori OTTORINO VERTOVA.

(Edizione Sonzogno).

#### Personaggi:

Maria ..... soprano Bianca Scacciati  
 Guglielmo Ratcliff ..... tenore Nino Bertelli  
 Conte Douglas ..... baritone Mario Albanese  
 Margherita ..... mezzo soprano Elvira Casazza  
 Mac Gregor ..... basso Albino Marone  
 Lesley ..... tenore Giuseppe Nessi  
 Tom ..... basso Ernesto Dominici  
 Willie (fanciullo) ..... A. Rossetti  
 Robin ..... basso Carlo Prato  
 Dick ..... tenore Mario Rolando  
 Bell ..... baritone Natale Villa  
 John ..... basso Carlo Prato  
 Taddie ..... tenore Antonio Averardi  
 Un servo

Negli intervalli: Giuseppe Villaroel: «La casa di Federico De Roberto», conversazione - Libri nuovi - Giornale radio.

### BOLZANO

Kc. 815 - m. 368,1 - kW. 1

12.25: Bollettino meteorologico.  
 12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Musica brillante: 1. Frangia: *Passa il reggimento*; 2. Manfredi: *Sogno di carnevale*; 3. Cuscinà: *La Vergine rossa*, fantasia; 4. Canzone; 5. De Micheli: *Pierrot e Colombina*; 6. Penna: *La leggenda delle cattedre*, selezione; 7. Canzone; 8. Menichino: *Cielo d'Irta*; 9. Martini: *La vita cambia ad ora*; 10. Legero: *Matador*.  
 13.30: Giornale radio - Notizie agricole.  
 17-18: Dischi.  
 19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.  
 20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

### Concerto di musica operettistica

#### Canzoni e danze

#### Parte prima:

1. Lincke: *Il quadro blu*, sinfonia.
  2. Bettinelli: *Miss Isipi*, fantasia.
  3. Leoncavallo: *La reginetta delle rose*, selezione.
  4. Lehár: *La mazurka blu*, selezione.
- Libri nuovi - Radio-giornale dell'Enit.  
 5. Lombardo: *Parigi che dorme*, fantasia.  
 6. Gilbert: *Hôtel Città di Lemberg*, selezione.  
 7. Granichstaeden: *Non parlar d'eterno amore*.  
 8. Dostal: *Motivi di film*, selezione.

#### Parte seconda:

1. a) Grandino-Frati: *Le donne d'oggi*; b) Rusconi: *L'ultimo menestrello*; c) Carminati-Leonardi: *Dria*; d) Mariotti: *Ti voglio bene* (tenore Aldo Rella).
2. Abel: *Non parlar d'amore*.
3. Leonardi: *Perdutamente*.
4. Stocchetti: *Tango alla luna*.
5. Mann-Weiss: *Io porto l'allegria*.
6. Sadun: *Castelli di Spagna*.

22.30: Giornale radio.

### PALERMO

Kc. 538 - m. 537,6 - kW. 3

12.45: Giornale radio.  
 13-14: MUSICA LEGGERA: 1. Alfano: *Marcia festiva*; 2. Culotta: *Solitaria*, romanza; 3. Verdi: *Falstaff*, fantasia; 4. Raimond: *Rondine*; 5. Luchini: *Adagio*; 6. Mannecke: *Conte Zeppelini*, selezione; 7. Treppiedi: *Non so se mi spiego*; 8. Simonetti: *Dolly*.  
 13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

### STAGIONE LIRICA DELL'E.I.A.R.

ROMA - NAPOLI - BARI - MILANO (VIGENTINO)

Ore 20.30.

### GUGLIELMO RATCLIFF

Tragedia in quattro quadri di ENRICO HEINE

Musica di  
PIETRO MASCAGNI

(Direzione dell'Autore)



17.30: Dischi.  
 18-18.30: Cantuccio dei bambini (Fatina Radio).

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Radio-giornale dell'Enit - Notiziario agricolo - Giornale radio.

20.20-20.45: Dischi.  
 20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### Casa mia, casa mia

Opere in tre atti di G. PIETRI

Direttore M.<sup>o</sup> FRANCO MILITELLO.

Negli intervalli: Libri nuovi e Notiziario.

Dopo l'operetta: Giornale radio.

## PROGRAMMI ESTERI

LE STAZIONI SONO IN ORDINE ALFABETICO di NAZIONALITA'

### AUSTRIA

Vienna: Kc. 580; m. 517,2; kW. 100. — Graz: Kc. 852; m. 352,1; kW. 7. — Ore 18: Lezione di italiano.  
 16.30: Concerto di arie e *lieder* per coro. — 17.10: Conversazioni amene. — 17.35: Concerto di dischi. — 18.30: Attualità. — 19: Concerto pianistico. — 19.45: Detti e proverbi. — 19.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 20: Johann Strauss: *Il principe Valdemar*, ouverture in 3 atti. In un intervallo: Notiziario - Meteorologia. — 22.30: Notiziario.  
 22.30: Trasmissione di un concerto da un Caffè.

### BELGIO

Bruxelles I (Francesco): Kc. 589; m. 509,3; kW. 15. — Ore 17: Trasmissione di un concerto di musica brillante. — 18: Conversazione sul Lussemburgo belga. — 18.15: Concerto di dischi. — 18.30: Concerto della piccola orchestra della stazione. — 19.30: Giornale parlato. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 1. Suppé: *Ouverture della Bella Galatea*; 2. Rouchaud: *Fantasia su arie popolari*; 3. Goeyens: *Marcia barocca*; 4. Ciaikovski: *La bella addormentata nel bosco*; 5. Gernani: *Danze per Fum Jones*. — 20.45: 18.5: Conversazione artistica. — 18.15: Conversazione su Giorgio Vandercammen. — 21: Hubans: *La Clarinetta*, operetta in un atto. In seguito: Giornale parlato.

### CECOSLOVACCHIA

Praga: Kc. 614; m. 455,6; kW. 120. — Ore 16.50: Trasmissione per i giovani. — 17.15: Notizie commerciali. — 17.25: Concerto di dischi. — 17.35: Lezione di tedesco. — 17.50: Concerto di dischi. — 18.5: Conversazione artistica. — 18.15: Conversazione per gli operai. — 18.25: Notiziario in tedesco. — 19.30: Conversazione in tedesco. — 19: Segnale orario.

### PROCURATEVI DIPLOMI

Ragioniere, Insegnante lingue - Lezioni orali e corrispondenza  
 SCUOLA TAME - BADEN (Svizzera) - Direzione Italiana

- Notiziario. — 19.10: Trasmissione da Brno. — 20: Conversazione sull'America. — 20.15: Da Moravská-Ostrava. — 21: Segnale orario - Trasmissione da Stalilire. — 22: Segnale orario - Notiziario. — 22.15-23.30: Trasmissione da Moravská-Ostrava.

Bratislava: Kc. 1076; m. 278,8; kW. 13,5. — Ore 17.15: Teatro dei marionette. — 18.15: Per le signore. — 18.30: Dischi. — 18.45: Attualità. — 18.55: Comunicati. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 20: Da Praga. — 20.15: Da Moravská-Ostrava. — 21: Da Praga. — 22.15: Trasmissione da Moravská-Ostrava.

Brno: Kc. 878; m. 341,7; kW. 32. — Ore 17.15: Lezione di esperanto. — 17.30: Concerto di dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Dischi. — 18.15: Attualità. — 18.15: Da Praga. — 18.25: Conferenza tedesca. — 18.30: Da Praga. — 19.10: Concerto dell'orchestra della stazione. Balletti. — 20: Conversazione con un pittore. — 20.15: Da Moravská-Ostrava. — 21: Da Praga. — 22.15: Da Moravská-Ostrava.

Moravská-Ostrava: Kc. 1137; m. 263,8; kW. 11,2. — Ore 17.15: Attualità. — 17.25: Dischi. — 17.35: Da Praga. — 17.50: Dischi. — 18.15: Da Praga. — 18.25: Concerto dell'orchestra della stazione. — 19: Da Praga. — 19.10: Da Brno. — 20: Da Praga. — 20.15: Concerto orchestrale di musica brillante. — 22.15-23.30: Concerto orchestrale di musica brillante e da ballo.

### DANIMARCA

Copenaghen: Kc. 1007; m. 281,2; kW. 0,75. — Kalundborg: Kc. 2005; m. 1153,8; kW. 7,5. — Ore 15.30: Concerto. Nell'intervallo alle 16.15: Recitazione. — 17.30: Notizie finanziarie. — 17.45: Conferenza. — 18.15: Lezione di francese. — 18.45: Meteorologia. — 19: Notiziario. — 19.15: Segnale orario. — 19.30: Conferenza. — 20: Campagne. Per i vecchi. — 21: Conferenza. — 21.30: Concerto di pianoforte a quattro mani: Mozart: a) *Pandora*; b) *fa minore*; c) *Sonata n. 1*, in fa maggiore. — 21.50: Dischi. — 22.15: Notiziario. — 22.20: Musica di Kalmán. — 23.10: Dischi. — 23.30: Trasmissione di una festa notturna.

### FRANCIA

Parigi P.P. (Poste Parisiennes): Kc. 914; m. 328,2; kW. 00. — Ore 19: Concerto di dischi. — 19.15: Giornale radio. — 19.30: Concerto di dischi. — 19.50: Conversazione d'attualità. — 20: Conversazione teatrale. — 20.10: Intervallo. — 20.35: Concerto vocale di *lieder* varie. — 21: Intervallo. — 21.10: Concerto di musica da ballo. — 23: Notiziario.

Parigi Torre Eiffel: Kc. 207; m. 1445,8; kW. 13. — Ore 19.15: Bollettino meteorologico. — 19.25: Attualità. — 20: Conversazione. — 20.20: Notiziario. — 20.30-22: A. Dumas: *Antony*, melodramma rappresentato nello stile del 1830.

Radio Parigi: Kc. 174; m. 1724,1; kW. 75. — Ore 18.30: Conversazione agricola. — 18.50: Musica riprodotta. — 19: Conversazione agricola. — 19.20: Musica riprodotta. — 20: Concerto di dischi (doppi cantanti). — 20.40 (Intervallo): Conversazione di Jean Rieux.

Strasburgo: Kc. 869; m. 345,2; kW. 11,5. — Ore 19.15: Conversazione agricola. — 19.30: Segnale orario - Notiziario. — 19.45: Concerto di dischi. — 20: Rassegna della stampa in tedesco - Comunicati. — 20.30: Serata musicale variata: 1. Bigncheri: *Musik hall*, balletto; 2. Flament: *Aspettando la carrozza*, opera comica in un atto; 3. Milhaud: *Il treno azzurro*, suite d'orchestra; 4. Chadaï: *Se l'amore passa*, opera comica in un atto. In un intervallo: Rassegna della stampa in francese. — 22.30-24: Musica da ballo ritrasmessa.

Tolosa: Kc. 779; m. 385,5; kW. 8. — Ore 18: Notiziario. — 18.45: Musica sinfonica. — 19: Canzonette. — 19.15: Notiziario. — 19.30: Musica per trio. — 20: Brani di opere. — 20.15: Orchestra sinfonica. — 20.45: Filarmoniche. — 21: Arie canzoni varie. — 22: Musica di film sonori. — 22.15: Notiziario. — 22.30: L'ora degli ascoltatori. — 23.15: Musica da ballo. — 24: Notiziario. — 0.5: Melodie. — 0.15-0.30: Orchestra viennese.

### GERMANIA

Berlino I: Kc. 716; m. 419; kW. 1,5. — Ore 16: Musica brillante e da ballo ritrasmessa. In un intervallo: Conversazione sportiva. — 17.30: Cronaca cinematografica. — 17.55: Concerto vocale di *lieder*. — 18.15: Conversazione e dizione. — 18.30: Comunicati. — 18.45: Attualità. — 19: L'ora della Nazione (Lemberg). — 20: Notiziario. — 20.15: Concerto di varietà popolare con musica brillante e da ballo. — In due intervalli: Notiziario - Meteorologia - Attualità.

Breslavia: Kc. 923; m. 325; kW. 60. — Ore 16.10: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.50: Dizione. — 18: Attualità. — 18.30: Programmazione della prossima settimana. — 18.40: Conversazione: «L'arte di oggi». — 19: L'ora della Nazione (da Baden). — 20: Notiziario. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano dedicato alle opere e alle operette più note. — 22: Conversazione sull'America. — 22.20: Segnale orario. Notiziario - Meteorologia. — 22.50: Trasmissione da Berlino.

Francoforte: Kc. 1157; m. 250,3; kW. 17. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18: Conversazione. «Stato ed operai in Germania e in Italia». — 18.20: Conversazione e letture. — 18.50: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 19: L'ora della Nazione (da Lemberg). — 20: Attualità. — 20.16: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Segnale orario - Notiziario - Meteorologia. — 22.20:

Da Muehlacker. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Concerto dell'orchestra della stazione (programma da stabilire). — 24: Serata dedicata alla musica brillante e da ballo.

**Heilsberg:** kc. 1085; m. 278,5; kW. 60. — Ore 16: Concerto dell'orchestra della stazione. In un intervallo: Conversazione. — 17.50: Conversazione sportiva. — 18.5: Programma della prossima settimana. — 18.15: Bollettino agricolo. — 18.25: Concerto di violoncello e piano. — 18.35: Concerto di duetti per soprano e contraltino. Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Langenberg). — 20: Notiziario. — 20.50.30: Trasmissione da Berlino.

**Koenigs-wusterhausen:** kc. 183; m. 1634,9; kW. 60. — Ore 16: Concerto orchestrale da Amburgo. — 17: Concerto sinfonico. — 17.20: Concerto musicale da ballo. — 18: Dizione. — 18.5: Conversazione e lettura dedicate al poeta austriaco Ferdinand von Saar nel centenario della nascita. — 19.30: Attualità. — 19.45: Notiziario. — Meteorologia. — 19.5: L'ora della Nazione (da Langenberg). — 20: Serata dedicata alla musica da ballo. In un intervallo: Notiziario. — Meteorologia. — Bollettino del mare. — 0.30: Fine.

**Langenberg:** kc. 635; m. 472,4; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione da Francoforte. — 18: Da Francoforte. — 18.20: Da Francoforte. — 18.35: Lettura e commento di poesie nel dialetto del Basso Reno. — 18.50: Notiziario. — L'ora della Nazione. — Concerto di organo con arie per coro e soli dedicato a J. S. Bach: 1. Corale per organo: *Herr Gott, nun sei gepreiset*. — 2. Corale: *Gott soll allein mein Herz haben*, per contralto, coro, organo concertante e orchestra; 3. Corale per organo: *Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit*. 4. Messa in la maggiore per soli, coro e orchestra. — 19.30: Attualità. — 19.45: Trasmissione da Muehlacker. — 22: Da Francoforte. — 22.20: Da Muehlacker. — 22.30: Notiziario. — Meteorologia. — 22.40: Trasmissione da Francoforte.

**Lipia:** kc. 770; m. 389,6; kW. 120. — Ore 16: Concerto orchestrale da Amburgo. — 17: Concerto sinfonico. — 17.20: Concerto di li br. — 17.40: Concerto di dischi. — 18: Conversazione e lettura: «Il libro di viaggio di H. Kleist, giovane». — 18.20: Attualità. — 18.35: Conversazione. — 18.45: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione (da Langenberg). — 20 (da Amburgo): Goethe: *Il paggio del re*, operetta in tre atti. — 22.24: Notiziario. — Trasmissione da Monaco.

**Monaco di Baviera:** kc. 563; m. 532,9; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto orchestrale da Muehlacker. — 17.45: L'ora dei giovani. — 18.15: Concerto di un'orchestra di fisarmoniche. — 18.40: Dieci minuti di musica da ballo. — 18.50: Bollettino meteorologico. — 19: L'ora della Nazione. — 20: Grande serata variata trasmessa da Bad Dürkheim. — 21.50: Concerto sinfonico sulla musica tedesca. — 22.15: Concerto. — 22: Segnale orario. Notiziario. — 22.34: Concerto di musica da ballo (orchestra della stazione).

**Muehlacker:** kc. 832; m. 360,6; kW. 60. — Ore 16: Trasmissione da Francoforte. — 18.35: Conversazione religiosa per i cristiani tedeschi. — 18.50: Segnale orario. Notiziario. — 19: L'ora della Nazione (da Langenberg). — 20: Da Francoforte. — 20.10: Trasmissione variata: *La metà migliore*. — 21.10: Serata brillante di varietà. — 21.20: Detti sapere che. — 22: Da Francoforte. — 22.20: Detti sapere che. — 22.30: Notiziario. — 22.45: Da Francoforte. — 24: Da Langenberg.

## INGHILTERRA

**Daventry National:** kc. 193; m. 1564,4; kW. 30. — London National: kc. 1147; m. 281,5; kW. 50. — North National: kc. 999; m. 301,5; kW. 40. — Scottish National: kc. 1010; m. 288,5; kW. 50. — Ore 16.30: Trasmissione variata di soli diversi. — 16.45: Segnale orario. — 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.15: Intervallo. — 18.30: Conversazione sportiva. — 18.45: Intermezzo di galles. — 18.50.15.25: Conversazione di un giornalista catturato dai briganti. — 19.30: Concerto del coro della stazione. — 20: «Promenade Concert» diretto da sir Henry Wood e ritrasmesso dalla Queen's Hall (l'ultimo della serie). L'orchestra sinfonica della B.B.C. Stiles Allen, soprano. Samuel Worthington, basso. Maurice Cook, pianoforte. 1. Lalo: Ouverture del *Re d'Ys*. 2. Walford Davies: *Melodia solenne*, per organo e archi. 3. Verdi: «Ritorna vincitore» (per soprano e orchestra) dall'*Aida*. 4. Mendelssohn: Concerto di pianoforte n. 1 in sol minore. 5. Debussy: *Danza sarpesca* n. 1, 6. Verdi: «O tu, Palermo» (per orchestra) dal *Macbeth*. 7. Puccini: «O tu, Palermo» (per soprano e orchestra). 7. Kodaly: *Hara János*. — 21.35: Notiziario. — 21.50: Continuazione del concerto. 1. Wagner: Ouverture del *Tristano e Isolde*. 2. Ciaikovski: Un'aria per soprano e pianoforte; 3. Henry Wood: *Fantasia su canti marini inglesi*. — 22.40: Letture. — 22.45.24: Musica da ballo ritrasmessa. — 23: Previsioni meteorologiche. — 23.30: Segnale orario.

**London Regional:** kc. 843; m. 355,5; kW. 50. — Ore 16.30: Concerto di solisti (da Daventry National). — 17.15: Per i fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Concerto strumentale (quintetto). — 19.30: Concerto orchestrale variato di canzoni e canzoni delle rive del Mississippi. — 20: Varietà (sei numeri di canzoni, macchiette, musica varia, ecc.). — 21: Notiziario. — 21.15: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.30: Concerto di pianoforte. 1. Balfe: Ouverture *Lo schiavo*. 2. Puccini: *Crisantemo*. 3. Intermezzo di canto; 4. Faure: *Suite di Dolly*. 5. Intermezzo di canto; 6. Pjermé: *La colomba*. — 21.45: *Colombina*. — 21.50: Bollettino egiziano. — 22.30.24: Musica da ballo. — 23.30: Segnale orario.

**Midland Regional:** kc. 752; m. 398,9; kW. 25. — Ore 16.15: Concerto orchestrale di musica brillante. — Segnale orario. — 16.30: Concerto di una banda musicale con arie per tenore e soli di pianoforte. — 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — Segnale orario. — 21.15: Concertazione sportiva. — 21.30: Concerto di musica teatrale per l'orchestra della stazione. — 22.30.24: Da London Regional.

**West Regional:** kc. 988; m. 399,9; kW. 50. — Ore 17.15: L'ora dei fanciulli. — 18: Notiziario. — Segnale orario. — 18.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 18.45: Trasmissione in galles. — 19.5: Concerto di dischi. — 19.30: Concerto popolare vocale e strumentale. — 20: Da London Regional. — 21: Notiziario. — Segnale orario. — 21.15: Serata di varietà: Reminiscenze di feste e rappresentazioni date sui teatri, nei cinematografi e all'aperto nella regione. — 22.30.24: Da London Regional. — 23.30: Segnale orario.

## JUGOSLAVIA

**Belgrado:** kc. 698; m. 429,7; kW. 2,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 17: Concerto vocale di canzoni jugoslave. — 18.55: Segnale orario. — Programma. — 19: Conversazione. — 19.30: Concerto di violoncello e piano. — 19.45: Bollettino meteorologico. — 20.30: Concerto dell'orchestra della stazione. — 21.30: Concerto vocale di canzoni popolari. — 22.10: Segnale orario. — Notiziario. — Dizione. — 22.15: Musica zingana ritrasmessa. — 23.10: Musica da ballo (dischi).

## LUSSEMBURGO

**Lussemburgo:** kc. 252; m. 1191; kW. 200. — Serata francese. Ore 16.30: Concerto variato dell'orchestra della stazione. — 20.10: Conversazione d'attualità. — 20.25: Continuazione del concerto. — 20.50: Notiziario in francese. — 21: Concerto sinfonico (dischi). — 21.50: Notiziario in tedesco. — 22: Concerto di musica brillante per il trio della stazione. — 22.25: Soli di sassofono e fisarmonica. — 22.25.50: Concerto di musica da ballo dell'orchestra jazz della stazione.

## NORVEGIA

**Oslo:** kc. 227; m. 1083; kW. 60. — Ore 16.30: Concerto di dischi. — 17.15: Trasmissione per i fanciulli. — 18.15: Musica nazionale. — 18.45: Conversazione su problemi economici. — 19: Informazioni. — 19.15: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 19.30: Da stabilire. — 20: Segnale orario. In seguito: Conversazione. — 20.30: Concerto di un coro religioso ritrasmesso da una cattedrale di Nidaros. — 21.15: Recitazione. — 21.40: Bollettino meteorologico. — Notiziario. — 22: Conversazione di attualità. — 22.15.23: Concerto dell'orchestra della stazione con canto. — 22.30: Concerto in lingua estera. — 22.45: Musica norvegese, pot-pourri per orchestra e una voce.

## OLANDA

**Hilversum:** kc. 1013; m. 206,1; kW. 20. — Ore 16: Concerto di un'orchestra di mandolini. — 16.25: Concerto sul cinematografo. — 16.55: Concerto di musica da ballo. — 17.42: Concerto corale. — 18.10: Concerto di viola d'amore e piano. — 18.40: Trasmissione da stabilire. — 19: Notiziario. — 19.55: Appelli di soccorso. — 19.57: Canto e piano. — 20.10: Concerto dell'orchestra della stazione (sedici numeri di musica brillante e da ballo). Negli intervalli, alle 20.55: Recitazione. — 22: Concerto vocale con accompagnamento di piano. — 23.10.24.30: Dischi.

## L'ANTENNA SCHERMATA

### N. 2 a presa multipla



si spedisce contro assegno di Lire 35.

inviando gratis a richiesta l'opuscolo illustrato con referenze originali autentiche della

### ANTENNA SCHERMATA N. 2 A PRESA MULTIPLA

Chiedeteci anche le Norme per la vantaggiosa combinazione dell'acquisto dell'Antenna schermata e abbonamento o rinnovo all'«Radiocorriere».

**ANTENNA SCHERMATA N. 2 A PRESA MULTIPLA**

Chiedeteci anche le Norme per la vantaggiosa combinazione dell'acquisto dell'Antenna schermata e abbonamento o rinnovo all'«Radiocorriere».

**ING. F. TARTUFARI**

Officina Specializzata Riparazioni Radio

Via dei Mille, 24 - TORINO - Tel. 46.249

(Vedi pagina Stazioni Radio d'Europa).

# SAATATO

## 7 OTTOBRE 1933 - XI

## POLONIA

**Varsavia:** kc. 212; m. 1411,8; kW. 120. — Ore 16: Dischi. — 16.20: Conversazione ritrasmessa da Leopoldo. — 16.40: Lezione di francese. — 16.55: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per tenore e soli di canto. — 17.15: Trasmissione per gli annuncianti. — 18: Trasmissione del servizio religioso da Ostro Bransa (Vilna). — 19: Intervallo. — 19.5: Varie. — 19.25: Quarto d'ora letterario. — 19.40: Programma di domani. — 19.45: Giornale radio. — 19.55: Intervallo. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano: 1. Nicolai: Ouverture delle *Atteggie comari* di *Il Re Lear*. 2. Ciaikovski: Fantasia sull'opera *Eugenio Onegin*; 3. Intermezzo di canto; 4. Bayer: Musica da balletto *La fata delle bambole*. 5. Canzoni; 6. Moniusko: Mazurca dell'opera *Il castello incendiato*. — 21: Corrispondenza e consigli tecnici. — 21.15: Intervallo. — 21.20: Composizione di Chopin: 1. *Prelude* in do diesis minore. — 2. *Polacca* in sol bemolle minore, op. 36; 3. *Improvviso* in la bemolle maggiore, op. 29; 4. *Ballata* in fa maggiore, op. 38; 5. *Valse* in la minore, op. 34, n. 2. — 21.35: *Scotch*; 7. *Tonatina*, op. 22. — 22: Conversazione in lingua estera. — 22.15: Bollettino sportivo. — 22.25: Musica da ballo. — 23: Bollettini Meteorologico e di Polizia. — 23.5: Continuazione del concerto di musica da ballo.

## ROMANIA

**Bucarest:** kc. 761; m. 394,2; kW. 12. — Ore 17: Concerto orchestrale di musica varia. — 18: Giornale radio. — 18.15: Continuazione del concerto di dischi. — 18.30: Continuazione del concerto di dischi. — 18.45: Continuazione del concerto di dischi. — 19: Conversazione. — 19.20: Musica strumentale (dischi). — 19.40: Conversazione. — 20: Musica da ballo (jazz). — 21: Conversazione. — 21.15: Musica da ballo (jazz). — 21.45: Giornale radio.

## SPAGNA

**Barcellona (EJA - I):** kc. 860; m. 348,8; kW. 7,5. — Ore 16: Concerto di dischi. — 16.30: Il microfono per tutti (trasmissione variata). — 17: Fine. — 19: Continuazione del concerto della stazione. — 20: Concerto di dischi (a richiesta degli ascoltatori). — 20.30: Quotazioni di Borsa. — Continuazione del concerto di dischi. — 21: Concerto di dischi scelti. — 21.15: Conversazione di un musicista del Concerto contro la guerra. — Notiziario. — 22: Campana della cattedrale. — Previsioni meteorologiche. — Quotazioni di merci, valori e coloni. — 22.45: Concerto di musica da ballo. — 23: Continuazione: 1. Bayer: *Splata dei cadetti*, marcia. 2. Luna: *La chula de Pontedra*, selezione; 3. De Teyate: *Canzone italiana*. 4. Bayer: *Capriccio slavo*. 5. E. L. Serenar: 6. Ammandola: *Scena orientale*. — 23.15: Massenet: «Festa» dalle *Scene pittoresche*. — 23.15: Concerto vocale. — 23.45: Trasmissione di un concerto di musica da ballo. — 24: Notiziario. — Continuazione del concerto di musica da ballo. — 1: Fine.

## SVEZIA

**Stoccolma:** kc. 689; m. 438,5; kW. 55. — Goeteborg: kc. 932; m. 321,9; kW. 10. — Moerby: kc. 1167; m. 257; kW. 10. — Molata: kc. 230; m. 1365,3; kW. 30. — Ore 16: Conversazione di radiotelegrafia. — 16.20: Concerto dell'orchestra della stazione. — 17.30: Per i fanciulli. — 18: Concerto di dischi. — 19: Conversazione. — Consigli pratici. — 19.30: Radiotelegrafia. — 19.55: Concerto orchestrale di musica da ballo antica. — 20.30: Conversazione e dialogo: «Gli animali marini». — 21: Concerto per piano e violoncello. — 21.15: Concerto di canto: 1. Chopin: *Scherzo* in mi maggiore (piano). 2. Chopin: *Berceuse* (piano). 3. Canto; 4. Pjermé: *Impromptu* (arpa). 5. Saint Saens: *Fantasia* (arpa). — 21.45: Canto. — 22: Canto.

## SVIZZERA

**Radio Suisse Alemanna:** kc. 653; m. 459,4; kW. 60. — Ore 17: Concerto di fisarmoniche. — 17.30: Consigli pratici. — 18: Conversazione. — 18.15: Continuazione della professione. — 18.30: Racconti. — 19: Canzoni delle chiese di Zurigo. — 19.15: Segnale orario. — Meteorologia. — Bollettini vari. — 20: Concerto di dischi. — 20.30: Conversazione e letture. — 20.30: Concerto di musica antica tratta da manoscritti. — 21: Notiziario. — 21.10: Concerto corale di arie e *Heder*. — 22.10.25: Musica da ballo (dischi).

**Radio Suisse Romande:** kc. 743; m. 403,8; kW. 25. — Ore 17.30: Concerto di dischi. — 19: Conversazione sul cinema. — 19.30: Giornale radio. — 20: Concerto dell'orchestra della stazione con arie per soprano. — 21: Concerto orchestrale di musica campestre (col canto di jodel). — 21.50: Notiziario. — 22: Relazione sui lavori della Società delle Nazioni. — 22.15.23: Concerto di musica da ballo.

## UNGHERIA

**Budapest:** kc. 545; m. 550,5; kW. 15,5. — Ore 17.30: Concerto orchestrale. — 18.30: Corrispondenza cogli ascoltatori. — 19: Concerto di solisti. — 19.30: Trasmissione di una radio-reclama. — 20: Concerto di giornali della sera. — 21.30: Concerto di musica da jazz da un Caffè. — 22.10: Bollettino meteorologico. — 22.45: Concerto di un'orchestra zingana da un Caffè.



## LE PRINCIPALI STAZIONI RADIOFONICHE

STAZIONI A ONDE LUNGHE E MEDIE										STAZIONI A ONDE CORTE									
Frequenza kHz	Longhezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW	Gradi- zione	Frequenza kHz	Longhezza onda metri	STAZIONE	Potenza kW	Gradi- zione	Frequenza kHz	Longhezza onda m.	STAZIONE	Nominativo	Potenza kW					
160	1875	Huizen (Olanda) . . . . .	20		914	328,2	Parigi P. P. (Francia) . .	60		4273	70,20	Chabarowsk (U.R.S.S.) . .	RV 15	20					
167	1796,4	Lahti (Finlandia) . . . . .	40		923	325	Breslavia (Germania) . . .	60		5857	51,22	Chapultepec (Messico) . . .	XDA	20					
174	1724,1	Radio Parigi (Francia) . . .	75		932	321,9	Göteborg (Svezia) . . . . .	10		5969	50,26	Città del Vaticano . . . . .	IIBJ	10					
183	1634,9	Königsbrunnshausen (Ger.)	60		941	318,8	<b>NAPOLI</b> . . . . .	1,5		6000	50,00	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 59	20					
193	1554,4	Davenport National (Inghil.)	30				Dresda (Germania) . . . . .	0,25		6005	49,98	Tegucigalpa (Honduras) . .	HRB	2,5					
202	1481	Mosca Komint (U.R.S.S.) . .	500		950	315	<b>GENOVA</b> . . . . .	1,6		6005	49,98	Montreal (Canada) . . . . .	VE 9 DR	0,05					
207	1445,8	Parigi T. E. (Francia) . . . .	120		959	312,8	Cracovia (Polonia) . . . . .	10		6005	49,98	Zeesen (Germania) . . . . .	DJC	8					
212	1411,8	Varavia (Polonia) . . . . .	13				Parigi Vitis (Francia) . . .	0,7		6020	49,83	Miami Beach (S. U.) . . . .	W 4 XB	2,5					
217	1380	Novosibirsk (U.R.S.S.) . . .	120				West Regional (Inghilterra)	1,7		6040	49,67	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	3					
222	1348,3	Motala (Svezia) . . . . .	30		968	309,9	Zagabria (Jugoslavia) . . .	50		6040	49,67	Davenport (Inghilterra) . .	GSA	20					
252	1191	Luxemburgo . . . . .	200		977	307	Falun (Svezia) . . . . .	0,75		6050	49,59	Cincinnati (S. U.) . . . . .	W 8 XAL	10					
260	1153,8	Kolundborg (Danimarca) . . .	7,5		986	304	Bordeaux-Lafayette (Fran.)	0,5		6060	49,50	Nairobi (Africa orient. ingl.)	VQ 7 DL	0,5					
277	1083	Oslo (Norvegia) . . . . .	60		995	301,6	North National (Inghilterra)	13		6060	49,50	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1					
300	1000	Mosca WZSPS (U.R.S.S.) . . .	100					50		6080	49,50	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XAA	0,25					
521	675,8	Lubiana (Jugoslavia) . . . . .	7		1004	298,8	Tallinn (Estonia) . . . . .	11		6095	49,23	Bowansville (Canada) . . . .	W 9 GW	2					
530	666	Grenoble (Francia) . . . . .	2		1013	296,1	Hilversum (Olanda) . . . . .	20		6100	49,23	Chicago (S. U.) . . . . .	W 9 XF	0,5					
531	666	Vilna (Polonia) . . . . .	16		1022	293,5	Kosice (Cecoslovacchia) . .	0,7		6100	49,18	Bound Brook (S. U.) . . . .	W 3 XAL	20					
536	659,7	Augsburg (Germania) . . . . .	0,25		1031	291	Viborg (Finlandia) . . . . .	10		6109	49,10	Calcutta (India britann.) . .	YUG	0,5					
545	650,5	Kaiserslautern (Germania) . .	1,5		1031	291	Bournemouth (Inghilterra)	1		6112	49,08	Caracas (Venezuela) . . . .	YV 1 BC	0,2					
546	650,5	Budapest I (Ungheria) . . . .	18,5				Swansea (Inghilterra) . . .	0,12		6120	49,05	Saigon (Indocina francese)	31 CD	12					
554	641,5	Sundsvall (Svezia) . . . . .	10		1040	288,5	Scottish National (Inghilt.)	50		6126	49,02	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1					
558	537,6	<b>PALERMO</b> . . . . .	3				Lione (Francia) . . . . .	0,7		6126	49,02	Johannesburg (Sud Africa)	CTJ	5					
563	532,9	Monaco (Germania) . . . . .	60		1043	287,6	Montpellier (Francia) . . .	0,5		6125	48,98	Halifax (Canada) . . . . .	VE 9 HX	0,2					
572	524,5	Vienna (Austria) . . . . .	15		1049	286	Innsbruck (Austria) . . . .	0,5		6140	48,86	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40					
580	517,2	Vienna (Bisamborg) . . . . .	100				Berlino II (Germania) . . .	0,5		6147	48,80	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	3,5					
589	509,3	Bruxelles I (Belgio) . . . . .	15		1058	283,6	Stettino (Germania) . . . .	0,5		6610	45,38	Mosca (U.R.S.S.) . . . . .	RW 72	20					
598	501,7	<b>FIRENZE</b> . . . . .	20				Magdeburgo (Germania) . .	0,5		7490	31,60	Poznan (Polonia) . . . . .	SR 1	1					
605	495,8	Trondheim (Norvegia) . . . .	1,2		1063	282,2	Lisbona (Portogallo) . . . .	2		9500	31,58	Rio de Janeiro (Brasile) . .	PRBA	20					
614	488,6	Praga (Cecoslovacchia) . . . .	120		1067	281,2	Copenaghen (Danimarca) . .	0,75		9510	31,55	Davenport (Inghilterra) . .	GSR	20					
625	480	North Regional (Inghil.) . . .	50		1076	278,8	Bratislava (Cecoslovacchia)	60		9510	31,55	Melbourne (Australia) . . .	VK 3 ME	3					
635	472,4	Langenberg (Germania) . . . .	60		1085	276,5	Heilsberg (Germania) . . . .	1,3		9520	31,51	Skamlebak (Danimarca) . .	ONV	0,5					
644	465,8	Lyon-la-Doua (Francia) . . . .	15		1096	273,7	<b>TORINO</b> . . . . .	7		9530	31,48	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAI	40					
653	459,4	Berninster (Svizzera) . . . . .	60				Reims (Francia) . . . . .	1,3		9560	31,38	Zeesen (Germania) . . . . .	DJA	8					
662	453,8	MILANO (Vigentino) . . . . .	4		1103	272	<b>BARI</b> . . . . .	20		9570	31,35	Springfield (S. U.) . . . . .	W 1 XAI	5					
671	447,1	Parigi P.T.T. (Francia) . . . .	7		1112	269,4	Brema (Germania) . . . . .	0,25		9585	31,30	Davenport (Inghilterra) . .	GSC	20					
680	441,4	<b>ROMA</b> . . . . .	50		1121	267,8	Valencia (Spagna) . . . . .	0,75		9590	31,28	Sydney (Australia) . . . . .	VK 2 ME	12					
689	435,4	Stoccolma (Svezia) . . . . .	55		1122	267,4	Nyregyhaza (Ungheria) . .	6		9590	31,28	Filadelfia (S. U.) . . . . .	W 3 XAU	1					
698	429,7	Belgrado (Jugoslavia) . . . . .	2,5		1130	265,4	Lilla P. T. T. (Nord Fran.) .	1,3		9595	31,27	Lega delle Naz. (Svizzera)	HRB	18					
707	424,3	Mosca Stalin . . . . .	100		1137	263,8	Mosca Stalin (Inghil.) . . .	50		9600	31,25	Lisbona (Portogallo) . . . .	CT 1 AA	20					
716	419	Berlino I (Germania) . . . . .	1,3		1147	261,5	London National (Inghil.) .	17		10000	30,00	Madrid (Spagna) . . . . .	EAQ	0,05					
720	416,4	Rabat (Marocco) . . . . .	5		1157	257	Treviri (Germania) . . . . .	2		11181	26,83	Chandir (Madera) . . . . .	CT 3 AQ	15					
725	413,4	Athlone (Irlanda) . . . . .	60		1176	256,1	Tolosa P. T. T. (Francia) . .	0,7		11705	26,63	Radio Coloniale (Francia) .	FYA	2					
734	408,7	Kutovice (Polonia) . . . . .	12		1185	253	Gleitwitz (Germania) . . . .	5		11715	26,60	Winnipeg (Canada) . . . . .	VE 9 JR	20					
743	403,8	Settens (Svizzera) . . . . .	25		1193	252	Barcelona EAJ-15 (Spagna)	1		11730	26,57	Eindhoven (Olanda) . . . .	PHI	2					
752	398,9	Midland Regional (Inghil.) . .	25		1204	249,2	Juan-les Pins (Francia) . . .	0,8		11750	26,53	Davenport (Inghilterra) . .	GSD	20					
761	394,2	Bucarest (Romania) . . . . .	12		1211	247,7	<b>TRIESTE</b> . . . . .	10		11760	26,51	Zeesen (Germania) . . . . .	DJD	8					
770	389,6	Lipsia (Germania) . . . . .	120				Kassel (Germania) . . . . .	0,25		11780	26,47	Saigon (Indocina franc.) . .	F 31 CD	12					
779	385,1	Tolosa (Francia) . . . . .	8		1220	245,9	Cartagena (Spagna) . . . . .	0,4		11790	26,45	Boston (S. U.) . . . . .	W 1 XAL	5					
788	380,7	Leopoli (Polonia) . . . . .	16				Swansea (Inghilterra) . . .	0,12		11797	26,43	Rocky Point (S. U.) . . . . .	WEB	9					
797	376,4	Scottish Regional (Inghil.) . .	50		1229	244,1	Basilea (Svizzera) . . . . .	0,5		11810	26,40	<b>ROMA</b> . . . . .	2 RO	1					
806	372,2	Amburgo (Germania) . . . . .	1,5		1238	242,3	Belfast (Irlanda) . . . . .	0,5		11830	26,36	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	20					
815	368,1	<b>BOLZANO</b> . . . . .	1		1247	240,6	Stavanger (Norvegia) . . . .	2		11865	26,28	Davenport (Inghilterra) . .	GSE	20					
		Siviglia (Spagna) . . . . .	1		1256	238,9	Norimberga (Germania) . . .	2		11870	26,27	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40					
		Helsinki (Finlandia) . . . . .	10		1265	237,2	Bordeaux S. W. (Francia) .	3		11905	26,20	Radio Coloniale (Francia) .	FYA	15					
823	364,5	Parigi L. L. (Francia) . . . . .	0,8		1283	233,8	Lodz (Polonia) . . . . .	1,65		12825	23,39	Rabat (Marocco) . . . . .	CNR	2,5					
		Bergen (Norvegia) . . . . .	1		1292	232,6	Kiel (Germania) . . . . .	0,25		15120	19,84	Città del Vaticano . . . . .	HVJ	10					
832	360,6	Muehlacker (Germania) . . . .	60		1301	230,5	Malmö (Svezia) . . . . .	0,125		15140	19,82	Davenport (Inghilterra) . .	GSE	15					
843	356,8	London Regional (Inghil.) . .	50		1319	227,4	Fiensburg (Germania) . . . .	0,5		15200	19,73	Zeesen (Germania) . . . . .	DJB	8					
848	352,1	Graz (Austria) . . . . .	7		1337	224,4	Cork (Irlanda) . . . . .	1		15210	19,72	Pittsburg (S. U.) . . . . .	W 8 XK	40					
860	348,8	Barcelona EAJ-1 (Spagna) . . .	7,5		1353	221,7	Radio Normandie . . . . .	10		15243	19,68	Radio Colon. (Francia) . . .	FYA	15					
869	345,2	Strasbourg (Francia) . . . . .	11,5		1373	218,5	Salisbury (Austria) . . . . .	0,5		15270	19,64	Wayne (S. U.) . . . . .	W 2 XE	1					
878	341,7	Brno (Cecoslovacchia) . . . .	32				Plymouth (Inghilterra) . . .	0,12		15330	19,56	Schenectady (S. U.) . . . . .	W 2 XAD	20					
887	337,8	Bruxelles II (Belgio) . . . . .	15							17760	16,89	Zeesen (Germania) . . . . .	DJE	8					
897	334,4	Poznan (Polonia) . . . . .	1,35		1400	214,3	Aberdeen (Inghilterra) . . .	1		17775	16,88	Eindhoven (Olanda) . . . .	PHI	20					
904	331,8	<b>MILANO</b> . . . . .	50		1420	211,3	Newcastle (Inghilterra) . . .	1		17780	16,87	Bound Brook (S. U.) . . . .	W 8 XAL	20					
										17790	16,86	Davenport (Inghilterra) . .	GSG	15					

La potenza delle stazioni è indicata dai kW, sull'antenna in assenza di modulazione

(Dati desunti dalle comunicazioni dell'Unione Internazionale di Radiodiffusione di Ginevra).

## ANTENNA SCHERMATA N. 2 a presa multipla.

Sostituisce ogni altro tipo di Antenna. Minimizza i disturbi ed elimina tutti i pericoli delle scariche elettriche temporalesche. Nessuna modifica all'apparecchio Radio. Minimo ingombro. Elegante confezione. si spedisce contro assegno di L. 35. — Acquistandola richiedete sempre il collaudo firmato dall'Ing. TARTUFARI che Vi dà diritto al modulo valevole un anno per CONSULENZA TECNICA A DISTANZA.

Per la combinazione Abbonamento al Radiocorriere ed acquisto Antenna schermata a presa multipla, vedere avviso a pag. 69.

Officina specializzata Riparazioni Radio - Ing. TARTUFARI - Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 46-249

# **DIZIONARIETTO DI TERMINI MUSICALI**

N. 13.

**CLAVICEMBALO** — Strumento a penna, che si trova nella lunga strada dal clavicordo al pianoforte. Le corde erano fatte vibrare da salterelli, muniti alla cima di punte di penne. Più spesso e più grande, il clavicembalo, detto anche orpicordo, si sostituisce presto al clavicordo, e tra il secolo XVI e il XVIII fu d'uso comune. Ne furono costruiti con doppia tastiera e con registri. Varietà del clavicembalo furono la spinetta (forse dal costruttore Spinetti) di forma triangolare, e il virginale, di forma rettangolare; di minor estensione. Il clavicembalo aveva però due corde davanti ad ogni tasto, mentre a spinetta e il virginale ne avevano una soltanto. Questi strumenti avevano suoni dolci ma deboli. Un gran passo avanti fu compiuto da Bartolomeo Cristofori di Padova, cimbalo alla Corte dei Medici di Firenze (1653-1731), con l'aggiungimento al clavicembalo d'una meccanica a martelletti, atta a dare il piano e il forte. Il nuovo strumento fu detto «clavicembalo col piano e forte» o «pol pianoforte».

**CLAVICITERIO** — Clavicembalo con tastiera orizzontale e con corde di minugia, tese perpendicolarmente su un fondo di forma triangolare.

**CLAVICORDO** — Questo strumento sembra aver avuto origine dalla stabilizzazione dei cavalletti o ponticelli che servivano a dividere il monocordo in punti diversi. Le corde venivano fissate con verghette di legno dette «claves», e da lì il nome, munito, all'estremità vicina alla cassa, d'una tangente metallica (pletter). Nel secolo XV, alla tangente metallica fu sostituita la penna di corvo. I primi clavicordi avevano più di tanti tasti che corde. Col tempo queste furono aumentate, giungendo a una settantina. Parecchie davano ugual suono, e venivano raggruppate per ottenere una maggior sonorità, dato che il difetto principale dello strumento era quello d'un suono gracile e sordo.

**CLIMACUS** — Uno dei numeri: scaletta discendente di alcune note, da eseguirsi legate.

**CLIVUS** — Altra figura neumatica, significante un intervallo discendente e legato. Era pur detto «clivus» o «flecta».

**CLOUTURE** — Lo Slamitz usò questo termine in opposizione a «ouverture».

**CODA** — La incetta verticale, volta in alto o in basso, delle note dalla minima alla semibromma. E' anche il nome dell'ultima parte di certi componimenti con riprese. Mozart e Beethoven le diedero grande sviluppo, facendola parte integrante della composizione. Coda o codetta è anche nella fuga il connettivo tra il soggetto e la risposta.

**COLASCIONE** — Strumento popolare, diffuso specialmente nel napoletano verso il '600. Apparteneva alla famiglia del luto, di cui era più allungato. Aveva generalmente tre corde, che si suonano pizzicando, e sedici tasti sul manico. Il suono era poco bello.

**COLLEGIA MUSICA** — Riunioni d'amici della musica per esecuzioni civili non era ammesso il pubblico. Parecchi furono il germe d'importanti istituti musicali, e, specialmente in Inghilterra, si conservarono a lungo.

**COLOR** — Nome col quale s'indica in antico l'arricchimento della melodia, sia con gli abbellimenti, sia con diminuzioni e fioriture. Servì pure ad indicare le note non nere, e cioè la rossa, e la bianca da colorarsi in rosso. Più tardi prese il nome di «color» la nota nera, in opposizione alla comunissima nota bianca.

**COLORE** — Carattere che distingue due suoni d'ugual altezza, prodotti da due strumenti o da due voci. Può dirsi anche «tempra», per quanto venga comunemente usata la parola «timbro», che sa di francese. Le esperienze dello Helmholtz dimostrarono esser tale carattere dovuto al mescolarsi degli armonici col suono fondamentale.

(Continua).

CARL.

## **MILANO - TORINO - GENOVA TRIESTE - FIRENZE**

MILANO: R. 304 - m. 331,8 - kW. 50 - TORINO: R. 1006 - m. 273,7 - kW. 7 - GENOVA: R. 320 - m. 315,8 - kW. 10  
TRIESTE: R. 1211 - m. 251,7 - kW. 10  
FIRENZE: R. 598 - m. 501,7 - kW. 20

9.40-9.55: Giornale radio.

9.55 (Trieste): Messa dalla Cattedrale di San Giusto.

10.35 (Firenze): Consigli agli agricoltori. Senatore prof. Tito Poggi: «Preparativi per la campagna granaria».

10.40: Consigli agli agricoltori. (Milano): Dott. C. Basso: «La concimazione del frumento»; (Torino-Genova): Dott. C. Rava: «La concimazione del grano».

11-12 (Milano-Torino-Genova-Firenze): Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

11 (Trieste): P. Petazzi: Conversazione religiosa.

11.20 (Trieste): Dott. Morandini: Consigli agli agricoltori.

12-12.15: Spiegazione del Vangelo. (Milano): P. Vittorino Facchinetti, «Gesù nell'Evangelo»; (Torino): Don G. Fino, «Uno sguardo al Crocifisso»; (Genova): P. Teodosio da Voltri; (Firenze): Mons. E. Magri, «Le parabole dell'Evangelo».

12.30: Dischi.

12.45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIO-ASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13: Segnale orario ed eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

13-15: ORCHESTRA CETRA diretta da T. PETRALIA. 16.30-18.15: CONCERTO DI MUSICA VARIA (ORCHESTRA CETRA diretta dal M° TITO PETRALIA).

Negli intervalli: Notizie sulle principali partite di calcio della Divisione Nazionale e sugli altri avvenimenti sportivi.

18.15-18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi - Dischi.

18.30: Notizie sportive - Risultati e classifica del Campionato italiano di calcio, Divisione Nazionale (serie A e B) - Resoconto degli altri principali avvenimenti della giornata.

19: Segnale orario - Risultati delle partite di calcio della prima Divisione - Comunicazioni del Dopolavoro - Dischi.

19.15-20: Dischi.

20: Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.25: Cenni illustrativi sull'opera.

20.30:

### **La Wally**

Opera in quattro atti di L. ILICA.  
Musica di ALFREDO CATALANI  
Direttore d'orchestra: UGO TANSINI  
Maestro del coro: OTTORINO VERTOVA  
(Edizione Ricordi).

Negli intervalli: Lucio Ridenti: «Perché mangiamo tutti i giorni?», conversazione - Notiziario teatrale - Giornale radio.

## **ROMA - NAPOLI - BARI MILANO (Vigentino)**

ROMA: R. 660 - m. 347,4 - kW. 50  
NAPOLI: R. 901 - m. 318,8 - kW. 1,5  
BARI: R. 1112 - m. 269,4 - kW. 30

MILANO (Vigentino): R. 662 - m. 453,8 - kW. 4  
ROMA onde corte (2 RQ): R. 11811 - m. 25,4 - kW. 9  
2 RQ inizia le trasmissioni alle ore 17.15

e MILANO (Vigentino) alle ore 20.45.

10 (Roma): Notizie - Annunci vari di sport e spettacoli.

10.30 (Bari): Consigli agli agricoltori (Professor Palmieri).

10.45 (Roma): Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre dott. Domenico Franzè) - (Bari): Mons. Calamita: «Gesù guarisce il paralitico».

11-12: Messa cantata dalla Basilica-Santuario della SS. Annunziata di Firenze.

12.30: Dischi.

12.45: MUSICA RICHIESTA DAI RADIOASCOLTATORI (offerta dalla Ditta Davide Campari e C. di Milano).

13-14: ORCHESTRA CETRA (vedi Milano).

14: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

16.45 (Napoli): Bambino-più - Bollettino meteorologico - Radiosport.

17: Notizie sportive - Risultati del primo tempo delle partite di calcio Divisione Nazionale (Serie A).

17.15-18.30: CONCERTO VOCALE E STRUMENTALE.

18: Notizie sportive - Risultati delle partite di calcio Divisione Nazionale (Serie A e B).

# **DOMENICA**

8 OTTOBRE 1933 - VI

18.30: Comunicato dell'Ufficio presagi.

19.20 (Bari): Notiziario in lingua albanese.

19.30: Notizie sportive - Comunicazioni del Dopolavoro - Notizie.

19.45: Duetti per soprano e mezzo soprano interpretati da Giuseppina Marciano e Clara Fioravanti Cinci.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.25: Notizie sportive.

20.45:

### **Serata di musica d'operetta**

Nell'intervallo: Luigi Antonelli: «Vagabondaggio».

23: Giornale radio.

## **BOLZANO**

R. 815 - m. 368,1 - kW. 1

10.30: Musica religiosa.

11-11.10: Lettura e spiegazione del Vangelo (Padre Candido B. M. Penso, O. P.): «Il paralitico».

12.20: Dott. Rolando Toma: Conversazione agricola.

12.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notiziario sportivo.

12.35-13.30: FOLKLORE ALTO ATESENO: Concertista di cetra MASSIMO SPARER e cantante RODOLFO HECHENSTEINER - Alla fine: Dischi.

17: Dischi.

17.55-18: Notiziario sportivo.

19.50: Comunicazioni del Dopolavoro.

20: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Notizie sportive.

20.10: Trasmissione fotografica dell'opera

### **Madame Butterfly**

di G. PUCCINI

Negli intervalli: Notiziario teatrale - Varietà.

Alla fine dell'opera: Ultime notizie.

## **PALERMO**

R. 558 - m. 537,6 - kW. 3

10.25: Spiegazione del Vangelo: P. B. Carona: «Il paralitico».

10.40: Musica religiosa.

11.5: Dott. Berra: «L'enologia nei paesi caldi», conversazione.

12.45: Giornale radio.

13-14: CONCERTINO DI MUSICA LEGGERA: 1. Raimond: Pasquino; 2. Cordova: Serenatella, intermezzo; 3. Allegra: Mitzl, fantasia; 4. Stranisky: Bacio d'amore; 5. Figarino: Appassionato, fantasia; 6. Puccini: La rondine, fantasia; 7. Boirella: Che cuore hai tu; 8. Benatzki: Al cavallino bianco, one step.

13.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R. - Bollettino meteorologico.

17.30-18.30: Dischi.

20: Comunicazioni del Dopolavoro - Giornale radio.

20.20: Araldo sportivo.

20.25-20.45: Dischi.

20.30: Segnale orario - Eventuali comunicazioni dell'E.I.A.R.

20.45:

### **Concerto sinfonico**

diretto dal M° A. LA ROSA-PARODI.

Nell'intervallo: G. Longo: «Creperia Tryphaene» di Giovanni Pascoli», conversazione.

Dopo il concerto: Dischi di musica brillante.

23: Giornale radio.

Direttore-responsabile: GIGI MICHELOTTI

Tipografia Società Editrice Torinese - Corso Vialdoce, 2

**RIPARAZIONI RADIO**  
Officina Specializzata Ing. F. TARTUARI  
Via dei Mille, 24 - TORINO - Telefono 4-49

# Alla MOSTRA NAZIONALE DELLA RADIO DI MILANO

## PHONOLA

**Mod. 591**

*(Châssis 590) Serie Alcis, Supereterodina 5 valvole*

che impiega le modernissime valvole del tipo americano. Dispositivo antifading, scala parlante, elegante mobile stile moderno di dimensioni e peso ridottissimi, controllo automatico del volume, sensibilità elevata, regolatore a due tonalità.

Sono pure esposti tutti i modelli PHONOLA di recente produzione (mod. 581, 571, 543, 541 ecc.) che tanto entusiasmo hanno suscitato nel pubblico intenditore, che sa apprezzare questa perfettissima produzione nazionale.

---

**Società Anonima FIMI - Milano, Via S. Andrea 18**

---

Stabilimento in Saronno